

4-IN-1 PETROLMULTI TOOL - PBK 4 B3

(GB)

4-in-1 Petrol Multi Tool

Operating and Safety Instructions
Translation of Original Operating Manual
Read carefully before using the machine! Keep for your records!

(SI)

4 V 1 BENCINSKA KOMBINIRANA NAPRAVA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila
Prevod originalnega navodila za uporabo
Pred uporabo stroja skrbno preberite navodila! Shranite med svojo dokumentacijo!

(SK)

BENZÍNOVÉ KOMBINOVANÉ NÁRADIE 4 V 1

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny
Preklad originálneho návodu na obsluhu
Pred použitím stroja si dôkladne prečítajte! Uchovajte pre svoju evidenciu!

(HU)

BENZINES KOMBINÁLT KÉSZÜLÉK 4 AZ 1-BEN

Kezelési és biztonsági útmutató
Az eredeti használati útmutató fordítása
A gép használata előtt figyelmesen olvassa el! Őrizze meg a dokumentumokkal együtt!

(CZ)

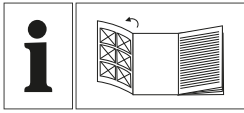
BENZÍNOVÝ KOMBINOVANÝ PŘÍSTROJ 4 V 1

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny
Překlad originálního provozního návodu
Pečlivě si přečtěte před použitím stroje! Uložte pro svou evidenci!

(DE) (AT) (CH)

BENZIN-KOMBIGERÄT 4-IN-1

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung
Vor dem Gebrauch der Maschine sorgfältig lesen! Für Ihre Unterlagen aufbewahren!



(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

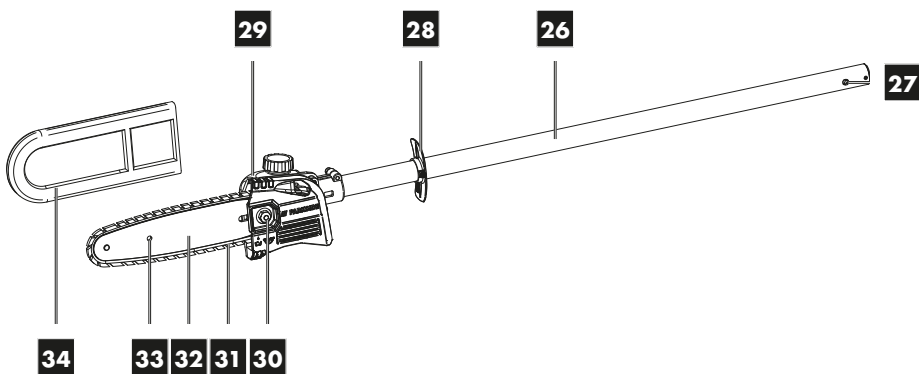
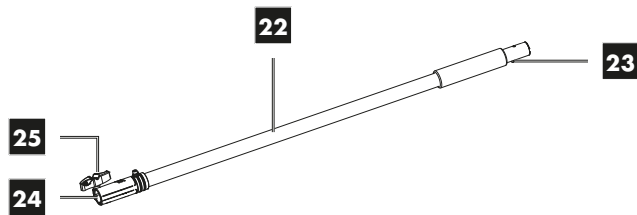
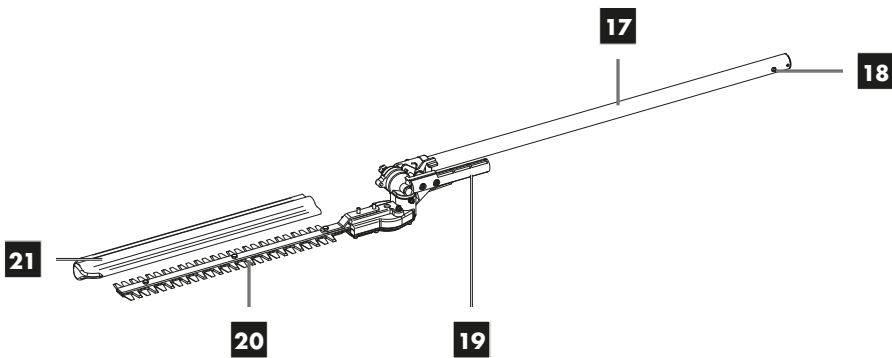
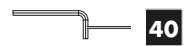
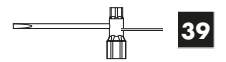
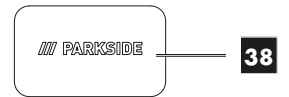
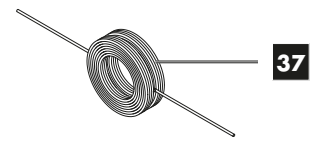
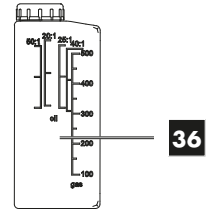
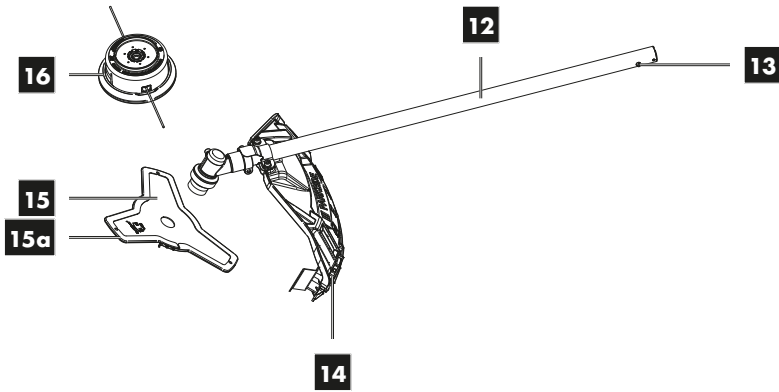
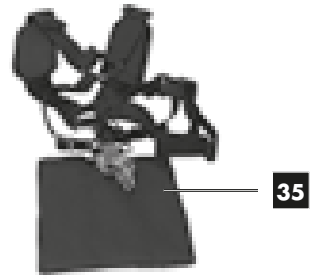
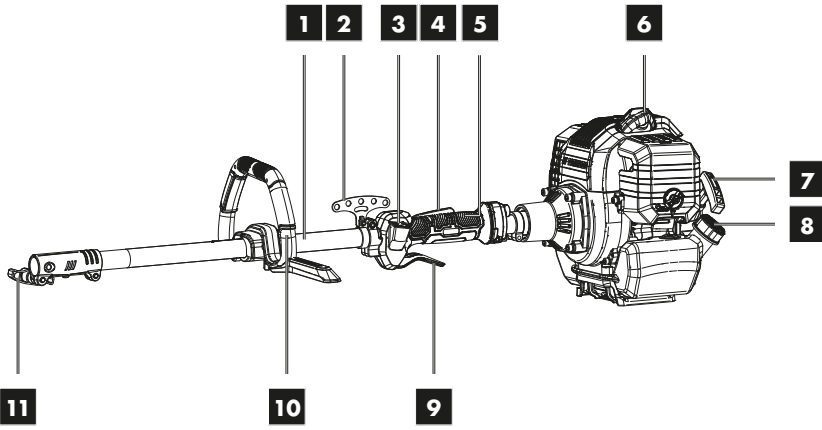
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

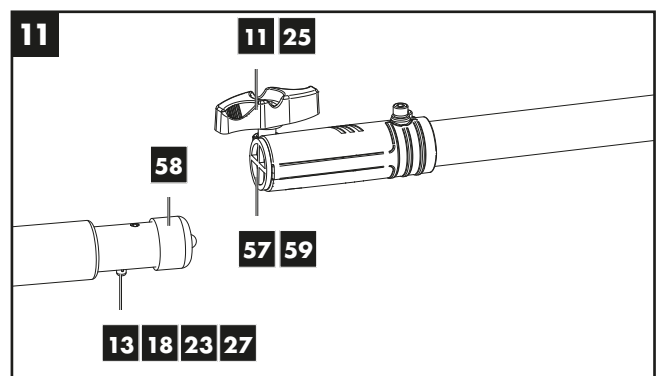
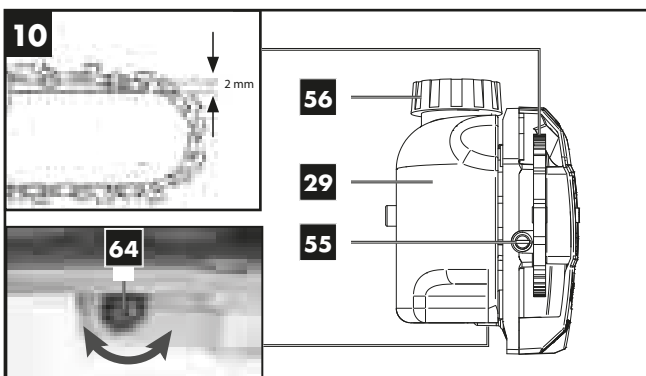
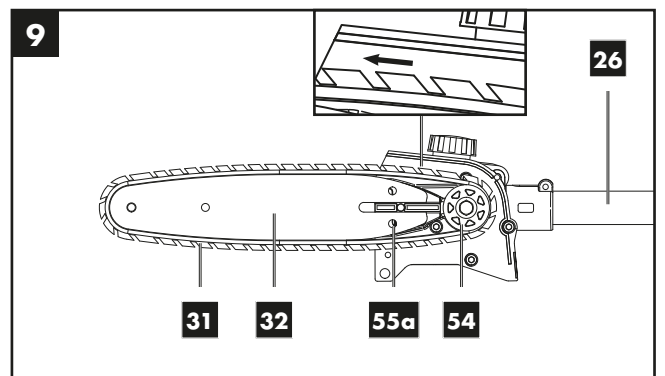
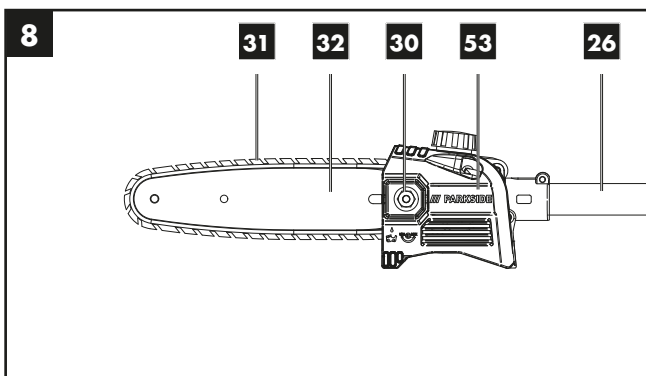
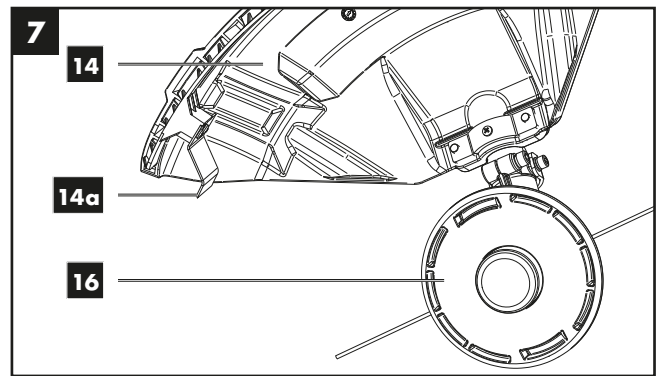
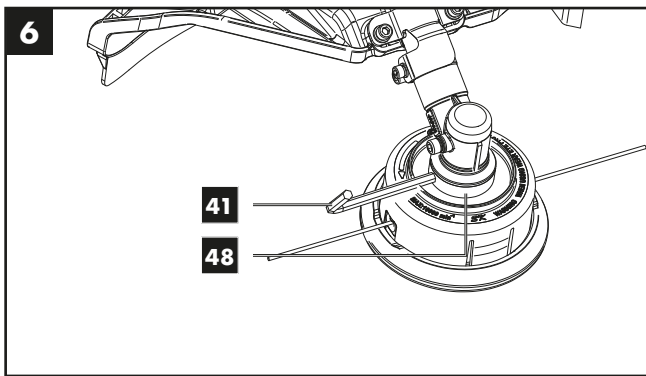
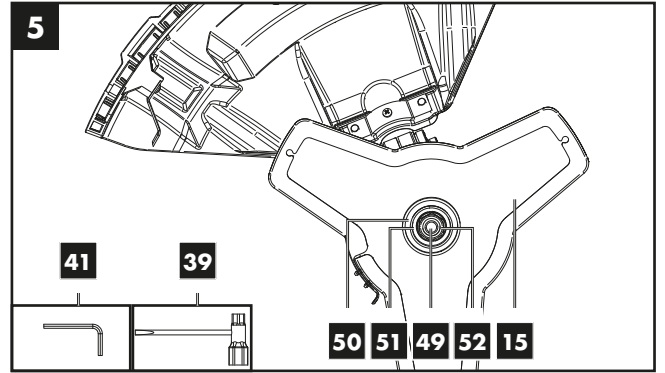
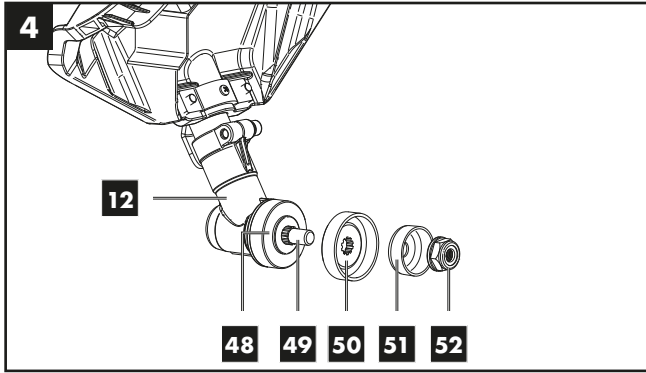
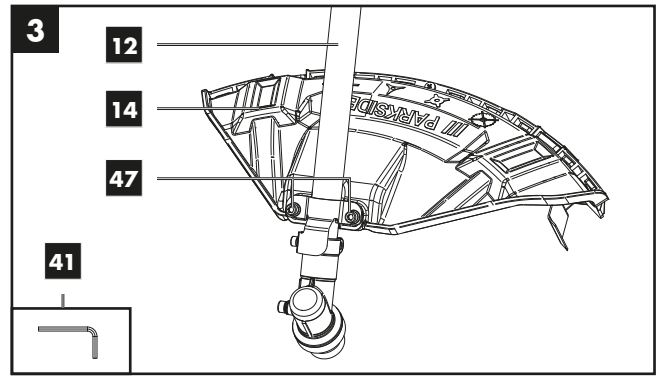
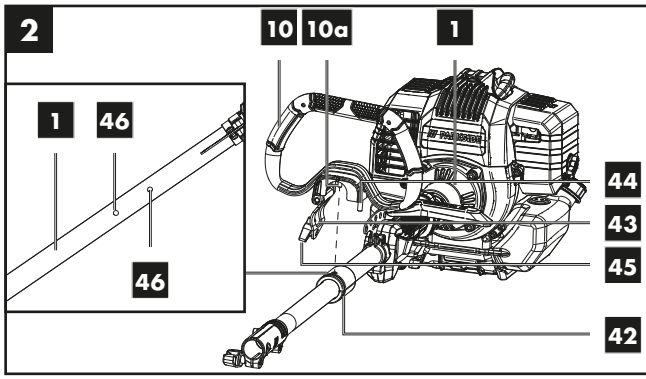
(DE) (AT) (CH)

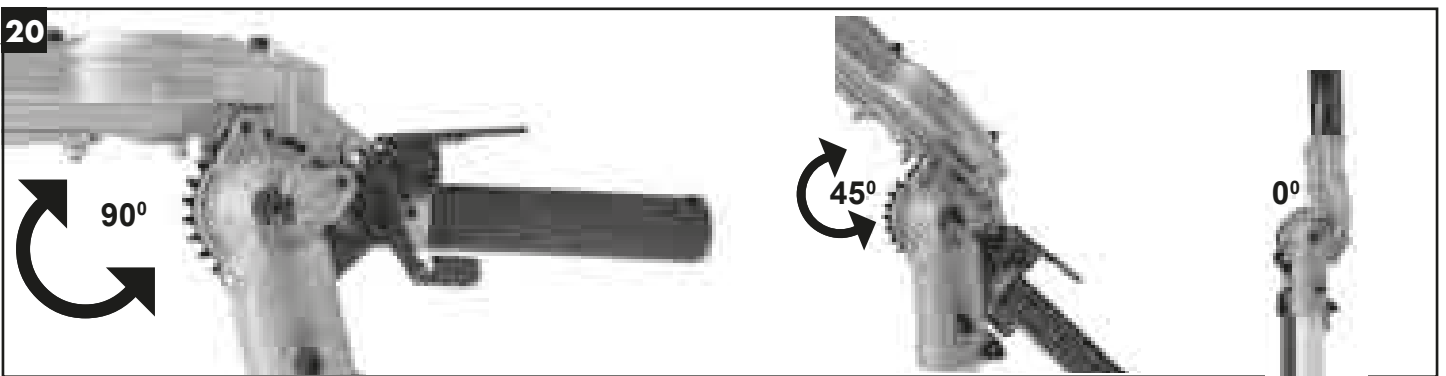
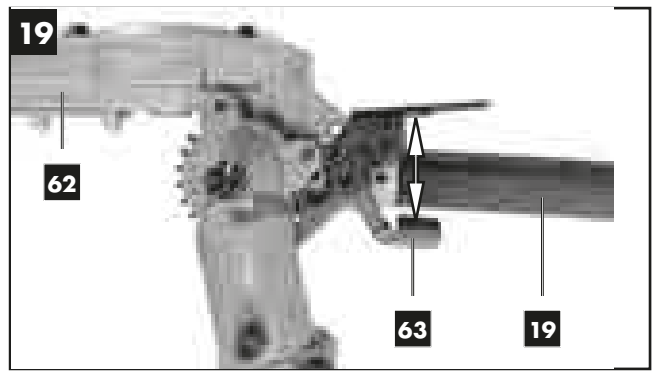
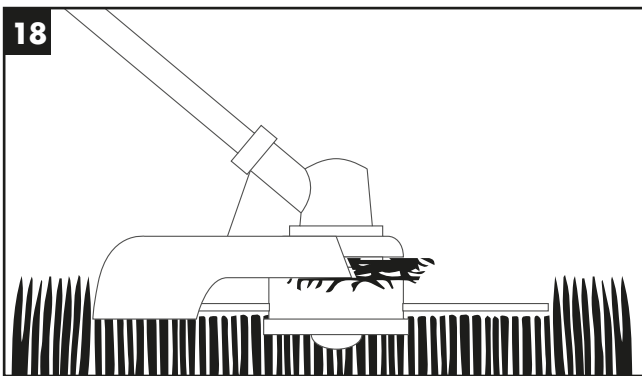
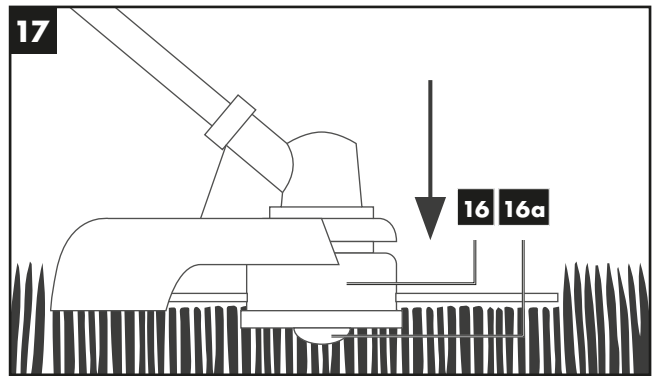
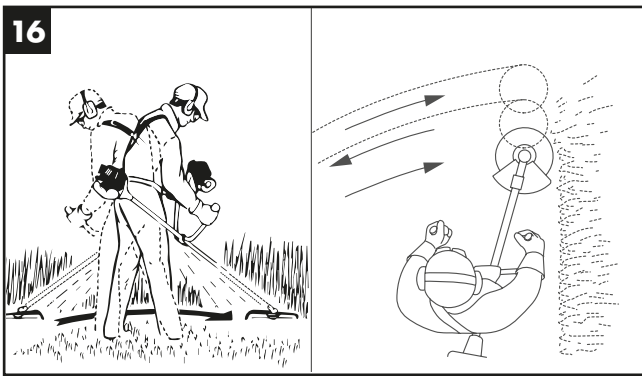
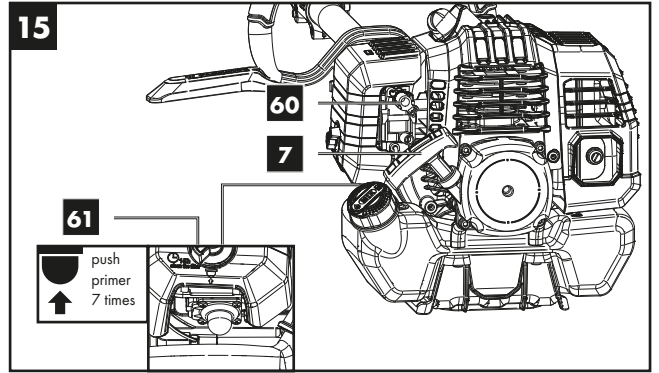
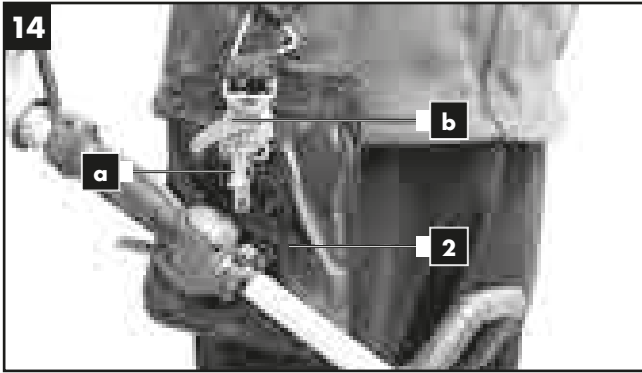
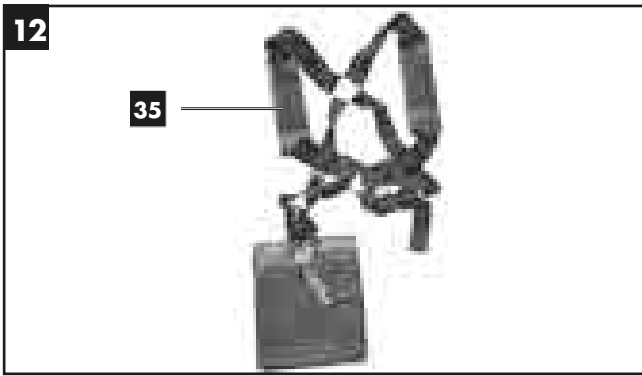
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating and Safety Instructions	Page	01
HU	Kezelési és biztonsági útmutató	Oldal	24
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	49
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	72
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	95
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	119



34 33 32 31 30





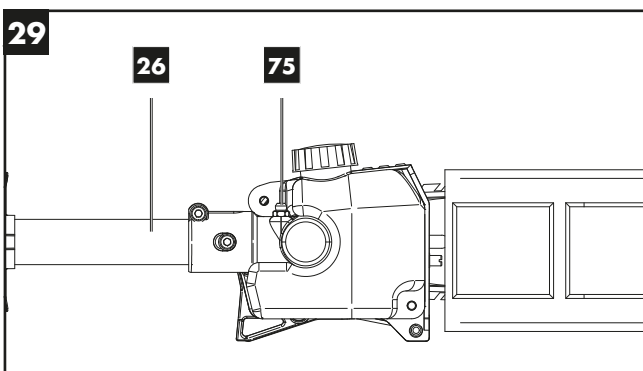
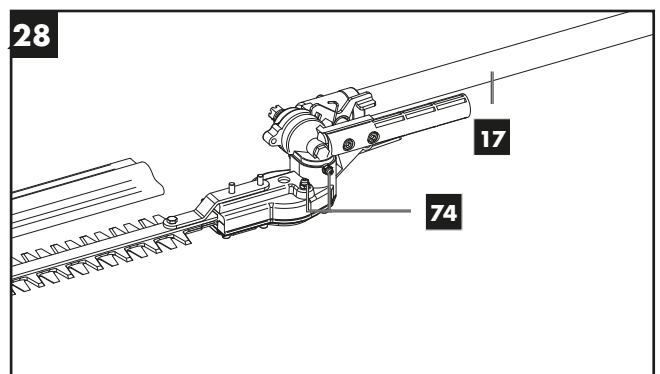
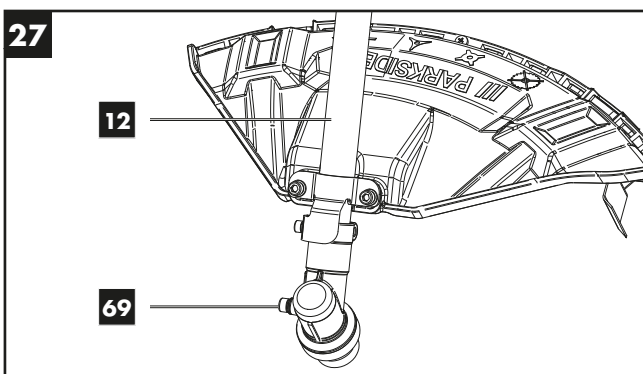
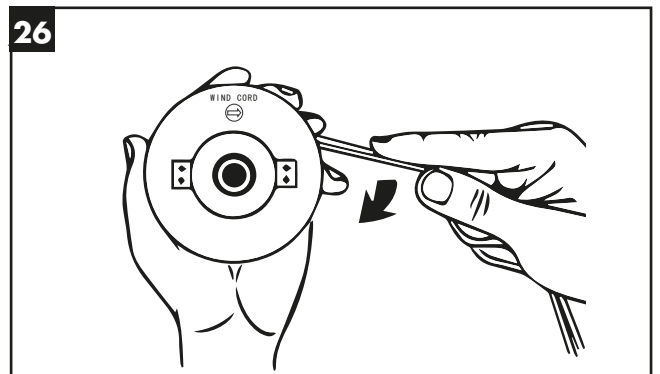
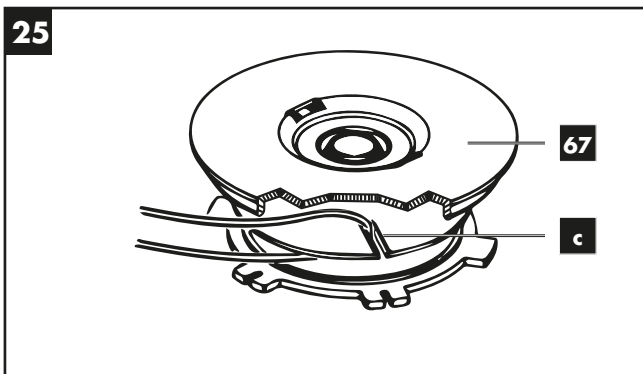
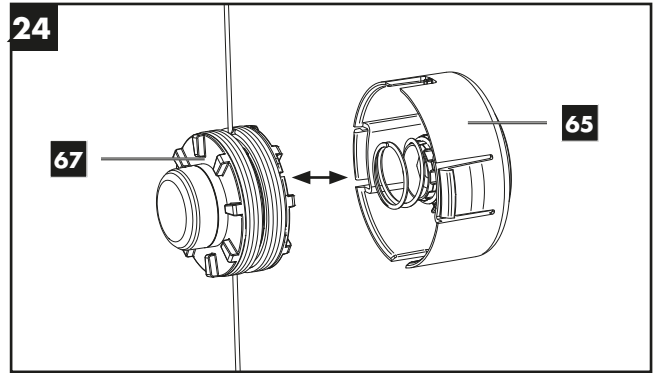
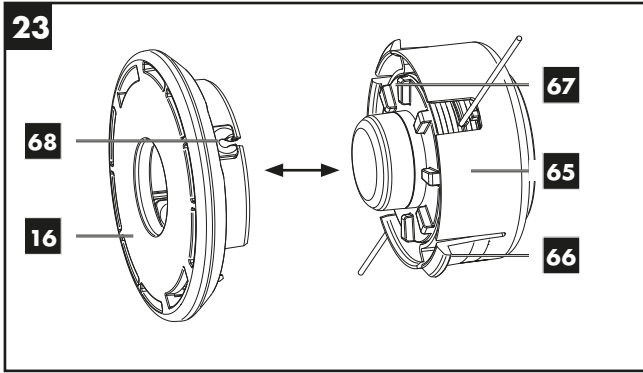
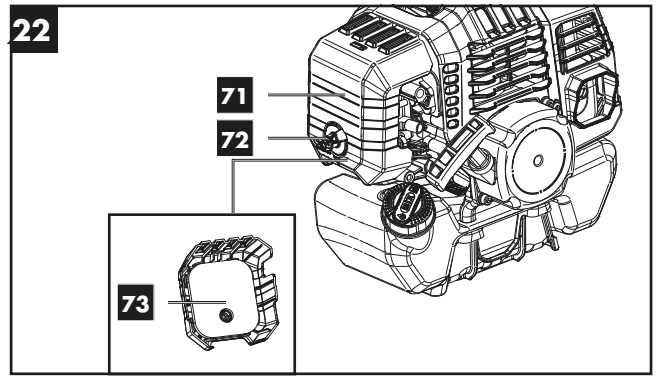
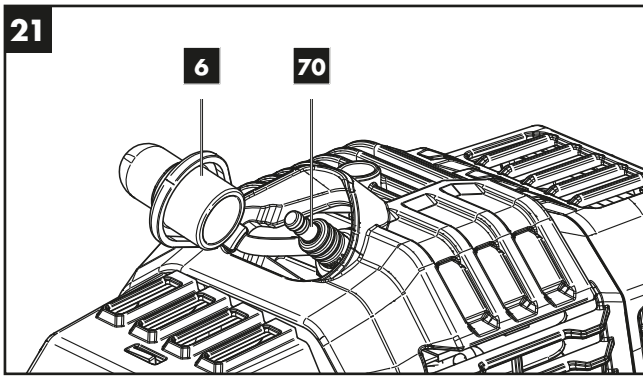









Table of contents:

Page:

1.	Explanation of the symbols on the device	2
2.	Introduction.....	6
3.	Device description.....	6
4.	Scope of delivery	7
5.	Proper use.....	7
6.	Safety information	7
7.	Technical data.....	12
8.	Before commissioning	13
9.	Assembly.....	13
10.	Before commissioning	14
11.	Operation	15
12.	Working instructions.....	16
13.	Transport (Fig. 2/3).....	18
14.	Maintenance	18
15.	Cleaning and storage.....	21
16.	Disposal and recycling	21
17.	Troubleshooting.....	22
18.	Warranty certificate	23
19.	Exploded view.....	144
20.	Declaration of conformity.....	151

1. Explanation of the symbols on the device

	(GB)	Read the operating and safety instructions before start-up and follow them!
	(GB)	Wear safety goggles!
	(GB)	Wear hearing protection!
	(GB)	Wear a safety helmet when working overhead.
	(GB)	Wear gloves.
	(GB)	Wear stable footwear.
	(GB)	Attention! Petrol is very easily flammable. Avoid smoking, naked flames or flying sparks near fuel.
	(GB)	Protect the device from rain and do not leave outdoors in the rain!
	(GB)	Attention, do not use saw blades or multi-part metallic cutting tools.



GB

Warning! Disregard results in a risk of death or injury, or damage to the tool!



GB

Attention! Falling objects. Especially when cutting above head height.



GB

Attention! Risk of injury from running knives.



GB

Caution - recoil may occur!



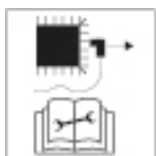
GB

Attention! Danger of injury due to objects being flung away!



GB

Attention! Risk of suffocation!
The exhaust gases are toxic. Do not operate the engine in areas that are not ventilated.



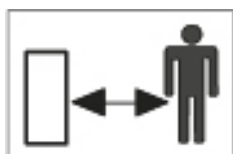
GB

Before maintenance, switch the device off and remove the spark plug connector!



GB

Caution! Risk of injury from rotating cutting knife!
Keep hands and feet away!



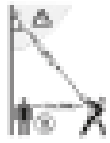
GB

Keep distance!



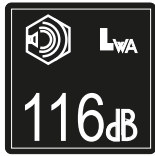
GB

Keep children, onlookers and helpers 15 m away from the brush cutter / grass trimmer.



GB

Pay attention to electrical connection cables! Keep a distance of at least 10 m.



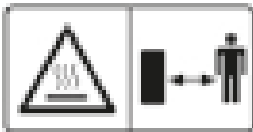
GB

Specification of the guaranteed sound power level L_{WA} in dB.



GB

Attention! The exhaust pipe and other parts of the engine become very hot during operation, do not touch!



GB

Attention! Hot parts. Keep distance.



GB

Important. Always switch off the engine before refuelling.
Do not refill during operation.



GB

Mixing ratio: 40 parts petrol to 1 part oil
Petrol: ROZ 95/ROZ 98
2-stroke engine oil: ISO-LEGD/JASO FD
Attention! Petrol is very easily flammable. Avoid smoking, naked flames or flying sparks near fuel.
Do not fill with E10 fuel!



GB

Tank content 1200cm³.



GB

Mixing ratio: 40 parts petrol to 1 part oil



GB

Press the fuel pump (primer) 7x.



GB

Turn the choke lever.



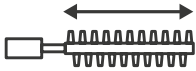
GB

Pull the start pull cord.



GB

Grass trimmer: Cutting diameter 430 mm



GB

Hedge trimmer: Max. cutting length 480 mm



GB

Brushcutter: Cutting diameter 255 mm



GB

Pole pruner: Max. cutting length 300 mm



GB

The product complies with the applicable European directives.



GB

Chain lubrication setting (pole pruner attachment).

2. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear customer,

We hope your new tool brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this device assumes no liability for damage to the device or caused by the device arising from:

- Improper handling,
- Failure to comply with the operating instructions.
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists.
- Installing and replacing non-original spare parts,
- Application other than specified,

Please consider:

Read through the complete text in the operating manual before installing and commissioning the device.

The operating manual is intended to help the user to become familiar with the machine and take advantage of its application possibilities in accordance with the recommendations.

The operating instructions include important instructions for the safe, proper and economic operation of the machine, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the machine.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the machine in your country.

Keep the operating manual package with the machine at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work. The machine may only be used by personnel who have been trained to use it and who have been instructed with respect to the associated hazards. The required minimum age must be observed.

In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules relating to the operation of such machines must also be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

Familiarise yourself with the operating manual before attempting to operate the device.

3. Device description

1. Motor drive unit
2. Lifting eye
3. On/Off switch
4. Switch lock
5. Rear handle
6. Spark plug connector
7. Starter cable
8. Fuel tank
9. Throttle
10. Front handle
- 10a. Pins
11. Locking screw engine drive unit

Scythe attachment (PBK 4 B3-2)

12. Brush cutter / grass trimmer
13. Brush cutter / grass trimmer locking pin
14. Brush cutter / grass trimmer shield
- 14a. Brush cutter / grass trimmer cutting blade shield
15. Cutting blade
- 15a. Cutting blade protection
16. Thread coil
- 16a. Trigger

Hedge trimmer attachment (PBK 4 B3-3)

17. Hedge trimmer
18. Hedge trimmer locking pin
19. Adjustment lever
20. Cutting unit
21. Hedge trimmer protection
22. Extension attachment
23. Extension attachment locking pin
24. Drive shaft
25. Extension attachment locking screw

Pole pruner attachment (PBK 4 B3-4)

26. Pole pruner
27. Pole pruner locking pin
28. Protective ring
29. Oil tank
30. Blade fixing nut
31. Saw chain
32. Blade
33. Bench grinder aid
34. Pole pruner protection
35. Carrying strap
36. Oil-petrol mixing bottle
37. Replacement thread
38. Tool bag
39. Spark plug wrench
40. Allen key size 4
41. Allen key size 5
42. Rubber ring
43. Retaining clip
44. Threaded pins
45. Wing nut
46. Positioning hole
47. Screw (pre-mounted)
48. Internal flange
49. Threaded mandrel
50. External flange
51. Cover
52. Nut
53. Chain cover
54. Chain wheel
55. Chain tensioning screw
- 55a. Chain tensioning bolt
56. Oil tank cover
57. Protection screw engine drive unit
58. Cutting device protective cover
59. Protection screw extension attachment
60. Choke lever

61. Fuel pump
62. Blade head
63. Unlocking lever
64. Adjusting screw
65. Thread cover
66. Retaining lugs
67. Thread holders
68. Eyelets
69. Lubricating point screw
70. Spark plug
71. Air filter cover
72. Air filter retaining screw
73. Air filter foam insert
74. Maintenance screw
75. Grease nipple

- a. Carabiner hook
- b. Safety tab
- c. Retaining lugs

4. Scope of delivery

- Engine drive unit (1)
- Front handle (10)
- **Scythe attachment (PBK 4 B3-2)**
 - Brush cutter / grass trimmer (12)
- Brush cutter / grass trimmer shield (14)
- Cutting blade (15)
- Thread coil (16)
- **Hedge trimmer attachment (PBK 4 B3-3)**
 - Hedge trimmer (17)
- Hedge trimmer protection (21)
- Extension attachment (22)
- **Pole pruner attachment (PBK 4 B3-4)**
 - Pole pruner (26)
- Saw chain (31)
- Blade (32)
- Pole pruner protection (34)
- Carrying strap (35)
- Oil-petrol mixing bottle (36)
- Replacement thread (37)
- Tool bag (38)
- Spark plug wrench (39)
- Allen key size 4 (40)
- Allen key size 5 (41)
- Bio chain oil
- Funnel

5. Proper use

The strimmer (using the cutting knife) is suitable for cutting shrubs, strong weed and undergrowth.

The grass trimmer (using thread coil with trimming line) is suitable for cutting lawns, grass areas and light weed.

The hedge trimmer is suitable for cutting hedges, bushes and shrubs.

The pole pruner is intended for branch removal work. It is not suitable for extensive sawing work and felling trees as well as sawing materials other than wood.

The observance of the manufacturer's usage instructions included is a prerequisite for the proper use of the device. Any other use not expressly permitted in these instructions may result in damage to the device and pose a serious danger to the user. Be sure to observe the restrictions in the safety instructions.

Please observe that our equipment was not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the equipment is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

Attention!

Due to physical hazards to the user, the petrol combination device must not be used for the following work: cleaning pavements and as a shredder for shredding tree and hedge cuttings. Furthermore, the petrol combination device must not be used for levelling ground elevations, such as molehills. For safety reasons, the petrol combination device must not be used as a drive unit for other working tools and tool sets of any type.

The petrol combination device may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

Who is not permitted to use the device:

People who are not familiar with the operating manual, children under the age of 16, people under the influence of alcohol, drugs or medication, and people who are tired or unwell.

6. Safety information

IMPORTANT!
READ CAREFULLY BEFORE USE!
KEEP FOR YOUR RECORDS!

6.1 General

⚠ Attention! Danger of poisoning!

- Exhaust, fuel and lubricants are poisonous. Exhaust may not be inhaled.

6.1.1 Fuel

⚠ Warning!

- Petrol is highly flammable. Only store petrol in the designated containers.
- Only fuel the unit outdoors and do not smoke when filling.
- While the engine runs or if the device is hot, the tank cap must not be opened and petrol must not be filled.
- If petrol overflows, no attempts should be made to start the engine. Instead, the device must be removed from the area contaminated with petrol. Do not try to start the engine until the petrol vapours have evaporated.
- For safety reasons, petrol tank and tank caps must be replaced if damaged.

6.1.2 Before commissioning

⚠ Attention!

- Always wear non-slip safety shoes and appropriate safety clothing such as protective gloves, hard hats, protective masks, protective goggles and hearing protection while mowing.
- Check the area in which the device is to be used and remove any objects that could be caught and ejected.

- Before use and after dropping or other impacts, a visual inspection must always be carried out to ensure that the cutting tools, fastening bolts and the entire cutting unit are not damaged. Worn or damaged cutting tools and mounting bolts must be replaced.
- Prior to use, always perform a visual inspection to check whether the cutting tools are worn out or damaged. To prevent an imbalance, worn out or damaged cutting tools and bolts may only be replaced in sets.

6.2 Working safety instructions for trimmers / grass trimmers

6.2.1 Safety equipment

When working with the device, the appropriate plastic protective cover for trimmers or grass trimmers must be fitted to prevent objects from being thrown away.

⚠ Warning!

- Never mow while people, especially children or animals are nearby.
- Maintain a safety distance of 15 m. When approaching, switch off the device immediately.

6.2 Working safety instructions for grass trimmers

6.2.2.1 Preparing

- Wear close-fitting work clothing that offers protection, such as long trousers, safe work shoes, hard-wearing protective gloves, a hard hat, a protective face mask or protective goggles to protect the eyes and good ear pads or other hearing protection against the noise.
- Always use the carrying strap supplied.
- Make sure that the handles are dry and clean and that no petrol mixture sticks to them.
- Before starting work, check the site for objects such as metal parts, bottles, stones, etc. that could be thrown away and cause injuries to the user.
- Before starting the engine, make sure that the grass trimmer is not in contact with any obstacle.
- Do not use the device until you are familiar with it.

6.2.2.2 Electrical safety

- Never use the device in the vicinity of highly flammable liquids or gases, neither in closed rooms nor outdoors. This may result in explosions or fire.
- Do not work with a damaged, incomplete or modified device without manufacturer's consent. Never use the device with defective protective equipment. Do not use the device if the on/off switch is defective. After dropping the device, check for significant damage or defects.

6.2.2.3 Safety of persons

- Only adequately trained persons and adults are allowed to operate, adjust and maintain the device.
- If you are not familiar with the device, practice using it while the engine is not running.
- Do not touch the exhaust pipe.
- Do not operate the device under the influence of alcohol or drugs.
- Always hold the device firmly with both hands. The thumb and fingers should enclose the handles.
- Working position: Do not operate the device in uncomfortable positions, when lacking balance, with arms outstretched or only with one hand.
- Always ensure a stable footing.

- Do not use the device when onlookers or animals are in the immediate vicinity. Maintain a minimum distance of 15 meters between the user and other people or animals while mowing. Maintain a minimum distance of 30 meters between the user and other people or animals while mowing down to the ground.
- When mowing on a slope, please always stand below the cutting tool. Never cut or trim on a smooth, slippery hill or slope.
- Any changes to the product can endanger personal safety and invalidate the manufacturer's guarantee.
- Children should not be left unattended, to ensure they do not play with the device.
- Do not use the device if it is damaged or worn out.

6.2.2.4 Use and treatment

- Use the device only for its intended purpose, such as trimming grass, mowing, removing branches, cutting and trimming hedges and bushes.
- Take regular breaks when using the device for a long period of time.
- Make sure that the screws and fasteners are properly tightened. Never operate the device if it is not correctly adjusted, not completely or safely assembled.
- Open the fuel tank slowly to relieve any pressure that may have built up in the fuel tank. To reduce the risk of fire, move at least 3 meters from the refueling area before starting the device.
- Guide the grass trimmer to the desired height. Avoid touching small objects (e.g. stones) with the grass trimmer.
- Always keep the grass trimmer on the ground when the device is in operation.
- Only use the device if the appropriate protective cover is installed and in good condition.
- Do not use any other cutting tools. For your own safety, only use accessories and additional equipment that are indicated in the operating manual. Use of other tools or accessories that those recommended in the operating manual could represent a personal danger to you.
- Always trim and cut in the upper speed range. Do not run the engine at low speed when starting to mow or while trimming.
- Make sure that the machine does not come into contact with the ground, stones, wires or other foreign objects during start-up and while working.
- Always switch the device off before putting it down.
- Always switch off the engine before working on the cutting tool.

6.2 Working safety instructions for trimmers

6.2.3.1 Preparation

- The trimmer throws objects and earth away. This can cause blindness or injury. Wear eye, face and leg protection. Always remove objects from the work area before using the trimmer.
- The trimmer will stop when the throttle is released. A running down trimmer can cause cuts to you or to people standing around. Before doing any work on the trimmer, switch off the engine and make sure that the trimmer has come to a standstill.

6.2.3.2 Safety of personnel

- Bystanders can become blind or injured. Maintain a minimum distance of 15 meters between the user and other people or animals while mowing.

6.2.3.3 Use and handling

- Do not use the device if all cutting attachments are not properly installed.
- The cutting blade can be jerked off objects (kickback). This can lead to injuries to arms and legs. If the device hits a foreign object, stop the motor immediately and wait until the cutting unit has come to a standstill. Check the cutting unit for damage. Always replace the cutting unit if it is bent or cracked.
- Switch the motor off and remove the spark plug connector if carrying out work on the cutting blade (e.g. removal of a blockage, checking of the cutting unit).
- **Warning! Sharp edges on the brush cutter. It is necessary to wear gloves.**
- Check whether the cutting attachment has stopped while the engine is idling.
- Check the machine for loose fastenings, fuel leaks, and damaged parts such as cracks in the cutting attachment.
- Remark! National regulations may restrict the use of the machine.
- It is necessary to carry out a daily visual inspection before use and after dropping the device or other impacts in order to discover significant defects.
- Wear both non-slip foot protection and protective clothing.
- Never use the machine if the user is tired, ill or under the influence of alcohol or other drugs before working with the machine.
- When using the machine, it is necessary to take a break and change work positions.
- Take a firm footing and keep your balance during operation. It is also necessary to use the carrying strap provided.
- It is necessary to keep the machine in good working order.

6.3 Working safety instructions for hedge trimmers

Note:

- The hedge trimmer is delivered fully assembled.
- Instructions and illustrations for adjusting, using the hedge trimmer or its actuators, maintenance, and lubrication by the user can be found in this instruction manual and on the fold-out page.
- Notes on the working position (see fold-out page).
- Notes on the actuators (see fold-out page).
- Notes about safe use of fuel (see chapter "Before commissioning").
- Instructions for the recommended replacement or repair of parts or for customer service and specifications of spare parts to be used, if these affect the user's health and safety, can be found in this instruction manual.
- Explanation of all graphic symbols, information, features and technical data used on the hedge trimmer as well as the procedure in the event of accidents and malfunctions can be found in this instruction manual.
- Blocked tool: Remove the clamped material from the cutting unit (20).

⚠ Warning!

- Children are never permitted to use the hedge trimmer.
- **Always remain attentive, pay attention to what you are doing and be sensible when working with the device. Do not use the device while ill, tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Avoid misuse, use the machine only as described under "Intended use".

Familiarise yourself with the operating manual before attempting to operate the device.

6.3.1 Preparation

- THIS HEDGE TRIMMER CAN CAUSE SERIOUS INJURIES! Read the instructions for correct handling, preparation, maintenance, starting and shutting down the hedge trimmer carefully. Familiarise yourself with all actuators and with using the hedge trimmer properly.
- Children are never permitted to use the hedge trimmer.
- Children, adolescents and people with reduced physical, sensory or mental capabilities must not use the hedge trimmer. Exceptions exist only for young people over 16 years of age in the context of training under the supervision of a professional.
- Beware of overhead power lines
- Avoid using the hedge trimmer if people, and especially children, are in the vicinity.
- Wear suitable clothing! Do not wear wide clothing or jewellery, which can become entangled in moving parts. It is recommended to wear sturdy gloves, non-slip shoes and safety goggles.
- If the cutting unit touches a foreign object, the operating noises get louder or the hedge trimmer vibrates unusually excessively, stop the engine and allow the hedge trimmer to come to a standstill. Disconnect the spark plug connector from the spark plug and take the following measures:
 - check for damage;
 - check for loose parts and fasten all parts;
 - replace damaged parts with equivalent parts or have them repaired.
- Wear hearing protection!
- Wear safety goggles!
- Handle fuel carefully, it is highly flammable and the vapours are explosive. The following points should be followed:
 - Only use specially designed tanks.
 - Never remove the fuel filler cap or top up with petrol when the engine is running or hot. Allow the engine and exhaust parts to cool before refilling.
 - Do not smoke.
 - Only refuel outdoors.
 - Never store the hedge trimmer or fuel tank in a room where there is an open flame, e.g. surface as in a water heater.
 - If petrol has overflowed try not to start the engine but remove the machine from the petrol contaminated surface before starting.
 - Always replace the tank plug after filling and close it securely.
 - If the tank is emptied, this should be done outdoors.
- Familiarise yourself with the operation of the hedge trimmer so that you can stop immediately in an emergency.

6.3.2 Operation

- a) Switch off the engine before:
 - Cleaning or removing a blockage.
 - Inspection, maintenance or work on the hedge trimmer,
 - Adjusting the working position of the cutting unit,
 - if the hedge trimmer is left unattended.
- b) Always ensure that the hedge trimmer is properly in one of the prescribed working positions before starting the engine.
- c) Keep proper footing when operating the hedge trimmer.
- d) Do not use the hedge trimmer with a faulty or heavily worn cutting unit.
- e) To reduce the risk of fire, make sure that the engine and silencer are free of debris, leaves or leaking lubricant.
- f) Ensure that all handles and safety equipment are installed when using the hedge trimmer. Never attempt to use an incomplete hedge trimmer or one with an impermissible modification.

- g) Always use both hands when the hedge trimmer is equipped with two handles.
- h) Always familiarise yourself with your environment and pay attention to possible hazards that you may not hear due to the noise from the hedge trimmer.

6.3.3 Maintenance and storage

- a) If the hedge trimmer is shut down for maintenance, inspection or storage, turn off the engine, disconnect the spark plug connector from the spark plug and ensure that all rotating parts have stopped. Allow the machine to cool down before checking, adjusting, etc.
- b) Store the hedge trimmer where petrol vapours cannot come into contact with open fire or sparks. Allow the hedge trimmer to cool down before storing it.
- c) When transporting or storing the hedge trimmer, cover the cutting unit with the protective cover for the cutting unit.

6.3.4 Supplementary safety information for hedge trimmers

6.3.4.1 Environmental security

- Only cut hedges in daylight or in good artificial light.
- When cutting, be careful not to touch any objects such as wire fences or plant supports. This may cause damage to the cutting unit (20). Carefully inspect the hedge to be cut and remove all wires and other foreign objects.
- Be aware of your surroundings and be prepared for potential hazards that you may not hear while you are cutting the hedge.

⚠ Danger

In the event of imminent danger or in an emergency, switch off the engine immediately.

6.3.4.2 Electrical safety

- Only hold the power tool by the insulated gripping surfaces, because the cutting blade can come into contact with concealed power lines. If the cutting blade comes into contact with an energised line, device parts can become energised and cause an electric shock.

6.3.4.3 Safety of personnel

- During operation, no other people or animals are allowed within a radius of 15 meters. The operator is responsible for third parties in the area of operations.
- When operating the hedge trimmer, always make sure you have a secure footing and always keep your balance.
- Never touch the hedge trimmer by the cutting unit (20).
- **Keep all body parts away from the cutting blade. Do not attempt to remove cuttings or hold material to be cut while the blade is running. Remove trapped cuttings only when the device is switched off.** A moment of carelessness when using the hedge trimmer can result in serious injury.
- Wait until the tool has come to a standstill before setting it down.

6.3.4.4 Use and handling

⚠ Attention!

- The cutting unit (20) must not be placed on the tip between the work processes or after completion of a particular work process, in order to avoid possible damage to the cutting unit (20).

- a) Before use, always check that the knives, screws and other parts of the cutting unit are not worn or damaged. Never work with a damaged or badly worn cutting unit.
- b) After setting the working angle, check whether both adjustment levers are securely engaged. If an adjustment lever remains open, the second locking device can be unintentionally released by a branch and the cutting unit (20) can clap down.
- c) Do not use the hedge trimmer with a faulty or not mounted protection devices.
- d) Never touch the hedge trimmer by the protective device.
- e) **When it is switched off, carry the hedge trimmer by the front handle with the cutting unit facing away from your body. Always put the protective cover on when transporting or storing the hedge trimmer.** Careful handling of the device reduces probable accidental contact with the moving blades.
- f) Store the hedge trimmer in a dry, high location, or locked up, out of the reach of children.
- g) Do not try to repair the device unless you have been trained.
- h) To be on the safe side, replace worn or damaged parts.

⚠ Danger

In the event of imminent danger or in an emergency, switch off the engine immediately.

6.4 Operational safety instructions for pole-mounted pruners

⚠ Caution! Risk of injury!

- Never touch the device above the protective ring (28) while it is in operation, in order to avoid injuries!

6.4.1 Preparation

- Always wear a hard hat, hearing protection and safety gloves. Also wear eye protection to avoid splashing oil or saw dust in your eyes. Wear a dust mask against dust.
- Wear sturdy, non-slip boots.
- Do not use the device in rain or moisture.
- Before use, check the safety status of the device, especially the sword and the saw chain.
- Do not use the device in the vicinity of power lines. Maintain a safety distance of 10 m to overhead power lines.

6.4.2 Electrical safety

- Do not use the device in explosive environments, in the vicinity of flammable fluids, gases or vapours. The sparks produced by the machine can ignite these vapours or gases.
- Devices with a defective switch must be repaired immediately to avoid damage and injuries.
- Danger! Do not use the machine nearby high-voltage power lines.

6.4.3 Personal safety

- Never use the device standing on a ladder.
- Do not lean too far forward when using the device. Always make sure you have a secure footing and keep your balance at all times. Use the included carrying strap to distribute the weight evenly over the body.
- Do not stand under the branches that you are about to cut to avoid injury from fallen branches. Also watch out for branches that spring back to avoid injuries. Work at an angle of approx. 60 °.
- Be careful that device kickback can occur.
- Not only watch the branches being cut, but also any fallen material to avoid stumbling.

- Cover the guide rail and the chain with the cover during transport and storage.
- Avoid unintentional starting of the device.
- Store the device out of the reach of children. Only people familiar with the operating instructions and the device may operate it.
- Check that the cutting attachment stops rotating when the engine is idling.
- Check the machine for loosened fastening elements and damaged parts (e.g. cracks in the cutting blade).
- National regulations may restrict the use of the pole-mounted pruner.
- It is necessary to conduct daily inspections before use and after dropping or other impacts to determine any significant damage or defects.
- Use non-slip foot protection and close-fitting clothing.
- Warning! Never use the machine if the user is tired, sick, or under the influence of alcohol or other drugs.
- Warning! Danger of injury for third parties. Keep third-parties away from the working area.
- Take a firm footing and keep your balance during operation. Use the carrying strap provided.
- Keep the machine as well as the cutting attachment and the cutting attachment guard in good working order.

6.4.4 Use and treatment

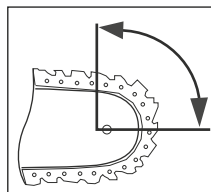
- Never start the machine before the sword, saw chain and chain wheel cover are correctly mounted.
- Do not cut wood lying on the ground or try to saw roots protruding from the ground. In any case, avoid digging the saw chain into the ground, otherwise the saw chain will immediately become blunt
- If you accidentally touch a solid object with the device, switch off the engine immediately and inspect the device for any damage.
- After 30 minutes of work, take a break of at least an hour. Change your work position regularly.
- If the pole-mounted pruner is to shut down for maintenance, inspection, or storage, switch off the engine, remove the spark plug connector from the spark plug, and make sure that all rotating parts have stopped. Allow the machine to cool down before checking, adjusting, etc.
- Maintain the device carefully. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the device's operation. Have damaged parts repaired before using the device. Many accidents are caused by poorly maintained devices.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Have the device serviced by qualified personnel. Only use manufacturer's recommended original spare parts.

6.4.4.1 Precautionary measures against kickback

⚠ Caution kickback!

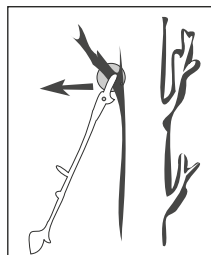
- Watch out for kick-back when working with the device. There is a danger of injury. Avoid kick-backs through caution and correct sawing technique.

Touching with the tip of the guide bar can sometimes lead to an unexpected backward reaction, whereby the guide bar whips up and in the direction of the operator.



Sawing in the marked area of the sword should be avoided to prevent kickback.

Kickback can arise if the tip of the guide rail touches an object or if the wood bends and the saw chain jams in the cut.



The jamming of the saw chain on the upper edge of the guide rail can force the bar backwards in the direction of the operator.

Each of these reactions can lead to you losing control of the saw and possibly suffering a serious injury. Never rely solely on the safety equipment integrated in the chainsaw. As a chainsaw user, take various measures to work without accidents and injuries.

Kickback is the result misuse and/or incorrect operating procedures or conditions.

It can be prevented by suitable precautionary measures, as described in the following:

- **Hold the saw firmly with both hands, with the thumbs and fingers enclosing the chainsaw handles. Bring your body and arms into a position in which you can absorb the kickback forces.** If suitable measures are implemented, the operator will be able to withstand the kickback forces. Never let go of the chainsaw.
- **Avoid an unusual body stance and never saw above shoulder height.** This will help to avoid unintentional contact with the rail tip, and enable improved control of the chainsaw in unexpected situations.
- **Always use replacement guide rails and saw chains prescribed by the manufacturer.** Incorrect replacement guide bars and saw chains may cause the saw chain to break and/or lead to kickback.
- **Adhere to the instructions of the manufacturer when sharpening and maintaining the saw chain.** If the depth limiter is too low, this increases the tendency towards kickback.
- **Do not saw with the tip of the guide bar.** There is a risk of kickback.
- There is a risk of kickback.
- Make sure that there are no objects on the floor that you can trip over.
- Remove branches in sections.
- **Warning! Be careful with hazardous work positions.**

6.5 Residual risks

Even with correct use and compliance with all safety regulations, some non-obvious residual risks may still remain.

- Cutting injuries
- Hearing damage

- Staying in the immediate vicinity of the running device for a longer period of time may cause hearing damage. Wear hearing protection!
- Damage to health resulting from hand/arm vibration if the device is used over an extended period of time or if it is not properly operated and maintained.
- Vibration dampening systems do not guarantee protection against Raynaud syndrome or carpal tunnel syndrome. For this reason, the condition of the fingers and the wrist must be thoroughly monitored in case of regular, continuous use of the device. If symptoms of the illnesses indicated above occur, contact a doctor immediately. To reduce the risk of "Raynaud syndrome", keep your hands warm while working and take breaks at regular intervals.
- Despite observing the operating manual, there may also be residual risks that are not obvious.
- In the event of a saw chain blockage, switch the device off immediately and pull out the spark plug connector. Remove the object afterwards.

7. Technical data

Drive

Displacement.....	51.7 cm ³
Rated engine power.....	1.45 kW
Idle speed.....	3000 ±300 min ⁻¹
Fuel tank volume.....	1200 cm ³
Type of engine.....	2-stroke engine, air-cooled
Motor unit weight.....	6.04 kg
Weight of motor unit with grass trimmer.....	7.35 kg
Weight of motor unit with brushcutter.....	7.35 kg
Weight of motor unit with pole pruner.....	7.29 kg
Weight of motor unit with hedge trimmer.....	8.29 kg
Extension attachment weight.....	0.85 kg

Grass trimmer cutting data

Grass trimmer attachment weight.....	1.70 kg
Cutting diameter.....	430 mm
Thread count.....	2 x Ø 2.4 mm
Thread length.....	6 m
Max. grass trimmer speed.....	6700 min ⁻¹
Maximum motor speed with grass trimmer n _{max}	9000 min ⁻¹

Brush cutter cutting data

Brushcutter attachment weight.....	1.66 kg
Cutting diameter.....	255 mm
Cutting blade thickness.....	1.4 mm
Mounting hole diameter.....	25.4 mm
Number of teeth.....	3
Max. brush cutter speed.....	7300 ^{rpm}
Maximum motor speed with brushcutter n _{max}	9800 min ⁻¹

Hedge trimmer cutting data

Hedge trimmer attachment weight.....	2.47 kg
Cutting diameter.....	27 mm
Blade angle adjustment °.....	+90°/0°/-75° (165°)
Cutting length.....	480 mm
Hedge trimmer cutting speed.....	1550 min ⁻¹
Maximum motor speed with hedge trimmer n _{max}	9500 min ⁻¹

Pole-mounted pruner cutting data

Pole pruner attachment weight.....	1.78 kg
Guide rail length.....	345 mm
Cutting length.....	300 mm
Guide rail type.....	120SDEA218
Saw chain pitch.....	3/8"
Saw chain type.....	3/8LP.050-44E
Drive link thickness.....	1.27 mm
Oil tank volume.....	125 cm ³
Cutting speed pole pruner.....	20 m/s
Maximum motor speed with pole pruner n _{max}	9800 min ⁻¹

Technical changes reserved!

Noise

Information about noise level measured in accordance with ISO 22868; EN ISO 3744:1995:	
Sound pressure level L _{pA}	102.3 dB(A)
Uncertainty K _{pA}	1.8 dB
Sound power level L _{WA}	113.9 dB(A)
Guaranteed sound power level L _{WA}	116 dB(A)
Uncertainty K _{WA}	1.8 dB

Wear hearing protection.

Excessive noise can result in a loss of hearing.

Vibration:

Vibration value in accordance with ISO 22867:

Grass trimmer:	A _{hv} = front 4.15 m/s ² rear 7.26 m/s ²
Brush cutter:	A _{hv} = front 4.63 m/s ² rear 6.35 m/s ²
Hedge trimmer:	A _{hv} = front 5.82 m/s ² rear 7.14 m/s ²
Pole pruner:	A _{hv} = front 4.89 m/s ² rear 6.24 m/s ²
Measurement uncertainty	K _{PA} = 1,5 m/s ²

Keep the noise level and vibration to a minimum!

- Only use devices which are free of defects.
- Maintain and clean the device at regular intervals.
- Adapt your working methods to the device.
- Do not overload the device.
- Have the device checked if necessary.
- Switch the device off if it is not in use.
- Wear gloves.

Warning!

In case of extended working periods, the operating personnel may suffer circulatory disturbances in their hands (vibration white finger) due to vibrations.

Raynaud's syndrome is a vascular disease that causes the small blood vessels on the fingers and toes to cramp in spasms. The affected areas are no longer supplied with sufficient blood and therefore appear extremely pale. The frequent use of vibrating devices can cause nerve damage in people whose circulation is impaired (e.g. smokers, diabetics). If you notice unusual adverse effects, stop working immediately and seek medical advice.

Observe the following information to reduce hazards:

- Keep your body and especially your hands warm in cold weather.
- Take regular breaks and move your hands to promote circulation.
- Ensure as little vibration as possible at the machine via regular maintenance and stable parts on the device.

8. Before commissioning

- Open the packaging and carefully remove the device.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the device and accessory parts for transport damage.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.

⚠ DANGER

The device and the packaging are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

Before each commissioning, check the device for the following:

- Check the fuel system for leakage.
- Faultless condition and completeness of the guards and the cutting device.
- Tight fit of all screw connections.
- Smooth running of all moving parts.

Fuel and oil

- Recommended fuels
 - Use only a mixture of unleaded petrol and special 2-stroke engine oil. Mix the fuel mixture as per the fuel mixing table.
 - Do not use E10 fuel.

Attention:

Do not use a fuel mixture that has been stored for more than 90 days.

Attention:

Do not use 2-stroke oil that recommends a mixing ratio of 100:1. The engine guarantee of the manufacturer becomes invalid in the event of damage to the engine due to insufficient lubrication.

Attention:

Use only designated and approved vessels for the transport and storage of fuel. Put the correct amount of petrol and 2-stroke oil into the enclosed oil-petrol mixing bottle (36). Then shake the vessel well.

Never use oil for 4-stroke engines or water-cooled 2-stroke engines. This can cause the spark plug to become fouled, the exhaust part to become blocked or the piston ring to become stuck. Fuel mixtures that have not been used for one month or longer can clog the carburettor or impair engine operation. Put unused fuel in an airtight vessel and store it in a dark, cool room.

Fuel mixing table

Mixing process: 40 parts petrol to 1 part oil

Example:

1 l petrol: 0.025 l 2-stroke oil

5 l petrol: 0.125 l 2-stroke oil

Warning! Pay attention to the exhaust gases.

Always switch off the engine before refuelling.

Never add petrol to the device while the engine is running or it is hot. There is a risk of fire!

Only fuel the unit outdoors or in well-ventilated rooms. Make sure that no fuel gets into the soil (environmental protection). Use a suitable surface. Only use bio chain oil.

9. Assembly

When assembling this machine, please follow the specified assembly instructions.

9.1 Mounting the front handle (10) (Fig. 2)

Note:

The front handle (10) can be mounted in two different positions. Select one of the two specified positioning holes (46) on the shaft of the motor drive unit (1).

Mount the front handle (10) to the shaft of the motor drive unit (1):

- Remove the wing nut (45), the retaining clip (43) and the rubber ring (42) from the pre-assembled handle (10).
- Place the rubber ring (42) on the shaft of the motor drive unit (1).
- Make sure that the recess of the rubber ring (42) corresponds to the desired handle (10) positioning holes (46).
- Place the handle (10) on the rubber ring (42). Guide the pin (10a) into the desired positioning hole (46). Make sure that the hood guard on the handle (10) is mounted to the left (towards the user).
- Re-attach the retaining clip (43) to the handle (10) and close it by pulling the retaining clip (43) over the threaded pin (44).
- Now refasten the retaining clip (43) with the wing nut (45).

9.2 Mounting the brush cutter / grass trimmer (12)

Attention!

If the brush cutter / grass trimmer (12) is mounted on the engine drive unit (1), always pull off the spark plug connector (6) before checking and making adjustments.

9.2.1 Mounting the brush cutter / grass trimmer shield (14) (Fig. 3)

- Place the shield (14) onto the pre-mounted screw (47) on the brush cutter / grass trimmer (12).
- Tighten the pre-mounted screws (47).
- For mounting the shield (14), use the Allen key size 5 (41).

⚠ Warning!

Never use the brush cutter / grass trimmer without the shield (14) mounted!

9.2.2 Fitting/removing the brush cutter (Fig. 4, 5)

The brush cutter / grass trimmer (12) attachment can be used as a brush cutter with the cutting blade (15).

- Remove the nut (52), cover (51) and the external flange (50) from the threaded mandrel (49).
- The internal flange (48) remains on the threaded mandrel (49).
- Place the cutting blade (15) on the internal flange (48). Note that the direction of rotation of the cutting blade (15) must match with the direction of the arrow on the shield (14).
- Then slide the external flange (50) and the cover (51) onto the threaded mandrel (49).
- Fasten the cutting blade (15) with the nut (52).
- Pull the nut (52) firmly in place with the spark plug wrench (39). To do this, hold the internal flange (48) using the Allen key (41) (see Fig. 5)
- Removal of the cutting blade (15) takes place in reverse order.

⚠ Warning!

Please ensure that the trimmer is mounted correctly before use!

9.2.3 Fitting/removing the grass trimmer (Fig. 4, 6, 7)

The brush cutter / grass trimmer (12) attachment can be used as a grass trimmer with the thread coil (16).

- Remove the nut (52), cover (51) and the external flange (50) from the threaded mandrel (49). **Attention - Left-handed thread!**
- The nut (52), cover (51) and the external flange (50) are not required for fitting the thread coil (16) and can be stored in the tool bag (38).
- Hold the internal flange (48) using the Allen key (41) (see Fig. 6)
- Turn the thread coil (16) anti-clockwise on the threaded mandrel (49) and attach the thread coil (16) hand-tight onto the threaded mandrel (49).
- Removal of the thread coil (16) takes place in reverse order.

Note that the direction of rotation of the thread coil (16) must match with the direction of the arrow on the shield (14).

9.3 Assembling the hedge trimmer (17)

The hedge trimmer (17) is already fully assembled.

Attention!

If the hedge trimmer (17) is mounted on the engine drive unit (1), always pull off the spark plug connector (6) before checking and making adjustments.

9.4 Assembling the pole pruner (26)

Attention!

If the pole pruner (26) is mounted on the engine drive unit (1), always pull off the spark plug connector (6) before checking and making adjustments.

9.4.1 Installing the blade (32) and the saw chain (31) (Fig. 8, 9, 10)

- Remove the chain cover (53) by loosening the blade fixing nut (30).
- Screw the chain tensioning screw (55) carefully up to the stop to the left. This makes it easier to insert the blade (32).
- The saw chain (31) is placed in the circumferential groove of the blade (32).
- Place the blade (32) with the inserted saw chain (31) into the holder for the pole-mounted pruner (26). (Fig. 9)
- Pay attention to the alignment of the chain teeth (Fig. 9).
- Guide the saw chain (31) around the chain wheel (54). Make sure that the teeth of the saw chain (31) grip securely into the chain wheel (54).
- Insert the cutter bar (32) as shown in fig. 9 into the mount at the gear unit. The cutter bar (32) must be hooked into the chain tensioning bolt (55a).
- Refit the chain cover (53) and the blade fixing nut (30).

Attention!

Only fully tighten the blade fixing nut (30) after the chain tension has been adjusted (see section 9.4.2 "Tensioning the saw chain").

9.4.2 Tensioning the saw chain (31) (Fig. 10)

- Loosen the blade fixing nut (30) for the chain cover (53) a few turns.
- Adjust the chain tension with the chain tensioning screw (55). Turning the screw clockwise increases the chain tension, turning it counterclockwise decreases the chain tension. The saw chain (31) is tensioned correctly when it can be lifted approx. 2 mm in the centre of the blade (32).
- Retighten the blade fixing nut (30) for the chain cover (53).
- Attention! All chain links of the saw chain (31) must sit properly in the guide nut of the blade (32).

Notes about tensioning the saw chain (31):

The saw chain (31) must be tensioned correctly in order to guarantee safe operation. You can identify the optimal tension when the saw chain (31) can be lifted approx. 2 mm in the centre of the blade (32).

During cutting, the temperature of the chain (31) rises and its length changes. It is therefore important to check the chain tension at least every 10 minutes and to adjust it again as required. This particularly applies to new saw chains. Slacken the saw chain (31) after work is complete because it shortens after cooling down. This prevents the saw chain (31) from getting damaged.

9.4.3 Filling the automatic saw chain lubrication (Fig. 10)

It is recommended to use standard bio saw chain oil.

- Remove the oil tank cover (56) from the oil tank (29).
- Fill the oil tank (Fig. 29) up to the MAX marking with saw chain oil.
- Close the oil tank cover (56).

9.5 Assembling the extension attachment (22) (31)

- Fit the extension attachment (22) between the motor unit and the hedge trimmer or the pole pruner. Assembly takes place in the same way as previously described with the attachments.

Attention!

Do not use the extension attachment (22) in combination with the brushcutter / grass trimmer (12)!

Note:

Use the extension attachment (22) in order to carry out work at greater heights.

10. Before commissioning

Never operate the engine drive unit (1) without the brush cutter / grass trimmer (12), hedge trimmer (17) or pole pruner (26).

In order to carry out work at height, the hedge trimmer (17) or the pole pruner (26) in combination with the extension attachment (22) can be used.

Using the extension attachment (22) in combination with the brush cutter / grass trimmer (12) is not permitted.

10.1 Attaching the trimmer / grass trimmer (12), hedge trimmer (17) or pole pruner (26) (following cutting device) to the engine drive unit (1) (Fig. 11)

- Remove the protective plug (57) to the engine drive unit (1).
- Remove the protective cover (58) from the shaft of the cutting device.
- Slide the shaft of the cutting device into the motor drive unit sleeve (1).
- Gently turn the shaft until the locking pin (13 or 18, 23 or 27) engages.
- Now tighten the locking screw (11 with motor drive unit or 25 with extension attachment).

Assembly of the extension attachment (22) takes place in the same way as assembling a cutting device. (Fig. 11)

Hedge trimmer (17) or pole pruner (26) can be mounted on the extension attachment (22).

- Remove the protection screw (59) from the extension attachment (22).
- Remove the protective cover (58) from the shaft of the cutting device.

- Move the shaft of the cutting device into the sleeve of the extension attachment (22).
- Gently turn the shaft until the locking pin (18 or 27) engages.
- Now tighten the locking screw (25).

The cutting device is disassembled in reverse order.

10.2 Attach the carrying strap (35) (Fig. 12-14)

The petrol combination device must be used with the carrying strap (35).

- Attach the carrying strap (35) (see Fig. 13 and 14).
- Adjust the length of the belt so that the carabiner hook (a) is approx. one hand-width beneath the right hip.
- You can attach the petrol combination device to the carrying strap (35) in different positions depending on the attachment device and the fill level of the fuel tank (8).
- Hook the petrol combination device in a suitable position to the lifting eye (2) using the carabiner hook.
- Allow the petrol combination device to swing.

Attention!

- The cutting tool on the brushcutter / grass trimmer (12) must not touch the floor in the normal working position.
- When using the hedge trimmer (17) or pole pruner (26), the petrol combination device should be swung horizontally.
- Do not start the petrol combination device while it is hooked to the carrying strap! Only hook the device to the lifting eye (2) using the carabiner hook (a) of the carrying strap with the engine running.

Safety latch on the carrying strap

- **ATTENTION!** In an emergency, the safety tab (b) on the carrying strap (35) can be pulled. The machine then immediately detaches from the carrying strap (35) and falls to the floor.

10.3 Fill with fuel

⚠ Risk of injury! Petrol is explosive!

Switch off the engine and allow it to cool!

Wear safety gloves!

Avoid skin and eye contact!

You must observe the "safety instruction" section.

- Only refuel the tank outdoors or in sufficiently ventilated rooms.
- Clean the area surrounding the tank plug of the fuel tank (8). Impurities in the tank lead to operational faults.
- Before refuelling, shake the container with the fuel mixture.
- Carefully open the tank plug of the fuel tank (8) so that any possible excess pressure can be relieved.
- Carefully fill the fuel mixture up to the lower edge of the fuel tank (8) filler neck. Use a funnel or a filling aid to prevent spilling of the fuel.
- Close the tank plug of the fuel tank (8) again. Ensure that the tank cap is tightly sealed.
- Clean the tank cap and the surroundings.
- Check the fuel tank (8) and fuel lines for leaks.
- Move at least three meters away from the refuelling area before starting the engine.

10.3.1 Drain the fuel

Only empty the fuel tank (8) outdoors or in well-ventilated rooms. Make sure that no fuel gets into the soil (environmental protection). Use a suitable surface.

- Hold a collection container under the fuel tank (8).
- Unscrew and remove the tank plug of the fuel tank (8).
- Drain the petrol/oil mixture completely.
- Retighten the tank plug by hand.

11. Operation

Never operate the engine drive unit (1) without the brush cutter / grass trimmer (12), hedge trimmer (17) or pole pruner (26).

11.1 Starting the device

Do not start the device until you have fully assembled it.

⚠ Risk of injury!

Only start the petrol combination device when a cutting device is connected! Remove the corresponding transport protection and inspect the device to ensure that its operating status is good.

Never use a cutting device that is damaged, poorly adjusted or maintained, or not fully mounted and secured.

Check before use!



Check that the device is in a safe condition:

- Check the device for leaks.
- Check the device for visible damage.
- Check that all parts of the device are securely attached.
- Check that all safety devices are in good condition and functional.


11.1.1 Starting (Fig. 1, 15)

Once the device is properly assembled, start the engine as follows:

Starting the engine when cold:

1. Press the on/off switch (3) to the on position "I".
2. Turn the choke lever (60) to the position. .
3. Press the fuel pump (61) 7 times.
4. Pull the handle of the starter cable (7) 3 to 5 times to start the motor.
ATTENTION! Never put a foot on the engine drive unit (1) or kneel on it.
5. When the engine is running, wait a moment and then briefly rev up using the throttle (9). The choke lever (60) automatically moves to the position .
6. To start the cutting device, press the switch lock (4) with the palm and the throttle with the fingers (9). The further you push the throttle lever, the higher the engine speed. Loosening the throttle grip brings the engine back into idling and the cutting tool stops. The cutting tool must not rotate or move while idle!
7. If problems occur, switch the on/off switch (3) to "0" immediately so that the motor stops.
Attention! The cutting device can keep turning for a few seconds.

Starting the engine when warm

1. To start the motor when warm, move the choke lever to the "Warm start and working" position. .
2. Pull the handle of the starter cable (7) 3 to 5 times to start the motor.
ATTENTION! Never put a foot on the engine drive unit (1) or kneel on it.

Note:

If the motor does not start up after several attempts, see the 'Trouble-shooting' section.

Note:

Always pull the start pull cord out straight. If it is pulled out at an angle, friction will occur on the lug. This friction causes the cord to wear through and wear out faster. Always hold the starter handle when the cord retracts.

Never let the cord snap back from its extended state.

Note:

Do not start the engine in tall grass.

Do not start the engine if the device is hooked into the carrying strap (35).

⚠ Attention

In an emergency, the safety tab (b) on the carrying strap (35) can be pulled. The machine then immediately detaches from the carrying strap (35) and falls to the floor

⚠ Attention!

Use this work technique with particular care. The greater the distance between the cutting tool and the ground, the greater the danger that the material to be cut and foreign objects will be thrown to the side.

11.1.2 Shutting the engine off

1. Press the on/off switch (3) to the off position "0".
2. Wait until the engine has come to a standstill before setting the device down.

12. Working instructions**ATTENTION:**

Only hold the tool by the insulated gripping surfaces, because the cutting blade can come into contact with concealed power lines. If the cutting blade comes into contact with an energised line, device parts can become energised and cause an electric shock.

12.1 Working with the brush cutter / grass trimmer (12)

When working with the brush cutter / grass trimmer (12), the brush cutter / grass trimmer shield (14) for the blade and thread operation must be mounted in order to prevent objects being ejected.

The brush cutter / grass trimmer shield cutting blade (14a) in the brush cutter / grass trimmer shield (14) automatically cuts the thread to the optimum length. (Fig. 7)

12.1.1 Mowing with the brush cutter (12)

- With the device switched off, first familiarise yourself with the operation and guidance if you are working with a brush cutter (12) for the first time.
- The brush cutter (12) is designed so that it is operated solely from the right-hand side of the operator.
- Always hold the brush cutter (12) tightly with both hands on the rear handle (5) and front handle (10).
- Hold the rear handle (5) with your right hand and the front handle (10) with your left hand.
- Always make sure that the cutting tool continues to rotate briefly after the throttle has been released.
- Always ensure that the engine is idling properly so that the cutting tool no longer rotates when the throttle (9) is not pressed.

- Always work with high speed so you have the best cutting results.
- Move the device with a uniform curved movement from left to right and back again. Then cut the next section. (Fig. 16)
- Attention: Always move the device back into the starting position before cutting the next path.
- If you hit a stone or tree while working, switch off the engine and remove the spark plug connector (6). Check the brush cutter (12) for damage.
- Attention: Always be particularly careful when working in difficult terrain and on slopes. Cut long grass in stages to ensure that the device is not overloaded. First cut the tips, then work your way up in stages.
- Always wear protective goggles and hearing protection, and a hard hat when doing thinning work.
- While using metal cutting tools, there is generally a risk of kickback, when the tool hits a solid obstacle (stones, trees, branches, etc.). The device is thrown back against the direction of rotation.
- With wild growth and undergrowth, "immerse" the trimmer (12) from above. This chops the material to be cut.
- Attention! The cutting blade (15) is still running! Do not stop the cutting blade (15) with your hand.
- Keep the cutting blade (15) / cutting unit of the brush cutter (12) away from feet.

ATTENTION:

Use this work technique with particular care. The greater the distance between the cutting tool and the ground, the greater the danger that the material to be cut and foreign objects will be thrown to the side.

12.1.2 Mowing with the grass trimmer

- Use the thread coil (16) to get a clean cut even on uneven edges, fence posts, and trees.
- Carefully advance the trimming line to an obstacle, and use the tip of the line to cut around the obstacle. When the trimming line comes into contact with stones, trees, and walls, the line wears out or breaks off ahead of time.
- Never replace the plastic thread with a metal wire - danger of injury!

12.1.2.1 Automatic trimming thread (Fig. 17)

- The grass trimmer is supplied with a filled thread coil (16).
- This line will wear out during work.
- So that new thread is fed in, press the trigger (16a) on the thread coil (16) firmly on the floor with the motor running.
- The line is automatically fed due to centrifugal force. The line is cut to the correct length by the cutting blade on the shield (14a).

12.2 Working with the hedge trimmer (17)

- The hedge trimmer is suitable for cutting hedges, bushes and shrubs.
- Hold the hedge trimmer at a safe distance away from your body with two hands.
- The maximal diameter to cut depends on the wood's type, age, moisture and hardness.
- Therefore cut very thick branches using branch shears to your desired length before trimming the hedge.
- Thanks to its double-sided cutting unit, the hedge trimmer can be moved forward and backward or from one side to the other swinging it back and forth.
- Cut the sides of the hedges first and then the top edge.
- Cut hedges from bottom to the top.
- Cut the hedges in trapezium shape. This prevents the lower hedge area from becoming bare due to insufficient light.

- Stretch a guide over the complete length of the hedge when you want to shorten the upper edge of the hedge evenly.
- Trim in several passes if you have to cut down a large portion of the hedge.
- Make sure to remove any foreign objects from the hedges (e.g. wire), since they may damage the blade of the hedge trimmer.
- **Attention!** The blades are still running! Do not stop the blades with your hand.

The right time to cut:

- Leaf hedge: June and October
- Conifer hedge: April and August
- Fast growing hedge: around every 6 weeks from May

Pay attention to nesting birds in the hedge. Delay the hedge cut or leave this area out if this is the case.

12.2.1 Angle adjustment

The hedge trimmer (17) can be adjusted to the working conditions by swivelling the blade head (62) from +90° to -75°. (Fig. 19 and 20).

- **Attention!** Only adjust with the engine switched off!
- Press both unlocking levers (63) and adjust the blade head (62) into the required position. (Fig. 19 and 20)
- Herefor, use the adjustment lever (19).
- Release both levers (63) until they click into place in the notch.
- Before use, check that the adjustment levers (63) have clicked into place properly.

Attention!

The blade head (62) with the cutting unit (20) must not be completely swivelled backwards parallel to the arm of the hedge trimmer (17)! Do not work with this setting under any circumstances! This position is only used as a transport position.

Oil the blades and the angle adjustment each time before starting work, with environmentally friendly lubricant. Also oil the blade regularly while working.

Attention!

Only oil with the engine switched off!

Attention!

Incorrect use and misuse can damage the hedge trimmer and cause severe injuries due to thrown out parts.

To minimise the risk of accidents by using the cutting blade, take note of the following points:

- Never cut shrubs or timbers with a diameter of more than 2cm.
- Avoid contact with metal bodies, stones, etc.
- Periodically check the cutting blade for damages. Never continue to use a damaged cutting blade.
- When the cutting blade becomes apparently blunt, it must be sharpened by a qualified specialist. When the cutting blade is apparently out of balance, it must be replaced.

12.3 Working with the pole pruner (26)

12.3.1 Automatic saw chain lubrication - fine adjustment (Fig. 10).

Fill the oil tank (29) (see 9.4.3!)

The amount of oil can be reduced or increased with the adjusting screw (64).

- Clockwise - the amount of oil is reduced (-)
- Counterclockwise - the amount of oil is increased (+)

12.3.2 Checking the automatic saw chain lubrication

- Always make sure the automatic oiler system is working properly.
- Ensure that the oil tank is always filled (29).
- During sawing work, the cutter bar (32) and the saw chain (31) must always be oiled sufficiently in order to reduce friction on the cutter bar (32).
- The blade (32) and the saw chain (31) must never be without oil. If you use the saw dry or with too little oil, the cutting performance reduces, the service life of the blade (32) is reduced, the saw chain (31) becomes blunt quicker and the blade (32) wears a great deal due to overheating. You can see that there is too little oil if smoke is produced or the blade (32) or saw chain (31) discolours.
- To check the saw chain lubrication, hold the chainsaw with the saw chain (31) over a sheet of paper and give it full throttle for a few seconds.
- The oil quantity can be checked on the paper. The saw chain (31) must always fling a small amount of oil. After a few seconds, a light oil trail must be visible.

12.3.3 Precautionary measures for the sawing work

Never stand directly under the branch that you want to saw off! Possible risk of injury caused by falling branches and catapulting pieces of wood. In general, it is recommended to set the pole pruner (26) at an angle of 60° to the branch.

Hold the device firmly with both hands during the cutting process and always ensure that you are in a balanced position and have secure footing.

- Never try to use your tool with one hand. The loss of control of your tool can cause serious injury or death. Never work on a ladder, a tree branch or other unstable surfaces.
- Do not saw strong branches in one cut, always in several steps.
- Place the saw chain (31) on the branch to be cut.
- Apply light pressure to move the device, but do not overload the engine.

Before cutting, clear the work area of obstructive branches and undergrowth. Then, keep the area clean, on which branches could fall after cutting and remove any obstacles there, if necessary. Always keep the work area clear, remove the cut branches immediately. Pay attention to your location, the wind direction and the possible felling direction of the branches. Be prepared for fallen branches to kick back. Place all other tools and devices at a safe distance from the branches to be cut, but not in the withdrawal area.

Always monitor the condition of the tree.

Look for rot and decay in the roots and branches. If they are rotten inside, they can break off and fall unexpectedly while cutting. Also watch out for broken and dead branches that could come loose due to the vibrations and fall on you.

For very thick or tough branches, first make a small cut beneath the branch before working from top to bottom to prevent it breaking off.

Basic cutting technique

Heavy branches break off easily when sawing and long strips of bark break off from the trunk which causes lasting damage to the tree. You can significantly reduce this risk with the following cutting technique:

- First saw the branch about 10 cm away from the trunk on the underside of the branch.

- Make another cut about 15 cm to the trunk from above.
- Keep sawing until the branch breaks off. There is now no longer a risk of damaging the bark on the trunk.
- Finally, remove the remaining branch stump with a clean cut from above along the trunk.
- To keep the damage to the tree to a minimum, we also recommend sealing the cutting area with grafting wax.

Dangers from reactive forces

Reactive forces occur during the operation of the saw chain (31). The forces that are to be applied to the wood act against the operator. They occur when the moving saw chain (31) comes into contact with a solid object such as a branch or is jammed. These forces can lead to a loss of control and injuries.

Understanding how these forces occur can help you avoid the moment of shock and loss of control.

This saw is designed so that the kick-back effects are not as noticeable as with conventional chainsaws.

Nevertheless, always make sure you have a firm grip and secure footing so that you can keep control of the tool in case of doubt.

The most common effects are:

- Kick-back
- Recoil
- Kick-back

Kick-back

Kick-back can occur if the running saw chain (31) strikes a solid object on the upper quarter of the blade (32) or becomes jammed.

The cutting force of the saw chain (31) exerts a rotational force on the saw in the opposite direction to the saw chain movement. This leads to an upward movement of the blade (32).

Avoid kickback

The best protection is to avoid situations that lead to kickbacks.

- Always keep an eye on the position of the upper guide rail.
- Never let this point come into contact with an object. Do not cut anything with it. Be particularly careful in the vicinity of wire fences and when cutting small, hard branches that can jam the saw chain (31) easily.
- Only cut one branch at a time.

Kick-back

Retraction occurs when the saw chain (31) suddenly becomes stuck on the underside of the blade because it is jammed or hits a foreign object in the wood. The saw chain (31) then pulls the saw forwards.

Retraction often occurs when the saw chain (31) is not running at full speed when it comes into contact with the wood.

Avoiding retraction

Be aware of the forces and situations that can lead to the saw chain (31) becoming jammed on the underside of the blade (32). Always start cutting with the saw chain (31) running at full speed.

Recoil

Recoil occurs when the saw chain (31) suddenly becomes stuck on the top of the blade because it is jammed or hits a foreign object in the wood. The saw chain (31) can then suddenly push the saw towards the operator. Recoil often occurs when the top of the blade is being used for cutting.

Avoiding recoil

Be aware of the forces and situations that can lead to the saw chain (31) becoming jammed on the top of the blade. Do not cut more than one branch at a time. Do not tilt the blade (32) to the side when pulling it out of a cutting slit, as this could jam the saw chain (31).

13. Transport (Fig. 2/3)

If you want to transport the device, empty the fuel tank (see 10.3.1). Clean coarse dirt from the device using a brush or a hand brush.

Always attach the protective cover (15a, 21 and 34) to the cutters when not in use, during transport or storage.

The device must be secured against tipping and slipping during transport in vehicles in order to prevent damage and injuries.

14. Maintenance

ATTENTION:

Always wear protective gloves during all work on and around the cutting tools.

Always attach the protective cover (21 and 34) to the cutters when not in use, during transport or storage.

Always shut the engine down and remove the spark plug connector (6) before carrying out any maintenance and cleaning work.

- Do not spray the device with water. This damages the engine.
- Clean the device with a cloth, hand brush, etc.
- Use a damp cloth to clean the plastic parts. Do not use cleaning agents, solvents or sharp objects.
- When using the trimmer / grass trimmer (12), for technical reasons wet grass and weeds wrap around the drive axle beneath the shield (14) while working. Remove this, otherwise the engine will overheat due to excessive friction. (Fig. 18)

Clean and maintain the device before storing it.

14.1 Regular checks

Note that the following information relates to normal use.

Under certain circumstances (longer daily work, heavy levels of dust, etc.), shorten the intervals specified accordingly.

Before starting work, after filling the tank, after an impact or if dropped:

- Check the cutting tools for firm seating, general visual inspection for cracks and damage.
- Replace damaged or blunt cutting tools immediately, even with hair-line cracks.
- Sharpen the cutting tools (also if necessary).

Weekly check:

- Gear lubrication (also if necessary).

If necessary:

- Tighten the accessible fastening screws and nuts.

Excessive wear and damage to the device can be prevented if the specifications in this user manual are adhered to.

14.2 Maintaining the engine drive unit (1)

14.2.1 Replace and clean the spark plug (Fig. 21)

Check the electrode gap of the spark plug (70) at least once a year or regularly if starting is poor.

The correct distance between the ignition flag and ignition contact is 0.7 mm.

- Wait until the engine has cooled down completely.
- Remove the spark plug connector (6) from the spark plug (70).
- Unscrew the spark plug (70) with the supplied spark plug wrench (39).
- If the electrode is worn excessively or if it is very encrusted the spark plug (70) must be replaced with one of the same type.
- Heavy incrustation on the spark plug (70) can be caused by: Too high a proportion of oil in the petrol mixture, poor oil quality, outdated petrol mixture, or blocked air filter.
- Screw the spark plug (70) into the thread completely by hand. Avoid tilting the spark plug (70).
- Tighten the spark plug (70) with the supplied spark plug wrench (39).
- When using a torque wrench, the tightening torque is 12-15 Nm.
- Push the spark plug connector (6) back onto the spark plug (70) properly.

14.2.2 Clean the air filter (Fig. 22)

Fouled air filters diminish the engine output due to reduced air supply to the carburettor. Dust and pollen clog the pores of the foam insert (73). Regular inspection is therefore essential.

- Loosen the air filter retaining screw (72).
- Tighten the air filter cover (71).
- Remove the foam insert (73).
- Replace the air filter cover (71) so that nothing falls into the air duct.
- Clean the foam insert (73) by knocking out or blowing out with compressed air.
- Re-install the foam insert (73) in reverse order.

Attention:

Never clean the air filter with petrol or inflammable cleaning agents.

In order to prolong the service life of the engine, a damaged air filter must be replaced immediately.

⚠ Warning!

Never leave the engine running if the air filter element is not inserted.

14.2.3 Adjusting the carburettor

If the idle speed is too high or too low, the carburettor must be adjusted. Only have qualified personnel carry out carburettor adjustments!

14.3 Maintenance of the trimmer / grass trimmer (12)

14.3.1 Replacement of the thread coil/cutting thread (Fig. 23-26)

- Dismantle the thread coil (16) from the brush cutter / grass trimmer (12).
- Pull the coil cover (65) off the thread coil (16) by firmly pressing the retaining lugs (66) (Fig. 23).
- Remove the thread holder (67) with the thread remnants.
- Take the new thread holder and pull out 10 cm of both threads.
- Now place the thread holder (67) on the conical pointed spring and guide both threads through the eyelets (68) on the thread coil (16).

- Now place the coil cover (65) on the new thread coil. Turn it so that the recesses in the coil cover (65) align with the eyelets (68) of the thread coil (16).
- Now press the thread cover (65) together with the thread holder (67) until it engages in the thread coil (16).
- The cutting blade (14a) in the shield (14) shortens the thread to the correct length when the machine starts up again.

Alternatively, just the thread can be replaced:

- Dismantle the thread coil (16) from the brush cutter / grass trimmer (12).
- Pull the coil cover (65) off the thread coil (16) by firmly pressing the retaining lugs (66) (Fig. 23).
- Remove the thread holder (67) with the thread remnants.
- Remove the thread remnants from the thread holder (67).
- Take a new thread in the middle and hook it to the retaining lug (c) of the thread holder (67) (Fig. 25)
- Wrap the new thread on the thread holder (67) as shown in Fig. 26. The end of the thread must protrude approx. 10 cm.
- Now place the thread holder (67) on the conical pointed spring and guide both threads through the eyelets (68) on the thread coil (16).
- Now place the coil cover (65) on the thread coil (16). Turn it so that the recesses in the coil cover (65) align with the eyelets (68) of the thread coil (16).
- Now press the thread cover (65) together with the thread holder (67) until it engages in the thread coil (16).
- The cutting blade (14a) in the shield (14) shortens the thread to the correct length when the machine starts up again.

14.3.2 Grinding the cutting blade (14a) (Fig. 7)

The cutting blade (14a) can become blunt over time.

- If you notice this, loosen the screws securing the cutting blade (14a) to the shield (14).
- Then fasten the cutting blade (14a) in a vice.
- Grind the cutting edge of the cutting blade (14a) using a flat file and make sure to maintain the angle of the cutting edge.
- Important! Replace the cutting blade (14a) in the shield (14).

Replace or sharpen the cutting blade (14a) at the end of each mowing season or as needed.

14.3.3 Grinding the cutting blade (15)

If the blades become slightly dull, you can sharpen them yourself.

- Fasten the cutting blade (15) in a vice.
- Grind all 3 blades of the cutting blade (15) using a flat file and make sure to maintain the angle of the cutting edge. (~25°) Only file in one direction.
- The cutting blade (15) must be replaced after sharpening them five times at the latest.

Replace the cutting blade (15) if the cutting edge is heavily worn or broken.

The trimmer may vibrate strongly if the cutting blade (15) is not balanced. Thus there is a danger of injury!

14.3.4 Lubricating the brushcutter / grass trimmer (12) (Fig. 27)

Treat with lithium-based grease. Remove the screw (69) and put in the grease, turn the shaft manually until the grease comes out. Then refit the screw (69).

Attention! Top up with only a little grease. Under no circumstances over-fill.

14.4 Maintenance of the hedge trimmer (17)

14.4.1 Lubricate the transmission of the hedge trimmer (17) (Fig. 28)

Lubricate the drive every 10 to 20 operating hours.

Treat with lithium-based grease. Remove the maintenance screws (74) and put in the grease.

Then refit the maintenance screws (74).

Attention!

Top up with only a little grease. Under no circumstances overfill.

Oil the hedge trimmer (17) and the angle adjustment with environmentally friendly lubricating oil.

14.4.2 Visual inspection of the hedge trimmer

Check the hedge trimmer for obvious defects such as:

- loose fastenings
- worn or damaged components
- bent, broken or damaged cutting device
- covers or protective devices correctly mounted and intact.
- Wear, especially sliding clearance of the cutting device.

Replace damaged or blunt cutting tools immediately, even if only slightly damaged.

14.5 Maintenance of the pole pruner (26)

14.5.1 Maintaining the blade (32) and the pole-mounted pruner (26)

Turn the blade (32) over every time the saw chain (31) is sharpened or replaced. This will prevent wearing the blade (32) on one side, especially at the tip and the underside.

Regularly clean the following parts of the pole pruner (26):

- 1 = the opening for the oil feed
- 2 = the oil channel
- 3 = the circumferential groove of the rail



14.5.2 Maintenance and sharpening of the saw chain (31)

The properly sharpened saw chain (31)

A properly sharpened saw chain (31) goes effortlessly through the wood and requires very little pressure. Do not work with a dull or damaged saw chain (31). It increases physical exertion, magnifies the vibrations and leads to unsatisfactory results as well as greater wear and tear.

- Clean the saw chain (31) regularly.
- Check the saw chain (31) for breaks in the links and damaged rivets.
- Sharpening a saw chain (31) should only be carried out by experienced users!
- Note the angles and dimensions specified below. If the saw chain (31) is not properly sharpened or the depth gauge is too small, there is a higher risk of kickback effects and the resulting injuries! The saw chain (31) cannot be fixed on the blade (32). It is therefore best to remove the saw chain (31) from the blade (32) and then sharpen it.

- Select a sharpening tool that is suitable for the chain pitch.

The chain pitch (e.g. 3/8") is marked in the depth gauge of each blade.

Only use files specifically for saw chains!

Other files have the wrong shape and the wrong edge. Select the diameter of the file according to your chain pitch. Be sure to also note the following angles when sharpening the chain blades.



A = file angle

B = angle of the side plate

Furthermore, the angle must be maintained for all blades.

If the angles are uneven, the saw chain (31) will run erratically, wear out quickly and break prematurely.

Since these requirements can only be met with sufficient and regular practice:

- Use a file holder.
- A file holder must be used when sharpening the saw chain (31) by hand. The correct filing angles are marked on it.
- Hold the file horizontally (at the correct angle to the blade (32)) and file according to the angle marking on the file holder. Support the file holder on the top plate and the depth gauge.
- Always file the blade from the inside out.
- The file only sharpens as it moves forward. Lift the file off as you move backwards.
- Do not touch the fastening straps or dynamic links with the file.
- Turn the file regularly to avoid wear on one side.
- Use a piece of hard wood to remove the burr from cutting edges.

All blades must have the same length, otherwise they will also be of different heights.

This causes the saw chain (31) to run erratically and increases the danger of breaking.

14.5.3 Lubricating the pole pruner transmission (Fig. 29)

Lubricate the drive every 10 to 20 operating hours.

- Apply the grease gun to the grease nipple (75).
- Squeeze some grease into it.

Attention!

Top up with only a little grease. Under no circumstances overfill.

14.6 Wearing parts

Even when used as intended, some components are subject to normal wear and tear. These must be replaced regularly depending on the type and duration of use. These parts include the cutting tool and the retaining plate.

Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Spark plug, air filter, thread coil, blade, saw chain, chain blade

* may not be included in the scope of supply!

⚠ Warning!

Only use original spare parts and accessories from the manufacturer. Failure to do so can reduce performance, result in injuries and void your warranty.

Important note in the case of repairs:

When returning the device for repair, please ensure for safety reasons that it is free of oil and petrol when it is sent to the service centre.

Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts;

- Device type
- Device article number

Spare parts / accessories

You can always use the protective devices supplied with the machine for the cutting accessories listed here.

• Brush cutter / grass trimmer:

Line coil Ø 450	7910700707
TRICORD line coil Ø 450	7910702702
Thread coil TRICORD Ø 2,8 mm x 4 m	7910702704
3 tooth blade Ø 255 x 1,4	7910700702
Transport protection for 3 tooth blade	3904801065
4 tooth blade Ø 255 x 1.5	7910700705
Transport protection for 4 tooth blade	3904801066
8 tooth blade Ø 255 x 1.5	7910700711
Transport protection for 8 tooth blade	3904801066
Protective shield grass trimmer	3904803034

• Pole pruner:

Saw chain 3/8.50-39	7910100732
Guide rail AL10-39-507P	7910100731
Transport protection for chain	3904801039
Extension for pole-mounted pruner	7910700710

• Hedge trimmer:

Hedge trimmer blade 400 mm	7910700703
Transport protection for 400 mm blade	3904801043

15. Cleaning and storage

15.1 Cleaning

- Keep the handles free of oil so that you always have a secure grip.
- If necessary, clean the device with a damp cloth and, if necessary, with a mild flushing liquid.

⚠ Attention!

- Disconnect the spark plug connector before cleaning.
- Never immerse the device in water or other liquids for cleaning.
- Store the device in a secure and dry place and out of reach of children.

15.2 Storage

Clean and maintain the device before storing it.

Caution:

Never stow the device for longer than 30 days without carrying out the following steps:

Stowing the device for more than 30 days

If you stow the device for longer than 30 days, it must be prepared ahead of time. Otherwise, the remaining fuel in the carburettor will evaporate and leave a rubbery sediment behind. This could make it difficult to start and result in expensive repair work.

- Drain the fuel (see 10.3.1)
- Start the engine and let it run until it stops in order to remove the fuel from the carburettor.
- Allow the engine to cool down (approx. 5 minutes).
- Remove the spark plug (see 14.2.1).
- Add 1 teaspoon of clean 2-stroke oil to the combustion chamber.
- Pull the starter cord slowly several times to coat the internal components.
- Re-insert the spark plug (see 14.2.1).

Note:

Store the device in a dry location, far away from potential sources of ignition, such as furnaces, hot water boilers with gas, gas dryers, etc.

15.3 Re-commissioning after a long storage period

- Remove the spark plug (see 14.2.1).
- Pull the starter cord quickly to remove excess oil from the combustion chamber.
- Cleaning the spark plug and make sure that the electrode gap on the spark plug is correct. Or insert a new spark plug with the correct electrode gap.
- Re-insert the spark plug (see 14.2.1).
- Prepare the device for operation.

16. Disposal and recycling

The device is supplied in packaging to avoid transport damages. This packaging is raw material and can thus be used again or can be reintegrated into the raw material cycle.

The device and its accessories are made of different materials, such as metals and plastics. Take defective components to special waste disposal sites. Check with your specialist dealer or municipal administration!



The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out electrical devices.

Fuels and oils

Fuel residues, oils and liquids used for cleaning must be disposed of in an environmentally friendly manner!

Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

Dispose of liquids and containers at appropriate collection centres.

17. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
The device does not start up.	<ul style="list-style-type: none"> • Air filter dirty. • Fuel filter blocked • Missing fuel supply • Fault in the fuel line • Starter unit is defective • Engine flooded • Spark plug connector not plugged in • No ignition spark • Engine defective • Carburettor defective 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean/replace the air filter • Clean or replace the fuel filter • Refuelling. • Check the fuel line for kinks or damage • Contact the service point. • Remove spark plug, clean and dry; then pull the starter cable several times; re-install the spark plug • Check the spark plug connector is seated properly • Clean or replace the spark plug • Check ignition cable for damage • Contact the service point • Contact the service point
The device runs and dies	<ul style="list-style-type: none"> • Incorrect carburettor setting (idle speed) 	<ul style="list-style-type: none"> • Contact the service point
Engine runs, but cutting tool remains stationary	<ul style="list-style-type: none"> • Cutting unit jammed • Internal fault (drive shaft, transmission) • Clutch defective 	<ul style="list-style-type: none"> • Switch off the engine and remove the object • Contact the service point • Contact the service point
Device works with interruptions (stutters).	<ul style="list-style-type: none"> • Carburettor is incorrectly adjusted • Spark plug is sooty • On/off switch defective 	<ul style="list-style-type: none"> • Contact the service point • Clean or replace the spark plug • Contact the service point
Smoke is produced	<ul style="list-style-type: none"> • Incorrect fuel mixture • Carburettor is incorrectly adjusted 	<ul style="list-style-type: none"> • Use two-stroke mixture with the mixing ratio of 40:1 • Contact the service point
Device does not work at full power	<ul style="list-style-type: none"> • Machine is overloaded • Air filter is contaminated • Carburettor is incorrectly adjusted • Silencer blocked 	<ul style="list-style-type: none"> • Do not push hard while mowing/trimming • Clean or replace the air filter • Contact the service point • Check exhaust pipe
The brush cutter does not work at full power	<ul style="list-style-type: none"> • Cutting unit blunt or damaged • Material to be cut too high (product overloading) 	<ul style="list-style-type: none"> • Sharpen or replace cutting unit • Cut grass in stages
The grass trimmer trimmer does not work at full power	<ul style="list-style-type: none"> • Trimming thread too short or damaged • Device is overloaded as grass is too high 	<ul style="list-style-type: none"> • Feed in or replace trimming thread • Cut grass in stages
Trimming line is not routed through	<ul style="list-style-type: none"> • Thread coil empty 	<ul style="list-style-type: none"> • Replace thread coil
The pole-mounted pruner does not saw, plucks or vibrates	<ul style="list-style-type: none"> • Chain tension too high • Chain blunt • Chain mounted incorrectly • Chain worn 	<ul style="list-style-type: none"> • Check and adjust chain tension • Have chain sharpened or replaced • Re-mount chain • Replace chain
Saw chain is hot or saw chain lubrication not functioning	<ul style="list-style-type: none"> • No oil in the tank • Oil line blocked • Chain tension too high • Chain blunt 	<ul style="list-style-type: none"> • Top up oil • Clean oil line • Adjust chain tension • Have chain sharpened or replaced

18. Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. Of course, if you would prefer to call us then we are also happy to offer our assistance under the service number printed below. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

- These guarantee terms cover additional guarantee rights and do not affect your statutory warranty rights. We do not charge you for this guarantee.
- Our guarantee only covers problems caused by material or manufacturing defects, and it is restricted to the rectification of these defects or replacement of the device. Please note that our devices have not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Consequently, the guarantee is invalidated if the equipment is used in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities. The following are also excluded from our guarantee: compensation for transport damage, damage caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or damage caused by unprofessional installation, failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type), misuse or inappropriate use (such as overloading of the device or use of non-approved tools or accessories), failure to comply with the maintenance and safety regulations, ingress of foreign bodies into the device (e.g. sand, stones or dust), effects of force or external influences (e.g. damage caused by the device being dropped) and normal wear resulting from proper operation of the device.

The guarantee is rendered null and void if any attempt is made to tamper with the device.

- The guarantee is valid for a period of 3 years starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies when an on-site service is used.
- In order to assert your guarantee claim, please contact the service partner shown below. If the complaint is within the guarantee period, we will provide you with a return slip, with which you can return your defective device free of charge to us. It would help us if you could describe the nature of the problem in as much detail as possible. If the defect is covered by our guarantee then your device will either be repaired immediately and returned to you, or we will send you a new device.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Service-Hotline (GB):

00800 4003 4003

(0,00 EUR/Min.)

Service-Email (GB):

service.GB@schepach.com

Service Address (GB):

Forest Park & Garden

Coed Court, Taffsmead Road

Treforest, Ind. Estate, Pontypridd CF375SW



At www.lidl-service.com you can download this and many more manuals, product videos plus installation software. The QR code takes you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating manual by entering the article number (IAN) 383517_2107.

1.	A készüléken található szimbólumok magyarázata.....	25
2.	Bevezetés.....	29
3.	A készülék leírása.....	29
4.	Szállított elemek.....	30
5.	Rendeltetésszerű használat.....	30
6.	Biztonsági utasítások.....	30
7.	Műszaki adatok.....	35
8.	Üzembe helyezés előtt.....	36
9.	Összeszerelés.....	36
10.	Üzembe helyezés előtt.....	38
11.	Üzemeltetés.....	39
3.	Munkavégzési utasítások.....	39
13.	Szállítás (2./3. ábra).....	42
14.	Karbantartás.....	42
15.	Tisztítás és tárolás.....	45
16.	Ártalmatlanítás és újrahasznosítás.....	45
17.	Hibaelhárítás.....	46
18.	Jótállási tájékoztató.....	47
19.	Robbantott ábra.....	144
20.	Megfelelőségi nyilatkozat.....	151

1. A készüléken található szimbólumok magyarázata

	(HU)	Üzembe helyezés előtt olvassa el és vegye figyelembe a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat!
	(HU)	Viseljen védőszemüveget!
	(HU)	Viseljen hallásvédőt!
	(HU)	Fej feletti munkavégzés esetén viseljen munkavédelmi sisakot!
	(HU)	Viseljen kesztyűt.
	(HU)	Viseljen zárt lábbelit!
	(HU)	Figyelem! A benzin nagyon könnyen gyúlékony. Az üzemanyag közelében kerülje a dohányzást, a nyílt láng használatát vagy a szikrázást.
	(HU)	A készüléket óvja az esőtől, esőben ne hagyja a szabadban!
	(HU)	Figyelem, ne használjon fűrészlapokat, vagy több részből álló vágószerszámokat!



(HU)

Figyelmeztetés! Be nem tartása esetén életveszély, sérülésveszély vagy a szerszám károsodásának veszélye fordulhat elő!



(HU)

Figyelem! Leeső tárgyak. Különösen fej feletti vágás esetén.



(HU)

Figyelem! Sérülésveszély a mozgó kések miatt.



(HU)

Vigyázzon a visszalökésre!



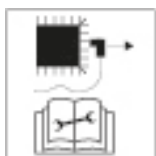
(HU)

Figyelem! Sérülésveszély a szétrepülő tárgyak miatt!



(HU)

Figyelem! Fulladásveszély!
A kipufogógázok mérgezőek, a motort ezért ne működtesse nem szellőztetett területeken.



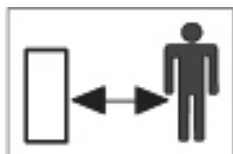
(HU)

A karbantartási munkák megkezdése előtt állítsa le a készüléket és húzza le a gyertyapipát!



(HU)

Vigyázat! Sérülésveszély a forgó vágókés miatt!
Tartsa távol tőle a kezét és a lábát!



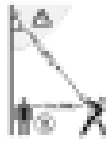
(HU)

Tartson megfelelő távolságot!



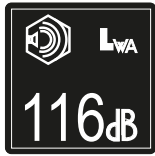
(HU)

A gyerekeket, bábmeszkodókat és segítőket tartsa 15 m távolságra a fűkaszától/fűszegélynyírótól!



(HU)

Figyeljen az elektromos vezetékekre! Tartson legalább 10 m távolságot!



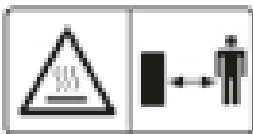
(HU)

Garantált hangteljesítményszint megadása L_{WA} dB-ben.



(HU)

Figyelem! A kipufogó és a motor egyéb alkatrészei működés közben felforrósodnak, ne érintse meg!



(HU)

Figyelem! Forró alkatrészek. Tartson megfelelő távolságot!



(HU)

Fontos. Tankolás előtt kapcsolja ki a motort.
Járó motorba ne töltsön üzemanyagot.



(HU)

Keverési arány: 40 rész benzin 1 rész olajhoz
Benzin: ROZ 95/ROZ 98
Kétütemű motorolaj: ISO-L-EGD/JASO FD
Figyelem! A benzin nagyon könnyen gyúlékony. Az üzemanyag közelében kerülje a dohányzást, a nyílt láng használatát vagy a szikrázást.
Ne tankoljon E10-es üzemanyagot!



(HU)

Tartály úrtartalom 1200cm³.



(HU)

Keverési arány: 40 rész benzin 1 rész olajhoz



(HU)

Nyomja meg 7-szer az üzemanyag-szivattyú „Primer” gombját.



(HU)

Fordítsa el a szivatókart.



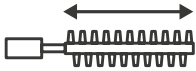
(HU)

Húzza meg a berántót.



(HU)

Fűszegélynyíró: Vágásátmérő: 430 mm



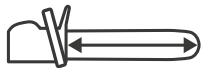
(HU)

Sövénynyíró: Vágáshossz: max. 480 mm



(HU)

Fűkasza: Vágásátmérő: 255 mm



(HU)

Magassági ágnyeső: Vágáshossz: max. 300 mm



(HU)

A termék megfelel a hatályos európai irányelveknek.



(HU)

Lánckenés beállítása (magassági ágnyeső-előtét).

2. Bevezetés

Gyártó:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Kedves Ügyfelünk!

Sok örömet és sikert kívánunk új készüléke használatához.

Megjegyzés:

E gép gyártója a hatályos termékfelelősségi törvény szerint nem felelős a gépen esett vagy a gép által okozott károkért a következő esetekben:

- szakszerűtlen kezelés,
- a kezelési útmutató be nem tartása,
- harmadik fél által végzett illetéktelen javítás,
- nem eredeti pótalkatrészek beépítése és cseréje,
- nem rendeltetésszerű használat,

Vegye figyelembe a következőket:

A szerelés és üzembe helyezés előtt olvassa el a kezelési útmutató teljes szövegét.

Kezelési útmutatónkból megismerheti szerszámát, és elsajátíthatja a rendeltetésszerű használatához szükséges ismereteket.

A kezelési útmutató fontos információkat tartalmaz arról, hogyan dolgozhat a szerszámmal biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan, hogyan kerülheti el a veszélyeket, csökkentheti a javítási költségeket és az időkieséseket, és növelheti a gép megbízhatóságát és élettartamát.

A jelen kezelési útmutató biztonsági rendelkezésein túl feltétlenül tartsa be az országában a szerszám üzemeltetésével kapcsolatban érvényes előírásokat is.

A szennyeződés és nedvesség ellen műanyag tokba csomagolt kezelési útmutatót a szerszám közelében tárolja. Munkába állás előtt minden kezelő olvassa el, és gondosan tartsa be előírásait. A szerszámon csak olyan személyek dolgozhatnak, akiket betanítottak a szerszám használatára, és megismertették az előforduló veszélyforrásokkal. Tartsa be a kezelők minimális életkorára vonatkozó rendelkezést.

A jelen kezelési útmutató biztonsági rendelkezésein és országában a készülék üzemeltetésére vonatkozó előírásokon túl feltétlenül tartsa be az azonos kialakítású gépek üzemeltetésére vonatkozó általánosan elismert műszaki szabályokat is.

Nem vállalunk felelősséget az olyan balesetekért vagy károkért, amelyek azért keletkeznek, mert nem vették figyelembe a jelen útmutatót és a biztonsági utasításokat.

Ismerkedjen meg az üzemeltetési útmutatóval, mielőtt megpróbálná a készüléket kezelni.

3. A készülék leírása

1. Motor meghajtóegység
2. Akasztószem
3. Be/Ki kapcsoló
4. Bekapcsoló retesz
5. Hátsó markolat
6. Gyertyapipa
7. Indítózsínór
8. Üzemanyagtartály
9. Gázkar
10. első fogantyú
- 10a. Csap
11. Motor meghajtóegység zárócsavar

Fűkasza előtét (PBK 4 B3-2)

12. Fűkasza / fűszegélynyíró
13. Fűkasza / fűszegélynyíró bereteszelő pecek
14. Fűkasza / fűszegélynyíró védőpajzs
- 14a. Fűkasza / fűszegélynyíró védőpajzs vágópenge
15. Vágókés
- 15a. Vágókés védelem
16. Damilorsó
- 16a. Kioldó

Sövénynyíró előtét (PBK 4 B3-3)

17. Sövénynyíró
18. Sövénynyíró bereteszelő pecek
19. Beállító kar
20. Vágóegység
21. Sövénynyíró védelem
22. Hosszabbító előtét
23. Hosszabbító-előtét bereteszelő pecek
24. Hajtótengely
25. Hosszabbító-előtét zárócsavar

Magassági ágnyeső előtét (PBK 4 B3-4)

26. Magassági ágnyeső
27. Magassági ágnyeső bereteszelő pecek
28. Védőgyűrű
29. Olajtartály
30. Vezetőlemez rögzítőanya
31. Fűrészlánc
32. Kard
33. Készorűtámasz
34. Magassági ágnyeső védelem
35. Hordozó heveder
36. Olaj-benzin keverőflakon
37. Pótdamil
38. Szerszámtáska
39. Gyertyakulcs
40. Imbuszkulcs, méret: 4
41. Imbuszkulcs, méret: 5
42. Gumigyűrű
43. Rögzítőkáncok
44. Hernyócsavar
45. Szárnyas anya
46. Furatpozíció
47. Csavar (előre felszerelve)
48. Belső karima
49. Menetes tüske
50. Külső karima
51. Burkolat
52. Anya
53. Lánckerék burkolata
54. Lánckerék
55. Láncfeszítő csavar
- 55a. Lánc-rögzítőcsap
56. Olaj-tanksapka
57. Motor meghajtóegység védődugó
58. Vágó szerkezet védőburkolat
59. Hosszabbító-előtét védődugó
60. Szívatókar

61. Üzemanyag-szivattyú
62. Késfej
63. Kireteszelő kar
64. Szabályozócsavar
65. Orsófedél
66. Tartónyelv
67. Damiltartó
68. Szemek
69. Csavar kenési pont
70. Gyújtógyertya
71. Légszűrő fedél
72. Légszűrő tartócsavar
73. Légszűrő habszivacs betét
74. Karbantartó csavar
75. Zsírzszem

- a. Karabinerhorog
- b. Biztosítónyelv
- c. Tartónyelv

4. Szállított elemek

- Motor meghajtóegység (1)
- Első markolat (10)
- **Fűkasza előtét (PBK 4 B3-2)**
Fűkasza / fűszegélynyíró (12)
- Fűkasza / fűszegélynyíró védőpajzs (14)
- Vágókés (15)
- Damilorsó (16)
- **Sövénynyíró előtét (PBK 4 B3-3)**
Sövénynyíró (17)
- Sövénynyíró védelem (21)
- Hosszabbító előtét (22)
- **Magassági ágnyeső előtét (PBK 4 B3-4)**
Magassági ágnyeső (26)
- Fűrészlánc (31)
- Vezetőlemez (32)
- Magassági ágnyeső védelem (34)
- Hordozó heveder (35)
- Olaj-benzin keverőflakon (36)
- Pótdamil (37)
- Szerszámtáska (38)
- Gyertyakulcs (39)
- Imbuszkulcs, méret: 4 (40)
- Imbuszkulcs, méret: 5 (41)
- Bio lánckenő olaj
- Tölcsér

5. Rendeltetésszerű használat

A fűkasza (a vágókés használatával) alkalmas vékonyszárú bozót, erős gyomnövények és aljnövényzet vágására.

A fűszegélynyíró (a szálorsó használata damilorsóval) alkalmas gyep, füves területek és vékony gyomnövények vágására.

A sövénynyíró sövények, bokrok és cserjefélék vágására alkalmas.

A magassági ágnyeső fák ágainak levágására készült. A láncfűrész nem alkalmas fűrészelési munkákra és fakivágásra, valamint a fától eltérő egyéb anyagok fűrészelésére.

A gyártó által mellékelte utasítás betartása a készülék rendeltetésszerű használatának feltétele. Az útmutatóban kifejezetten nem említett, egyéb célra való használat a készülék megrongálódásához vezethet, és súlyos veszélyt jelent a készülék használatjára nézve. Feltétlenül vegye figyelembe a biztonsági utasítások korlátozásait.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy készülékeinket rendeltetésük szerint nem kisipari, kéziipari vagy ipari használatra tervezték. A készülékre semmilyen garanciát nem vállalunk, ha kisipari, kéziipari vagy ipari, valamint ezekkel egyenértékű tevékenységekhez használja.

Figyelem!

A felhasználó testi épségének veszélyeztetése miatt a benzines kombikészülék nem használható a következő munkákra: járdák tisztítására és szecskázóként fa- és sövénynyesedékek aprítására. A benzines kombikészüléket továbbá nem szabad a talaj kitüremkedéseinek, pl. vakondtúrásoknak az elegyengetésére használni. A benzines kombikészüléket biztonsági okokból nem szabad meghajtóberendezésként más munkaeszközökhöz és bármilyen típusú szerszámkészletekhez használni.

A benzines kombikészülék csak rendeltetési céljaira használható. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Az ebből fakadó minden kárért és sérülésért nem a gyártó, hanem a felhasználó/kezelő viseli a felelősséget.

Ki nem használhatja a készüléket:

Olyan személyek, akik nem ismerik a kezelési útmutatót, 16 éves kor alatti gyermekek, valamint olyan személyek, akik alkohol, kábítószer, gyógyszer hatása alatt állnak, fáradtak vagy betegek.

6. Biztonsági utasítások

FONTOS!

A HASZNÁLAT ELŐTT GONDOSAN OLVASSA EL! ŐRIZZE MEG A DOKUMENTUMOKKAL EGYÜTT!

6.1 Általános tudnivalók

⚠ Figyelem! Mérgezésveszély!

- A kipufogógáz, az üzemanyag és a kenőanyag mérgező. A kipufogógázokat nem szabad belélegezni.

6.1.1 Üzemanyag

⚠ Figyelmeztetés!

- A benzin rendkívül gyúlékony. A benzint csak kifejezetten erre a célra tervezett tartályokban tárolja.
- Csak a szabadban tankoljon, és ne dohányozzon.
- A motor működése közben vagy forró készülék esetén a tartály zárját nem szabad kinyitni vagy üzemanyagot betölteni.
- Ha kifolyt a benzin, ne próbálja meg elindítani a motort. Ehelyett távolítsa el a készüléket a benzinnel szennyezett területről. Minden gyújtási kísérletet mellőzzön, amíg el nem párologtak a benzingőzök.
- Biztonsági okokból sérülés esetén cserélje ki a benzintartályt és a tartályzárakat.

6.1.2 Üzembe helyezés előtt

⚠ Figyelem!

- A gyep nyírása közben viseljen mindig csúszásbiztos munkavédelmi cipőt és megfelelő védőruházatot, így védőkesztyűt, munkavédelmi sisakot, védőmaszkot, védőszemüveget és hallásvédőt.
- Ellenőrizze a terepet, ahol a készüléket használni fogja, és távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyeket az bekaphat és elrephet.

- Használat előtt és ha a gépet leejtették vagy egyéb ütés érte, szemrevételezéssel minden esetben ellenőrizni kell, hogy a vágószerszámok, rögzítőcsapok és a teljes vágóegység nem sérült-e meg. Az elhasználdott vagy sérült vágószerszámokat és rögzítőcsapokat ki kell cserélni.
- Használat előtt minden esetben ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a vágószerszámok nem használdotak-e el és nem sérültek-e meg. A kiegyensúlyozatlanság elkerülése miatt az elhasználdott vagy sérült vágószerszámokat és rögzítőcsapokat csak készletként szabad kicserélni.

6.2 Fontos munkavédelmi tudnivalók a fűkaszával / fűszegélynyíróval kapcsolatosan

6.2.1 Biztonsági berendezések

Ha munkát végez a készülékkel, akkor fel kell szerelni a fűkaszához / fűszegélynyíróhoz tartozó megfelelő műanyag védőburkolatot, amely megakadályozza, hogy a készülék tárgyakat repítsen ki.

▲ Figyelmeztetés!

- Soha ne nyírtson fűvet, ha más személyek, különösen, ha gyerekek vagy állatok vannak a közelben.
- Tartson 15 méteres biztonsági távolságot. Közeledés esetén azonnal állítsa le a készüléket.

6.2.2 Fontos munkavédelmi tudnivalók a fűszegélynyíróval kapcsolatosan

6.2.2.1 Előkészületek

- Viseljen megfelelő védelmet nyújtó munkavédelmi ruházatot, pl. hosszúnadrágot, biztonságos munkacipőt, ellenálló védőkesztyűt, munkavédelmi sisakot, védőmaszkot az arca számára, illetve védőszemüveget a szemei védelmére, megfelelő füldugót, vagy egyéb hallásvédőt a zajártalom ellen.
- Mindig viselje a csomagolásban megtalálható hordozó hevedert.
- Figyeljen arra, hogy a markolatok szárazak, tiszták legyenek és ne legyen rajtuk benzinkeverék.
- Munkavégzés előtt ellenőrizze a terepet, hogy nem találhatók-e rajta fémdarabok, palackok, kövek és hasonlók, amelyeket a gép félredobhat, és ezáltal a felhasználó sérülését okozhatják.
- A motor elindítása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fűszegélynyíró nem érintkezik egyéb akadállyal.
- A készüléket csak akkor használja, ha úgy érzi, hogy jártas a kezelésében.

6.2.2.2 Elektromos biztonság

- Soha ne használja a készüléket fokozottan tűzveszélyes folyadékok vagy gázok közelében a készüléket, akár zárt helyiségben, akár szabadban legyenek azok. Ennek tűz vagy robbanás lehet a következménye.
- Ne végezzen munkát a készülékkel, ha az sérült, hiányos, vagy ha a gyártó által nem jóváhagyott módosítást végeztek rajta. Soha ne használja a készüléket meghibásodott védőfelszerelésben. Ne használja a készüléket, ha a Be/Ki kapcsoló meghibásodott. Ha leejtette a készüléket, ellenőrizze, nem szenvedett-e jelentősebb kárt vagy sérülést.

6.2.2.3 Személyek biztonsága

- Kizárólag megfelelő szakképzettséggel rendelkező személyek és felnőttek kezelhetik, állíthatják be és tarthatják karban a készüléket.
- Ha nem ismeri a készüléket, a kezelést ne működésben lévő motorral gyakorolja.
- Soha ne érjen a kipufogóhoz.
- Ne dolgozzon a készülékkel, ha alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.

- Mindig fogja erősen mindkét kezével a készüléket. A hüvelykujjának és az ujjainak körül kell ölelnie a markolatokat.
- Munkapozíció: A készüléket ne üzemeltesse kényelmetlen testhelyzetben, ha nem tudja megtartani az egyensúlyát, kinyújtott karokkal, illetve egy kézzel.
- Mindig ügyeljen rá, hogy biztosan álljon a lábán.
- Ne használja a készüléket, ha bámészkodók vagy háziállatok vannak a közvetlen közelben. A gyepnyírási munkálatok során tartson legalább 15 méteres távolságot más személyektől vagy állatoktól. Amennyiben a talajig nyírja le a gyepet, tartson legalább 30 méteres távolságot más személyektől vagy állatoktól.
- Amennyiben lejtőn kell gyepet nyírnia, mindig a vágószerszám alatt álljon. Soha ne vágjon vagy vágjon szegélyt sima, csúszós dombon vagy lejtőn.
- A terméken végzett bármilyen beavatkozás veszélyeztetheti a személyes biztonságot, és érvényteleníti a gyártói garanciát.
- Ügyeljen, hogy gyerekek ne játszhassanak a készülékkel.
- Ne használja a készüléket, ha megsérült vagy meghibásodott.

6.2.2.4 Használat és kezelés

- A készüléket kizárólag a rendeltetési céljának megfelelően használja, így fűszegélynyírásra, gyepnyírási munkákhoz, ágvágási munkákra, sövények és bokrok vágására és szegélynyírására.
- Ne használja a készüléket hosszabb ideig, rendszeres időközönként tartson szünetet.
- Ügyeljen rá, hogy a csavarok és összekötő elemek szorosan meg legyenek húzva. Soha ne használja a készüléket, ha az nem jól van beállítva, nem teljesen vagy nem biztonságosan szerelték össze.
- Lassan nyissa ki a benzintartályt, hogy a tartályban esetlegesen keletkezett nyomást kiengedje. A tűzveszély megelőzése érdekében távolodjon el legalább 3 méterre a tankolás helyétől, mielőtt a készüléket elindítaná.
- A fűszegélynyírót a kívánt magasságban vezesse. Ne érjen hozzá a fűszegélynyíróval kisméretű tárgyakhoz (pl. kövekhez).
- A fűszegélynyírót mindig a talajon tartsa, ha a készülék üzemel.
- A készüléket csak abban az esetben használja, ha a megfelelő védőburkolatot felszerelték és az jó állapotban van.
- Ne használjon más vágószerszámot. A saját biztonsága érdekében csak az üzemeltetési útmutatóban megadott tartozékokat és kiegészítő készülékeket használja. Az üzemeltetési útmutatóban javasoltaktól eltérő vágószerszámok vagy tartozékok használata személyi sérülések veszélyével fenyegethet.
- Mindig a felső fordulatszám-tartományban vágja a szegélyt és vágjon. A pázsit nyírásának megkezdésekor, illetve a fűszegély nyírásakor ne engedje a motort alacsony fordulatszámmal működni.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék elindításakor és munkavégzés közben nem érintkezik a talajjal, kövekkel, dróttal vagy egyéb idegen testekkel.
- Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt leteszi.
- Ha a vágószerszámon végez munkát, mindig állítsa le a motort.

6.2.3 Fontos munkavédelmi tudnivalók a fűkaszával kapcsolatosan

6.2.3.1 Előkészületek

- A fűkasza a tárgyakat és a földet is hirtelen és messzire eldobhatja. Vakságot és egyéb sérüléseket okozhat. Viseljen szem-, arc- és lábvédőt. Mindig távolítsa el a tárgyakat a munkaterületről, mielőtt a fűkaszát használná!
- A fűkasza leáll, ha a gázkart elengedték. A leálló fűkasza Önnek vagy az Ön közelében álló személyeknek vágott sérüléseket okozhat. Mielőtt a fűkaszán valamilyen munkát végezne, kapcsolja ki a motort, és bizonyosodjon meg róla, és győződjön meg róla, hogy a fűkasza teljesen megállt.

6.2.3.2 Személyek biztonsága

- A közelben álló személyek megvakulhatnak vagy egyéb sérüléseket szenvedhetnek el. Tartson minden irányban 15 méteres távolságot más személyektől vagy állatoktól.

6.2.3.3 Használat és kezelés

- Ne használja a készüléket, ha nincsen rendeltetésszerűen felszerelve az összes vágókés felépítmény.
- A vágókést a tárgyak hirtelen visszavethetik (visszacsapás). Ez sérüléseket okozhat a karján és a lábán. Ha a készülék idegen testhez ér, azonnal állítsa le a motort, és várjon, amíg a vágókés teljes leáll. Ellenőrizze, nem sérült-e meg a vágókés. Mindig cserélje ki a vágókést, ha az meghajlott vagy megrepedt.
- Kapcsolja ki a motort és húzza le a gyertyapipát, ha a vágókésen végez munkákat (pl. Eltömődés elhárítása, vágóegység ellenőrzése).

• **Figyelmeztetés! A fűkasza éles élei. Védőkesztyűt kell viselni.**

- Ellenőrizze, hogy a késgarnitúra a motor üresjárata esetén áll-e.
- Ellenőrizze a gépet, hogy a rögzítések nem oldódtak-e ki és az egyes elemek nem sérültek-e meg, pl. nem keletkeztek-e repedések a késgarnitúrában.
- Megjegyzés! A gép használatát nemzeti előírások korlátozhatják.
- Használat előtt, illetve ha a gépet leejtették, vagy egyéb ütés érte a gépet, naponta szemrevételezéses ellenőrzést végezni, hogy nem találhatók-e rajta nagyobb sérülések.
- Viseljen csúszásgátló lábvédőt, illetve viseljen védőruházatot.
- Soha ne használja a gépet, ha a felhasználó a géppel végzendő munka előtt fáradt, beteg vagy alkohol. Illetve egyéb drogok behatása alatt áll.
- A gép használata során időnként pihenőt kell tartani, és meg kell változtatni a munkapozíciót.
- Álljon stabilan és mindig őrizze meg egyensúlyát a készülék üzemeltetése közben. Ezt követően használni kell a csomagban található hordozó hevedert.
- A gépet kifogástalan üzemállapotban kell tartani.

6.3 Munkavédelmi tudnivalók a sövénynyíróval kapcsolatosan

Megjegyzés:

- A sövénynyíró teljesen összeszerelve kerül kiszállításra.
- A sövénynyíró, ill. annak összes állítható alkatrésze beállítására, használatára, a felhasználó általi karbantartásra, kenésre vonatkozó fontos tudnivalókat és ábrákat ebben az útmutatóban és a kihajtható oldalon találja.
- Tudnivalók a munkahellyel kapcsolatosan (lásd kihajtható oldal).
- Az állítható alkatrészekre vonatkozó fontos tudnivalók (lásd kihajtható oldal).
- Fontos tudnivalók az üzemanyag biztonságos kezelésére vonatkozóan (lásd az „Üzembe helyezés előtt” fejezetet).
- Az alkatrészek javasolt cseréjére, illetve cseréjére, valamint az ügyfélszolgálat és a használandó pótalkatrészekkel kapcsolatos fontos tudnivalókat, amennyiben azok a felhasználók egészségét és biztonságát érintik, megtalálja ebben az útmutatóban.
- A sövénynyírón feltüntetett grafikus szimbólumok, adatok, jellemzők és műszaki paraméterek magyarázatát, illetve a baleset és üzemzavar esetén szükséges eljárásmodokat ebben az útmutatóban találja.
- Elakadt szerszám: Távolítsa el az elakadt anyagot a vágóegységből (20).

▲ **Figyelmeztetés!**

- Gyermekek semmilyen körülmények között sem használhatják a sövénynyírót.
- **Mindig legyen éber, figyeljen oda arra, amit csinál, és ésszel dolgozzon a készülékkel. Ne használja a készüléket, ha beteg vagy fáradt, illetve ha kábítószer, alkohol vagy gyógyszerek befolyása alatt áll.** A készülék használata során egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléseket okozhat.
- Kerülje a helytelen használatot, a gépet minidig a „Rendeltetésszerű használat” részben leírtak szerint használja.

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az üzemeltetési útmutatót.

6.3.1 Előkészületek

- **EZ A SÖVENYNYÍRÓ SÚLYOS SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT!** Olvassa el figyelmesen az utasításokat a sövénynyíró helyes kezeléséhez, előkészítéséhez, gondozásához, elindításához és leállításához. Ismerje meg a sövénynyíró összes állítható alkatrészét és szakszerű használatát.
- Gyermekek semmilyen körülmények között sem használhatják a sövénynyírót.
- A sövénynyírót nem használhatják gyermekek és csökkent fizikai, érzelési vagy szellemi képességű személyek. Kivételt képeznek a 16 év fölötti, képzésben részt vevő fiatalok, tapasztalt szakember felügyelete mellett.
- Ügyeljen a föld feletti áramvezetésekre.
- A sövénynyíró használata kerülendő, ha személyek, különösen, ha gyerekek tartózkodnak a közelben.
- Viseljen megfelelő ruházatot! Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert, amelyek beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. Ajánlott szűkebb védőkesztyűt, csúszásbiztos lábbelit és védőszemüveget viselni.
- Ha a vágó szerkezet idegen testet ér, vagy ha a működési zajok fel erősödnek, ill. a sövénynyíró szokatlanul erősen kezd rezegni, akkor állítsa le a motort és hagyja teljesen leállni a sövénynyírót. Húzza le a gyújtógyertyapipát a gyújtógyertyáról, és tegye meg a következő intézkedéseket:
 - ellenőrizze az esetleges sérüléseket;
 - ellenőrizze, hogy nem lazultak-e meg alkatrészek, ezeket rögzítse;
 - a sérült alkatrészeket cserélje ki megfelelő alkatrészekre vagy javíttassa meg.
- Viseljen hallásvédőt!
- Viseljen védőszemüveget!
- Mindig kellő gondossággal járjon el, ha üzemanyaggal dolgozik, mert az fokozottan gyúlékony és a gőzei robbanékonyak! A következő pontokat feltétlenül figyelembe kell venni:
 - Kizárólag a kifejezetten a célra szolgáló tartályokat használja.
 - Soha ne távolítsa el a tanksapka zárját és ne töltsön be benzint, ha a motor üzemel vagy meleg. Mielőtt újra feltöltené, hagyja kihűlni a motort és a kipufogó szerelvényeket.
 - Ne dohányozzon.
 - Csak a szabadban tankoljon.
 - A sövénynyírót vagy az üzemanyagtartályt soha ne tárolja olyan helyiségben, ahol nyílt láng, pl. vízmelegítő található.
 - Ha a benzin túlfolyt, ne próbálja meg elindítani a motort, hanem távolítsa el a gépet a benzinnel szennyezett területről.
 - Mindig helyezze fel és zárja le biztonságosan a tanksapka zárját.
 - Ha leüríti a tartályt, akkor ezt a szabadban végezze.
- Alaposan sajátítsa el a sövénynyíró helyes kezelésének módját, hogy vészhelyzet esetén azonnal le tudja állítani azt.

6.3.2 Üzemeltetés

- a) Kapcsolja ki a motort a következők előtt:
 - Tisztítás vagy elakadás megszüntetése;
 - A sövénynyíró ellenőrzése, javítása vagy a sövénynyíróra való munkavégzés;
 - A vágó szerkezet munkahelyzetének beállítása;
 - ha a sövénynyíró felügyelet nélkül marad.
- b) Győződjön meg arról, hogy a sövénynyíró előírás szerint az egyik meghatározott munkapozícióban található, mielőtt beindítja a motort.
- c) A sövénynyíró üzemelése közben mindig meg kell győződni róla, hogy stabilan áll-e.
- d) Ne használja a sövénynyírót hibás vagy nagyon elhasznált vágó szerkezettel.
- e) A tűzveszély csökkentése érdekében ügyeljen rá, hogy a motoron és a hangtompítón ne legyenek lerakódások, lomb vagy távozó ke-
nyőanyag.
- f) Mindig győződjön meg arról, hogy használat közben minden mar-
kolat és biztonsági berendezés fel van szerelve a sövénynyíróra. Soha ne próbáljon nem teljes, ill. engedély nélkül átépített sövény-
nyírót használni.
- g) Mindig mindkét kezét használja, ha a sövénynyíró két külön marko-
lattal van ellátva.
- h) Ismerkedjen meg mindig a környezetével és figyeljen a lehetséges veszélyekre, amelyek a sövénynyíró zaja miatt esetleg nem hallha-
tók.

6.3.3 Karbantartás és állagmegőrzés

- a) Amennyiben a sövénynyíróval való munkavégzést karbantartás, el-
lenőrzés vagy tárolás miatt fejezi be, kapcsolja ki a motort, húzza
le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról, és bizonyosodjon meg róla,
hogy minden forgó rész megáll-e. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt
azt ellenőrzi, beállítja stb.
- b) Olyan helyen tárolja a sövénynyírót, ahol a benzingőzök nem érint-
kezhetnek nyílt lánggal vagy szikrákkal. Tárolás előtt mindig hagyja
lehűlni a sövénynyírót.
- c) A sövénynyíró szállításakor vagy tárolásakor a vágó szerkezetet min-
dig takarja le a vágó szerkezethez tartozó védelemmel.

6.3.4 A sövénynyírókra vonatkozó kiegészítő biztonsági utasítások

6.3.4.1 A környezet biztonsága

- Csak nappal vagy megfelelő mesterséges fény mellett vágjon sövényt.
- Vágás közben ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá semmihez, pl. drótterítésekhez vagy növénykarókhhoz. Ez a vágóegység (20) káro-
sodásához vezethet. Alaposan ellenőrizze a levágandó sövényeket,
távolítsa el minden drótot és egyéb idegen testet.
- Ismerkedjen meg a környezetével és figyeljen a lehetséges veszélyek-
re, amelyek a sövény nyírása közben esetlegesen nem hallhatók.

⚠ Veszély

Fenyegető veszély, ill. vészhelyzet esetén azonnal kapcsolja ki a motort.

6.3.4.2 Elektromos biztonság

- A szerszámot az arra kialakított szigetelt megfogási felületeknél fogja
meg, mivel a vágókés rejtett villamos vezetékhez érhet hozzá. A
vágókés feszültség alatt álló vezetékkel való érintkezése a készülék
fémről készült alkatrészeit feszültség alá helyezheti, és ez áramütés-
hez vezethet.

6.3.4.3 Személyek biztonsága

- Üzemeltetés közben 15 méteres körzetben személyek vagy állatok
nem tartózkodhatnak. A kezelőszemély felelős a munkaterületen tar-
tózkodó harmadik felekért.
- A sövénynyíró használata közben mindig ügyeljen rá, hogy stabilan
álljon a lábán, és mindig őrizze meg egyensúlyát.
- Soha ne a vágóegységnél (20) fogja meg a sövénynyírót.
- **Tartsa távol testrészeit a vágókéstől. Járó kés mellett
ne próbálja meg eltávolítani a darabot, amelyen dolgo-
zott, vagy kézzel megtartani azt munka közben. Csak
akkor távolítsa el a beszorult ágakat, ha a készülék ki
van kapcsolva.** Már egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérü-
lésekkel járhat a sövénynyíró használata közben.
- Mielőtt letenné a szerszámot, várja meg, amíg leáll.

6.3.4.4 Használat és kezelés

⚠ Figyelem!

- Az egyes munkafolyamatok között, illetve az egyes munkafolyamatok
befejezése után, a vágóegységet (20) nem szabad a hegyével lehe-
lyezni, hogy a vágóegység (20) esetleges sérüléseit elkerülje.

- a) Használat előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a vágószerkezet
kései, kécsavarjai és egyéb részei nem koptak-e el és nem sérültek-e
meg. Soha ne dolgozzon sérült vagy erősen elkopott vágószerke-
zettel.
- b) A munkavégzés szögének beállítása után ellenőrizze, hogy mind-
két beállítókar biztosan bereteszelt-e. Ha a beállítókar nyitva
marad, munka közben a második bereteszelt egy ág akaratlanul
kioldhatja, és a vágóegységet (20) lecsaphatja.
- c) Soha ne használja a sövénynyírót hibás védőszerkezettel vagy vé-
dőszerkezet nélkül.
- d) Soha ne a védőszerkezetnél fogva tartsa a sövénynyírót.
- e) **A sövénynyírót az elülső fogantyújánál fogja meg, ki-
kapcsolt állapotban szállítsa, a vágóegységet testétől
elfordítva. A sövénynyíró szállításához vagy tárolásá-
hoz mindig húzza fel a védőburkolatot.** A készülék gondos
kezelése csökkenti annak valószínűségét, hogy véletlenül a működő
késekhez ér.
- f) A sövénynyírót száraz, magasan elhelyezkedő és zárt helyen, gyer-
mekek elől elzárva tárolja.
- g) Ne kísérelje meg a készülék javítását, kivéve, ha a szükséges szak-
képesítéssel rendelkezik.
- h) Az elkopott vagy sérült alkatrészeket biztonsági okokból cserélje ki.

⚠ Veszély

Fenyegető veszély, ill. vészhelyzet esetén azonnal kapcsolja ki a motort.

6.4 Munkavédelmi tudnivalók a magassági ágnyesővel kapcsolatosan

⚠ Vigyázat! Sérülésveszély!

- Soha ne érjen a készülékhez üzemelés közben a védőgyűrű (28) fö-
lött, így elkerülheti a sérüléseket!

6.4.1 Előkészületek

- Minden esetben viseljen munkavédelmi sisakot, hallásvédőt és bizton-
sági védőkesztyűt. Viseljen szemvédelmet, hogy ne kerüljön a szemé-
be fröccsenő olaj vagy fűrészporszór. Viseljen pormaszkot a por ellen.
- Viseljen robusztus, csúszásmentes bakancsot.
- A készüléket ne használja esőben vagy vizes környezetben.

- Használata előtt ellenőrizze a készülék biztonsági állapotát, különösen a vezetőlemezt és a fűrészláncot.
- A készüléket ne használja áramvezetékek közelében. Legalább 10 m távolságot tartson a föld feletti áramvezetésektől.

6.4.2 Elektromos biztonság

- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, azaz tűzveszélyes folyadékok, gázok vagy gőzök közelében. A gép által gerjesztett szikrák hatására ezek a gőzök és gázok meggyulladhatnak.
- A meghibásodott kapcsolójú készülékeket azonnal meg kell javítani a károk és sérülések elkerülése érdekében.
- Veszély! Soha ne használja a gépet föld feletti nagyfeszültségű vezetékek közelében.

6.4.3 Személyek biztonsága

- Soha ne dolgozzon a készülékkel létrán állva!
- A készülék használata közben ne hajoljon túlságosan előre. Ügyeljen rá, hogy stabilan álljon a lábán, és mindig őrizze meg egyensúlyát. Használja a szállított elemek között megtalálható hordozó hevedert, hogy egyenletesen eloszlassa a súlyt a testén.
- Ne álljon az ág alá, amelyet le szeretne vágni, hogy a lezuhanó ág ne okozhasson sérülést. A sérülések megelőzése érdekében ügyeljen a visszacsapó ágakra. Kb. 60°-os szög alatt dolgozzon.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék visszacsaphat.
- Ne csak a megmunkálandó ágakra ügyeljen, hanem a leeső anyagra is, hogy elkerülje a botlást.
- A vezetősínt és a láncot a szállítás és a tárolás során takarja le a borítással.
- Kerülje a készülék véletlen elindítását.
- A készüléket gyermekektől elzárva kell tárolni. Kizárólag az üzemeltetési útmutatót és a készüléket ismerő személyek kezelhetik.
- Ellenőrizze, hogy a késgarnitúra már nem forog, amikor a motor eléri az üresjárat fordulatszámot.
- Ellenőrizze a gépet, hogy a rögzítőelemek nem oldódtak-e ki és az egyes elemek nem sérültek-e meg (pl. repedések a késgarnitúrában).
- Nemzeti előírások korlátozhatják a magassági ágnyeső használatát.
- A mindennapi használat előtt, illetve ha leesett a gép, vagy egyéb ütés érte, napi szinten meg kell vizsgálni, hogy nem észlelhető-e rajta jelentősebb sérülés vagy károsodás.
- Használja a csúszásgátló lábvédőt, illetve viseljen szűk ruházatot.
- Figyelmeztetés! Soha ne használja a gépet, ha a felhasználó fáradt, beteg vagy alkohol, illetve egyéb drogok behatása alatt áll.
- Figyelmeztetés! Sérülésveszély idegen számára! Tartsa távol az idegeneket a munkaterülettől.
- Álljon stabilan és mindig őrizze meg egyensúlyát a készülék üzemeltetése közben. Használja a csomagban található hordozó hevedert.
- Tartsa a gépet, illetve a késgarnitúrát és a késgarnitúra-védőt jó állapotban.

6.4.4 Használat és kezelés

- Soha ne indítsa be a készüléket azelőtt, hogy rendesen fel lenne rá szerelve a vezetőlemez, a fűrészlánc és a lánckerék burkolata.
- Ne vágjon talajon fekvő faanyagot, illetve ne próbáljon meg földből kiálló gyökereket elvágni. Mindenképpen kerülje, hogy a fűrészlánc a talajba mélyedjen, különben a fűrészlánc azonnal életlenné válik.
- Ha véletlenül kemény tárgyhoz ért a készülékkel, azonnal kapcsolja ki a motort, és vizsgálja meg a készüléket, nem szenvedett-e esetleg valamilyen sérülést.
- 30 perc munkavégzés után iktasson be legalább egy órási szünetet. Rendszeresen váltogassa a munkavégzési helyzetét.

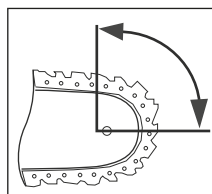
- Ha karbantartás, ellenőrzés, tárolás vagy tartozékcsere céljából megállítja a magassági ágnyesőt, akkor kapcsolja ki a motort, húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról, és bizonyosodjon meg arról, hogy az összes mozgó alkatrész leállt. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt azt ellenőrzi, beállítja stb.
- Gondosan tartsa karban a készüléket. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nem szorulnak-e, nincsenek-e törött vagy sérült alkatrészek, amelyek negatív hatással lennének a készülék működésére. A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült alkatrészeket. Számos balesetet a rosszul karbantartott készülékek okoznak.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A gondosan ápoltt, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé szorulnak be, és könnyebben vezethetők.
- A készülék karbantartását képzett szakemberrel végeztesse. Csak a gyártó által ajánlott eredeti pótalkatrészeket használja.

6.4.4.1 Óvintézkedések a visszacsapás ellen

⚠ Figyelem, visszacsapódás!

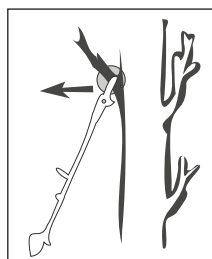
- Munkavégzés közben ügyeljen a készülék visszacsapására. Sérülésveszély áll fenn. A visszacsapás elővigyázattal és helyes fűrészelési technikával kerülhető el.

Ha a vezetősín csúcsa hozzáér valamihez, az adott esetben váratlan hátrafelé irányuló reakciót válthat ki, amitől a vezetősín felfelé, a kezelő személy irányába csapódik.



A vezetőlemez megjelölt területén a fűrészelés az esetleges visszacsapások megakadályozása érdekében kerülendő.

Visszacsapásra akkor fordulhat elő, ha a vezetősín csúcsa egy tárgyhoz ér, vagy ha meghajlik a fa, és a fűrészlánc beszorul a vágatba.



Ha a fűrészlánc beszorul a vezetősín felső élénél, akkor a sín hevesen visszarúghat a kezelő irányába.

Ezen reakciók mindegyikének következtében elveszítheti a fűrész feletti uralmat, és akár súlyos sérülést is szenvedhet. Ne hagyatkozzon kizárólag a láncfűrészre szerelt biztonsági berendezésekre. A láncfűrész kezelőjeként hozzon különböző intézkedéseket, melyek révén baleset- és sérülésmentesen dolgozhat.

A visszacsapás a nem megfelelő vagy hibás használat következménye. Ez az alábbiakban ismertetett óvintézkedésekkel megelőzhető:

- **Fogja szorosan, két kézzel a fűrész, ujjai fogják körbe a láncfűrész fogantyúit. Tartsa testét és karjait olyan helyzetben, hogy képes legyen a visszalökő erők felfogására.** Ha megfelelő intézkedéseket hoz, a kezelő személy uralma alatt tarthatja a visszalökő erőket. Soha ne engedje el a láncfűrész.
- **Kerülje a rendellenes testtartásokat, és ne fűrészeljen vállmagasság felett.** Ezáltal megakadályozhatja, hogy a lap csúcsa véletlenül hozzáérjen valamihez, és a váratlan helyzetekben jobban uralhatja a láncfűrész.
- **Mindig a gyártó által előírt pótlapokat és fűrészláncokat használja.** Ha nem megfelelő pótlapot és fűrészláncot használ, elszakadhat a fűrészlánc, és/vagy visszacsapás fordulhat elő.
- **Tartsa be a gyártó élezéssel és a fűrészlánc karbantartásával kapcsolatos utasításait.** A túl alacsony mélységhatároló növeli a visszacsapás lehetőségét.
- **Ne fűrészeljen a fűrészlap csúcsával.** Visszacsapás veszélye áll fenn.
- Visszacsapás veszélye áll fenn.
- Gondoskodjon arról, hogy a talajon ne heverjenek botlásveszélyt okozó tárgyak.
- Az ágakat darabokban távolítsa el.
- **Figyelmeztetés! Legyen óvatos a veszélyes munkahelyzetekkel.**

6.5 Fennmaradó kockázatok

Megfelelő használat és a biztonsági rendelkezések betartása mellett is lehet számolni még fennmaradó kockázatokkal.

- Vágási sérülések
- Halláskárosodás
- A hosszabb idejű tartózkodás a működő készülék közvetlen közelében halláskárosodáshoz vezethet. Viseljen hallásvédőt!
- A kéz-kar rezgések miatt károsodhat az egészsége, ha hosszabb ideig használja a készüléket, vagy ha nem megfelelően végzi az irányítást és a karbantartást.
- A rezgéscsillapító rendszerek nem tekinthetők biztosítéknak a Reynaud- vagy Carpalis alagút szindróma ellen. Ezért a készülék rendszeres hosszan tartó használata esetén az ujjak és a csukló állapotát alaposan meg kell vizsgálni. Ha a fent említett betegségek tüneteit tapasztalná, azonnal forduljon orvoshoz. A Reynaud-szindróma kockázatának csökkentéséhez munka közben tartsa kezeit melegen, és rendszeres időközönként tartson szünetet.
- A használati útmutató betartásának ellenére nem nyilvánvaló kockázatok is fennmaradhatnak.
- Ha a fűrészlánc elakad, azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza le a gyertyapipát. Ezután távolítsa el az idegen testet.

7. Műszaki adatok

Meghajtás

Lökettérfogat.....	51,7 cm ³
Motor névleges teljesítménye.....	1,45 kW
Üresjárati fordulatszám.....	3000 ±300 min ⁻¹
Üzemanyagtartály térfogata.....	1200 cm ³
Motor típus.....	2-ütemű motor, léghűtéses
Motoregység súlya.....	6,04 kg
Motoregység súlya fűszegélynyíróval.....	7,35 kg
Motoregység súlya fűkaszával.....	7,35 kg
Motoregység súlya magassági ágnyesővel.....	7,29 kg
Motoregység súlya sövénynyíróval.....	8,29 kg
Hosszabbító előtét súlya.....	0,85 kg

Elektromos Fűkasza adatai

Fűszegélynyíró toldat súlya.....	1,70 kg
Vágási kör átmérője.....	430 mm
Damilvastagság.....	2 x Ø 2,4 mm
Vágószál hossza.....	6 m
Fűszegélynyíró max. fordulatszáma.....	6700 min ⁻¹
Maximális motor fordulatszám fűszegélynyíróval n _{max}	9000 min ⁻¹

Fűkasza vágási adatai

Fűkasza toldat súlya.....	1,66 kg
Vágási kör átmérője.....	255 mm
Vágólemez vastagsága.....	1,4 mm
Rögziőfurat átmérője.....	25,4 mm
Fogszám.....	3
Fűkasza max. fordulatszáma.....	7300 1/perc
Maximális motor fordulatszám fűkaszával n _{max}	9800 min ⁻¹

A sövénynyíró vágási adatai

Sövénynyíró toldat súlya.....	2,47 kg
Vágási kör átmérője.....	27 mm
Pajzs szögbeállítása °.....	+90°/0°/-75° (165°)
Vágáshossz.....	480 mm
Sövénynyíró vágási sebessége.....	1550 min ⁻¹
Maximális motor fordulatszám sövénynyíróval n _{max}	9500 min ⁻¹

A magassági ágnyeső vágási adatai

Magassági ágnyeső toldat súlya.....	1,78 kg
Vezetősín hossza.....	345 mm
Vágáshossz.....	300 mm
Vezetősín típusa.....	120SDEA218
Fűrészlánc osztása.....	3/8"
Fűrészlánc típusa.....	3/8LP.050-44E
Meghajtótágok vastagsága.....	1,27 mm
Olajtartály térfogata.....	125 cm ³
Magassági ágnyeső vágási sebessége.....	20 m/s
Maximális motor fordulatszám magassági ágnyesővel n _{max}	9800 min ⁻¹

A műszaki változtatás jogát fenntartjuk!

Zaj

Az ISO 22868; EN ISO 3744:1995 szerinti zajképződéssel kapcsolatos információk:

L _{pA} hangnyomásszint.....	102,3 dB(A)
K _{pA} bizonytalanság.....	1,8 dB
L _{WA} hangteljesítményszint.....	113,9 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint L _{WA}	116 dB(A)
K _{WA} bizonytalanság.....	1,8 dB

Viseljen hallásvédőt.

A zaj következtében hallásvesztésre kerülhet sor.

Vibráció:

Rezgési értékek az ISO 22867 szerint:

Fűszegélynyíró:	A _{hv} = elöl 4,15 m/s ² ; hátul 7,26 m/s ²
Fűkasza:	A _{hv} = elöl 4,63 m/s ² ; hátul 6,35 m/s ²
Sövénynyíró:	A _{hv} = elöl 5,82 m/s ² ; hátul 7,14 m/s ²
Magassági ágnyeső:	A _{hv} = elöl 4,89 m/s ² ; hátul 6,24 m/s ²
Mérési bizonytalanság	K _{PA} = 1,5 m/s ²

Csökkentse minimális szintre a zajképződést és a vibrációt!

- Csak kifogástalan állapotban lévő eszközöket használjon.
- Rendszeresen végezze el a készülék karbantartását és tisztítását.
- Munkamódszerét igazítsa a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Szükség szerint ellenőriztesse a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja.
- Viseljen kesztyűt.

Figyelmeztetés!

Hosszabb idejű munkavégzés esetén a vibrációk miatt a kezelő személy kezeiben keringési zavarok (fehér ujj szindróma) léphetnek fel.

A fehér ujj szindróma olyan érrendszeri betegség, melynek következtében az ujjak és a lábujjak kis véredényei hirtelen összehúzódnak. Az érintett területek nem kapnak megfelelő vérellátást, és emiatt rendkívül sápadtak lesznek. A rezgő készülékek gyakori használata idegkárosodást okozhat olyan a személyeknél, akiknek gyengébb a vérkeringése (például dohányosok, cukorbeteg). Amennyiben szokatlan negatív hatásokat észlel, akkor azonnal fejezze be a munkát és forduljon orvoshoz.

A veszélyek csökkentése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:

- Hideg időjárás esetén tartsa melegen a testét és főleg a kezeit.
- Rendszeresen tartson szünetet és közben mozgassa a kezeit, hogy elősegítse a vérkeringést.
- Rendszeres karbantartással és a készülék rögzített részeivel gondoskodjon a gép lehető legkisebb mértékű vibrációjáról.

8. Üzembe helyezés előtt

- Nyissa ki a csomagolást, és óvatosan vegye ki a készüléket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási/szállítási biztosítékokat (ha vannak).
- Ellenőrizze, hogy hiánytalan-e a szállítmány.
- Ellenőrizze a készülék és a tartozékok szállításból eredő sérüléseit.
- Lehetőség szerint a jótállási idő leteltéig őrizze meg a csomagolást.

⚠ VESZÉLY

A készülék és a csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játszanak! Lenyelés és fulladás veszélye áll fenn!

Minden üzembe helyezés előtt vizsgálja meg a készüléket az alábbi szempontok szerint:

- Az üzemanyagrendszer tömítettségét.
- a védőberendezések és a vágóberendezés kifogástalan állapota és hiánytalansága.
- Az összes csavarozás stabil elhelyezkedését.
- Minden mozgó alkatrész könnyű mozgását.

Üzemanyag és olaj

- Ajánlott üzemanyagok
 - Csak ólommentes normál benzin és speciális, kétütemű motorolaj keverékét használja. Az üzemanyag-keveréket az üzemanyag keverési táblázata alapján keverje be.
 - Ne használjon E10-es üzemanyagot.

Figyelem:

Ne használjon olyan üzemanyagkeveréket, amelyet 90 napnál hosszabb ideig tároltak.

Figyelem:

Ne használjon olyan kétütemű olajat, amelyhez 100:1 keverési arány ajánlott. A nem megfelelő kenés miatt bekövetkező motorkárok esetén a gyártó motorra adott garanciája megszűnik.

Figyelem:

Az üzemanyag szállításához és tárolásához csak erre a célra alkalmas és engedélyezett tartályt használjon. Tegye a megfelelő mennyiségű benzint és 2-ütemű olajat a mellékelt olaj-benzin keverőflakonba (36). Ezután alaposan rázza fel a flakont.

Soha ne használjon 4-ütemű motorokhoz vagy vízhűtéses 2-ütemű motorokhoz való olajat. Emiatt a gyújtógyertya elszennyeződhet, a füstgázrész eltömődhet vagy a dugattyúgyűrű beragadhat. Az olyan üzemanyag-keverék, amelyet egy hónapnál hosszabb ideje nem használtak fel, eltömítheti a porlasztót vagy csökkentheti a motor teljesítményét. A fel nem használt üzemanyagot töltsé légmentesen záródó tartályba, és tárolja sötét, hűvös helyiségben.

Üzemanyag keverési táblázata

Keverési eljárás: 40 rész benzin 1 rész olajhoz

Példa:

1 l benzin: 0,025 l kétütemű olaj

5 l benzin: 0,125 l kétütemű olaj

Figyelmeztetés! Ügyeljen a kipufogógázra.

Tankolás előtt a motort mindig kapcsolja ki.

Soha ne töltsön benzint a készülékbe, ha a motor jár, vagy még forró. Tűzveszély áll fenn!

Üzemanyagot csak a szabadban vagy megfelelően szellőző helyiségben tankoljon. Ügyeljen arra, hogy ne jusson üzemanyag a talajba (környezetvédelem). Használjon megfelelő alátétet. Csak bio lánckenő olajat használjon.

9. Összeszerelés

Ennek a gépnek az összeszerelésekor kérjük, kövesse a megadott szerelési útmutatókat.

9.1 Első markolat (10) felszerelése (2. ábra)

Megjegyzés:

Az első markolat (10) két különböző pozícióban szerelhető fel. Ehhez válassza ki a két előre kijelölt furatpozíció (46) egyikét a motor meghajtóegység (1) szárán.

Szerelje fel az első markolatot (10) a motor meghajtóegység (1) szárára:

- Az előre felszerelt markolatról (10) távolítsa el a szárnyas anyát (45), a rögzítőkapcsot (43) és a gumigyűrűt (42).
- Helyezze a gumigyűrűt (42) a motor meghajtóegység (1) szárára.
- Ügyeljen rá, hogy a gumigyűrűn (42) lévő bemarás az az egyik kívánt furatpozícióval (46) a markolaton (10) egy vonalba kerüljön.
- Helyezze a markolatot (10) a gumigyűrűre (42). Helyezze a csapot (10a) a kívánt furatpozícióba (46). Ügyeljen rá, hogy a védőkengyel a markolaton (10) balra (a felhasználó felé) legyen felszerelve.
- Akassza be újra a rögzítőkapcsot (43) a markolaton (10), majd zárja össze a rögzítőkapcsot (43) a menetes csapra (44) ráhúzva.
- Most rögzítse a rögzítőkapcsot (43) a szárnyas anyával (45).

9.2 Fúkasza / fűszegélynyíró (12) felszerelése

Figyelem!

Ha a fúkasza / fűszegélynyíró (12) fel van szerelve a motor meghajtóegységre (1), az ellenőrzés és a beállítási munkák előtt mindig húzza meg a gyertyapipákat (6).

9.2.1 A fúkasza / fűszegélynyíró védőpajzs (14) felszerelése (3. ábra)

- Helyezze fel a védőpajzsot (14) az előre felszerelt csavarokra (47) a fúkasznál / fűszegélynyírónál (12).
- Húzza meg az előre felszerelt csavarokat (47).
- A védőpajzs (14) felszereléséhez használja az 5-ös méretű imbuszkulcsot (41).

⚠ Figyelmeztetés!

Soha ne használja a fúkaszt/fűszegélynyírót felszerelt védőpajzs (14) nélkül!

9.2.2 Fúkasza felszerelése / leszerelése (4., 5. ábra)

A fúkasza / fűszegélynyíró (12) feltét a vágókéssel (15) fúkaszként használható.

- Távolítsa el az anyát (52), a borítást (51) és a külső karimát (50) a menetes tüskéről (49).
- A belső karima (48) a menetes tüskén (49) marad.
- Helyezze a vágókést (15) a belső karimára (48). Vegye figyelembe, hogy a vágókés (15) forgási irányának meg kell egyeznie a védőpajzson (14) lévő nyíl irányával.
- Tolja rá a külső karimát (50) és a borítást (51) a menetes tüskére (49).
- Rögzítse a vágókést (15) az anyával (52).
- Húzza meg az anyát (52) az együtt szállított gyertyakulccsal (39). Ehhez tartsa meg a belső karimát (48) az imbuszkulcs (41) segítségével (lásd 5. ábra)
- A vágókés (15) leszerelése fordított sorrendben történik.

⚠ Figyelmeztetés!

Használat előtt győződjön meg arról, hogy a fúkasza helyesen van felszerelve!

9.2.3 Fűszegélynyíró felszerelése / leszerelése (4., 6., 7. ábra)

A fúkasza / fűszegélynyíró (12) toldat a damilorsóval (16) fűszegélynyíróként használható.

- Távolítsa el az anyát (52), a borítást (51) és a külső karimát (50) a menetes tüskéről (49). **Figyelem balos menet!**
- Az anya (52), a borítás (51) és a külső karima (50) a damilorsó (16) felszereléséhez nem szükséges, és a szerszámotáskában (38) tartható.
- Tartsa meg a belső karimát (48) az imbuszkulcs (41) segítségével (lásd 6. ábra)
- Forgassa el a damilorsót (16) az óramutató járásával ellentétes irányban a menetes tüskén (49), majd kézzel rögzítse ily módon a damilorsót (16) a menetes tüskén (49).
- A damilorsó (16) leszerelése fordított sorrendben történik.

Vegye figyelembe, hogy a damilorsó (16) forgási irányának meg kell egyeznie a védőpajzson (14) lévő nyíl irányával.

9.3 A sövénynyíró (17) felszerelése

A sövénynyíró (17) már készre van szerelve.

Figyelem!

Ha a sövénynyíró (17) fel van szerelve a motor meghajtóegységre (1), az ellenőrzés és a beállítási munkák előtt mindig húzza meg a gyertyapipákat (6).

9.4 Magassági ágnyeső (26) felszerelése

Figyelem!

Ha a magassági ágnyeső (26) fel van szerelve a motor meghajtóegységre (1), az ellenőrzés és a beállítási munkák előtt mindig húzza meg a gyertyapipákat (6).

9.4.1 A vezetőlemez (32) és a fűrészlánc (31) felszerelése (8., 9., 10. ábra)

- Távolítsa el a lánckerék burkolatát (53) a vezetőlemez rögzítőanyájának (30) meglazításával.
- Óvatosan forgassa le a láncfeszítő csavart (55) balra, egészen ütközésig. Így módon megkönnyíti a vezetőlemez (32) behelyezését.
- A fűrészláncot (31) helyezze be a vezetőlapon körbefutó vágatba (32).
- A vezetőlemezt (32) a behelyezett fűrészlánc (31) helyezésére a magassági ágnyeső (26) tartójába. (9. ábra)
- Ügyeljen a lánc fogainak irányára (9. ábra).
- Vezesse körbe a fűrészláncot (31) a lánckerék (54) körül. Közben figyeljen arra, hogy a fűrészlánc (31) fogai biztonságosan belekapaszkodjanak a lánckerékbe (54).
- A vezetőlemezt (32) a 9. ábrán látható módon helyezze be a hajtóművön lévő befogóba. A vezetőlemeznek (32) a láncfeszítő csapba (55a) beakasztva kell lennie.
- Helyezze vissza a lánckerék burkolatát (53), és húzza meg ismét a vezetőlemez rögzítőanyáit (30).

Figyelem!

A vezetőlemez rögzítőanyáját (30) csak a fűrészlánc feszességének beállítása után (lásd a 9.4.2 „Fűrészlánc feszességének beállítása” című szakaszt) húzza meg véglegesen.

9.4.2 A fűrészlánc (31) feszességének beállítása (10. ábra)

- Néhány fordulattal lazítsa meg a vezetőlemez rögzítőanyáját (30) a lánckerék burkolatán (53).
- A láncfeszítést a láncfeszítő csavarral (55) állítsa be. A csavart jobbra forgatva a lánc feszesebb, balra forgatva lazább lesz. A fűrészlánc (31) feszessége akkor megfelelő, ha a láncot a vezetőlemez (32) közepén kb. 2 mm-re lehet megemelni.
- Húzza meg újra a vezetőlemez rögzítőanyáját (30) a lánckerék burkolatán (53).
- Figyelem! A fűrészlánc (31) összes láncagnak szabályosan a vezetőlemez (32) vezetőhornyában kell feküdnie.

Tudnivalók a fűrészlánc (31) feszítésével kapcsolatban:

A fűrészláncot (31) megfelelően feszesre kell állítani a biztonságos üzemelés biztosítása érdekében. A láncfeszesség akkor optimális, ha a fűrészláncot (31) a vezetőlemez (32) közepén 2 mm-re lehet megemelni. Mivel a fűrészlánc (31) fűrészelés közben felmelegszik, és emiatt a hosszúsága megváltozik, legalább 10 percenként ellenőrizze a láncfeszítést, és ha szükséges, végezze el a beállítást. Ez különösen érvényes az új fűrészláncokra. A munka befejezése után lazítsa meg a fűrészláncot (31), mert lehülés közben csökken a hossza. Így megakadályozhatja a fűrészlánc (31) károsodását.

9.4.3 Az automatikus fűrészlánc-kenés feltöltése (10. ábra)

Ehhez ajánljuk a kereskedelmi forgalomban kapható bio fűrészláncolaj használatát.

- Távolítsa el az olaj-tanksapkát (56) az olajtartályról (29).
- Az olajtartályt (29) a MAX-jelölésig tölts fel fűrészláncolajjal.
- Zárja vissza az olaj-tanksapkát (56).

9.5 Hosszabbító előtét (22) felszerelése (31)

- A hosszabbító előtétet (22) a motoregység és a sövénynyíró, illetve a magassági ágnyeső közé szerelje fel. A felszerelés ugyanolyan sorrendben történik, mint azt az előzőkben a toldatoknál leírtuk.

Figyelem!

Ne használja a hosszabbító előtétet (22) a fűkaszával / fűszegélynyíróval (12) kombinálva!

Megjegyzés:

Használja a hosszabbító előtétet (22) a fej feletti munkavégzéshez.

10. Üzembe helyezés előtt

Soha ne üzemeltesse a motor meghajtóegységet (1) fűkasza / fűszegélynyíró (12), sövénynyíró (17) vagy a magassági ágnyeső (26) nélkül.

A magasban végzendő munkákhoz a sövénynyíró (17) vagy a magassági ágnyeső (26) a hosszabbító előtétre (22) csatlakoztatva használható.

A hosszabbító előtét (22) használata a fűkaszával / fűszegélynyíróval (12) nem megengedett.

10.1 Fűkasza / fűszegélynyíró (12), sövénynyíró (17) vagy magassági ágnyeső (26) (a továbbiakban vágó szerkezet) rögzítése a motor meghajtóegységre (1) (11. ábra)

- Távolítsa el a védődugót (57) a motor meghajtóegységen (1).
- Távolítsa el a védőburkolatot (58) a vágó szerkezet száráról.
- Tolja a vágó szerkezet szárát a motor meghajtóegység (1) hüvelyébe.
- Enyhén forgassa el a szárát, amíg a bereteszelő pecek (13 vagy 18, 23 vagy 27) be nem reteszeli.
- Most húzza meg újra a zárócsavart (11 a motor meghajtóegység és 25 a hosszabbító előtét esetén).

A hosszabbító előtét (22) szerelése a vágó szerkezet összeszereléséhez hasonlóan történik. (11. ábra)

A hosszabbító előtétre (22) felszerelhető a sövénynyíró (17) vagy a magassági ágnyeső (26).

- Távolítsa el a védődugót (59) a hosszabbító előtétről (22).
- Távolítsa el a védőburkolatot (58) a vágó szerkezet száráról.
- Tolja a vágó szerkezet szárát a hosszabbító előtét (22) hüvelyébe.
- Enyhén forgassa el a szárát, amíg a bereteszelő pecek (18 vagy 27) be nem reteszeli.
- Húzza meg újra a zárócsavart (25).

A vágó szerkezet leszerelése a gépről fordított sorrendben történik

10.2 Helyezze fel újra a hordozó hevedert (35) (lásd 12-14. ábra)

- A benzines kombinált készüléket a hordozó hevederrel (35) kell használni.
- Vegye fel a hordozó hevedert (35) (lásd 13. és 14. fejezet).

- Állítsa be a heveder hosszát úgy, hogy a karabinerhorog (a) kampója kb. egy tenyérnyivel a jobb csípője alatt legyen.
- A benzines kombinált készüléket a felszerelt készüléktől és az üzemanyagtartály (8) töltöttségi szintjétől függően különböző pozíciókban rögzítheti a hordozó hevederre (35).
- A benzines kombikészüléket akassza be a karabinerhoroggal az akasztószem (2) megfelelő pozíciójába.
- Hagyja kilengeni a benzines kombinált készüléket.

Figyelem!

- A fűkaszán / fűszegélynyíron (12) lévő vágószerszámnak normál munkatartás esetén nem szabad a talajhoz érnie.
- A sövénynyíró (17), illetve a magassági ágnyeső (26) használatakor a benzines kombinált készüléknek vízszintesen kell kilengenie.

- A benzines kombikészüléket ne hagyja a hordozó hevederen felakasztva! Csak akkor akassza a készüléket a hordozó heveder karabinerhorogának (a) akasztószemére (2), ha a motor már jár.

A tartóheveder biztosítónyelve

- **FIGYELEM!** Vészhelyzetben meghúzható a hordozó heveder (35) biztosítónyelve (b). A gép ekkor azonnal leválik a hordozó hevederről (35), és a földre esik.

10.3 Üzemanyag feltöltése

⚠ Sérülésveszély! A benzin robbanásveszélyes!

Kapcsolja ki a motort és hagyja lehűlni!

Viseljen védőkesztyűt!

Kerülje a bőrré és szembe kerülést!

Feltétlenül vegye figyelembe a „Biztonsági utasítás” című szakaszt.

- A készüléket csak a szabadban vagy megfelelően szellőző helyiségben tölts fel.
- Tisztítsa meg az üzemanyagtartály (8) tanksapka zárjának környékét. A tartályban lévő szennyeződések üzemzavarokat okoznak.
- Az üzemanyag-keveréket tartalmazó edényt a tartályba töltés előtt még egyszer rázza fel.
- Óvatosan nyissa ki az üzemanyagtartály (8) tanksapka zárját, hogy az esetleges túlnyomás fokozatosan szűnjön meg.
- Óvatosan tölts be az üzemanyagkeveréket az üzemanyagtartály (8) betöltőcsőn alsó széléig. Használjon tölcscért vagy betöltő segédeszközt, hogy megakadályozza az üzemanyag kiömlését.
- Zárja vissza az üzemanyagtartály (8) tanksapka zárját. Győződjön meg arról, hogy a benzintartály kupakja tömítve zár-e.
- Tisztítsa meg a benzintartály kupakját és környékét.
- Ellenőrizze, nem tömítetlen-e az üzemanyagtartály (8) vagy az üzemanyag-vezetékek.
- A motor beindítása előtt legalább 3 méter távolságra távolodjon el a töltőhelytől.

10.3.1 Engedje le az üzemanyagot

Az üzemanyagtartályt (8) csak a szabadban vagy jól szellőző helyiségben ürítse ki. Ügyeljen arra, hogy ne jusson üzemanyag a talajba (környezetvédelem). Használjon megfelelő alátétet.

- Állítson egy gyűjtőtartályt az üzemanyagtartály (8) alá.
- Csavarja fel az üzemanyagtartály (8) tanksapka zárját, majd távolítsa el azt.
- Engedje le teljesen a benzin/olaj keveréket.
- Kézszel csavarozza be újra a tanksapka zárját.

11. Üzemeltetés

Soha ne üzemeltesse a motor meghajtóegységet (1) fűkasza / fűszegélynyíró (12), sövénynyíró (17) vagy a magassági ágnyeső (26) nélkül.

11.1 A készülék elindítása

Ne indítsa el a készüléket, mielőtt teljesen összeszerelné.

⚠ Sérülésveszély!

A benzines kombikészüléket csak akkor indítsa el, ha egy vágó szerkezet csatlakoztatva van! Vegye le a megfelelő szállításvédőt, majd vizsgálja meg, hogy a készülék jó üzemállapotban van-e.

Soha ne használjon sérült, rosszul beállított vagy rosszul karbantartott, ill. nem teljesen és nem biztonságosan összeszerelt vágó szerkezetet.

Használat előtt ellenőrizzen!



Ellenőrizze, hogy a készülék biztonságos állapotban van-e:

- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e szivárgások a készüléken.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e látható károk a készüléken.
- Ellenőrizze, hogy a készülék minden alkatrésze biztonságosan van-e felszerelve.
- Ellenőrizze, hogy az összes biztonsági berendezés jó állapotban van-e, és működőképese-e.


11.1.1 Indítás (1., 15. ábra)

Amennyiben a készüléket szabályosan összeszerelte, indítsa el a motort a következők szerint:

Indítás hideg motorral:

1. Bereteszeldéig tolja „1” BE-állásba a Be/Ki kapcsolót (3).
2. Forgassa a motoron található szívató kart (60) a megfelelő állásba. 
3. Nyomja meg hétszer az üzemanyag-szivattyút (61).
4. A motor beindításához húzza meg a berántó szerkezet (7) fogantyúját 3 - 5 alkalommal.
FIGYELEM! Soha ne álljon vagy térdeljen a motor meghajtóegységre (1).
5. Ha a motor jár, várjon egy kicsit, majd rövid ideig adjon gázt a gázkarral (9). A szívató kar (60) magától pozícióba áll .
6. A vágó szerkezet elindításához működtesse a tenyerével a bekapcsoló reteszt (4) és az ujjával a gázkar (9). Minél jobban lenyomja a gázkar, annál magasabb lesz a motor fordulatszáma. A gázkar elengedésekor a motor visszaáll az üresjáratra, és a vágószerszám leáll. A vágószerszám üresjáraton nem foroghat vagy mozoghat!
7. Amennyiben problémák adódnak, azonnal kapcsolja a Be/Ki kapcsolót (3) „0” állásba, hogy leállítsa a motort.
Figyelem! A vágó szerkezet néhány másodpercig még tovább foroghat.

Indítás meleg motorral

1. Meleg motornál történő indításhoz a szívatókart „Melegindítás és munkavégzés” pozícióban hagyhatja járni a gépet. 
2. A motor beindításához húzza meg a berántó szerkezet (7) fogantyúját 3 - 5 alkalommal.
FIGYELEM! Soha ne álljon vagy térdeljen a motor meghajtóegységre (1).

Megjegyzés:

Ha többszöri próbálkozás után sem indul be a motor, akkor olvassa el a „Hibaelhárítás a motoron” szakaszt.

Megjegyzés:

A berántót mindig egyenesen húzza ki. Ha ferdén húzza, súrlódás keletkezik a gyűrűn. A súrlódás következtében a zsinór sérül, és így gyorsabban elhasználódik. Tartsa kézben a berántó fogantyút, míg a zsinórt visszahúzza a szerkezet.

Soha ne hagyja, hogy a kihúzott zsinór visszacsapódjon.

Megjegyzés:

Ne indítsa a motort magas fűben.

Ne indítsa el a motort, ha a készülék fel van akasztva a hordozó hevederre (35).

⚠ Figyelem

Vész helyzetben meghúzható a hordozó heveder (35) biztosítónyelve (b). A gép ekkor azonnal leválik a hordozó hevederről (35), és a földre esik.

⚠ Figyelem:

Ennél a munkavégzési technikánál különös óvatossággal járjon el. Minél nagyobb a vágószereszám távolsága a talajtól, annál nagyobb a veszélye annak, hogy a vágott növényzet és az idegen tárgyak oldalra repítődnek.

11.1.2 A motor leállítása

1. A Be/Ki kapcsolót (3) nyomja „0” állásba.
2. Várja meg, amíg a motor leáll, mielőtt leteszi a készüléket!

3. Munkavégzési utasítások

FIGYELEM:

A szerszámot az arra kialakított szigetelt megfogási felületeknél fogja meg, mivel a vágókés rejtett villamos vezetékhez érhet hozzá. A vágókés feszültség alatt álló vezetékkel való érintkezése a készülék fémből készült alkatrészeit feszültség alá helyezheti, és ez áramütéshez vezethet.

12.1 Munkavégzés a fűkaszával / fűszegélynyíróval (12)

Ha a fűkaszt / fűszegélynyíró (12) használják, akkor a fűkasza / fűszegélynyíró védőpajzsot (14) vágó, ill. damil üzemmóddhoz szerelje fel, hogy megakadályozza tárgyak kirepülését.

A fűkasza / fűszegélynyíró védőpajzs vágópenge (14a) a fűkasza / fűszegélynyíró védőpajzsán (14) automatikusan optimális hosszúságúra vágja a damilt. (7. ábra)

12.1.1 Pázsitnyírás fűkaszával (12)

- Először ismerkedjen meg kikapcsolt készüléknél a kezeléssel és az irányítással, ha először dolgozik egy motoros fűkaszával (12).
- A motoros fűkasza (12) úgy készült, hogy a kezelő kizárólag a teste jobb oldalán vezesse.
- A fűkaszt (12) mindig egyik kezével a hátsó markolaton (5) másik kezével pedig az első markolaton (10) tartsa meg.
- Jobb kezével tartsa a hátsó markolatot (5), bal kezével pedig az első markolatot (10).
- Mindig ügyeljen arra, hogy a vágószereszám rövid ideig még tovább forog, ha elengedte a gázkar.
- Mindig ügyeljen a motor kifogástalan működésére üresjáraton, hogy a vágószereszám már ne forogjon nem lenyomott gázkar (9) esetén.

- Mindig magas fordulatszámon dolgozzon, így érheti el a legjobb eredményt a vágás során.
- A készüléket egyenletes íves mozgással vezesse balról jobbra és visszafelé. Azután vágja a következő menetet. (16. ábra)
- **Figyelem:** Először mindig vigye vissza a készüléket a kiindulási pozícióba a következő menet vágása előtt.
- Amennyiben munkavégzés közben kőnek vagy fának ütközik, állítsa le a motort, húzza ki a gyertyapipát (6). Ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a fűkasza (12).
- **Figyelem:** Nehéz terepen és lejtőkön végzett munka közben mindig legyen rendkívül óvatos. Magas fű esetén fokozatosan vágja a fűvet, hogy ne terhelje túl a készüléket. Először a hegyét vágja le, majd fokozatosan haladjon előre.
- Mindig viseljen védőszemüveget és fülvédőt, erdőirtási munkák közben pedig védősisakot.
- Fém vágószerszám használatakor alapvetően fennáll a visszacsapódás veszélye, ha a szerszám szilárd akadálynak (kő, fa, ágak stb.) ütközik. Ekkor a készülék a forgásiránnyal szemben visszacsapódik.
- Vadnövényzet és bozót esetén „merítse” be felülről a fűkaszt (12). Ezáltal a vágott növényzet szecsakázódik.
- **Figyelem!** A vágókés (15) tovább forog! Ne fékezze le kézzel a vágókést (15).
- Tartsa távol a fűkasza (15) vágókését/vágóegységét (12) a lábától.

FIGYELEM:

Ennél a munkavégzési technikánál különös óvatossággal járjon el. Minél nagyobb a vágószerszám távolsága a talajtól, annál nagyobb a veszélye annak, hogy a vágott növényzet és az idegen tárgyak oldalra repítődnek.

12.1.2 Pázsit nyírása fűszegélynyíróval

- Használja a damilorsót (16) a tiszta vágás megtartásához egyenetlen szegélyeken, kerítésoszlopoknál és fáknál is.
- A vágószálat óvatosan vezesse az akadályhoz, és a szál hegyével vágja körbe az akadályt. Ha a vágószál kövel, fával és fallal érintkezik, idő előtt kirojtosodik vagy eltörik.
- Soha ne cserélje a műanyag szálat fémhuzalra - Sérülésveszély!

12.1.2.1 Vágószál-automatika (17. ábra)

- A fűszegélynyíró feltöltött damilorsóval (16) szállítjuk.
- A szál munka közben elhasználódik.
- Új damil feltöltéséhez nyomja a damilorsón (16) lévő kioldót (16a) működő motor mellett erősen a talajra.
- A szálat automatikusan kiereszti a centrifugális erő. A védőpajzson (14a) található vágópenge megfelelő hosszúságúra vágja a damilt.

12.2 Munkavégzés a sövénynyíróval (17)

- A sövénynyíró sövények, bokrok és cserjefélék vágására alkalmas.
- Tartsa a sövénynyíró két kezével biztonságos távolságra a testétől.
- A maximális vágási átmérő függ a fa fajtájától, a korától, a nedvességtartalmától és a keménységétől.
- Ezért vágja a nagyon vastag ágakat a sövény nyírása előtt egy gally-azóollóval a megfelelő hosszúságúra.
- A sövénynyíró a kétoldalú késével előre és hátrafelé vagy ingamozgással egyik oldalról a másikra mozgatható.
- Először a sövény oldalait vágja le, majd a felső oldalát.
- A sövényt alulról felfelé vágja.
- A sövényt trapéz formára vágja. Ez megakadályozza a sövény alsó részének felkopaszodását a fényhiány miatt.
- Feszítsen ki egy zsinórmértéket a sövény hossza mentén, ha a sövény felső oldalát egyenletesen szeretné levágni.

- Vágjon több menetben, ha erős visszavágásra van szükség.
- Feltétlenül távolítsa el az idegen anyagokat (pl. huzalt) a sövényből, mivel azok a sövénynyíró kését károsíthatják.
- **Figyelem!** A kések a tovább forognak! Soha ne fékezze le a kezével a késeket.

A megfelelő időpont a vágáshoz:

- Lombos sövény: Június és október
- Tűlevelű sövény: Április és augusztus
- Gyorsan növekvő sövény: májustól kb. 6 hetente

Ügyeljen a sövényben költő madarakra. Ebben az esetben halassa el a sövény megnyírását, vagy hagyja ki azt a részt.

12.2.1 Szög átállítása

A sövénynyíró (17) dőlése a késes fej (62) megdöntésével +90° és -75° között állítható be a munkavégzési viszonyoknak megfelelően. (19. és 20. ábra).

- **Figyelem!** Átállítást csak a motor leállítása után végezzen!
- Nyomja meg mindkét kireteszelő kart (63), és állítsa át a késes fejet (62) a kívánt pozícióba. (19. és 20. ábra)
- Ehhez használja a beállítókart (19).
- Engedje fel mindkét kireteszelő kart (63), míg bekattannak a fogazatba.
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a kireteszelő kar (63) megfelelően bekattant-e.

Figyelem!

A késfejet (62) a vágóegységgel (20) nem szabad teljesen hátra fordítani a sövénynyíró (17) kinyúlókarával párhuzamosan! Semmi esetre se dolgozzon ezzel a beállítással! Ez a pozíció a szállítási helyzet.

Olajozza be a kést és a szögbeállítót minden munkakezdés előtt környezetbarát kenőolajjal. A késeket a munkavégzés ideje alatt is rendszeresen olajozza.

Figyelem!

Csak leállított motornál olajozzon!

Figyelem!

A helytelen alkalmazás és a nem rendeltetésszerű használat károsíthatja a sövénynyíró, és az elrepülő alkatrészek miatt súlyos sérüléseket okozhat.

A sövénynyíró miatti balesetveszély csökkentése érdekében tartsa be a következő pontokat:

- Soha ne vágjon 2 cm-nél nagyobb átmérőjű cserjéket és fákat.
- Kerülje a fémtárgyakkal, kövekkel stb. való érintkezést.
- Rendszeresen ellenőrizze, nem sérült-e meg a sövénynyíró. Soha ne használja tovább a sérült sövénynyíró.
- Észlelhető tompulás esetén a sövénynyíró az előírások szerint meg kell éleztetni egy képzett szakemberrel. Észlelhető kiegyensúlyozatlanság esetén ki kell cserélni a sövénynyíró.

12.3 Munkavégzés a magassági ágnyesővel (26)

12.3.1 Fűrészlánc automatikus kenése – finombeállítás (10. ábra).

Töltse fel az olajtartályt (29) (lásd 9.4.3!)

Az olajmennyiséget a szabályozó csavarral (64) lehet csökkenteni vagy növelni.

- Az óra járásával megegyező irányban - az olajmennyiség csökken (-)
- Az óra járásával ellentétes irányban - az olajmennyiség nő (+)

12.3.2 Az automatikus fűrészlánc kenés ellenőrzése

- Mindig győződjön meg arról, hogy az automatikus olajrendszer megfelelően működik.
- Mindig ügyeljen arra, hogy az olajtartály (29) fel legyen töltve.
- A fűrészelési munkák közben a vezetőlemezek (32) és a fűrészláncnak (31) mindig megfelelően olajozottnak kell lennie, hogy csökkenesse a vezetőlemezzel (32) való súrlódást.
- A vezetőlemez (32) és a fűrészlánc (31) soha nem lehet olajozás nélkül. Ha a fűrészszár szárazon vagy túl kevés olajjal működte, csökken a vágási teljesítmény, rövidebb lesz a vezetőlemez (32) élettartama, a fűrészlánc (31) gyorsan eltömpul, és a vezetőlemez (32) a túlmelegedés miatt nagyon erősen elhasználódik. A túl kevés olaj felismerhető a füstképződésről vagy a vezetőlemez (32), ill. a fűrészlánc (31) elszíneződéséről.
- A fűrészlánc kenésének ellenőrzéséhez a láncfűrész a fűrészlánc (31) tartsa egy papírlap fölé, majd néhány másodpercig működtesse teljes gázzal.
- A papíron a mindenkor beállított olajmennyiség ellenőrizhető. A fűrészlánc (31) mindig ki kell csapnia egy kevés olajat. Néhány másodperc elteltével vékony olajnyomnak kell megjelennie.

12.3.3 Óvintézkedések fűrészelés közben

Soha ne álljon közvetlenül az alá az ág alá, amelyet fűrészelni szeretne! Nagyon nagy annak a veszélye, hogy az ág váratlanul lezuhan. Általában azt javasoljuk, hogy a magassági ágnyesőt (26) az ággal 60°-os szöveget bezárva használja.

Vágás közben mindkét kézzel tartsa erősen a készüléket, és mindig ügyeljen az egyensúlyi helyzetre, valamint a biztonságos állásra.

- Soha ne próbálja meg egy kézzel kezelni a készüléket. A szerszám fölötti ellenőrzés elvesztése a legsúlyosabb vagy akár halálos sérüléseket okozhatja. Soha ne dolgozzon létrán, faágon vagy más bizonytalan alapon állva.
- A vastag ágakat ne egyetlen lépésben vágja le, hanem mindig több lépésben.
- Vágáshoz fektesse rá a fűrészláncot (31) az ágra.
- A készülék vezetéséhez fejtse ki enyhe nyomást, de a motort ne erőltesse.

Vágás előtt mentesítse a munkaterületet a zavaró faágaktól és aljnövényzetet. Ezután gondoskodjon hátrálási területről távol attól a helytől, ahová a levágott ágak eshetnek, és ott távolítsa el minden akadályt. Tartsa szabadon a munkaterületet, a leeső ágakat azonnal távolítsa el. Ügyeljen a saját álláshelyén a szélirányra és a faágak lehetséges esési irányára. Készüljön fel arra, hogy a leeső ágak visszapattanhatnak. Minden más szerszámot és készüléket helyezzen el biztonságos távolságban a levágandó ágtól, de ne a hátrálási területen.

Mindig figyelje meg a fa állapotát.

Keressen korhadást és rothadást a gyökerekben és az ágakban. Ha ezek belül korhadtak, akkor vágás közben váratlanul letörhetnek és leeshetnek. Mindig figyelje a törött és elhalt ágakat, amelyek a rázkódás miatt meglazulhatnak és Önre eshetnek.

Nagyon vastag vagy nehéz ág esetén először készítsen egy kis bevágást az ág alsó oldalán, mielőtt felülről lefelé haladva dolgozni kezdene, hogy megakadályozza a leszakadást.

Alapvető vágástechnika

A nehéz ágak fűrészelés közben könnyen letörnek és közben hosszú repedések indulnak el a törzstől, ami a fát tartósan károsítja. A következő vágástechnikával ez a kockázat jelentősen csökkenthető:

- Az ágat először a törzstől kb. 10 cm-re fűrészlje az ág alsó oldalán
- Mintegy 15 cm távolságra a törzstől felülről is ejtsen újabb bevágást.
- Addig fűrészljen, amíg az ág letörik. A törzsnél a kéregkárosodás veszélye most már nem áll fenn.
- Végül egy tiszta vágással felülről a törzs hosszában távolítsa el a megmaradt ágcsonkot.
- Hogy a fa károsodása a lehető legkisebb mértékű legyen, javasoljuk, hogy a vágás helyét lezárásként faviasszal kenjék be.

Veszélyek visszaható erők miatt

Visszaható erők a fűrészlánc (31) működésekor keletkeznek. Ekkor azok az erők, amelyeket a fára kell kifejteni, a kezelő irányában hatnak. Akkor keletkeznek ilyen erők, ha a futó fűrészlánc (31) szilárd akadállyal, pl. egy ággal kerül kapcsolatba vagy beszorul. Ezek az erők a gép feletti uralom elvesztéséhez és sérülésekhez vezethetnek.

Ezen erők keletkezésének megértése segíthet Önnek abban, hogy elkerülje a az ütközési nyomatókat és az ellenőrzés elvesztését.

Ez a fűrész úgy van kialakítva, hogy a visszaütő hatások ne legyenek annyira erősek, mint a szokásos láncfűrészek esetében szokásos.

Ennek ellenére mindig fogja erősen és megfelelő alaplapon állva a fogantyút, hogy kétség esetén a szerszám feletti uralmat megőrizze.

A leggyakoribb hatások a következők:

- Visszacsapás
- Visszaütés
- Visszahúzás

Visszacsapás

Visszacsapódás akkor keletkezhet, ha a működő fűrészlánc (31) a vezetőlemez (32) felső negyedénél egy szilárd akadályba ütközik vagy beszorul.

A fűrészlánc (31) vágóereje a fűrészlánc mozgásával ellentétes irányú forgatóerőt gyakorol a fűrészre. Ez a vezetőlemez (32) felfelé irányuló mozgásához vezet.

Kerülje el a visszacsapódást

A legjobb védelem abban áll, hogy elkerüli azokat a helyzeteket, amelyek visszacsapódáshoz vezethetnek.

- Mindig tartsa szemmel a felső vezetősin pozícióját.
- Ezek a helyek soha nem kerülhetnek kapcsolatban semmilyen tárggyal. Ezzel ne vágjon semmit. Legyen különösen óvatos drótkerítések közelében, valamint kisebb, keményebb ágak vágásakor, amelyekben a fűrészlánc (31) könnyen elakadhat.
- Egyszerre mindig csak egy ágat vágjon.

Visszahúzás

Visszahúzás akkor keletkezik, ha a fűrészlánc (31) a vezetőlemez alsó oldalán hirtelen megszorul, mert elakadt vagy érintkezésbe került egy a fában lévő tárggyal. Ezután a fűrészlánc (31) a fűrészszár előrefelé húzza. Gyakori a visszahúzás, ha a fűrészlánc (31) a fával való érintkezés közben nem teljes sebességgel működik.

Kerülje el a visszahúzást

Legyen tudatában azoknak az erőknek és situációknak, amelyek a fűrészlánc (31) a vezetőlemez alsó oldalához (32) szorulásához vezethetnek. A vágást mindig teljes sebességgel működő fűrészlánc (31) végezze.

Visszaütés

Visszalökés akkor keletkezik, ha a fűrészlánc (31) a vezetőlemez felső oldalán hirtelen megszorul, mert elakadt vagy érintkezésbe került egy a fában lévő tárggyal. A fűrészlánc (31) ezután a fűrészelt visszanyomhatja a kezelő felé. Akkor gyakoriak a visszalökések, ha a vezetőlemez felső oldalát vágáshoz használják.

Kerülje el a visszalökést

Legyen tudatában azoknak az erőknél és szituációknak, amelyek a fűrészláncnak (31) a vezetőlemez felső oldalához szoruláshoz vezetnek. Egyszerre soha ne vágjon egynél több ágat. Ne döntse oldalra a vezetőlemezt (32), ha kihúzza egy vágási résből, mert különben a fűrészlánc (31) beszorulhat.

13. Szállítás (2./3. ábra)

Ha a készüléket szállítani szeretné, üritse ki az üzemanyagtartályt (lásd 10.3.1). A készüléket kefével vagy kézi seprővel tisztítsa meg a durva szennyeződésektől.

Ha a készülék huzamos ideig használaton kívül van, szállítják vagy tárolják, mindig szerelje fel a védőburkolatokat (15a, 21 és 34) a vágó szerkezetekre.

Hogy megakadályozza a károsodásokat és a sérüléseket, a készüléket szállítás közben biztosítsa a járműben felborulás és elcsúszás ellen.

14. Karbantartás

FIGYELEM:

A vágószerszámon és akörül végzett minden munka közben mindig viseljen védőkesztyűt.

Ha a készülék huzamos ideig használaton kívül van, szállítják vagy tárolják, mindig szerelje fel a védőburkolatokat (21 és 34) a vágó szerkezetekre.

Karbantartási vagy tisztítási munkálatok végzése előtt mindig állítsa le a motort, és húzza le a gyertyapipát (6).

- A készüléket ne permetezze vízzel. Ez károsítja a motort.
- Tisztítsa meg a készüléket egy kendővel, kézi kefével stb.
- A műanyag részek tisztításához nedves ruhadarabot használjon. Ne használjon tisztítószerket, oldószereket vagy hegyes tárgyakat.
- A fűkasza / fűszegélynyíró (12) használatakor műszaki okok miatt munka közben nedves fű és gyomnövények tekeredhetnek a hajtótengely köré a védőpajzs (14) alatt. Távolítsa el ezt, különben a motor a nagy súrlódás miatt túlmelegszik. (18. ábra)

Tárolás előtt mindig tisztítsa meg és kapcsolja ki a készüléket.

14.1 Rendszeres ellenőrzések

Vegye figyelembe, hogy a következő adatok normál használatra vonatkoznak.

Bizonyos körülmények között (hosszú napi munka, erős porterhelés stb.) a megadott intervallumokat megfelelően le kell rövidíteni.

Munkakezdés előtt, tartályfeltöltés utánütközési hatás vagy leesés esetén:

- Ellenőrizze a vágószerszámok szilárd rögzítését, általános szemrevételezéssel ellenőrizze a repedéseket és a károkat.
- A sérült vagy tompa vágószerszámokat azonnal ki kell kapcsolni, akár csekély hajszárepidések esetén is.
- A vágószerszámokat éleztesse meg (igény szerint).

Heti ellenőrzés:

- Hajtóműkenés (igény szerint).

Szükség esetén:

- A hozzáférhető rögzítőcsavarokat és anyákat húzza meg.

Elkerülhető a túlzott mértékű kopás és a készülék károsodása, ha ennek a használati utasításnak az előírásait betartják.

14.2 A motor-meghajtóegység (1) karbantartása

14.2.1 Gyújtógyertya cseréje és tisztítása (21. ábra)

Évente legalább egyszer, vagy ha rendszeresen nehezen lehet elindítani a készüléket, ellenőrizze a gyújtógyertya gyertyahézagát (70).

A gyújtónyelv és a gyújtásérintkező között a helyes távolság 0,7 mm.

- Várja meg, amíg a motor teljesen kihűl.
- Húzza le a gyertyapipát (6) a gyújtógyertyáról (70).
- Csavarozza ki a gyújtógyertyát (70) az együtt szállított (39) gyertyakulccsal.
- Ha az elektróda nagyon kopott vagy kormos, cserélje a gyújtógyertyát (70) azonos típusúra.
- A gyújtógyertya (70) elkormozódásának lehetséges okai: Túl sok az olaj a keverékben, rossz minőségű az olaj, előregedett a benzinkeverék, vagy eltömődött a légszűrő.
- A gyújtógyertyát (70) kézzel csavarja be teljesen a menetbe. Közben ügyeljen rá, hogy a gyújtógyertya (70) ne kapjon ferdén a menetre.
- Húzza meg a gyújtógyertyát (70) az együtt szállított (39) gyertyakulccsal.
- Nyomatékkulcs használata esetén a meghúzási nyomaték 12 - 15 Nm.
- Tegye fel újra a gyertyapipát (6) rendszeren a gyújtógyertyára (70).

14.2.2 A légszűrő tisztítása (22. ábra)

Ha szennyezett a levegőszűrő, kevesebb levegő jut a porlasztóba, és csökken a motor teljesítménye. A por és a pollen eltömi a habszivacs betét (73) pórusait. Ezért a rendszeres ellenőrzés elengedhetetlen.

- Oldja ki a légszűrő (72) tartócsavarját.
- Vegye le a borítást a légszűrőről (71).
- Távolítsa el a habszivacs betétet (73).
- Tegye vissza a légszűrő (71) borítást, hogy a légcstartóba semmi ne essen bele.
- Tisztítsa meg a habszivacs betétet (73) kiütögetéssel vagy kifúvatással (sűrített levegő használatával).
- Fordított sorrendben szerelje be újra a habszivacs betétet (73).

Figyelem:

A légszűrőt soha ne tisztítsa benzinnel vagy gyúlékony oldószerekkel.

Hogy a motor élettartama ne csökkenjen, a sérült levegőszűrőt azonnal ki kell cserélni.

⚠ Figyelmeztetés!

Soha ne működtesse a motort, ha a légszűrő nincs behelyezve.

14.2.3 A porlasztó beállítása

Ha az üresjárat fordulatszám túl magas vagy túl alacsony, be kell állítani a porlasztót.

A porlasztó beállítását kizárólag képzett szakemberrel végeztesse el!

14.3 Fűkasza / fűszegélynyíró (12) karbantartása

14.3.1 Damilorsó/vágószál cseréje (23-26. ábra)

- Szerelje le a damilorsót (16) a fűkaszáról / fűszegélynyíróról (12).
- Az damilorsó (16) tartónyelveit (66) erősen megnyomva húzza le róla a az orsóburkolatot (65) (23. ábra).
- Vegye ki a damiltartót (67) a megmaradt damillal együtt.
- Fogja meg az új szálsórt és mindkét szálból húzzon ki 10 cm-t.
- Ezután tegye fel a damilorsót (67) a kúposan szűkülő rugóra, majd mindkét szálát húzza át a damilorsó (16) házában lévő szemeken (68).
- Tegye fel az orsóburkolatot (65) az új damilorsóra. Az orsót fordítsa el úgy, hogy az orsóburkolat (65) kivágásai egybe essenek a damilorsó (16) házában lévő szemekkel (68).
- Nyomja be az orsóburkolatot (65) a damiltartóval (67) együtt a damilorsóba (16) annyira, hogy a helyére kattanjon.
- A védőpajzson (14) elhelyezett vágópengé (14a) megfelelő hosszúságúra vágja a damilt, amint újra beindítja a gépet.

Ellenkező esetben a damilt ki is lehet cserélni:

- Szerelje le a damilorsót (16) a fűkaszáról / fűszegélynyíróról (12).
- Az damilorsó (16) tartónyelveit (66) erősen megnyomva húzza le róla a az orsóburkolatot (65) (23. ábra).
- Vegye ki a damiltartót (67) a megmaradt damillal együtt.
- Távolítsa el a megmaradt damilt a damiltartóról (67).
- Fogjon meg egy új damilt a közepén, és akassza be a tartónyelvre (c) a damiltartón (67) (25. ábra)
- Csévéljen fel új damilt a damiltartóra (67) a 26. ábrának megfelelően. A damilvégek kb. 10 cm-rel lógnak túl.
- Ezután tegye fel a damilorsót (67) a kúposan szűkülő rugóra, majd mindkét szálát húzza át a damilorsó (16) házában lévő szemeken (68).
- Tegye fel az orsóburkolatot (65) a damilorsóra (16). Az orsót fordítsa el úgy, hogy az orsóburkolat (65) kivágásai egybe essenek a damilorsó (16) házában lévő szemekkel (68).
- Nyomja be az orsóburkolatot (65) a damiltartóval (67) együtt a damilorsóba (16) annyira, hogy a helyére kattanjon.
- A védőpajzson (14) elhelyezett vágópengé (14a) megfelelő hosszúságúra vágja a damilt, amint újra beindítja a gépet.

14.3.2 A vágókés élezése (14a) (7. ábra)

A vágókés (14a) egy idő után tompává válhat.

- Ha tényleg ez a helyzet, oldja ki a csavarokat, amelyek a vágópengét (14a) a védőpajzusra (14) rögzítik.
- A vágókést (14a) fogja be egy satuba.
- Egy lapos reszelővel élezze meg a vágópengét (14a), és ügyeljen arra, hogy a vágóél megfelelő szöge megmaradjon.
- Fontos! Szerelje vissza a vágópengét (14a) a védőpajzusra (14).

Cserélje ki vagy élezze meg a vágópengét (14a) a nyírási szezon végén, ill. igény szerint.

14.3.3 A vágókés (15) élezése

Kisebb mértékű elhasználódás esetén a késeket saját maga is megélezheti.

- Fogja be a vágókést (15) egy satuba.
- Egy lapos reszelővel élezze meg a vágókés (15) mindhárom pengéjét és ügyeljen arra, hogy a vágóél megfelelő szöge megmaradjon. (~25°) Az élezést csak egy irányban végezze.
- Legkésőbb öt utánélezést követően cserélje ki a vágókést (15).

Erősebb kopás vagy a kések kitérése esetén a vágókést (15) cserélje ki. A kiegyensúlyozatlan vágókések (15) a fűkasza erős rezgését okozzák. Ezáltal sérülésveszély áll fenn!

14.3.4 Fűkasza / fűszegélynyíró (12) szöghajtóművének kenése (27. ábra)

Kezelje lítiumbázisú kenőzsírral. Távolítsa el a csavart (69), töltsön be zsírt, majd kézzel forgassa a szárat addig, míg ki nem lép a zsír.

Ezután helyezze vissza a csavart (69).

Figyelem! Csak kevés zsírt töltsön be. Semmiképp se töltse túl.

14.4 A sövénynyíró (17) karbantartása

14.4.1 Sövénynyíró (17) hajtóművének kenése (28. ábra)

Kenje a meghajtást 10 - 20 üzemóránként.

Kezelje lítiumbázisú kenőzsírral. Távolítsa el a karbantartó csavarokat (74) és adagoljon be zsírt.

Ezután helyezze vissza a karbantartó csavarokat (74).

Figyelem!

Csak kevés zsírt töltsön be. Semmiképp se töltse túl.

Olaջozza be a sövénynyírót (17) és a szögbeállítót környezetbarát kenőolajjal.

14.4.2 Sövénynyíró szemrevételezéses ellenőrzése

Ellenőrizze a sövénynyíró szemmel látható hiányosságait, például:

- a laza rögzítéseket
- a kopott vagy sérült alkatrészeket
- az elhajlott, eltört vagy sérült vágó szerkezetet
- a helyesen felszerelt és ép burkolatokat vagy védőberendezéseket.
- a kopást, különösen a vágó szerkezet csúszóházáját.

A sérült vagy tompa vágószerszámokat azonnal ki kell cserélni, akár csekély károsodások esetén is.

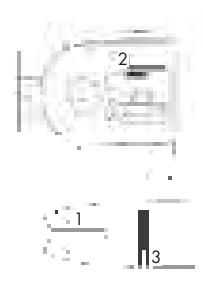
14.5 A magassági ágnyeső (26) karbantartása

14.5.1 A vezetőlemez (32) és a magassági ágnyeső (26) ápolása

A vezetőlemezt (32) minden alkalommal fordítsa át, ha a fűrészláncot (31) megélesítették vagy kicserélték. Ezáltal elkerülheti a vezetőlemez (32) egyoldalú elhasználódását, különösen a csúcsoknál és az alsó oldalon.

A magassági ágnyeső (26) következő részeit rendszeres időközönként tisztítsa meg:

- 1 = az olajszállító nyílást
- 2 = az olajcsatornát
- 3 = a sín körbefutó hornya



14.5.2 A fűrészlánc karbantartása és élezése (31)

A helyesen megélezett fűrészlánc (31)

Egy jól megélezett fűrészlánc (31) gond nélkül áthatol a fán, és ehhez csak csekély nyomóerő szükséges. Tompa vagy sérült fűrészlánccal (31) ne dolgozzon. Ez fokozza a testi erőfeszítést, növeli a rázkódást és nem kielégítő eredményeket, valamint nagyobb mértékű elhasználódást okoz.

- Rendszeresen tisztítsa meg a fűrészláncot (31).
- Ellenőrizze a fűrészláncot (31), nem tört-e el valamelyik tag, vagy nem sérült-e meg valamelyik szegecs.
- Egy fűrészlánc (31) élezését csak tapasztalt használók végezhetik!
- Vegye figyelembe az alább megadott szögértékeket és méretet. Ha a fűrészlánc (31) nem megfelelően van megélezve, vagy ha a mélységi érték túl kicsi, akkor nagy a visszacsapódási hatások és az azokból adódó sérülések kockázata! A fűrészláncot (31) nem lehet a vezetőlemezre (32) rögzíteni. Ezért az a legjobb, ha a fűrészláncot (31) leveszi a vezetőlemezzel (32), és úgy élezi meg.
- Válasszon a lánc kiosztásának megfelelő élezőszerszámot.

A láncosztás (pl. 3/8") minden kés mélységi méretében van megjelölve.

Fűrészláncokhoz csak speciális reszelőket használjon!

Más reszelők nem megfelelő formát és nem megfelelő csiszolást eredményeznek. A reszelő átmérőjét a láncosztásnak megfelelően válassza ki. Ehhez a láncélezésekor feltétlenül figyelembe kell venni a következő szöveget.



A = Reszelőszög

B = Az oldallemes szög

A szögét ezenkívül minden késnél be kell tartani.

Nem egyforma szögek esetén a fűrészlánc (31) szabálytalanul fut, gyorsan elhasználódik és idő előtt tönkremegy.

Mivel ezek a követelmények csak megfelelő és rendszeres gyakorlással teljesíthetők:

- Használjon reszelőtartót.
- Egy reszelőtartót a fűrészlánc (31) élezésekor kézzel kell használni. A helyes reszelőszögeket be kell jelölni rajta.
- Tartsa a reszelőt vízszintesen (a vezetőlemezhez képest megfelelő szögben (32)), és a reszelést a reszelőtartón lévő szögjelzésnek megfelelően végezze. A reszelőtartót támassza neki a felső lemeznek és a mélységmérőnek.
- A kést mindig belülről kifelé reszelje.
- A reszelő csak előrefelé haladás közben élez. Visszafelé mozgás közben emelje fel a reszelőt.
- A reszelővel ne érintse meg a rögzítőhevedereket és a dinamikus tagokat.
- Az egyoldalú kopás elkerülése rendszeresen fordítsa tovább a reszelőt.
- Fogjon egy kemény fadarabot a vágóélek kiperemesedésének eltávolítására.

Minden késnek ugyanolyan hosszúnak kell lennie, mivel azok különböző magasságúak is.

Ezáltal a fűrészlánc (31) szabálytalanul fut és fennáll a veszélye, hogy tönkremegy.

14.5.3 Magassági ágnyeső hajtómű kenése (29. ábra)

Kenje a meghajtást 10 - 20 üzemóránként.

- Helyezze fel a zsírópórést a zsírószemre (75).
- Nyomjon be egy kis zsírt.

Figyelem!

Csak kevés zsírt töltsön be. Semmiképp se töltsen túl.

14.6 Kopóalkatrészek

Bizonyos alkatrészek rendeltetészerű használat mellett is ki vannak téve a kopásnak. Ezeket a használat módjától és tartamától függően rendszeresen cserélni kell. Ezek közé tartozik többek között a vágószerszám és a rögzítőtárcsa is.

Szervizinformációk

Vegye figyelembe, hogy ennél a terméknél a következő alkatrészek használati vagy természetes kopásnak kitétt elemek, illetve a következő alkatrészekre használati anyagokként van szükség.

Kopóalkatrészek*: Gyújtógyertya, légszűrő, damilorsó, kés, fűrészlánc, láncvezető lemez

* nem szerepel kötelezően a szállított elemek között!

⚠ Figyelmeztetés!

Csak a gyártó eredeti pótalkatrészeit és tartozékait használja. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén a teljesítmény csökkenhet, sérülések fordulhatnak elő, és elvesz a garancia.

Fontos megjegyzés javítás esetén:

Ha javításra visszaküldi a készüléket, akkor ügyeljen arra, hogy a készüléket biztonsági okokból olaj és a benzin nélkül küldje be a szervizállomásra.

Pótalkatrész rendelése

Pótalkatrész rendelése esetén a következő adatokat kell megadni;

- A készülék típusa
- A készülék cikkszám

Pótalkatrészek / Tartozékok

Az itt felsorolt vágószerszám-készletekkel mindig használható a géppel együtt szállított védőberendezés.

• Fűkasza / fűszegélynyíró:

Damilorsó Ø 450	7910700707
Damilorsó TRICORD Ø 450	7910702702
Damilorsó TRICORD Ø 2,8 mm x 4 m	7910702704
3 fogas kés Ø 255 x 1,4	7910700702
Védőelem szállításhoz, 3-fogas kés	3904801065
4 fogas kés Ø 255 x 1,5	7910700705
Védőelem szállításhoz, 4-fogas kés	3904801066
8 fogas kés Ø 255 x 1,5	7910700711
Védőelem szállításhoz, 8-fogas kés	3904801066
Fűszegélynyíró Védőpajzs	3904803034

• Magassági ágnyeső:

Fűrészlánc 3/8.50-39	7910100732
Vezetősín AL10-39-507P	7910100731
Lánc védőelem szállításhoz	3904801039
Hosszabbító magassági ágnyesőhöz	7910700710

• Sövénynyíró:

Sövénynyíró kés 400 mm
Kés védőelem szállításhoz 400 mm

7910700703
3904801043

15. Tisztítás és tárolás

15.1 Tisztítás

- A markolatok legyenek olajmentesek, hogy mindig biztos fogást adjanak.
- Szükség esetén nedves kendővel, adott esetben lágy tisztítószerszel tisztítsa meg a készüléket.

⚠ Figyelem!

- A gyújtógyertyadugaszt minden tisztítás előtt húzza le.
- A készüléket a tisztításhoz semmi esetre se merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A készüléket biztonságos és száraz helyen őrizze úgy, hogy gyerekek ne férhessenek hozzá.

15.2 Tárolás

Tárolás előtt mindig tisztítsa meg és kapcsolja ki a készüléket.

Vigyázat:

A készüléket soha ne tárolja 30 napnál hosszabb ideig anélkül, hogy elvégezné az alábbi lépéseket:

A készülék tárolása 30 napnál hosszabb ideig

Ha a készüléket 30 napnál hosszabb ideig tárolja, akkor azt ehhez elő kell készíteni. Különben a porlasztóban lévő maradék üzemanyag elpárolog, és gumiszzerű üledéket hagy maga után. Ez megnehezítheti a beindítást, ami kötelező javítási munkákat eredményezhet.

- Először eressze le az üzemanyagot (lásd 10.3.1).
- Indítsa be a motort és hagyja járni, amíg le nem áll, hogy a porlasztóból eltávolítsa az üzemanyagot.
- Hagyja lehűlni a motort (kb. 5 perc).
- Vegye ki a gyújtógyertyát (lásd 14.2.1).
- Adjon 1 teáskanál tiszta 2-ütemű olajat az égéskamrába.
- Többször húzza meg az indítókötetet, hogy a belső alkatrészeket is bevonja.
- Ismét helyezze be a gyújtógyertyát (lásd 14.2.1).

Megjegyzés:

A készüléket száraz helyen raktározza, lehetőleg gyújtóforrásoktól, pl. tűzhelytől, gázüzemű vízmelegítőtől, gázszáritótól stb. távol.

15.3 Ismételt üzembe helyezés hosszabb tárolási idő után

- Vegye ki a gyújtógyertyát (lásd 14.2.1).
- Húzza meg az indítókötetet, hogy a felesleges olajat eltávolítsa az égéskamrából.
- Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, és ügyeljen a gyújtógyertyánál a gyertyahézagra. Vagy tegyen be új gyújtógyertyát megfelelő gyertyahézaggal.
- Ismét helyezze be a gyújtógyertyát (lásd 14.2.1).
- Készítse elő a készüléket az üzemelésre.

16. Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

A készülék olyan csomagolásban található, amely megakadályozza a szállítás közbeni sérüléseket. Ez a csomagolás nyersanyag, így újra felhasználható vagy a nyersanyag-körforgásba visszaforgatható.

A készülék és annak tartozékai különböző anyagokból állnak, pl. fémből és műanyagokból. A hibás alkotóelemeket juttassa el az újrahasznosító helyekre. Érdeklődjön a szakkereskedésben vagy a helyi önkormányzatnál!



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi szelektív hulladékgyűjtő pontokon ártalmatlaníthat.

Az elhasználdott készülék ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

Üzemanyagok és olajok

A maradék üzemanyagot, olajat és tisztításhoz használt folyadékot ártalmatlanítsa környezetbarát módon!

Az üres olajoskannákat és üzemanyagtartályokat ártalmatlanítsa környezetbarát módon.

A folyadékokat és tárolóedényeket adja le ártalmatlanításra a megfelelő átvevőhelyen.

17. Hibaelhárítás

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem indul be.	<ul style="list-style-type: none"> Elszennyeződött a levegőszűrő Eltömített üzemanyagszűrő Nincs üzemanyag-ellátás Hiba az üzemanyag-vezetékben Az indítóberendezés hibás A motor leállt A gyújtógyertyadugaszt ne tegye fel Nincs gyújtószikra A motor meghibásodott A porlasztó hibás 	<ul style="list-style-type: none"> Tisztítsa meg/cserélje ki a légszűrőt Tisztítsa ki vagy cserélje ki az üzemanyagszűrőt Tankolás. Ellenőrizze, hogy az üzemanyag-vezeték nincs-e megtörve vagy megsérülve Lépjen kapcsolatba a szervizzel. Vegye ki a gyújtógyertyát, tisztítsa meg és szárítsa meg, majd húzza meg többször az indítószinórt; szerelje vissza a gyertyát Ellenőrizze a gyújtógyertyadugasz megfelelő helyzetét A gyújtógyertyát tisztítsa meg, ill. cserélje ki Ellenőrizze a gyújtókábel sérüléseit Lépjen kapcsolatba a szervizzel Lépjen kapcsolatba a szervizzel
A készülék nem indul el és tönkremegy	<ul style="list-style-type: none"> Helytelen karburátorbeállítás (üresjárat fordulat szám) 	<ul style="list-style-type: none"> Lépjen kapcsolatba a szervizzel
A motor működik, a vágószerszám mégis állva marad	<ul style="list-style-type: none"> A vágószerszám elakadt Belső hiba (hajtótengely, hajtómű) A tengelykapcsoló hibás 	<ul style="list-style-type: none"> A motort kapcsolja ki és vegye ki a tárgyat Lépjen kapcsolatba a szervizzel Lépjen kapcsolatba a szervizzel
A készülék szaggatottan (akadozva) működik	<ul style="list-style-type: none"> A porlasztó rosszul van beállítva A gyújtógyertya kormos A be-/kikapcsoló hibás 	<ul style="list-style-type: none"> Lépjen kapcsolatba a szervizzel A gyújtógyertya tisztítása vagy cseréje Lépjen kapcsolatba a szervizzel
Füstképződés	<ul style="list-style-type: none"> Hibás üzemanyag-keverő A porlasztó rosszul van beállítva 	<ul style="list-style-type: none"> Használjon kétütemű keveréket 40:1 keverési arányban Lépjen kapcsolatba a szervizzel
A készülék nem működik teljes teljesítménnyel	<ul style="list-style-type: none"> A gép túlterhelt A légszűrő szennyezett A porlasztó rosszul van beállítva A hangtompító eltömődött 	<ul style="list-style-type: none"> Fűnyírás/szegélynyírás közben ne alkalmazzon lenyomóerőt. Tisztítsa ki vagy cserélje ki a levegőszűrőt Lépjen kapcsolatba a szervizzel Ellenőrizze a kipufogót
A fűkasza nem működik teljes teljesítménnyel	<ul style="list-style-type: none"> A vágókés kopott vagy sérült A vágott növényzet túl magas (készülék-túlterhelés) 	<ul style="list-style-type: none"> A vágókést éleztesse meg vagy cserélje ki A fűvet fokozatosan vágja le
A fűszegélynyíró nem működik teljes teljesítménnyel	<ul style="list-style-type: none"> A vágószál túl rövid vagy sérült A készülék túlterhelt, mert a fű túl magas 	<ul style="list-style-type: none"> A vágószálat vezesse utána vagy cserélje ki A fűvet fokozatosan vágja le
Vágószál utánpótlása akad	<ul style="list-style-type: none"> A szálorsó üres 	<ul style="list-style-type: none"> Cserélje ki a szálorsót
A magassági ágnyeső nem vág, szaggat vagy rezeg	<ul style="list-style-type: none"> Túl nagy a láncfeszesség Életlen a lánc A lánc hibásan van felszerelve A lánc elhasználódott 	<ul style="list-style-type: none"> A láncfeszesség ellenőrzése és beállítása Éleztesse meg vagy cserélje ki a láncot Szerelje be újra a láncot Cserélje ki a láncot
A fűrészlánc forró vagy a fűrészlánckenés nem működik	<ul style="list-style-type: none"> Nincs olaj a tartályban Az olaj-tápvezeték eltömődött Túl nagy a láncfeszesség Életlen a lánc 	<ul style="list-style-type: none"> Töltsön után olajat Olaj-tápvezeték tisztítása Állítsa be a láncfeszességet Éleztesse meg vagy cserélje ki a láncot

A termék megnevezése: Benzines kombinált készülék 4 az 1-ben	Gyártási szám: 383517_2107
A termék típusa: PBK 4 B3	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: scheppach GmbH Günzburger Straße 69 DE-89335 Ichenhausen E-mail cím: (HU): service.HU@scheppach.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: ATISGEP Kft Szentesi út 100 HU - 5903 Orosháza Szerviz forródrót: 00800 4003 4003 (0,00 Ft./perc)
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

- A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
- A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
- A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetészerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetészerű felhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
- Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti..



A www.lidl-service.com weboldalon lehetősége van ennek és még sok más ismertetőnek, termékvideónak és installációs szoftvernek a letöltésére.

A QR-kóddal közvetlenül a Lidl szervizoldalára jut (www.lidl-service.com), ahol a 123456_1234 cikkszám (IAN) megadásával megnyithatja a termék kezelési útmutatóját.

Kijavítást ellenőrző szelvény:










A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

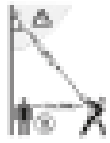
A jótállási igény bejelentésének időpontja:	
Kicserélés időpontja:	
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:	

1.	Razlaga simbolov na napravi	50
2.	Uvod	54
3.	Opis naprave	54
4.	Obseg dostave.....	55
5.	Namenska uporaba.....	55
6.	Varnostni napotki	55
7.	Tehnični podatki	60
8.	Pred zagonom.....	61
9.	Montaža	61
10.	Pred zagonom.....	62
11.	Delovanje.....	63
12.	Delovna navodila	64
13.	Transport (sl. 2/3).....	66
14.	Vzdrževanje	66
15.	Čiščenje in skladiščenje	69
16.	Odlaganje med odpadke in reciklaža	69
17.	Pomoč pri motnjah	70
18.	Garancijski list	71
19.	Eksplozijska risba	144
20.	Izjava o skladnosti	151

1. Razlaga simbolov na napravi

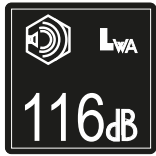
	SI	Pred zagonom preberite navodila za uporabo in varnostne napotke ter jih upoštevajte!
	SI	Nosite zaščitna očala.
	SI	Nosite zaščito za sluh.
	SI	Pri delu nad glavo nosite zaščitno čelado.
	SI	Nosite rokavice.
	SI	Nosite trdno obutev.
	SI	Pozor! Bencin je zelo lahko vnetljiv. Preprečite kajenje, odprti ogenj ali iskre v bližini goriva.
	SI	Zaščitite napravo pred dežjem. V primeru dežja naprave ne puščajte na prostem.
	SI	Pozor: ne uporabljajte žaginih listov ali večdelnega kovinskega rezalnega orodja!

	SI	Opozorilo! Ob neupoštevanju možnost življenjske nevarnosti, nevarnosti telesnih poškodb ali poškodb orodja!
	SI	Pozor! Padajoči predmeti. Predvsem pri rezih nad višino glave.
	SI	Pozor! Nevarnost telesnih poškodb zaradi delujočega rezila.
	SI	Previdno pri povratnem sunku!
	SI	Pozor! Nevarnost telesnih poškodb zaradi izvrženih predmetov!
	SI	Pozor! se zadušijo! Izpušni plini so strupeni, zato motor ne sme delovati v neprezračenih območjih.
	SI	Pred vzdrževalnimi deli ustavite motor in izvlecite vtič vžigalne svečke!
	SI	Previdno! Nevarnost poškodbe zaradi vrtečega se rezalnega noža! Roke in noge držite stran od orodja!
	SI	Držite razdaljo!
	SI	Otroci, tretje osebe in pomočniki se motorni kosi/prirezovalniku trave ne smejo približati na več kot 15 m!



SI

Pazite na električne vodnike! Ohranite razdaljo najmanj 10 m.



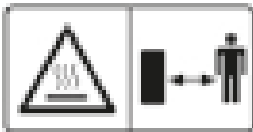
SI

Zagotovljen nivo moči zvoka L_{WA} v dB.



SI

Pozor! Izpuh in drugi deli motorja se med delovanjem zelo segrejejo – ne dotikajte se jih!



SI

Pozor! Vroči deli. Držite razdaljo.



SI

Pomembno. Izklopite motor pred dolivanjem goriva.
Ne dolivajte goriva med delovanjem.



SI

Mešalno razmerje: 40 delov bencina in 1 del olja
Bencin: ROZ 95/ROZ 98
2-taktno motorno olje: ISO-L-EGD/JASO FD
Pozor! Bencin je zelo lahko vnetljiv. Preprečite kajenje, odprti ogenj ali iskre v bližini goriva.
Ne dolivajte E10!



SI

Tankinhalt 1200cm³.



SI

Kapaciteta rezervoarja 1200 cm³.



SI

Črpalko za gorivo (Primer) pritisnite 7-krat.



SI

Zavrtite ročico dušilke.



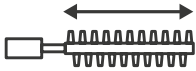
SI

Povlecite zaganjalno vrvico.



SI

Prizezovalnik trave: premer rezanja 430 mm



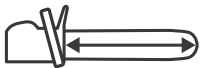
SI

Škarje za živo mejo: dolžina reza najv. 480 mm



SI

Motorna kosa: premer rezanja 255 mm



SI

Teleskopska žaga: dolžina reza najv. 300 mm



SI

Izdelek ustreza veljavnim evropskim direktivam.



SI

Nastavitev mazanja verige (priključek za teleskopsko žago).

2. Uvod

Proizvajalec:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Spoštovani kupec,

želimo vam veliko veselja in uspeha pri delu z vašo novo napravo.

Napotek:

Proizvajalec te naprave skladno z veljavnim zakonom o odgovornosti za izdelke ne jamči za poškodbe na tej napravi ali poškodbe s to napravo, do katerih pride pri:

- nepravilnem ravnanju,
- neupoštevanju navodil za uporabo,
- popravilih, ki jih izvedejo tretji, nepooblaščen strokovnjaki,
- vgraditvi neoriginalnih nadomestnih delov in zamenjava z njimi,
- uporaba, ki ni v skladu z namenom uporabe,

Upoštevajte naslednje:

Pred montažo in zagonom preberite celotno besedilo navodil za uporabo.

Ta navodila za uporabo vam olajšajo spoznati orodje in izkoristiti njegove možnosti uporabe, ki so v skladu z določili.

Navodila za uporabo vsebujejo pomembne napotke o varnem, strokovnem in ekonomičnem delu z orodjem, o izogibanju nevarnostim, prihranku stroškov za popravila, zmanjšanju časov izpada in povečanju zanesljivosti ter življenjske dobe orodja.

Poleg varnostnih določil v teh navodilih za uporabo morate nujno upoštevati predpise svoje države, ki veljajo za uporabo orodja.

Navodila za uporabo shranite poleg orodja, ovita v plastični ovitek, tako da bodo zaščitena pred umazanijo in vlago. Pred sprejemom dela mora vsaka upravljalna oseba prebrati in skrbno upoštevati omenjena navodila. Na orodju lahko delajo samo osebe, ki so poučene o uporabi orodja in o nevarnostih, ki so povezane s tem. Upoštevajte zahtevano najnižjo starost.

Poleg varnostnih napotkov iz teh navodil in posebnih predpisov vaše države morate pri uporabi identičnih strojev upoštevati tudi splošno veljavna tehnična pravila.

Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za nezgode in poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

Pred uporabo naprave morate s pomočjo navodil za uporabo spoznati napravo.

3. Opis naprave

1. Motorska pogonska enota
2. Nosilno ušesce
3. Stikalo za vklop/izklop
4. Blokada vklopa
5. zadnjega ročaja
6. Vtič vžigalne svečke
7. Žicovod zaganjalnika
8. Rezervoar za gorivo
9. Ročica za plin
10. Sprednji ročaj
- 10a. Zatič
11. Pogonska enota motorja zapornega čepa

Priključek za kose (PBK 4 B3-2)

12. Motorna kosa/prirezovalnik trave
13. Blokirni zatič motorne kose/prirezovalnika trave
14. Ščit motorne kose/prirezovalnika trave
- 14a. Rezilo ščita/motorne kose/prirezovalnika trave
15. Rezalni nož
- 15a. Zaščita rezalni nož
16. Svitek vrvi
- 16a. Sprožilnik

Priključek za škarje za živo mejo (PBK 4 B3-3)

17. Škarje za živo mejo
18. Blokirni zatič škarij za živo mejo
19. Nastavljalna ročica
20. Rezalna enota
21. Zaščita škarij za živo mejo
22. Priključek za podaljšek
23. Blokirni zatič priključka za podaljšek
24. Pogonska gred
25. Zaporni čep priključka za podaljšek

Priključek za teleskopsko žago (PBK 4 B3-4)

26. Teleskopska žaga
27. Blokirni zatič teleskopske žage
28. Varovalni obroček
29. Rezervoar za olje
30. Pritrdilna matica za meč
31. Veriga žage
32. Meč
33. Pripomoček za stojalo za brušenje
34. Zaščita za teleskopsko žago
35. Nosilni pas
36. Steklenica za mešanico olja in bencina
37. Rezervna vrv
38. Torba za orodje
39. Ključ za vžigalne svečke
40. Inbus ključ vel. 4
41. Inbus ključ vel. 5
42. Gumijast obroček
43. Zadrževalna sponka
44. Navojni zatič
45. Krilata matica
46. Pozicijska izvrtina
47. Vijak (predhodno nameščen)
48. notranje prirobnice
49. Navojni trn
50. zunanje prirobnice
51. Pokrov
52. Matica
53. Pokrov verižnika
54. Verižnik
55. Vijak za napenjanje verige
- 55a. Vijak za napenjanje verige
56. Pokrov rezervoarja za olje
57. Zaščitni čep pogonske enote motorja
58. Zaščitni pokrov priprave za rezanje
59. Zaščitni čep priključka za podaljšek
60. Ročica dušilke

61. Črpalka za gorivo
62. Glava noža
63. Ročica za odpiranje
64. Regulacijski vijak
65. Pokrovček za kolut
66. Držalna os
67. Držalo za nit
68. Ušesca
69. Vijak – mazalno mesto
70. Vžigalna svečka
71. Pokrov zračni filter
72. Zadrževalni vijak zračnega filtra
73. Penasti vložek zračnega filtra
74. Vijak za vzdrževanje
75. Mazalka

- a. Karabin
- b. Varnostna zanka
- c. Držalna os

4. Obseg dostave

- Pogonska enota motorja (1)
- Sprednji ročaj (10)
- **Priključek za kose (PBK 4 B3-2)**
Motorna kosa/prizezovalnik trave (12)
- Ščit motorne kose/prizezovalnika trave (14)
- Rezalni nož (15)
- Svitek vrvi (16)
- **Priključek za škarje za živo mejo (PBK 4 B3-3)**
Škarje za živo mejo (17)
- Zaščita škarij za živo mejo (21)
- Priključek za podaljšek (22)
- **Priključek za teleskopsko žago (PBK 4 B3-4)**
Teleskopska žaga (26)
- Veriga žage (31)
- Meč (32)
- Zaščita za teleskopsko žago (34)
- Nosilni pas (35)
- Steklenica za mešanico olja in bencina (36)
- Rezervna vrv (37)
- Torba za orodje (38)
- Ključ za vžigalne svečke (39)
- Inbus ključ vel. 4 (40)
- Inbus ključ vel. 5 (41)
- Bio olje za verigo
- Lijak

5. Namenska uporaba

Motorna kosa (uporaba rezalnega noža) je primerna za rezanje rahlo olesenelega, močnega plevela in podrastja.

Prizezovalnik trave (uporaba svitka vrvi) je primeren za rezanje trave, travnatih površin in lahkega plevela.

Škarje za živo mejo so primerne za rezanje živih mej, grmičevja in grmovja.

Teleskopska žaga je predvidena za obvejevanje dreves. Naprava ni primerna za obsežna dela in sečnjo dreves niti za žaganje drugih materialov, razen lesa.

Upoštevanje priloženih proizvajalčevih navodil za uporabo je predpogoj za pravilno uporabo naprave. Vsaka uporaba, ki ni izrecno dovoljena v teh navodilih, lahko povzroči poškodbe naprave in predstavlja resno nevarnost za uporabnika. Obvezno upoštevajte omejitve v varnostnih napotkih.

Prosimo, upoštevajte, da naše naprave namensko niso konstruirane za gospodarsko, obrtno ali industrijsko uporabo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če napravo uporabljate v gospodarskih, obrtnih ali industrijskih obratih ter enakih dejavnostih.

Pozor!

Zaradi ogroženosti telesa uporabnika se kombinirane bencinske naprave ne sme uporabljati za naslednja dela: za čiščenje pešpoti in kot rezalnika za sekljanje odrezanih vej in žive meje. Kombinirane bencinske naprave se ne sme uporabljati za ravnanje vzpetin, npr. krtin. Kombinirane bencinske naprave se zaradi varnostnih razlogov ne sme uporabljati kot pogonske naprave za druga delovna orodja in sklope orodij kakršne koli vrste.

Kombinirano bencinsko napravo je dovoljeno uporabljati samo v skladu z njenim namenom. Kakršna koli drugačna uporaba ni v skladu z namenom. Za škodo ali telesne poškodbe vseh vrst, ki izhajajo iz tega, je odgovoren uporabnik/upravljaavec in ne proizvajalec.

Kdo ne sme uporabljati naprave:

Osebe, ki ne poznajo navodil za uporabo, otroci do 16. leta starosti in osebe, ki so pod vplivom alkohola, mamil ali zdravil, so utrujene ali bolne.

6. Varnostni napotki

POMEMBNO!
PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE!
SHRANITE MED SVOJO DOKUMENTACIJO!

6.1 Splošno

⚠ Pozor! Nevarnost zastrupitve!

- Izpušni plini, goriva in maziva so strupeni. Izpušnih plinov ni dovoljeno vdihavati.

6.1.1 Gorivo

⚠ Opozorilo!

- Bencin je zelo vnetljiv. Bencin hranite samo v predvidenih posodah.
- Gorivo točite samo na prostem in ne kadite.
- Ko motor deluje ali ko je naprava vroča, ne odpirajte pokrova rezervoarja in ne točite bencina.
- Če se bencin prelije, ne poskušajte zaganjati motorja. Namesto tega odmaknite napravo od površine, po kateri se je razlil bencin. Motorja ne vžigajte tako dolgo, dokler bencinski hlapi ne izhlapijo.
- Iz varnostnih razlogov je treba rezervoar za bencin in pokrove rezervoarja zamenjati, če se poškodujejo.

6.1.2 Pred zagonom

⚠ Pozor!

- Med košnjo vedno nosite varnostne čevlje, ki ne drsijo, in ustrezna zaščitna oblačila, kot so zaščitne rokavice, zaščitna čelada, zaščitna maska, zaščitna očala in zaščita za sluh.

- Preverite teren, na katerem boste uporabljali napravo, in odstranite vse predmete, ki bi jih stroj lahko zajel in izvrgel.
- Pred uporabo in po padcu ali drugih udarcih vedno vizualno preverite, ali so rezalna orodja, pritrdilni sorniki ter celotna rezalna enota poškodovani. Manjkajoča ali poškodovana rezalna orodja in pritrdilne sornike je treba vedno zamenjati.
- Pred uporabo vedno vizualno preverite, ali so rezalna orodja obrabljena ali poškodovana. Da ne pride do neuravnoteženosti, je obrabljena ali poškodovana rezalna orodja in pritrdilne sornike dovoljeno zamenjati samo v kompletu.

6.2 Navodila za varnost pri delu s kosami/prirezovalnikom trave

6.2.1 Varnostne priprave

Pri delu z napravo mora biti nameščena ustrezna plastična zaščitna plošča za koso ali prirezovalnik trave, da se prepreči izmetavanje predmetov.

⚠ Opozorilo!

- Nikoli ne kosite, medtem ko so v bližini druge osebe, zlasti otroci ali živali.
- Stojte na varnostni razdalji najmanj 15 m. Če se želite približati, takoj odklopite napravo.

6.2.2 Navodila za varnost pri delu s prirezovalnikom trave

6.2.2.1 Priprava

- Nosite tesno oprijeta delovna oblačila, ki nudijo zaščito, na primer dolge hlače, trdne delovne čevlje, odporne zaščitne rokavice, zaščitno čelado, zaščitno masko za obraz ali zaščitna očala za zaščito oči in dobro ušesno vato ali drugo zaščito za sluh proti hrupu.
- Vedno uporabljajte priloženi nosilni pas.
- Pazite, da bodo ročaji suhi in čisti ter da na njih ni bencinske mešanice.
- Pred začetkom dela preverite, ali na terenu morda ležijo predmeti, kot so kovinski delci, steklenice, kamni in podobno, ki bi jih lahko med košnjo zalučalo stran in bi pri tem poškodovali uporabnika.
- Preden zaženete motor, zagotovite, da prirezovalnik trave ne pride v stik z nobeno oviro.
- Napravo uporabljajte le, če ste seznanjeni z njenim delovanjem.

6.2.2.2 Električna varnost

- Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini hitro vnetljivih tekočin ali plinov niti v zaprtem prostoru niti na prostem. Lahko pride do eksplozij in/ali požara.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana, ni popolna ali če je bila spremenjena brez dovoljenja proizvajalca. Naprave nikoli ne uporabljajte z okvarjenim stikalom za vklop/izklop. Če vam naprava pade, jo preverite, ali je poškodovana ali okvarjena.

6.2.2.3 Varnost oseb

- Napravo lahko uporabljajo, nastavljaajo in vzdržujejo le osebe in odrasli z zadostno izobrazbo.
- Če ne zaupate svojim sposobnostim pri uporabi naprave, vadite postopek z nedelujočim motorjem.
- Ne dotikajte se izpuha.
- Naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola ali drog.
- Napravo vedno dobro držite z obema rokama. Pri tem morate s palcem in prsti zaobjeti ročaj.
- Delovna drža: Naprave ne uporabljajte v neprijetnem položaju, če nimate ustreznega ravnotežja, z iztegnjenimi rokami ali le z eno roko.

- Vedno bodite pozorni na dobro postavitve.
- Naprave ne uporabljajte, če se v njeni neposredni bližini zadržujejo tretje osebe ali živali. Med košnjo vzdržujte med uporabnikom in drugimi osebami ali živalmi najmanj 15 metrov razdalje. Med košnjo do tal vzdržujte med uporabnikom in drugimi osebami ali živalmi najmanj 30 metrov razdalje.
- Med košnjo pobočja stojte vedno nižje od rezalnega orodja. Nikoli ne režite ali prirezujete na gladkem, spolzkem pobočju ali brežini.
- Vsakršna sprememba izdelka lahko ogrozi osebno varnost in pomeni, da garancija proizvajalca zapade.
- Otroke je treba nadzorovati, da zagotovite, da se ne igrajo z napravo.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če je poškodovana ali opazite na njej pomanjkljivosti.

6.2.2.4 Uporaba in ravnanje

- Napravo uporabljajte le za predvidene namene, kot so prirezovanje trave, košnja, rezanje vej, rezanje in obrezovanje žive meje in grmičevja.
- Naprave nikoli ne uporabljajte dalj časa, ampak si redno vzemite odmor.
- Poskrbite, da so vsi vijaki in povezovalni elementi dobro zategnjeni. Nikoli ne uporabljajte naprave, če ni pravilno nastavljena, ni popolna ali ni trdno sestavljena.
- Pokrovček rezervoarja za bencin odprite počasi, da sprostite morebiten tlak, ki se je nakopičil v rezervoarju. Da preprečite nevarnost požara, se pred zagonom naprave umaknite najmanj 3 metre stran od območja točenja goriva.
- Prirezovalnik trave pomaknite na zeleno višino. Izogibajte se situacijam, ko bi se lahko s prirezovalnikom trave dotaknili predmetov (npr. kamna).
- Kadar naprava deluje, mora biti prirezovalnik trave vedno na tleh.
- Napravo uporabljajte le, če je nameščen ustrezen zaščitni pokrov, ki je v dobrem stanju.
- Ne uporabljajte drugega rezalnega orodja. Zaradi lastne varnosti uporabljajte samo pribor in dodatne naprave, ki so navedene v navodilih za uporabo. Uporaba rezalnih orodij ali dodatne opreme, ki ni priporočena v navodilih za uporabo, lahko predstavlja osebno nevarnost poškodbe za vas.
- Obrezujte in režite vedno v zgornjem območju števila vrtljajev. Na začetku košnje ali med obrezovanjem motor ne sme delovati z nizkim številom vrtljajev.
- Zagotovite, da naprava ob zagonu in med delom ne pride v stik s tlemi, kamni, žicami ali drugimi tujimi predmeti.
- Preden napravo odložite, jo izklopite.
- Pred deli na rezalnem orodju vedno izklopite motor.

6.2.3 Navodila za varnost pri delu za motorne kose

6.2.3.1 Priprava

- Motorna kosa silovito odrine stran predmete in tudi zemljo. To lahko povzroči oslepitev ali telesne poškodbe. Nosite zaščito za oči, obraz in noge. Predmete vedno odstranite iz delovnega območja, preden uporabite motorno kosilnico.
- Motorna kosilnica se vedno izteče, ko spustite ročico za plin. Motorna kosilnica lahko med iztekanjem vam ali osebami, ki stojijo okoli nje, povzroči ureznine. Preden se lotite kakršnega koli dela na motorni kosilnici, izklopite motor in zagotovite, da se je motorna kosilnica popolnoma ustavila.

6.2.3.2 Varnost oseb

- Osebe, ki stojijo okoli kosilnice, lahko oslepijo ali se poškodujejo. Med vami in drugimi osebami ali živalmi ves čas vzdržujte razdaljo 15 m v vse smeri.

6.2.3.3 Uporaba in ravnanje

- Naprave ne uporabljajte, če niso vse razširitve rezalnega noža ustrezno nameščene.
- Predmeti lahko sunkovito odrinejo rezani nož (povratni udarec). Lahko pride do poškodb na rokah in nogah. Če z napravo zadenete ob tuj predmet, izklopite motor in počakajte, da se rezalni nož popolnoma zaustavi. Preverite, ali je rezalni nož poškodovan. Rezalni nož zamenjajte vedno, ko je upognjen ali raztrgan.
- Ustavite motor in odklopite vtič vžigalne svečke, če želite izvesti dela na rezalnem nožu (npr. odpravljanje zamašitve, preverjanje rezalne enote).

• **Opozorilo! Ostri robovi na motorni kosi. Obvezno nosite rokavice.**

- Preverite, ali rezalni komplet med prostim tekom motorja miruje.
- Na napravi preverite zrahljane pritrditve, puščanje goriva in poškodovane dele, npr. razpoke v rezalnem kompletu.
- Opomba! Nacionalni predpisi lahko omejujejo uporabo stroja.
- Vsakodnevno vizualno kontrolo je treba opraviti pred uporabo in po padcu ali drugih udarcih, da se odkrijejo pomembne pomanjkljivosti.
- Nosite zaščitno obutev, ki ne drsi, in zaščitna oblačila.
- Stroja nikoli ne uporabljajte, če je uporabnik pred delom s strojem utrujen, bolan ali pod vplivom alkohola ali drugih drog.
- Pri uporabi stroja je pomembno, da si vzamete odmor in menjujete delovne položaje.
- Med delom stojte z nogama trdno na tleh in vzdržujte ravnotežje. Poleg tega je pomembno, da uporabljate priloženi nosilni pas.
- Stroj je treba vzdrževati stroj v dobrem obratovalnem stanju.

6.3 Navodila za varnost pri delu za škarje za živo mejo

Napotek:

- Škarje za živo mejo so ob dobavi v celoti sestavljene.
- Napotke glede slikovnega gradiva za nastavitve, uporabo škarij za živo mejo oz. njene upravljalne enote, vzdrževanje, mazanje s strani uporabnika najdete v teh navodilih in na strani, ki se razgrne.
- Napotek glede delovnega položaja (glejte stran, ki se razgrne).
- Napotek glede upravljalne enote (glejte stran, ki se razgrne).
- Napotek glede varnega ravnanja z gorivom (glejte poglavje »Pred zagonom«).
- Napotke glede priporočene zamenjave ali popravila delov ali službe za stranke in tehničnih značilnosti nadomestnih delov, ki jih želite uporabiti, dokler ti ne vplivajo na zdravje in varnost uporabnika, najdete v teh navodilih.
- Pojasnilo glede grafičnih simbolov, navedb, oznak in tehničnih podatkov, ki so uporabljeni na škarjah za živo mejo, ter ravnanja v primeru nezgod in motenj, najdete v teh navodilih.
- Blokirano orodje: Odstranite vpeti material iz rezalne enote (20).

⚠ **Opozorilo!**

- Otroci ne smejo uporabljati škarij za živo mejo.
- **Vedno bodite pozorni, pazite, kaj delate, in k delu z napravo pristopite z razumom. Naprave ne uporabljajte, če ste bolni ali utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti pri uporabi naprave lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- Izogibajte se napačni uporabi, stroj uporabljajte le, kot je opisano v poglavju »Pravilna uporaba«.

Pred uporabo naprave jo morate s pomočjo navodil za uporabo spoznati.

6.3.1 Priprava

- **TE ŠKARJE ZA ŽIVO MEJO LAHKO POVZROČIJO HUDE TELESNE POŠKODBE!** Skrbno preberite navodila za pravilno ravnanje, pripravo, servisiranje, zagon in zaustavljanje škarij za živo mejo. Seznanite se z vsemi nastavljalnimi deli in z ustrezno uporabo škarij za živo mejo.
- Otroci ne smejo uporabljati škarij za živo mejo.
- Otroci, mladostniki in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ne smejo uporabljati škarij za živo mejo. Izjema so le mladostniki nad 16 leti starosti v okviru izobraževanja pod nadzorom strokovnjaka.
- Pazite na nadzemske električne vodnike.
- Ne uporabljajte škarij za živo mejo, če so v bližini osebe, predvsem otroci.
- Nosite primerna oblačila! Ne nosite širokih oblačil ali nakita, ker se lahko ujamejo v premikajoče se dele. Priporočeno je, da nosite odporne rokavice, nedrsljivo obutev in zaščitna očala.
- Če se priprava za rezanje dotakne tujka ali pa škarje za živo mejo med delovanjem postane glasnejše oziroma se pojavijo nenavadni tresljaji, zaustavite motor in počakajte, da se škarje za živo mejo zaustavijo. Snemite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke in sprejmite naslednje ukrepe:
 - preverite morebitne poškodbe;
 - preverite, ali se je kateri del razrahljal, in takšne dele zategnite;
 - poškodovane dele nadomestite z enakovrednimi ali pa jih posredujte v popravilo.
- Nosite zaščito za sluh.
- Nosite zaščitna očala.
- Z gorivom ravnajte previdno, saj je lahko vnetljivo, hlapi pa so eksplozivni. Upoštevajte naslednje točke:
 - Uporabljajte samo posode, ki so zasnovane posebej za ta namen.
 - Ob delujočem ali vročem motorju nikoli ne odstranjujte pokrovčka rezervoarja ali ne dolivajte bencina. Pred dolivanjem naj se motor in deli izpušnega sistema ohladijo.
 - Ne kadite.
 - Dolivajte ga samo na prostem.
 - Škarje za živo mejo ali posodo za gorivo nikoli ne skladiščite v prostoru, kjer so odprti plameni, na primer v električnem grelcu za vodo.
 - Če se bencin razlije, ne zaženite motorja, ampak stroj pred zagonom odstranite s površine, po kateri se je razlil bencin.
 - Po dolivanju goriva vedno namestite pokrov rezervoarja in ga trdno zaprite.
 - Če je treba izprazniti rezervoar, storite to na prostem.
- Seznanite se z uporabo škarij za živo mejo, da jih lahko v nujnem primeru takoj ustavite.

6.3.2 Obratovanje

- a) Motor izklopite pred:
 - čiščenjem ali odpravljanjem blokade;
 - preverjanjem, servisiranjem ali delom na škarjah za živo mejo;
 - nastavitvijo delovnega položaja priprave za rezanje;
 - če pustite škarje za živo mejo brez nadzora.
- b) Pred vsakim zagonom motorja vedno preverite, ali so škarje za živo mejo pravilno nastavljene v enem od vnaprej določenih delovnih položajev.
- c) Med uporabo škarij za živo mejo morate vedno zagotoviti, da stojite z nogama trdno na tleh.
- d) Škarij za živo mejo ne uporabljajte z okvarjeno ali močno obrabljeno pripravo za rezanje.
- e) Za preprečitev nevarnosti požara pazite, da bosta motor in dušilnik brez oblog, listja oziroma iz njiju ne izteka mazivo.

- f) Vedno poskrbite, da bodo pri uporabi škarij za živo mejo nameščeni vsi ročajji in varnostne naprave. Nikoli ne poskusite uporabiti nepopolnih škarij za živo mejo ali škarij, ki so bile predelane na nedovoljen način.
- g) Vedno uporabljajte obe roki, če so škarje za živo mejo opremljene z dvema ročajema.
- h) Vedno se spoznajete z okolico in pazite na možne nevarnosti, ki jih zaradi hrupa škarij za živo mejo morda lahko preslišite.

6.3.3 Vzdrževanje in shranjevanje

- a) Če želite končati delo s škarjami za živo mejo zaradi vzdrževanja, pregleda ali shranjevanja, izklopite motor, snemite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke in se prepričajte, da so se vsi vrtljivi deli zaustavili. Stroj vedno pustite, da se ohladi, preden ga pregledate, nastavljate ipd.
- b) Škarje za živo mejo hranite na mestu, kjer bencinski hlapi ne morejo priti v stik z odprtim ognjem ali iskrami. Škarje za živo mejo vedno pustite, da se ohladijo, preden jih uskladiščite.
- c) Pri transportu ali skladiščenju škarij za živo mejo je treba pripravo za rezanje vedno prekriti z zaščito priprave za rezanje.

6.3.4 Dodatni varnostni napotki za škarje za živo mejo

6.3.4.1 Okoljska varnost

- Živo mejo obrezujte izključno pri dnevni svetlobi ali dobri umetni svetlobi.
- Med rezanjem pazite, da se ne dotaknete nobenih predmetov, npr. žičnih ograj ali podstavkov za rastline. Lahko pride do poškodb rezalne enote (20). Skrbno pregledajte živo mejo, ki jo želite obrezati, in odstranite vse žice ter druge tuje predmete.
- Zavedajte se svoje okolice in bodite pripravljeni na morebitne nevarne trenutke, ki jih med rezanjem žive meje morda ne slišite.

⚠ Nevarnost

V primeru grozeče nevarnosti oz. v sili takoj izklopite motor.

6.3.4.2 Električna varnost

- Orodje držite samo za izolirane prijemalne površine, saj lahko pride rezalni nož v stik s skritimi električnimi vodi. Stik rezalnega noža z vodom, po katerem teče tok, lahko naelektri kovinske dele in privede do električnega udara.

6.3.4.3 Varnost oseb

- Med uporabo orodja se v okolici 15 m ne sme zadrževati nobena oseba ali žival. Upravljalavec je v delovnem območju odgovoren za tretje osebe.
- Med uporabo škarij za živo mejo vedno pazite, da stojite varno in da vedno ohranjate ravnotežje.
- Škarij za živo mejo nikoli ne prijemajte za rezalno enoto (20).
- **Dele telesa držite stran od rezalnega noža. Med delovanjem rezila nikoli ne poskušajte odstraniti rezalnega materiala ali držati materiala, ki ga želite razrezati. Zagoden rezalni material odstranjujte izključno takrat, ko je naprava izklopljena.** Trenutek nepozornosti pri uporabi škarij za živo mejo lahko vodi do resnih telesnih poškodb.
- Počakajte, da se orodje ustavi, pred ga odložite.

6.3.4.4 Uporaba in ravnanje

⚠ Pozor!

- Med delovnimi fazami ali po koncu posamezne delovne faze ne smete rezalne enote (20) odložiti na konico, da preprečite morebitne poškodbe rezalne enote (20).
- a) Pred uporabo vedno preverite, ali so rezilo, vijaki rezila in drugi deli stroja za rezanje obrabljeni ali poškodovani. Nikoli ne delajte s poškodovanim ali močno obrabljenim strojem za rezanje.
- b) Po nastavitvi delovnega kota preverite, ali sta obe nastavitveni ročici vpeti. Če ostane ena nastavitvena ročica odprta, se lahko med delo druga aretirna podpora zaradi veje neželeno sprostí, rezalne enota (20) pa se lahko odpre navzdol.
- c) Škarij za živo mejo ne uporabljajte z okvarjeno ali nenameščeno zaščitno opremo.
- d) Škarij za živo mejo nikoli ne držite za njihovo zaščitno opremo.
- e) **Škarje za živo mejo nosite za sprednji ročaj v izklopljenem stanju, tako da je rezalna enota obrnjena stran od vašega telesa. Pri transportu ali shranjevanju škarij za živo mejo vedno namestite zaščitni pokrov.** S skrbnim ravnanjem z vašo napravo zmanjšate verjetnost, da se boste pomotoma dotaknili delujočih rezil.
- f) Škarje za živo mejo skladiščite na suhem, visoko ležečem ali zaklenjenem mestu, zunaj dosega otrok.
- g) Naprave ne poskušajte popravljati sami, razen če imate potrebno izobrazbo.
- h) Iz varnostnih razlogov zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.

⚠ Nevarnost

V primeru grozeče nevarnosti oz. v sili takoj izklopite motor.

6.4 Navodila za varnost pri delu za teleskopsko žago

⚠ Previdno! Nevarnost poškodb!

- Kadar naprava deluje, je nikoli ne prijemajte nad zaščitnim obročem (28), zato da preprečite poškodbe!

6.4.1 Priprava

- Vedno nosite zaščitno čelado, zaščito za sluh in zaščitne rokavice. Nosite tudi zaščito za oči, da kapljive olja ali žagin prah ne zaidejo v oči. Nosite masko za prah.
- Nosite robustne škornje, ki ne drsijo.
- Naprave ne uporabljajte v dežju ali vlažnem okolju.
- Pred uporabo preverite varnostno stanje naprave, še posebej meč in verigo žage.
- Naprave ne uporabljajte v bližini električnih vodov. Do površinskih električnih vodov ohranite najmanj 10 m razdalje.

6.4.2 Električna varnost

- Naprave ne uporabljajte v eksplozijsko nevarnem okolju, na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali hlapov. Zaradi iskríc, ki jih proizvede stroj, se lahko hlapi ali plini vnamejo.
- Naprave z okvarjenim stikalom je treba nemudoma popraviti, da se izognete materialni škodi in telesnim poškodbam.
- Nevarnost! Stroja ne uporabljajte v bližini nadzemne visokonapetostne napeljave.

6.4.3 Varnost oseb

- Naprave nikoli ne uporabljajte tako, da stojite na lestvi.
- Med uporabo naprave se ne nagibajte predaleč naprej. Vedno pazite, da stojite varno in vedno ohranajte ravnotežje. Za enakomerno porazdelitev teže po telesu uporabite nosilni pas, ki je priložen obsegu dobave.
- Ne stojte pod vejami, ki jih želite odžagati, da se izognete poškodbam, ki bi jih lahko povzročile padajoče veje. Pazite tudi na veje, ki skočijo nazaj, in se tako izognite poškodbam. Delajte pod kotom pribl. 60°.
- Pazite, da ne pride do povratnega sunka naprave.
- Da se izognete spotikanju, ne upoštevajte le vej, ki jih želite obdelati, ampak tudi padajoči material.
- Pri transportu in skladiščenju pokrijte vodilno tirnico in verigo s pokrovom.
- Izognite se nenamernemu zagonu naprave.
- Napravo skladiščite zunaj dosega otrok. Napravo lahko uporabljajo samo osebe, ki so prebrale navodila za uporabo in so seznanjene z njenim delovanjem.
- Zagotovite, se rezalni elementi ne vrtijo več, medtem ko motor deluje v prostem teku.
- Preverite, ali na stroju morda opazite zrahljane pritrdilne elemente in poškodovane dele (npr. razpoke v rezalnih elementih).
- Nacionalni predpisi lahko omejujejo uporabo teleskopskih žag.
- Pomembno je, da pred uporabo in po padcu ali drugih udarcih napravo vsakodnevno pregledate ter tako odkrijete pomembne poškodbe ali okvare.
- Nosite zaščitno obutev, ki ne drsi, in tesno oprijeta oblačila.
- Opozorilo! Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola ali drugih drog.
- Opozorilo! Nevarnost poškodbe tretje osebe. Tretjim osebam preprečite dostop v delovno območje.
- Med delom stojte z nogama trdno na tleh in vzdržujte ravnotežje. Uporabljajte priložen nosilni pas.
- Stroj, rezalne elemente in zaščite rezalnih elementov ohranajte v dobrem stanju za uporabo.

6.4.4 Uporaba in ravnanje

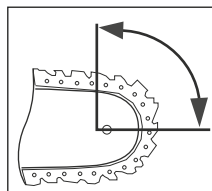
- Nikoli ne zaženite naprave, dokler meč, veriga žage in pokrov verižnika niso pravilno montirani.
- Ne žagajte lesa, ki leži na tleh oz. ne poskušajte žagati korenin, ki gledajo iz tal. V vsakem primeru preprečite, da bi z veriga žage zažagali v zemljinu, sicer veriga žage takoj postane topa.
- Če bi se pomotoma z napravo dotaknili trdega predmeta, takoj izklopite motor in preglejte, ali se je naprava morda poškodovala.
- Po 30 minutah dela si vzemite odmor, ki naj traja najmanj eno uro. Redno spreminjajte svoj delovni položaj.
- Če teleskopsko žago zaradi vzdrževanja, pregleda ali skladiščenja prenehate uporabljati, izklopite motor, snemite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke in se prepričajte, da so se vsi vrtljivi deli zaustavili. Stroj vedno pustite, da se ohladi, preden ga pregledate, nastavljate ipd.
- Skrbno vzdržujte napravo. Preverite, če gibljivi deli brezhibno delujejo in se ne zatikajo, če so deli zlomljeni ali tako poškodovani, da je delovanje naprave omejeno. Pred uporabo naprave je treba popraviti poškodovane dele. Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanih naprav.
- Rezalna orodja morajo biti ostra in čista. Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je mogoče lažje voditi.
- Napravo naj vzdržuje za to kvalificirano osebje. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele, ki jih priporoča proizvajalec.

6.4.4.1 Previdnostni ukrepi pred povratnim udarcem

⚠️ **Pozor: povratni udarec!**

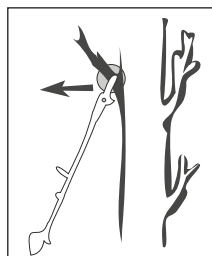
- Pri delu pazite na povratni udarec naprave. Obstaja nevarnost poškodbe. Povratnim udarcem se izognete s previdnostjo in pravilno tehniko žaganja.

Dotik s konico tirnice lahko v nekaterih primerih vodi do nepričakovane, nazaj usmerjene reakcije, pri kateri vodilno tirnico vrže navzgor in v smeri upravljalca.



Izogibajte se žaganju v označenem območju meča, da preprečite povratni udarec.

Do povratnega udarca lahko pride, ko se konica vodilne tirnice dotakne predmeta ali se les upogne in se veriga žage zagozdi v rezu.



Zagorzena veriga žage na zgornjem robu vodilne tirnice lahko tirnico sunkovito udari nazaj proti uporabniku.

Vsaka od teh reakcij lahko povzroči, da izgubite nadzor nad žago in se morda hudo poškodujete. Ne zanašajte se le na varnostne priprave, ki so vgrajene v verižno žago. Kot uporabnik verižne žage izvedite različne ukrepe, da boste delo opravili brez nesreč in poškodb.

Povratni udarec je posledica napačne ali pomanjkljive uporabe.

Preprečiti ga je mogoče s primernimi previdnostnimi ukrepi, ki so opisani v nadaljevanju:

- **Žago držite z obema rokama, pri čemer naj palec in prsti objemajo ročaje verižne žage. Svoje telo in roke premaknite v položaj, v katerem lahko prestežete sile povratnega udarca.** Če so izvedeni ustrezni ukrepi, lahko upravlja vec obvlada sile povratnega udarca. Nikoli ne izpustite verižne žage.
- **Izogibajte se neobičajni telesni drži in ne žagajte nad višino ramen.** Tako se izognete nehotenemu dotiku s konico tirnice, omogočen pa je tudi boljši nadzor verižne žage v nepričakovanih situacijah.
- **Uporabljajte samo nadomestne tirnice in verige žage, ki jih je predpisal proizvajalec.** Napačne nadomestne tirnice in verige žage lahko vodijo do trganja verige žage in/ali do povratnega udarca.
- **Glede brušenja in vzdrževanja verige žage ravnajte skladno z navodili proizvajalca.** Prenizki omejevalniki globine povečajo možnost za povratni udarec.
- **Ne žagajte s konico meča žage.** Obstaja nevarnost povratnega udarca.
- Obstaja nevarnost povratnega udarca.
- Poskrbite, da na tleh ne ležijo predmeti, prek katerih bi se lahko spotaknili.
- Odstranite zagorzene veje.
- **Opozorilo! V nevarnih delovnih položajih ravnajte previdno.**

6.5 Preostala tveganja

Tudi pri pravilni uporabi in upoštevanju vseh varnostnih določil obstajajo preostala tveganja.

- Ureznine
- Poškodbe sluha
- Daljše zadrževanje v neposredni bližini delujoče naprave lahko vodi do poškodb sluha. Nosite zaščito sluha!
- Škoda za zdravje, do katere pride zaradi vibracij na dlani in roki, če napravo uporabljate dalj časa ali če je ne upravljate in vzdržujete ustrezno.
- Sistemi za blaženje tresljajev ne predstavljajo zanesljive zaščite pred pojavom belih prstov ali sindromom karpalnega kanala. Zato je treba pri redni dolgotrajni uporabi naprave skrbno nadzorovati stanje prstov in zapestja. Če opazite simptome zgoraj omenjenih bolezenskih stanj, se takoj posvetujte z zdravnikom. Če želite zmanjšati tveganje za »pojavn belih prstov«, poskrbite, da so vaši prsti med delom vedno ogreti, in redno delajte odmore.
- Kljub upoštevanju navodil za uporabo lahko obstajajo neočitna preostala tveganja.
- Takoj izklopite blokado verige žage naprave in izvlecite vtič vžigalne svečke. Nato odstranite predmet.

7. Tehnični podatki

Pogon

Delovna prostornina.....	51,7 cm ³
Nazivna moč motorja.....	1,45 kW
Število vrtljajev v prostem teku.....	3000 ± 300 min ⁻¹
Prostornina rezervoarja za gorivo.....	1200 cm ³
Tip motorja.....	2-taktni motor, zračno hlajen
Teža motorne enote.....	6,04 kg
Teža motorne enote s prirezovalnikom trave.....	7,35 kg
Teža motorne enote z motorno koso.....	7,35 kg
Teža motorne enote s teleskopsko žago.....	7,29 kg
Teža motorne enote z s škarjami za živo mejo.....	8,29 kg
Teža priključka za podaljšek.....	0,85 kg

Podatki o rezanju za prirezovalnik trave

Teža nastavka za prirezovalnik trave.....	1,70 kg
Premer rezanja.....	430 mm
Debelina vrvi.....	2 x Ø 2,4 mm
Dolžina vrvi.....	6 m
Največje število vrtljajev prirezovalnika trave.....	6700 min ⁻¹
Največje število vrtljajev motorja s prirezovalnikom trave n _{najv.}	9000 min ⁻¹

Podatki o rezanju za motorno koso

Teža nastavka za motorno koso.....	1,66 kg
Premer rezanja.....	255 mm
Debelina rezalnega lista.....	1,4 mm
Premer izvrtine za nastavek.....	25,4 mm
Število zob.....	3
Največje število vrtljajev motorne kose.....	7300 min ⁻¹
Največje število vrtljajev motorja z motorno koso n _{najv.}	9800 min ⁻¹

Podatki o rezanju za škarje za živo mejo

Teža nastavka za škarje za živo mejo.....	2,47 kg
Premer rezanja.....	27 mm
Prestavljanje kota meča v stopinjah.....	+90°/0°/-75° (165°)
Dolžina reza.....	480 mm
Hitrost rezanja škarij za živo mejo.....	1550 min ⁻¹
Največje število vrtljajev motorja s škarjami za živo mejo n _{najv.}	9500 min ⁻¹

Podatki o rezanju za teleskopsko žago

Teža nastavka za teleskopsko žago.....	1,78 kg
Dolžina vodilne tirnice.....	345 mm
Dolžina reza.....	300 mm
Tip opornice.....	120SDEA218
Korak verige žage.....	3/8«
Tip verige žage.....	3/8LP.050-44E
Debelina pogonskih členov.....	1,27 mm
Prostornina rezervoarja za olje.....	125 cm ³
Hitrost rezanja teleskopske žage.....	20 m/s
Največje število vrtljajev motorja s teleskopsko žago n _{najv.}	9800 min ⁻¹

Tehnične spremembe so pridržane!

Hrup

Informacije o hrupnosti, izmerjeni v skladu s standardom ISO 22868; EN ISO 3744:1995:

Raven hrupa L _{pA}	102,3 dB(A)
Nezanesljivost K _{pA}	1,8 dB
Nivo moči zvoka L _{WA}	113,9 dB(A)
Zajamčeni nivo moči zvoka L _{WA}	116 dB(A)
Negotovost K _{WA}	1,8 dB

Nosite zaščito za sluh.

Zaradi vpliva hrupa lahko oglušite.

Vibracije:

Vrednost tresljajev po EN ISO 22867:

Kosilnica:	A _{nv} = spredaj 4,15 m/s ² ; zadaj 7,26 m/s ²
Motorna kosa:	A _{nv} = spredaj 4,63 m/s ² ; zadaj 6,35 m/s ²
Škarje za živo mejo:	A _{nv} = spredaj 5,82 m/s ² ; zadaj 7,14 m/s ²
Teleskopska žaga:	A _{nv} = spredaj 4,89 m/s ² ; zadaj 6,24 m/s ²
Merilna negotovost K _{PA} =	1,5 m/s ²

Nastajanje hrupa in vibracij omejite na minimum!

- Uporabljajte samo brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Svoj način dela prilagodite napravi.
- Ne preobremenite naprave.
- Po potrebi predajte napravo v pregled.
- Izklopite napravo, ko je ne uporabljate.
- Nosite rokavice.

Opozorilo!

Pri daljših delih lahko zaradi vibracij pride do motenj prekrvavitve v rokah upravljavca (sindrom belih prstov).

Sindrom belih prstov je bolezen ožilja, pri kateri se majhne krvne žile v prstih na rokah in nogah krčijo, kot da bi prišlo do napada. Prizadeta območja ne dobijo več dovolj krvi in postanejo zelo blede. Pogosta uporaba vibrirajočih naprav lahko pri osebah, ki imajo ovirano prekrvavitve (npr. kadilci, diabetiki), povzroči poškodbe živcev.

Če opazite nenavadne pojave, takoj končajte z delom in obiščite zdravnika. Upoštevajte naslednje napotke, da zmanjšate tveganja:

- Ob hladnem vremenu ohranjajte svoje telo in zlasti roke tople.
- Redno delajte premore in pri tem premikajte dlani, da pospešite prekrvavitve.
- Z rednim vzdrževanjem in fiksno pritrjenimi deli na napravi poskrbite za čim manjše vibriranje stroja.

8. Pred zagonom

- Odprite embalažo in napravo previdno vzemite ven.
- Odstranite embalažni material ter ovojna in transportna varovala (če obstajajo).
- Preverite, ali je obseg dostave celovit.
- Preverite, če so se naprava in deli pribora poškodovali med transportom.
- Po možnosti embalažo shranite do pretoka garancijskega časa.

⚠ NEVARNOST

Naprava in embalažni material nista otroški igrači! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Obstaja nevarnost, da jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo!

Pred vsakim zagonom preverite napravo glede naslednjih točk:

- Tesnjenje sistema za gorivo.
- Brezhibno stanje in celovitost zaščitnih naprav in rezalne priprave.
- Dobra pritrditev vseh vijaknih povezav.
- Lahko premikanje vseh premičnih delov.

Gorivo in olje

- Priporočena goriva
 - Uporabljajte samo mešanico neosvinčenega bencina in posebne- ga 2-taktnega motornega olja. Mešanico goriva zmešajte skladno s tabelo za mešanje goriva.
 - Ne uporabljajte goriva E10.

Pozor:

Ne uporabljajte mešanic goriva, ki so bile skladiščene dlje kot 90 dni.

Pozor:

Ne uporabljajte 2-taktnih olj, na katerih se priporoča razmerje mešanice 100:1. V primeru poškodb motorja, do katerih pride zaradi nezadostnega mazanja, garancija preneha veljati.

Pozor:

Za prevažanje in skladiščenje goriva uporabljajte samo predvidene in dovoljene vsebnike. V priloženo steklenico za mešanico olja in bencina (36) vedno dodajte primerno količino bencina in 2-taktnega olja. Nato posodo dobro premešajte.

Nikoli ne uporabljajte olja za 4-taktne motorje ali vodno hlajene 2-taktne motorje. S tem lahko povzročite umazanje vžigalnih svečk, blokado izpušnega dela ali lepljenje batnega obročka. Mešanice goriv, ki se jih ne uporablja en mesec ali dlje, lahko zamašijo uplinjač ali poslabšajo delovanje motorja. Nepotrebno gorivo vlijte v zračno neprepustno posodo, ki jo shranite na temnem, hladnem prostoru.

Tabela za mešanje goriva

Postopek mešanja: 40 delov bencina in 1 del olja

Primer:

1 l bencina: 0,025 l 2-taktnega olja

5 l bencina: 0,125 l 2-taktnega olja

Opozorilo! Pazite na izpušni plin.

Pred dolivanjem goriva vedno izklopite motor.

Bencina nikoli ne dolivajte v napravo, medtem ko motor deluje ali je vroč.

Obstaja nevarnost požara!

Gorivo dolivajte samo na prostem ali v dobro prezračenih prostorih. Pazite, da gorivo ne zaide v zemljo (zaščita okolja). Uporabljajte primerno podlago. Uporabljajte samo biološko olje za verige.

9. Montaža

Pri sestavljanju tega stroja upoštevajte navedene napotke za montažo.

9.1 Montaža sprednjega ročaja (10) (slika 2)

Napotek:

Sprednji ročaj (10) lahko montirate v dva različna položaja. V ta namen izberite eno od dveh pozicijskih izvrtin (46) na roču pogonske enote motorja (1).

Sprednji ročaj (10) montirajte na roč motorne pogonske enote (1):

- Z vnaprej montiranega ročaja (10) odstranite krilato matico (45), zadrževalno sponko (43) in gumijast obroček (42).
- Gumijasti obroček (42) namestite na roč pogonske enote motorja (1).
- Bodite pozorni, da so izrezi gumijastega obroča (42) poravnani z zelenimi pozicijskimi izvrtinami (46) ročaja (10).
- Ročaj (10) namestite na gumijast obroček (42). V ta namen vstavite zatič (10a) v zeleno pozicijsko izvrtino (46). Pazite, da je varnostni lok na ročaju (10) montiran tako, da je usmerjen v levo (proti uporabniku).
- Ponovno namestite na ročaj (10) zadrževalno sponko (43) in jo zaprite, tako da povlečete zadrževalno sponko (43) čez navojni zatič (44).
- Znova pritrdite zadrževalno sponko (43) s krilato matico (45).

9.2 Montaža motorne kose/prirezovalnika trave (12)

Pozor!

Kadar je motorna kosa/prirezovalnik trave (12) nameščen na pogonski enoti motorja (1), vedno pred pregledom in nastavitvijo izvlcite vtič vžigalne svečke (6).

9.2.1 Montirajte ščit motorne kose/prirezovalnika trave (14) (sl. 3)

- Ščit (14) namestite na predhodno nameščene vijake (47) na motorni kosi/prirezovalniku trave (12).
- Vnaprej montirane vijake (47) močno zategnite.
- Pri montaži ščita (14) uporabite inbus ključ velikosti 5 (41).

⚠ Opozorilo!

Motorne kose/prirezovalnika trave Stroja nikoli ne uporabljajte brez nameščenega ščita (14)!

9.2.2 Montaža/demontaža motorne kose (sl. 4, 5)

Nastavek za motorno koso/prirezovalnik trave (12) lahko skupaj z rezalnim nožem (15) uporabite kot motorno koso.

- Z navojnega trna (49) odstranite matico (52), pokrov (51) in zunanjo prirobnico (50).
- Notranja prirobnica (48) ostane na navojnem trnu (49).
- Rezalni nož (15) položite na notranjo prirobnico (48). Upoštevajte, da se mora smer vrtenja rezalnega noža (15) ujemati s smerjo puščice na ščitu (14).
- Nato potisnite zunanjo prirobnico (50) in pokrov (51) na navojni trn (49).
- Rezalni nož (15) pritrdite z matico (52).
- S ključem za vžigalne svečke (39) trdno privijte matico (52). V ta namen držite notranjo prirobnico (48) s pomočjo inbus ključa (41) (glejte sl. 5).
- Demontaža rezalnega noža (15) poteka v obratnem vrstnem redu.

⚠ Opozorilo!

Pred uporabo se prepričajte, da je motorna kosa pravilno montirana!

9.2.3 Montaža/demontaža prirezovalnika trave (sl. 4, 6, 7)

Nastavek za motorno koso/prirezovalnik trave (12) lahko skupaj s svitkom vrvi (16) uporabite kot prirezovalnik trave.

- Z navojnega trna (49) odstranite matico (52), pokrov (51) in zunanjo prirobnico (50). **Pozor: levi navoj!**
- Matice (52), pokrova (51) in zunanje prirobnice (50) ne potrebujete pri montaži svitka vrvi (16), zato jih lahko shranite v torbo za orodje (38).
- Notranjo prirobnico (48) zadržite s pomočjo inbus ključa (41) (glejte sl. 6)
- Svitek vrvi (16) obračajte v nasprotni smer urnega kazalca na navojnem trnu (49) in ga pritrdite tako, da je svitek vrvi (16) trdno nameščen na navojnem trnu (49).
- Demontaža svitka vrvi (16) poteka v obratnem vrstnem redu.

Upoštevajte, da se mora smer vrtenja svitka vrvi (16) ujemati s smerjo puščice na ščitu (14).

9.3 Montaža škarij za živo mejo (17)

Škarje za živo mejo (17) so že v celoti montirane.

Pozor!

Kadar so škarje za živo mejo (17) montirane na pogonski enoti motorja (1), vedno pred pregledom in nastavitvijo izvlcite vtič vžigalne svečke (6).

9.4 Montaža teleskopske žage (26)

Pozor!

Kadar je teleskopska žaga (26) montirana na pogonski enoti motorja (1), vedno pred pregledom in nastavitvijo izvlcite vtič vžigalne svečke (6).

9.4.1 Montaža meča (32) in verige žage (31) (sl. 8, 9, 10)

- Odstranite pokrov verižnika (53), tako da odvijete pritrdilno matico meča (30).
- Vpenjalni vijak verižnika (55) previdno vrtite do omejevalnika v levo. Tako boste lažje namestili meč (32).
- Veriga žage (31) se položi v obhodni utor meča (32).
- Vstavite meč (32) skupaj z nameščeno verigo žage (32) v držalo teleskopske žage (26). (sl. 9)
- Upoštevajte usmeritev zob verige (slika 9).
- Verigo žage (31) speljite okoli verižnika (54). Pri tem pazite, da bodo zobci verige žage (31) varno na verižniku (54).
- Meč (32) vložite v sprejemno mesto na gonilu, kot je prikazano na sliki 9. Meč (32) mora biti obešen v vpenjalnem sorniku verige (55a).
- Znova namestite pokrov verižnika (53) in pritrdilno matico meča (30).

Pozor!

Pritrdilno matico meča (30) privijte do konca šele po nastavitvi napetosti verige (glejte razdelek 9.4.2 »Vpenjanje verige žage«).

9.4.2 Vpenjanje verige žage (31) (sl. 10)

- Pritrdilno matico meča (30) za pokrov verižnika (53) sprostite za nekaj obratov.
- Napetost verige nastavite z vijakom za napenjanje verige (55). Z vrtenjem v desno povečate napetost, z vrtenjem v levo pa napetost verige zmanjšate. Veriga žage (31) je pravilno napeta, kadar jo lahko na sredini meča (32) dvignete za pribl. 2 mm.
- Ponovno zategnite pritrdilno matico meča (30) za pokrov verižnika (53).
- Pozor! Vsi členi verige žage (31) morajo ležati pravilno v vodilnem utoru meča (32).

Napotki za napenjanje verige žage (31):

Veriga žage (31) mora biti pravilno napeta, da se zagotovi varno delovanje. Optimalno napetost boste prepoznali po tem, da se lahko verigo žage (31) v sredini meča (32) dvigne za 2 mm.

Ker se veriga žage (31) zaradi žaganja segreva in se s tem spremeni tudi njena dolžina, morate vsaj vsakih 10 minut preveriti napetost verige in jo po potrebi dodatno nastaviti. To velja še posebej za nove verige žage. Po zaključenemu delu morate verigo žage (31) sprostiti, ker se pri hlajenju skrajša. S tem preprečite, da se veriga žage (31) poškoduje.

9.4.3 Polnjenje samodejnega mazanja verige žage (sl. 10)

Priporoča se, da za ta namen uporabite običajno biološko olje za verigo žage.

- Pokrov rezervoarja za olje (56) odstranite z rezervoarja za olje (29).
- Rezervoar za olje (29) napolnite z oljem za verigo žage samo do oznake MAX.
- Zaprite pokrov rezervoarja za olje (56).

9.5 Montaža koles priključka za podaljšek (22) (31)

Montirajte priključek za podaljšek (22) med motorno enoto in škarijami za živo mejo ali teleskopsko žago. Montaža poteka po enakih postopkih kot montaža nastavkov, ki je opisana zgoraj.

Pozor!

Priključka za podaljšek (22) ne uporabljajte v kombinaciji z motorno koso/prirezovalnikom trave (12)!

Napotek:

Priključek za podaljšek (22) uporabite takrat, ko želite opraviti delo na višini.

10. Pred zagonom

Pogonske enote motorja (1) nikoli ne zaženite brez motorne kose/prirezovalnika trave (12), škarij za živo mejo (17) ali teleskopske žage (26).

Za izvajanje del na višini lahko uporabite škarje za živo mejo (17) ali teleskopsko žago (26) skupaj s priključkom za podaljšek (22).

Priključka za podaljšek (22) ni dovoljeno uporabljati skupaj z motorno koso/prirezovalnikom trave (12).

10.1 Motorno koso/prirezovalnik trave (12), škarije za živo mejo (17) ali teleskopsko žago (26) (v nadaljevanju priprava za rezanje) namestite na pogonsko enoto motorja (1) (sl. 11)

- Odstranite zaščitni čep (57) s pogonske enote motorja (1).
- Odstranite zaščitni pokrov (58) z roča priprave za rezanje.
- Potisnite roč pripravne za rezanje v tulec pogonske enote motorja (1).
- Roč narahlo vrtite, dokler se blokirni zatič (13 ali 18, 23 ali 27) ne zaskoči.
- Nato trdno privijte zaporni čep (11) pri pogonski enoti motorja ali 25 pri priključku za podaljšek).

Priključek za podaljšek (22) namestite po podobnem postopku kot pripravo za rezanje. (sl. 11)

Na priključek za podaljšek (22) lahko montirate škarje za živo mejo (17) ali teleskopsko žago (26).

- Odstranite zaščitni čep (59) na priključku za podaljšek (22).

- Odstranite zaščitni pokrov (58) z roča priprave za rezanje.
- Roč priprave za rezanje pofinšite v tulec priključka za podaljšek (22).
- Roč na rahlo vrtite, dokler se blokirni zatič (18 ali 27) ne zaskoči.
- Nato trdno privijte zaporni čep (25).

Demontaža priprave za rezanje poteka v obratnem vrstnem redu.

10.2 Namestitev nosilnega pasu (35) (sl. 12-14)

Kombinirano bencinsko napravo je dovoljeno uporabljati z nosilnim pasom (35).

- Položite nosilni pas (35) na ravno površino (glejte sl. 13 in 14).
- Nosilni pas nastavite tako, da bo karabin (a) približno eno širino roke pod desnim kolkom.
- Kombinirano bencinsko napravo lahko na nosilni pas (35) pritrdite v različnih položajih, odvisno od priključne naprave in stanja napoljenosti rezervoarja za gorivo (8).
- Kombinirano bencinsko napravo obesite s karabinom v ustrezen položaj nosilnega ušesca (2).
- Počakajte, da se kombinirana bencinska naprava ustavi.

Pozor!

- Rezalno orodje na motorni kosi/prirezovalniku trave (12) se pri običajni delovni držji ne sme dotikati tal.
- Pri uporabi škarij za živo mejo (17) ali teleskopske žage (26) se mora kombinirana bencinska žaga ustaviti v vodoravnem položaju.
- Kombinirane bencinske naprave ne zaženite, ko je obešena na nosilnem pasu! Napravo obesite šele z delujočim motorjem s karabinom (a) nosilnega pasu na nosilno ušesce (2).

Varnostna zanka na nosilnem pasu

- **POZOR!** V nujnem primeru lahko povlečete za varnostno zanko (B) na nosilnem pasu (35). Stroj se v tem primeru takoj loči od nosilnega pasu (35) in pade na tla.

10.3 Dolivanje goriva

⚠ Nevarnost telesnih poškodb! Bencin je eksploziven!

Izklopite motor in počakajte, da se ohladi!

Nosite zaščitne rokavice!

Izogibajte se stiku s kožo in očmi!

Obvezno upoštevajte razdelek »Varnostni napotki«.

- Napravo polnite samo na prostem ali v dovolj prezračjenih prostorih.
- Očistite območje okoli pokrova rezervoarja za gorivo (8). Nečistoče v rezervoarju povzročijo motnje pri delovanju.
- Preden mešanico goriva dolijete v rezervoar, jo pretresite še enkrat.
- Odprite pokrov rezervoarja za gorivo (8), da sprostite nadtlak, ki je morda prisoten.
- Mešanico goriva dolijte počasi do spodnjega roba polnilnega nastavka rezervoarja za gorivo (8). Uporabite lijak ali pripomoček za dolivanje, da se izognete razlivanju bencina.
- Zaprite pokrov rezervoarja za gorivo (8). Prepričajte se, da je pokrovček rezervoarja tesno zaprt.
- Očistite pokrovček rezervoarja in okolico.
- Preverite, ali rezervoar za gorivo (8) in vodi za gorivo tesnijo.
- Pred zagonom motorja se od mesta za dolivanje goriva odmaknite za vsaj tri metre.

10.3.1 Izpustite gorivo

Rezervoar za gorivo (8) praznite samo na prostem ali v dobro prezračjenih prostorih. Pazite, da gorivo ne zaide v zemljo (zaščita okolja). Uporabljajte primerno podlago.

- Pod rezervoar za gorivo (8) postavite lovilno posodo.
- Odvijte pokrov rezervoarja za gorivo (8) in ga odstranite.
- Izpusite celotno mešanico bencina/olja.
- Pokrov rezervoarja znova trdno privijte z roko.

11. Delovanje

Pogonske enote motorja (1) nikoli ne zaženite brez motorne kose/prirezovalnika trave (12), škarij za živo mejo (17) ali teleskopske žage (26).

11.1 Zagon naprave

Naprave ne zaženite, dokler ni v celoti montirana.

⚠ Nevarnost telesnih poškodb!

Kombinirano bencinsko napravo zaženite samo, če ima priključeno napravo za rezanje! Snemite ustrezno transportno varovalo in preverite, ali je naprava v dobrem delovnem stanju.

Nikoli ne uporabljajte poškodovane, slabo nastavljene ali vzdrževane oziroma nepopolno in nevarno montirane priprave za rezanje.

Pred uporabo izvedite preverjanje!



Preverite, ali je naprava v varnem stanju:

- Preverite, ali naprava pušča.
- Preverite, ali so na napravi vidne poškodbe.
- Preverite, ali so vsi deli naprave dobro nameščeni.
- Preverite, ali so vse varnostne priprave v dobrem stanju in delujejo.

11.1.1 Zagon (sl. 1, 15)

Ko je naprava montirana pravilno, zaženite motor, kot je opisano spodaj:

Zagon pri hladnem motorju:

1. Stikalo za vklop/izklop (3) pritisnite v položaj »I«.
2. Ročico dušilke (60) obrnite v  položaj.
3. Sedemkrat pritisnite črpalko za bencin (61).
4. Da bi zagnali motor, 3- do 5-krat povlecite za ročaj zagonske vrvice (7).
POZOR! Noge nikoli ne postavite na pogonsko enoto motorja (1) in ne klečite na njej.
5. Ko motor deluje, počakajte za kratek čas, nato pa z ročico za plin (9) na hitro dodajte nekaj plina. Ročico dušilke (60) se samodejno postavi v ustrezen položaj .
6. Za zagon priprave za rezanje morate z dlanjo sprožiti blokado vklopa (4), s prsti pa ročico za plin (9). Čim bolj pritiskate na ročico za plin, tem višje je število vrtljajev. Ko izpustite ročico za plin, motor znova preklopi v prosti tek, rezalno orodje pa se zaustavi. Rezalno orodje se v prostem teku ne sme vrteti s pogonom ali premikati!
7. Če pride do težav, morate stikalo za vklop/izklop (3) takoj preklopiti v položaj »0«, tako da se motor zaustavi.
Pozor! Priprava za rezanje se lahko še nekaj sekund vrti.

Zagon pri toplem motorju

1. Za zagon pri toplem motorju lahko ročico dušilke pustite v položaju  .

- Da bi zagnali motor, 3- do 5-krat povlecite za ročaj zagonske vrvice (7).
POZOR! Noge nikoli ne postavite na pogonsko enoto motorja (1) in ne klečite na njej.

Napotek:

Če se motor ne zažene tudi po več poskusih, preberite razdelek »Odpravljanje napak na motorju«.

Napotek:

Zaganjalno vrvico vedno povlecite naravnost ven. Če jo povlečete pod kotom, pride do trenja na ušescu. Zaradi trenja se vrvica odrgne in tako hitreje obrablja. Ko se zagonska vrvica znova uvleče, dobro držite ročaj zagonske vrvice.

Nikoli ne pustite, da bi vrvica v izvlečenem stanju skočila v prvotni položaj.

Napotek:

Motorja ne zaženite v visoki travi.

Ne zaganjajte motorja, če je naprava obešena v nosilnem pasu (35).

⚠ Pozor

V nujnem primeru lahko povlečete za varnostno zanko (B) na nosilnem pasu (35). Stroj se v tem primeru takoj loči od nosilnega pasu (35) in pade na tla.

⚠ Pozor:

Pri dej delovni tehniki bodite še posebej pozorni. Čim večja je oddaljenost rezalnega orodja od tal, tem večja je tudi nevarnost, da se material za rezanje in tuji predmeti izvržejo na stran.

11.1.2 Zaustavitev motorja

- Stikalo za vklop/izklop (3) preklonite v položaj »0«.
- Počakajte, da se motor ustavi, preden boste odložili napravo.

12. Delovna navodila**POZOR:**

Orodje držite samo za izolirane prijemalne površine, saj lahko rezalni noži zadenejo ob skrite električne vode. Stik rezalnega noža z vodom, po katerem teče tok, lahko naelektri kovinske dele in privede do električnega udara.

12.1 Delo z motorno koso/prirezovalnikom trave (12)

Pri delu z motorno koso/prirezovalnikom trave (12) mora biti montiran ščit motorne kose/prirezovalnika trave (14) za delovanje noža oziroma vrvi, da se prepreči izmetavanje predmetov.

Rezilno ščita motorne kose/prirezovalnika trave (14a) v ščitu motorne kose/prirezovalnika trave (14) samodejno prireže vrv na optimalno dolžino. (sl. 7)

12.1.1 Košnja z motorno koso (12)

- Če z motorno koso (12) delate prvič, se najprej naučite upravljanja in vodenja pri izklopljeni napravi.
- Motorna kosa (12) je zasnovana tako, da jo lahko uporabnik vodi izključno samo na desni strani telesa.
- Motorno koso (12) vedno dobro držite z obema rokama za zadnji ročaj (5) in sprednji ročaj (10).
- Z desno roko držite zadnji ročaj (5), z levo roko pa sprednji ročaj (10).

- Vedno pazite na to, da se rezalno orodje vrti še kratek čas po tem, ko izpustite ročico za plin.
- Vedno pazite, da bo delovanje motorja v prostem teku brezhibno, tako da se rezalno orodje ne bo več vrtelo, kadar ročice za plin (9) ne pritiskate več.
- Vedno delajte pri visokem številu obratov, da bodo rezultati rezanja najboljši.
- Napravo vodite z enakomernim premikanjem v loku z leve na desno in znova nazaj. Nato režite po naslednji progi. (sl. 16)
- Pozor: Preden z napravo začnete rezati v naslednji vrsti, jo najprej vedno vodite nazaj v izhodiščni položaj.
- Če pri delu naletite na kamen ali drevo, zaustavite motor in izvlecite vtič vžigalne svečke (6). Nato preverite, ali je motorna kosa (12) morda poškodovana.
- Pozor: Pri delu na težkem terenu in strminah bodite vedno še posebej previdni. Če je trava visoka, jo režite po stopnjah, da naprave ne preobremenite. Najprej odrežite konice, nato pa se pomikajte naprej po stopnjah.
- Vedno nosite zaščitna očala in zaščito za sluh, pri pogozdovanju pa tudi čelado.
- Pri uporabi kovinskih orodij za rezanje obstaja v osnovi nevarnost povratnega udarca, kadar orodje naleti na trdno oviro (kamni, drevje, veje, itd.). Pri tem napravo vrže nazaj proti smeri vrtenja.
- Pri divji rasti in goščavi morate motorno koso (12) »potopiti« od zgoraj navzdol. S tem se rezani material naseklja.
- Pozor! Rezalni nož (15) deluje nekaj časa po izklopu! Rezalnega noža (15) ne zaustavljajte z roko.
- Rezalni nož (15)/enoto za rezanje motorne kose (12) držite proč od stopal.

POZOR:

Pri dej delovni tehniki bodite še posebej pozorni. Čim večja je oddaljenost rezalnega orodja od tal, tem večja je tudi nevarnost, da se material za rezanje in tuji predmeti izvržejo na stran.

12.1.2 Košnja s prirezovalnikom trave

- Uporabite svitek vrvi (16), da ohranite raven rez tudi na neravnih robovih, stebrih in drevesih.
- Vrvico za obrezovanje previdno vodite okoli ovir in s konico vrvice obrežite okoli ovire. Če pride vrvica za obrezovanje v stik s kamni, drevesi in zidovi, se ta pravčasno razcefra ali pretrga.
- Plastične vrvice nikoli ne zamenjajte s kovinsko žico – nevarnost poškodb!

12.1.2.1 Samodejni mehanizem vrvice za obrezovanje (sl. 17)

- Prirezovalnik trave je dobavljen s polnim svitkom vrvi (16).
- Vrvica se med delom obrablja.
- Da bi dovedli novo vrvico, morate sprožilnik (16a) močno pritisniti ob svitek vrvi (16), medtem ko motor deluje.
- Vrvica se samodejno doda zaradi centrifugalne sile. Z rezilom ščita (14a) se vrvica skrajša na ustrezno dolžino.

12.2 Delo s škarjami za živo mejo (17)

- Škarje za živo mejo so primerne za rezanje živih mej, grmičevja in grmovja.
- Škarje za živo mejo držite z obema rokama na varni razdalji od telesa.
- Največji premer reza je odvisen od vrste lesa, starosti, vsebnosti vlage in trdnosti lesa.
- Zaradi tega morate debele veje pred rezanjem žive meje skrajšati na primerno dolžino.

- Škarje za živo mejo se lahko zaradi dvostranskega noža vodi naprej in nazaj ali pa z nihajočim gibanjem z ene strani na drugo.
- Najprej odrežite stranice žive meje in šele nato zgornji rob.
- Živo mejo režite od spodaj navzgor.
- Živo mejo režite v obliki trapeza. To preprečuje ogolenje spodnjega območja žive meje zaradi pomanjkanja luči.
- Če želite zgornji rob žive meje podpreti enakomerno, morate po celi dolžini žive meje napeti vodilno vrvico.
- Če je potrebno močno obrezovanje, izvedite rezanje v več prehodih.
- Iz žive meje obvezno odstranite tuje predmete (npr. žico), ker lahko poškodujejo rezilo na škarjah za živo mejo.
- **Pozor!** Noži delujejo še nekaj časa po izklopu! Nožev ne zaustavljajte z roko.

Pravi čas za rezanje:

- Listnata živa meja: Junij in oktober
- Igljučna živa meja: April in avgust
- Hitro rastoča živa meja: od maja pribl. vsakih 6 tednov

Pazite na ptice, ki gnezdiijo v živi meji. V tem primeru prestavite rezanje žive meje ali pa delo na tem območju izključite.

12.2.1 Nastavljanje kota

Škarje za živo mejo (17) se lahko prilagodi delovnim pogojem z obračanjem glave noža (62) med +90° in -75°. (sl. 19 in 20).

- **Pozor!** Nastavljanje izvajajte samo, kadar motor miruje!
- Pritisnite obe ročici za odpiranje (63) in premaknite glavo noža (62) v zeleni položaj. (Sl. 19 in 20)
- Za ta namen uporabite ročico za nastavitvev (19).
- Izpustite obe ročici za odpiranje (63), tako da se zobci zaskočijo.
- Pred zagonom preverite, ali sta se ročici za odpiranje (63) pravilno zaskočili.

Pozor!

Glava noža (62) z rezalno enoto (20) se ne sme v celoti obrniti nazaj vzporedno z nosilcem škarij za živo mejo (17)! V nobenem primeru ne delajte s temi nastavitvami! Ta položaj je namenjen izključno transportnemu položaju.

Rezilo in mehanizem za nastavljanje kota morate pred vsakim začetkom dela namazati z ekološko sprejemljivim mazalnim oljem. Rezilo morate redno mazati z oljem tudi med delovnim časom.

Pozor!

Mazanje z oljem izvajajte samo, kadar motor miruje!

Pozor!

Napačna uporaba in zloraba lahko povzroči poškodbe škarij za živo mejo in hude telesne poškodbe zaradi delov, ki jih izvrže.

Za zmanjšanje nevarnosti za nesreče, do katerih pride s škarjami za živo mejo, upoštevajte naslednje točke:

- Nikoli ne režite grmičevja ali lesa s premerom, večjim od 2 cm.
- Izogibajte se stiku s kovinskimi telesi, kamni, itd.
- Redno preverjajte, ali so škarje za živo mejo poškodovane. Poškodovanih škarij za živo mejo ne smete nikoli uporabljati še naprej.
- Če so škarje za živo mejo vidno otopele, jih mora v skladu s predpisi znova naostriti usposobljen strokovnjak. Če so škarje za živo mejo opazno neuravnotežene, jih je treba zamenjati.

12.3 Delo s teleskopsko žago (26)

12.3.1 Samodejno mazanje verige žage – fino naravnjanje (sl. 10).

Napolnite rezervoar z oljem (29) (glejte 9.4.3!)

Z regulacijskim vijakom (64) lahko zmanjšate ali povečate količino olja.

- V smeri urinih kazalcev – količina olja se zmanjša (-)
- V smeri proti urinim kazalcem – količina olja se poveča (+)

12.3.2 Preverjanje samodejnega mazanja verige žage

- Vedno preverite, ali samodejni sistem za olje deluje pravilno.
- Pazite, da bo rezervoar za olje (29) vedno napolnjen.
- Med žaganjem morata biti meč (32) in veriga žage (31) vedno dovolj naoljena, da se zmanjša trenje z mečem (32).
- Meč (32) in veriga žage (31) ne smeta biti nikoli brez olja. Če žago uporabljate na suho ali s premajhno količino olja, se rezalna moč zmanjša, življenjska doba meča (32) se skrajša, veriga žage (31) postane hitro topa, meč (32) pa se zaradi pregrevanja močno obrabi. Na premajhno količino olja kaže nastajanja dima ali obarvanja meča (32) ali verige žage (31).
- Da bi preverili, koliko je veriga žage namazana, morate verižno žago z verigo žage (31) držati nad listom papirja in za nekaj sekund dodati poln plin.
- Na papirju lahko preverite nastavljeno količino olja. Veriga žage (31) mora biti vedno premazana z manjšo količino olja. Po nekaj sekundah mora biti vidna rahla sled olja.

12.3.3 Previdnostni ukrepi pri žaganju

Nikoli ne stojte neposredno pod vejo, ki jo želite odžagati!

Nevarnost, da veja nepričakovano pade na vas, je zelo velika. Na splošno se priporoča, da teleskopsko žago (26) postavite na vejo pod kotom 60°.

Napravo med rezanjem dobro držite z obema rokama in vedno poskrbite za stabilnost ter dober položaj.

- Orodja nikoli ne poskušajte uporabljati z eno roko. Izguba nadzora nad orodjem lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt. Nikoli ne delajte na lestvi, veji drevesa ali drugih nestabilnih podlagah.
- Močnih vej ne režite v enem rezu, temveč vedno v več rezih.
- Za rezanje morate verigo žage (31) položiti na vejo.
- Za vodenje naprave uporabljajte rahel pritisk, vendar pri tem ne preobremenite motorja.

Pred rezanjem odstranite moteče vejevje in podrastje na delovnem območju. Nato ustvarite območje za umik, ki je daleč od mesta, kamor lahko padejo odrezane veje, in odstranite vse ovire na tem mestu. Delovno območje morate vzdrževati prosto, odrezane veje pa odstranite takoj. Na svojem stojišču pazite na smer vetra in morebitno smer padanja vej. Bodite pripravljeni na to, da lahko padajoče veje povzročijo povratne udarce. Vso drugo orodje in naprave namestite na varno razdaljo od rezanih vej, vendar ne v območje umika.

Vedno opazujte stanje drevesa.

Iščite gnilobo in trohnenje v koreninah in vejah. Če sta prodrli v notranjost, lahko pride med rezanjem do nenadnega odloma in padca. Pazite tudi na nalomljene in mrtve veje, ker se lahko zaradi tresljajev zrahljajo in padejo na vas.

Če so veje zelo debele ali težke, naredite najprej majhno vreznino pod vejo, preden začnete z rezanjem z zgornje strani navzdol, da tako preprečite odlom.

Osnovna tehnika rezanja

Težke veje se pri žaganju zelo lahko odlomijo in pri tem od debela odlomijo dolge trakove lubja, kar drevesu naknadno škoduje. To tveganje lahko znatno zmanjšate z naslednjo tehniko rezanja:

- Vejo najprej zarezite približno 10 cm od debela na spodnji strani veje
- V razdalji približno 15 cm od debela nato naredite še eno zarezo na zgornji strani veje.
- Žagajte tako dolgo, da se veja zlomi. Nevarnosti za poškodbe lubja na deblu tako ni več.
- Na koncu s čistim rezom z zgornje strani vzdolž debela odstranite preostali krn veje.
- Da bi bile poškodbe za drevo čim manjše, priporočamo, da mesto reza dodatno zapečatite z drevesnim voskom.

Nevarnosti zaradi reaktivnih sil

Reaktivne sile se pojavijo med delovanjem verige žage (31). Pri temu delujejo sile, ki bi morale delovati na les, proti uporabniku. Do tega pride, ko pride premikajoča se veriga žage (31) v stik s trdnim predmetom, kot je veja, oziroma se veriga zagozdi vanj. Te sile lahko povzročijo izgubo nadzora in poškodbe.

Razumevanje tega, kako take sile nastanejo, vam lahko pomaga skrajšati reakcijski čas in izgubo nadzora.

Žaga je zasnovana tako, da se povratnega učinka ne zazna s tako mero kot pri dosedanjih vrstah verižnih žag.

Kljub temu morate vedno imeti dober prijem in dobro stojišče, da bi v primeru dvoma ohranili nadzor nad orodjem.

Najpogostejši učinki so:

- Povratni udarec
- Povratni sunek
- Povratni vlek

Povratni udarec

Do povratnega udarca lahko pride, ko pride premikajoča se veriga žage (31) v zgornji četrtini meča (32) v stik s trdnim predmetom oziroma se veriga zagozdi vanj.

Rezalna sila verige žage (31) deluje na napravo z vrtilno silo v nasprotni smeri glede na premikanje verige žage. Zaradi tega pride do premikanja meča (32) v smeri navzgor.

Preprečevanje povratnega udarca

Najboljša zaščita pred tem je, da se izognete situacijam, ki lahko povzročijo povratni udarec.

- Vedno imejte na očeh položaj zgornje opornice.
- To mesto ne sme nikoli priti v stik z nobenim predmetom. Nikoli ne režite s tem mestom. Še posebej previdni bodite v bližini žičnih ograj in pri rezanju majhnih, trdih vej, ki se z lahkoto ujamejo v verigo žage (31).
- Režite samo eno vejo hkrati.

Povratni vlek

Do povratnega vleka pride, kadar se veriga žage (31) na spodnji strani meča naenkrat zaustavi, ker se zatakne ali ker naleti na tujek v lesu. Veriga žage (31) nato povleče žago naprej.

Do povratnega vleka pride pogosto, kadar veriga žage (31) pri stiku z lesom ne deluje s polno hitrostjo.

Preprečevanje povratnega vleka

Zavedajte se sil in situacij, ki lahko povzročijo zatikanje verige žage (31) na spodnji strani meča (32). Rezanje vedno začnite z verigo žage (31) pri polni hitrosti.

Povratni sunek

Do povratnega sunka pride, kadar se veriga žage (31) na zgornji strani meča naenkrat zaustavi, ker se zatakne ali ker naleti na tujek v lesu. Veriga žage (31) lahko nato žago potisne vzvratno proti uporabniku. Do povratnih sunkov pride pogosto, kadar se za rezanje uporablja zgornja stran meča.

Preprečevanje povratnega sunka

Zavedajte se sil in situacij, ki lahko povzročijo zatikanje verige žage (31) na zgornji strani meča. Režite samo po eno vejo hkrati. Kadar opornik vlečete iz reže v lesu, meča (32) ne nagibajte vstran, ker se lahko veriga žage (31) drugače zatakne.

13. Transport (sl. 2/3)

Če želite napravo prevažati, izpraznite rezervoar za gorivo (glejte 10.3.1). Z naprave s ščetko ali omelcem očistite grobo umazanijo.

Pri neuporabi, prevažanju ali skladiščenju vedno pokrijte priprave za rezanje z zaščitnim pokrovom (15a, 21 in 34).

Za preprečitev telesnih poškodb in materialne škode je treba napravo pri prevažanju v vozilih zavarovati pred prevračanjem.

14. Vzdrževanje

POZOR:

Pri vseh delih na orodju za rezanje in okoli njega vedno nosite zaščitne rokavice.

Pri neuporabi, prevažanju ali skladiščenju vedno pokrijte priprave za rezanje z zaščitnim pokrovom (21 in 34).

Pred izvajanjem vzdrževalnih del ali čiščenja morate vedno izklopiti motor in odstraniti vtič vžigalne svečke (6).

- Na napravo ne razpršujte vode. S tem poškodujete motor.
- Napravo čistite s krpo, ščetko itd.
- Za čiščenje plastike uporabite vlažno krpo. Ne uporabljajte čistil, topil ali koničastih predmetov.
- Pri uporabi motorne kose/prirezovalnika trave (12) se glede na tehnične pogoje mokra trava in plevel ovijata okoli pogonske osi pod ščitom (14). To morate odstraniti, ker se motor pregreva zaradi visokega trenja. (slika 18)

Preden napravo skladiščite, jo očistite in servisirajte.

14.1 Redni pregledi

Upoštevajte, da se naslednji podatki nanašajo na običajno uporabo. Pod določenimi pogoji (daljše vsakodnevno delo, močnejša obremenitev s prahom, itd.) se temu primerno skrajšajo navedeni intervali.

Pred začetkom dela, po polnjenju rezervoarja, po udarcu ali padcu morate:

- Preveriti, ali so orodja za rezanje dobro nameščena, s splošnim zunanjim pregledom preveriti, ali so nastale razpoke in ali je prišlo do poškodb.
- Poškodovana ali topa orodja za rezanje takoj zamenjajte, tudi če so prisotne samo lasne razpoke.
- Orodja za rezanje nabrusite (tudi po potrebi).

Vsakotedensko preverjanje:

- Mazanje gonil (tudi po potrebi).

Po potrebi:

- Dodatno privijte dostopne pritrdilne vijake in maticе.

Če se držite določil v teh navodilih za uporabo, se izognete čezmerni obrabi in poškodbam na napravi.

14.2 Vzdrževanje pogonske enote motorja (1)

14.2.1 Zamenjava in čiščenje vžigalne svečke (sl. 21)

Najmanj enkrat letno ali pri rednem slabem zaganjanju preverite razmik med elektrodami na vžigalni svečki (70).

Pravilen razmak med vžigalno vrstico in vžigalnim kontaktom je 0,7 mm.

- Počakajte, da se motor popolnoma ohladi.
- Povlecite vtič vžigalne svečke (6) z vžigalne svečke (70).
- Vžigalno svečko (70) zavrtite s priloženim ključem za vžigalne svečke (39).
- Če je elektroda čezmerno obrabljena ali če je obloga močna, je treba vžigalno svečko (70) zamenjati s svečko istega tipa.
- Močna obloga na vžigalni svečki (70) je lahko pogojena z naslednjim: Prevelikim deležem olja v bencinski mešanici, nizka kakovost olja, prestara bencinska mešanica ali zamašen zračni filter.
- Vžigalno svečko (70) z roko zavrtite do konca v navoj. Pri tem pazite, da se vžigalna svečka (70) ne bi zatikala.
- S priloženim ključem za vžigalne svečke (39) zategnite vžigalne svečke (70).
- Če uporabljate momentni ključ, je zatezni moment 12–15 Nm.
- Vtič vžigalne svečke (6) namestite nazaj na vžigalno svečko (70).

14.2.2 Očistite zračni filter (sl. 22)

Umazani zračni filtri zmanjšajo motorno moč zaradi manjšega dovajanja zraka v uplinjač. Prah in pelod zamašita pore penastega vložka (73). Zaradi tega je potrebno redno pregledovanje.

- Odvijte zadrževalni vijak zračnega filtra (72).
- Snemite pokrov zračnega filtra (71).
- Odstranite penasti vložek (73)
- Pokrov zračnega filtra (71) namestite nazaj, da ne bi padel v zračni kanal.
- Očistite penasti vložek (73), tako da z njim potrkavate ali ga izpihate s stisnjenim zrakom.
- Penasti vložek (73) montirajte v obratnem vrstnem redu.

Pozor:

Zračnega filtra nikoli ne čistite z bencinom ali vnetljivimi topili.

Da se življenjska doba motorja ne bi skrajšala, je treba poškodovani zračni filter takoj zamenjati.

⚠ Opozorilo!

Motorja nikoli ne pustite teči, če ni vstavljen zračni filter.

14.2.3 Nastavitev uplinjača

Če je število vrtljajev v prostem teku previsoko ali prenizko, morate nastaviti uplinjač.

Nastavitve uplinjača lahko izvajajo samo kvalificirani strokovnjaki!

14.3 Vzdrževanje motorne kose/prirezovalnika trave (12)

14.3.1 Zamenjava svitka vrvi/rezalne nitke (sl. 23-26)

- Demontirajte svitek vrvi (16) z motorne kose/prirezovalnika trave (12).
- Pokrovček za kolot (65) snemite tako, da močno pritisnete na držalno zanko (66) svitka vrvi (16) (sl. 23).
- Snemite držalo z vrvjo (67) s preostalo vrvjo.
- Vzemite novo držalo z vrvjo in izvlecite po 10 cm obeh vrvi.
- Nato namestite držalo z vrvjo (67) na stožčasto vzmet in speljite obe vrvi skozi ušesi (68) na svitku vrvi (16).
- Nato namestite pokrovček za kolot (65) na nov svitek vrvi. Obrnite ga tako, da bodo izrezi v pokrovčku za kolot (65) poravnani z ušesci (68) v svitku vrvi (16).
- Nato pritisnite pokrovček za kolot (65) skupaj z držalom za vrv (67), da se zaskoči v svitek vrvi (16).
- Pri ponovnem zagonu stroja se vrv skrajša na pravo dolžino z rezilom (14a) ščita (14).

Po potrebi je mogoče zamenjati le vrv:

- Demontirajte svitek vrvi (16) z motorne kose/prirezovalnika trave (12).
- Pokrovček za kolot (65) snemite tako, da močno pritisnete na držalno zanko (66) svitka vrvi (16) (sl. 23).
- Snemite držalo z vrvjo (67) s preostalo vrvjo.
- Odstranite preostalo vrv z držala za vrv (67).
- Poiščite sredino nove vrvi in jo obesite v držalno zanko (c) držala za vrv (67) (sl. 25)
- Novo vrv navijte na držalo za vrv (67), kot prikazujeta sl. 26. Na koncu mora ostati pribl. 10 cm vrvi.
- Nato namestite držalo z vrvjo (67) na stožčasto vzmet in speljite obe vrvi skozi ušesi (68) na svitku vrvi (16).
- Nato namestite pokrovček za kolot (65) na svitek vrvi (16). Obrnite ga tako, da bodo izrezi v pokrovčku za kolot (65) poravnani z ušesci (68) v svitku vrvi (16).
- Pritisnite pokrovček za kolot (65) skupaj z držalom za vrv (67) tako, da se bosta zaskočila v svitek vrvi (16).
- Pri ponovnem zagonu stroja se vrv skrajša na pravo dolžino z rezilom (14a) ščita (14).

14.3.2 Brušenje rezila ščita (14a) (sl. 7)

Rezilo ščita (14a) lahko sčasoma postane topo.

- Če se to zgodi, odvijte vijake, s katerimi je rezilo ščita (14a) pritrjeno na ščit (14).
- Rezilo ščita (14a) pritrdite v vpenjalno napravo.
- Ostrino rezila ščita (14a) brusite s ploščato pilo, pri tem pa ohranite kot roba rezanja.
- Pomembno! Ponovno namestite rezilo ščita (14a) v ščit (14).

Rezilo ščita (14a) zamenjajte ali pa nabrusite na koncu vsake sezone košnje ali po potrebi.

14.3.3 Brušenje rezalne noža (15)

Če je otopelost manjša, lahko rezilo nabrusite sami.

- Rezalni nož (15) pritrdite v vpenjalno napravo.
 - Vsa 3 rezila rezalnega noža (15) brusite s ploščato pilo, pri tem pa ohranite kot roba rezanja. (~25°) s pilo vlecite samo v eni smeri.
 - Najpozneje po petih brušenjih morate rezalni nož (15) zamenjati.
- Če je rezilo močno obrabljeno ali zlomljeno, zamenjajte rezalni nož (15). Neuravnoteženi rezalni noži (15) povzročijo močne tresljaje motorne kose. Posledično obstaja nevarnost telesnih poškodb!

14.3.4 Mazanje kotnega gonila motorne kose/prizevalnika trave (12) (sl. 27)

Namažite ga z mastjo na osnovi litija. Odstranite vijak (69) in dolijte mast. Ročno vrtite roč, dokler mas ne izstopi. Nato znova namestite vijak (69).
Pozor! Dolijte samo malo masti. Ne dolijte preveč masti.

14.4 Vzdrževanje škarij za živo mejo (17)

14.4.1 Mazanje gonila škarij za živo mejo (17) (sl. 28)

Gonila mažite vsakih 10 do 20 obratovnih ur.
Namažite ga z mastjo na osnovi litija. Odstranite vijak za vzdrževanje (74) in dolijte mast.
Nato znova namestite vijak za vzdrževanje (74).

Pozor!

Dolijte samo malo masti. Ne dolijte preveč masti.

Škarje za živo mejo (17) in mehanizem za nastavljanje kota morate namazati z ekološko sprejemljivim mazalnim oljem.

14.4.2 Vizualno preverjanje škarij za živo mejo

Preverjanje, ali so škarje za živo mejo vidno poškodovane, kot:

- ohlapni pritrdilni elementi,
- obrabljeni ali poškodovani sestavni deli,
- upognjena, zlomljena ali poškodovana priprava za rezanje,
- Pravilno montirane in neokrnjene pokrove ali zaščitne priprave
- Obraba, še posebej drsna zračnost priprave za rezanje.

Poškodovana ali topa orodja za rezanje takoj zamenjajte, tudi če so prisotne samo majhne poškodbe.

14.5 Vzdrževanje teleskopske žage (26)

14.5.1 Vzdrževanje meča (32) in teleskopske žage (26)

Meč (32) vedno obrnite, ko nabrusite ali zamenjate verigo žage (31). S tem se izognete enostranski obrabi meča (32), še posebej na konici in spodnji strani.

Radno čistite naslednje dele teleskopske žage (26):

- 1 = odprtina za dovajanje olja
- 2 = oljni kanal
- 3 = obodni utor firnice



14.5.2 Vzdrževanje in brušenje verige žage (31)

Pravilno nabrušena veriga žage (31)

Pravilno nabrušena veriga žage (31) se brez težav pregrize skozi les, pri tem pa je potreben manjši pritisk. Za delo ne uporabljajte tope ali poškodovane verige žage (31). S tem se povečajo telesni napor in tresljaji ter se povzročijo nezadostne rezultate in višjo obrabo.

- Verigo žage (31) morate redno čistiti.
- Preverite, ali je veriga žage (31) razpokana in ali so kovice poškodovane.
- Brušenje verige žage (31) lahko izvajajo samo izkušeni uporabniki!

- Upoštevajte spodaj navedene kote in mere. Če se verige žage (31) ne brusijo pravilno ali je mera globine premajhna, obstaja višje tveganje učinka povratnih udarcev in poškodb, do katerih posledično pride! Verige žage (31) ni mogoče namestiti na meč (32). Zato je najbolje, da verigo žage (31) snamete z meča (32) in jo nato nabrusite.
- Izberite brusilno orodje, ki je primerno za korak verige.

Korak verige (npr. 3/8») je označen v meri globine vsakega noža.

Za verige žage uporabljajte samo posebne pile!

Druge pile imajo napačno obliko in napačen brus. Premer pile izberite skladno s korakom svoje verige. Pri brušenju verižnega noža obvezno upoštevajte tudi naslednje kote.



A = kot pile

B = kot stranske plošče

Kot je treba poleg tega upoštevati za vse nože.

Če so koti neenakomerni, veriga žage (31) ne teče enakomerno, se hitro obrabi in odpove predčasno.

Ker se lahko te zahteve izpolni samo ob zadostnem in rednem treningu:

- Uporabljajte držalo za pilo.
- Držalo za pilo je treba pri brušenju verige žage (31) uporabljati ročno. Zaradi tega so označeni primerni koti pile.
- Pilo držite vodoravno (v ustreznem kotu na meč (32)) in pilite v skladu z oznako kota na držalu za pilo. Držalo za pilo podprite na zgornji plošči in meri globine.
- Nož vedno brusite od notranjosti navzven.
- Pila brusijo samo pri premikanju v smeri naprej. Pilo pri premikanju nazaj dvignite.
- S pilo se ne dotikajte pritrdilnih trakov in dinamičnih členov.
- Pilo redno obračajte naprej, da preprečite enostransko obrabo.
- Vzemite kos trdega lesa, da odstranite raz z rezalnih robov.

Vsi noži morajo biti enako dolgi, ker bodo drugače tudi različno visoki. Zaradi tega se veriga žage (31) premika neredno in se poveča nevarnost odpovedi.

14.5.3 Mazanje gonila teleskopske žage (sl. 29)

Gonila mažite vsakih 10 do 20 obratovnih ur.

- Stiskalnico za mast namestite na mazalko (75).
- Vanjo iztisnite nekaj masti.

Pozor!

Dolijte samo malo masti. Ne dolijte preveč masti.

14.6 Obrabni deli

Nekateri sestavni deli so tudi pri namenski uporabi izpostavljeni običajni obrabi. Take dele je treba menjavati v skladu z vrsto in trajanjem uporabe. K tem delom spadajo med drugim rezalno orodje in krožnik.

Informacije o servisu

Upoštevajte, da so pri tem izdelku sledeči deli podvrženi obrabi, ki izhaja iz uporabe, ali naravni obrabi oz. so sledeči deli potrebni kot potrošni material.

Obrabni deli*: vžigalna svečka, zračni filter, svitek vrvi, rezilo, veriga žage, verižni meč

* Ni nujno v obsegu dostave!

⚠ Opozorilo!

Uporabljajte samo originalne dele in opremo proizvajalca. Če tega ne upoštevate, se lahko zmanjša moč, pride do poškodb in preneha veljati garancija.

Pomemben napotek v primeru popravila:

Ko pripravljate napravo za popravilo, pazite, da jo iz varnostnih razlogov na servis pošljete brez olja in bencina.

Naročanje nadomestnih delov

Pri naročanju nadomestnih delov morate navesti naslednje podatke:

- Tip naprave
- Številka izdelka naprave

Nadomestni deli/oprema

Za tukaj navedene komplete za rezanje lahko vedno uporabite zaščitne priprave, ki se dostavijo skupaj z napravo.

• Motorna kosa/prirezovalnik trave:

Svitek vrvi Ø 450	7910700707
Svitek vrvi TRICORD Ø 450	7910702702
Svitek vrvi TRICORD Ø 2,8 mm x 4 m	7910702704
3-zobno rezilo Ø 255 x 1,4	7910700702
Transportno varovalo za 3-zobno rezilo	3904801065
4-zobno rezilo Ø 255 x 1,5	7910700705
Transportno varovalo za 4-zobno rezilo	3904801066
8-zobno rezilo Ø 255 x 1,5	7910700711
Transportno varovalo za 8-zobno rezilo	3904801066
ŠčitPrirezovalnik trave	3904803034

• Teleskopska žaga:

Veriga žage 3/8,50-39	7910100732
Vodilna tirnica AL10-39-507P	7910100731
Transportno varovalo za verigo	3904801039
Podaljšek za teleskopsko žago	7910700710

• Škarje za živo mejo:

Rezilo škarij za živo mejo 400 mm	7910700703
Transportno varovalo za rezilo 400 mm	3904801043

15. Čiščenje in skladiščenje

15.1 Čiščenje

- Na ročajih ne sme biti olja, tako da bo oprijem vedno varen.
- Napravo po potrebi čistite z vlažno krpo in po potrebi malo maza-vega mila.

⚠ Pozor!

- Pred vsakim čiščenjem izvlcite vtič vžigalne svečke.
- Napravo za čiščenje nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.
- Napravo shranjujte na varnem in suhem mestu ter izven dosega otrok.

15.2 Skladiščenje

Preden napravo skladiščite, jo očistite in servisirajte.

Previdno:

Naprave nikoli ne spravite za več kot 30 dni, ne da bi izvedli naslednje korake:

Shranjevanje naprave za več kot 30 dni

Če napravo spravite za več kot 30 dni, jo je treba za to pripraviti. Drugače preostalo gorivo v uplinjaču izhlapi in pusti gumi podobno usedlino. To lahko oteži zagon in ima za posledico draga popravila.

- Izpusite gorivo (glejte 10.3.1)
- Zaženite motor in ga pustite delovati, dokler se ne zaustavi, da tako odstranite gorivo iz uplinjača.
- Počakajte, da se motor ohladi (pribl. 5 minut).
- Odstranite vžigalno svečko (glejte 14.2.1).
- V izgorevalno komoro dolijte 1 čajno žličko čistega 2-taktnega olja.
- Večkrat počasi povlecite za zagonsko vrvico, da tako prevlečete notranje komponente.
- Znova vstavite vžigalno svečko (glejte 14.2.1).

Napotek:

Napravo spravite na suhem mestu, daleč proč od morebitnih virov vžiga, npr. peči, plinskih grelnikov za vodo, plinskih sušilnikov, itd.

15.3 Vnovičen zagon po daljšem času skladiščenja

- Odstranite vžigalno svečko (glejte 14.2.1).
- Povlecite za zagonsko vrvico, da iz izgorevalne komore odstranite čezmerno olje.
- Očistite vžigalno svečko in pazite na primeren razmik med elektrodami na vžigalni svečki. Lahko pa namestite novo vžigalno svečko s primernim razmikom med elektrodami.
- Znova vstavite vžigalno svečko (glejte 14.2.1).
- Napravo pripravite za uporabo.

16. Odlaganje med odpadke in reciklaža

Naprava je zaradi preprečitve poškodb med transportom v embalaži. Ta embalaža je iz surovine in je zato ponovno uporabna ali jo lahko vrnete v surovinski cikel.

Naprava in njen pribor so iz različnih materialov, kot npr. iz kovine in umetnih snovi. Okvarjene sestavne dele zavržite med posebne odpadke. Povprašajte v specializirani trgovini ali v občinski upravi!



Embalaža je narejena iz materialov, prijaznih do okolja, ki jih lahko odvržete v lokalnih obratih za recikliranje.

Več informacij o odlaganju iztrošene naprave med odpadke izveste pri lokalni skupnosti ali občinski upravi.

Goriva in olja

Preostanek goriva, olj in tekočino, ki je bila uporabljena za čiščenje, je treba zavreči okolju prijazno!

Prazne posode za olje in gorivo je treba zavreči okolju prijazno.

Tekočine in posode zavržite na ustreznem zbirnem mestu.

17. Pomoč pri motnjah

Motnja	Mogoč vzrok	Ukrep
Naprava se ne zažene.	<ul style="list-style-type: none"> Zračni filter je umazan Filter za gorivo je zamašen Pomanjkljiva oskrba z gorivom Napaka v vodih za gorivo Zaganjalnik je okvarjen Zalivanje motorja Vtič vžigalne svečke ni nameščen Ni vžigalne iskre Motor je okvarjen Uplinjač je okvarjen 	<ul style="list-style-type: none"> Očistite/zamenjajte zračni filter Očistite ali zamenjajte filter za gorivo Dolijte gorivo. Preverite, ali so vodi za gorivo prepognjeni oziroma poškodovani Stopite v stik s servisno službo Odstranite vžigalno svečko, jo očistite in posušite; nato večkrat povlecite zagonsko vrstico; vžigalno svečko montirajte nazaj Preverite, ali je vtič vžigalne svečke nameščen pravilno Očistite oz. zamenjajte vžigalno svečko Preverite, ali je kabel za vžig poškodovan Stopite v stik s servisno službo Stopite v stik s servisno službo
Naprava se zažene in zaustavi	<ul style="list-style-type: none"> Napačna nastavitve uplinjača (vrtljaji v prostem teku) 	<ul style="list-style-type: none"> Stopite v stik s servisno službo
Motor se zažene vendar ostane orodje za rezanje pri miru	<ul style="list-style-type: none"> Orodje za rezanje je blokirano Notranja napaka (pogonska gred, gonilo) Sklopka je okvarjen 	<ul style="list-style-type: none"> Zaustavite motor in odstranite predmet Stopite v stik s servisno službo Stopite v stik s servisno službo
Naprava deluje s prekinitvami (cuka)	<ul style="list-style-type: none"> Uplinjač je nastavljen napačno Vžigalna svečka je umazana s sajami Okvarjeno stikalo za vklop/izklop 	<ul style="list-style-type: none"> Stopite v stik s servisno službo Očistite ali zamenjajte vžigalno svečko Stopite v stik s servisno službo
Nastajanje dima	<ul style="list-style-type: none"> Napačna mešanica goriva Uplinjač je nastavljen napačno 	<ul style="list-style-type: none"> Uporabljajte mešanico dvotaktnega olja v mešalnem razmerju 40:1 Stopite v stik s servisno službo
Naprava ne deluje s polno močjo	<ul style="list-style-type: none"> Stroj je preobremenjen Zračni filter je umazan Uplinjač je nastavljen napačno Dušilnik zvoka je zamašen 	<ul style="list-style-type: none"> Med košnjo/obrezovanjem ne vlecite s silo. Očistite ali zamenjajte zračni filter Stopite v stik s servisno službo Preverite izpuh
Motorna kosa ne deluje s polno močjo	<ul style="list-style-type: none"> Rezalni nož je top ali poškodovan Rezalni material je previsok (preobremenitev naprave) 	<ul style="list-style-type: none"> Nabrusite ali zamenjajte rezalni nož Travo režite po stopnjah
Prizezovalnik trave ne deluje s polno močjo	<ul style="list-style-type: none"> Rezalna nitka je prekratka ali poškodovana Naprava je preobremenjena, ker je trava previsoka 	<ul style="list-style-type: none"> Dovedite dodatno rezalno nitko ali le-to zamenjajte Travo režite po stopnjah
Dovede se dodatno rezalno nitko	<ul style="list-style-type: none"> Kolut z nitko je prazen 	<ul style="list-style-type: none"> Zamenjajte kolut z nitko
Teleskopska žaga ne deluje, puka ali vibrira	<ul style="list-style-type: none"> Napetost verige je prevelika Topa veriga Veriga ni montirana pravilno Veriga je obrabljena 	<ul style="list-style-type: none"> Preverite in nastavite napetost verige Verigo dajte dodatno nabrusiti ali zamenjati Verigo montirajte na novo Zamenjajte verigo
Veriga žage se segreva ali pa mazanje verige žage ne deluje	<ul style="list-style-type: none"> V rezervoarju ni olja Vod za dovajanje olja je zamašen Napetost verige je prevelika Topa veriga 	<ul style="list-style-type: none"> Dolijte olje Očistite dovodni vod olja Nastavite napetost verige Verigo dajte dodatno nabrusiti ali zamenjati

18. Garancijski list

Proizvajalec:

scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
DE-89335 Ichenhausen

Pooblaščen serviser (SI):

Top Nova d.o.o.
Brodisce 22
SI - 1236 Trzin

Telefonska št. servisa (SI):

00800 4003 4003
(0,00 €/Min.)

E-poštni naslov (SI):

service.SI@scheppach.com

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom scheppach GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda




















S spletne strani www.lidl-service.com si lahko prenesete ostale priročnike, videoposnetke o izdelkih in namestitveno programsko opremo.

S kodo QR neposredno odprete Lidlovo storitveno spletno stran (www.lidl-service.com), kjer lahko z vnosom številke izdelka (IAN) 383517_2107 odprete ustrezna navodila za uporabo.

1.	Vysvětlení symbolů na přístroji	73
2.	Úvod	77
3.	Popis zařízení	77
4.	Rozsah dodávky.....	78
5.	Použití v souladu s určením.....	78
6.	Bezpečnostní pokyny	78
7.	Technické údaje	83
8.	Před uvedením do provozu	83
9.	Montáž	84
10.	Před uvedením do provozu	85
11.	Provoz.....	86
12.	Pracovní pokyny.....	87
13.	Přeprava (obr. 2/3).....	89
14.	Údržba.....	89
15.	Čištění a skladování.....	92
16.	Likvidace a recyklace.....	92
17.	Odstraňování poruch.....	93
18.	Záruční list	94
19.	Rozpadový výkres.....	144
20.	Prohlášení o shodě.....	151

1. Vysvětlení symbolů na přístroji

		Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny!
		Používejte ochranné brýle!
		Používejte ochranu sluchu!
		Při práci nad hlavou je třeba nosit ochrannou helmu.
		Používejte rukavice.
		Noste pevnou obuv.
		Pozor! Benzín je velmi snadno vznětlivý. Vyvarujte se kouření, otevřenému ohni nebo odlétávajícím jiskrám v blízkosti paliva.
		Chraňte přístroj před deštěm a při dešti jej nenechávejte venku!
		Pozor, nepoužívejte pilové listy nebo vícedílné kovové řezné nástroje!



(CZ)

Varování! Při nedodržení možné nebezpečí ohrožení života, nebezpečí zranění nebo poškození nástroje!



(CZ)

Pozor! Padající předměty. Zvláště při řezání nad výškou hlavy.



(CZ)

Pozor! Nebezpečí zranění běžícími noži.



(CZ)

Pozor na zpětný náraz!



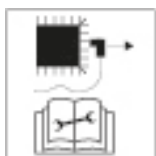
(CZ)

Pozor! Nebezpečí zranění vymrštěnými předměty!



(CZ)

Pozor! Udušení!
Výfukové plyny jsou jedovaté, proto motor nenechávejte běžet v nevětraných prostorech.



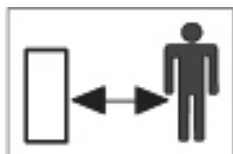
(CZ)

Před prováděním údržby přístroj vypněte a vytáhněte konektor zapalovací svíčky!



(CZ)

Opatrně! Nebezpečí zranění rotujícím řezným nožem!
Pozor na ruce a nohy!



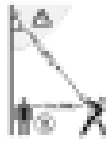
(CZ)

Udržujte odstup!



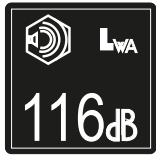
(CZ)

Zabraňte přístupu dětí, diváků a pomocníků blíže než 15 m k motorové kose / strunové sekačce!



(CZ)

Pozor na elektrická vedení! Udržujte odstup min. 10 m.



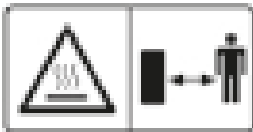
(CZ)

Údaje zaručené hladiny akustického výkonu L_{WA} v dB.



(CZ)

Pozor! Výfuk a ostatní části motoru se za provozu velmi silně zahřívají, nedotýkejte se jich!



(CZ)

Pozor! Horké části. Udržujte odstup.



(CZ)

Důležité. Před doléváním paliva vypněte motor.
Nedolévejte palivo v případě, že je motor v provozu.



(CZ)

Poměr mísení: 40 dílů benzínu na 1 díl oleje
Benzín: ROZ 95 / ROZ 98
Olej pro dvoutaktní motory: ISO-LEGD/JASO FD
Pozor! Benzín je velmi snadno vznětlivý. Vyvarujte se kouření, otevřenému ohni nebo odlétávajícím jiskrám v blízkosti paliva.
Netankujte E10!



(CZ)

Objem nádrže 1 200cm³.



(CZ)

Poměr mísení: 40 dílů benzínu na 1 díl oleje



(CZ)

Stiskněte 7 x palivové čerpadlo (Primer).



(CZ)

Otočte páčkou sytiče.



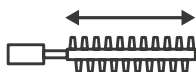
(CZ)

Zatáhněte za startovací tažné lanko.



(CZ)

Strunová sekačka: Průměr sečení 430 mm



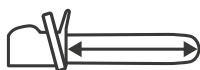
(CZ)

Nůžky na živý plot: Délka řezu max. 480 mm



(CZ)

Motorová kosa: Průměr sečení 255 mm



(CZ)

Výškový odvětvovač: Délka řezu max. 300 mm



(CZ)

Výrobek odpovídá platným evropským směrnicím.



(CZ)

Nastavení mazání řetězu (nástavec výškového odvětvovače).

2. Úvod

Výrobce:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazníku,

přejeme vám mnoho radosti a úspěchu při práci s novým zařízením.

Upozornění:

Výrobce tohoto zařízení neručí podle platného zákona o odpovědnosti za vady výrobku za škody, které vzniknou na tomto zařízení nebo jeho prostřednictvím v případě:

- neodborné manipulace,
- nedodržování návodu k obsluze,
- oprav prostřednictvím třetích osob, neautorizovaných odborníků,
- montáže a výměny neoriginálních náhradních dílů,
- použití, které není v souladu s určením,

Mějte na paměti:

Před montáží a zprovozněním si přečtěte celý text návodu k obsluze.

Tento návod k obsluze vám má usnadnit seznámení s nástrojem a jeho používání v souladu s určením.

Návod k obsluze obsahuje důležité pokyny, jak s nástrojem pracovat bezpečně, odborně a ekonomicky, abyste se vyhnuli rizikům, ušetřili náklady za opravy, omezili dobu nečinnosti a zvýšili spolehlivost a životnost nástroje.

Kromě bezpečnostních ustanovení tohoto návodu k obsluze musíte bezpodmínečně dodržovat předpisy své země, které platí pro provoz nástroje.

Uchovávejte návod k obsluze u nástroje v plastovém obalu, který jej bude chránit před znečištěním a vlhkostí. Před započatím práce si jej musí každý pracovník obsluhy přečíst a pečlivě jej dodržovat. S nástrojem smí pracovat jen osoby, které jsou poučeny o jeho použití a informovány o nebezpečích, která jsou s ním spojena. Dodržujte minimální požadovaný věk obsluhy.

Kromě bezpečnostních pokynů, které jsou obsaženy v tomto návodu k obsluze, a zvláštních předpisů vaší země, je při provozu konstrukčně stejných strojů zapotřebí dodržovat všeobecně uznávaná technická pravidla.

Nepřebíráme žádnou záruku za nehody nebo škody způsobené nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

Dříve než se pokusíte přístroj obsluhovat, seznámte se s návodem k obsluze.

3. Popis zařízení

1. Hnací jednotka motoru
2. Nosné oko
3. Hlavní vypínač
4. Spínací západka
5. Zadní rukojeť
6. Konektor zapalovací svíčky
7. Lanko startéru
8. Palivová nádrž
9. Plynová páčka
10. Přední rukojeť
- 10a. Čep
11. Uzavírací šroub hnací jednotky motoru

Nástavec kosa (PBK 4 B3-2)

12. Motorová kosa / strunová sekačka
13. Aretační kolík motorové kosa / strunové sekačky
14. Ochranný štít motorové kosa / strunové sekačky
- 14a. Ochranný štít žacího nože motorové kosa / strunové sekačky
15. Řezací nůž
- 15a. Ochrana řezací nůž
16. Cívka struny
- 16a. Spouštěč

Nástavec nůžek na živý plot (PBK 4 B3-3)

17. Nůžky na živý plot
18. Aretační kolík nůžek na živý plot
19. Seřizovací páčka
20. Řezací jednotka
21. Ochrana nůžek na živý plot
22. Prodlužovací nástavec
23. Aretační kolík prodlužovacího nástavce
24. Hnací hřídel
25. Uzavírací šroub prodlužovacího nástavce

Nástavec výškového odvětvovače (PBK 4 B3-4)

26. Výškový odvětvovač
27. Aretační kolík výškového odvětvovače
28. Ochranný kroužek
29. Olejová nádrž
30. Upevňovací matice lišty
31. Řetěz pily
32. Lišta
33. Pomůcka pro stojanovou brusku
34. Ochrana výškového odvětvovače
35. Nosný popruh
36. Láhev na míchání benzínu a oleje
37. Náhradní struna
38. Kapsa na nářadí
39. Klíč na zapalovací svíčky
40. Inbusový klíč vel. 4
41. Inbusový klíč vel. 5
42. Gumový kroužek
43. Přidržovací svorka
44. Závitový kolík
45. Křídlová matice
46. Polohovací otvor
47. Šroub (přemontovaný)
48. Vnitřní příruba
49. Závitový tm
50. Vnější příruba
51. Kryt
52. Matice
53. Kryt řetězového kola
54. Řetězové kolo
55. Napínací šroub řetězu
- 55a. Napínací čep řetězu
56. Víko olejové nádrže
57. Ochranná zátka hnací jednotky motoru
58. Ochranný kryt řezacího zařízení
59. Ochranná zátka prodlužovacího nástavce
60. Páčka sytiče

61. Palivové čerpadlo
62. Nožová hlava
63. Odblokovací páčka
64. Regulační šroub
65. Kryt cívky
66. Přidrzná lamela
67. Držák struny
68. Oka
69. Šroub mazacího místa
70. Zapalovací svíčka
71. Kryt vzduchového filtru
72. Přidrzný šroub vzduchového filtru
73. Pěnová vložka vzduchového filtru
74. Šroub pro údržbu
75. Maznice

- a. Karabiny
- b. Bezpečnostní třmen
- c. Přidrzná lamela

4. Rozsah dodávky

- Hnací jednotka motoru (1)
- Přední rukojeť (10)
- **Nástavec kosa (PBK 4 B3-2)**
Motorová kosa / strunová sekačka (12)
- Ochranný štít motorové kosa / strunové sekačky (14)
- Řezací nůž (15)
- Cívka struny (16)
- **Nástavec nůžek na živý plot (PBK 4 B3-3)**
Nůžky na živý plot (17)
- Ochrana nůžek na živý plot (21)
- Prodlužovací nástavec (22)
- **Nástavec výškového odvětvovače (PBK 4 B3-4)**
Výškový odvětvovač (26)
- Řetěz pily (31)
- Lišta (32)
- Ochrana výškového odvětvovače (34)
- Nosný popruh (35)
- Láhev na míchání benzínu a oleje (36)
- Náhradní struna (37)
- Brašna na nářadí (38)
- Klíč na zapalovací svíčky (39)
- Inbusový klíč vel. 4 (40)
- Inbusový klíč vel. 5 (41)
- Bioolej na řetěz
- Trychtýř

5. Použití v souladu s určením

Motorová kosa (použití řezacího nože) je vhodná k sekání slabších dřevin, hustšího plevele a podrostu.

Strunová sekačka (použití cívky s řeznou strunou) je vhodná k sekání trávníku, travnatých ploch a řídkého plevele.

Nůžky na živý plot jsou vhodné ke střihání živých plotů, keřů a křoví.

Výškový odvětvovač je určený k odvětvování na stromech. Není vhodný pro rozsáhlé řezání a kácení stromů ani k řezání jiných materiálů než dřevo.

Pro řádné používání přístroje je třeba dodržovat výrobcem dodaný návod k použití. Každé jiné použití, které není v tomto návodu výslovně dovolené, může vést k poškození přístroje a k vážnému ohrožení uživatele. Bezpodmínečně dodržujte omezení v bezpečnostních pokynech.

Respektujte prosím, že náš přístroj v souladu s určením není konstruován pro komerční, řemeslné a průmyslové použití. Nepřebíráme zodpovědnost v případě, když se přístroj použije v komerčních, řemeslných nebo průmyslových provozech, a při srovnatelných činnostech.

Pozor!

Kvůli fyzickému ohrožení uživatele se benzínový kombinovaný přístroj nesmí používat pro následující práce: k čištění pěn, jako drtič na drcení odřezků ze stromů a živých plotů. Dále se benzínový kombinovaný přístroj nesmí používat k zarovnávaní nerovností terénu, např. krtinců. Z bezpečnostních důvodů se benzínový kombinovaný přístroj nesmí používat jako hnací agregát pro jiné pracovní nástroje a nástrojové mechanismy jakéhokoliv druhu.

Benzínový kombinovaný přístroj se smí používat pouze v souladu s určením. Jakékoliv další použití kromě tohoto je v rozporu s určením. Za škody nebo zranění všeho druhu, které vzniknou na základě použití v rozporu s určením, zodpovídá uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Kdo nesmí přístroj používat:

Osoby, které nejsou seznámené s návodem k obsluze, děti mladší 16 let a rovněž osoby, které jsou pod vlivem alkoholu, drog, léků, jsou unavené nebo nemocné.

6. Bezpečnostní pokyny

DŮLEŽITÉ!

**PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE!
ULOŽTE PRO SVOU EVIDENCI!**

6.1 Všeobecné informace

⚠ Pozor! Nebezpečí otravy!

- Výfukové plyny, paliva a maziva jsou toxické. Výfukové plyny se nesmí vdechovat.

6.1.1 Palivo

⚠ Varování!

- Benzín je vysoce hořlavý. Uchovávejte benzin jen v k tomu určených nádobách.
- Tankujte pouze venku a nekuřte při tom.
- Když běží motor, nebo je-li přístroj horký, nesmí se uzávěr nádrže otvírat ani doplňovat benzin.
- Pokud benzin přeteče, je zakázáno zkoušet nastartovat motor. Namísto toho je třeba přístroj odnést z místa znečištěného benzinem. Je nutné se vyvarovat jakéhokoliv pokusu o nastartování, než se benzinové výpary odpaří.
- Z bezpečnostních důvodů je třeba poškozenou benzinovou nádrž a poškozený uzávěr nádrže vyměnit.

6.1.2 Před uvedením do provozu

⚠ Pozor!

- Při kosení vždy noste protiskluzovou bezpečnostní obuv a vhodný bezpečnostní oděv, jako jsou ochranné rukavice, ochranná helma, ochranná maska, ochranné brýle a ochrana sluchu.
- Zkontrolujte terén, na kterém budete přístroj používat, a odstraňte všechny předměty, které mohou být zachyceny a vymrštny.

- Před použitím a po pádu, nebo jiném nárazu je vždy nutné vizuálně zkontrolovat, zda nedošlo k poškození řezných nástrojů, upevňovacích čepů a celé řezací jednotky. Opoťebované nebo poškozené řezné nástroje a upevňovací čepy je třeba vyměnit.
- Před použitím je vždy nutné vizuálně zkontrolovat, zda nejsou opotřebené nebo poškozené řezné nástroje. Aby se zabránilo nevyváženosti, smí být opotřebené nebo poškozené sekací nástroje a upevňovací čepy vyměněny jen v celých sadách.

6.2 Bezpečnostní pokyny pro práci s motorovou kosou / strunovou sekačkou

6.2.1 Bezpečnostní zařízení

Při práci s přístrojem musí být namontovaný plastový ochranný kryt pro motorovou kosu nebo strunovou sekačku, aby se zabránilo odmrštění předmětů.

⚠ Varování!

- Nesekejte nikdy, pokud jsou v blízkosti jiné osoby (zvláště děti) nebo zvířata.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost 1,5 m. Pokud se někdo přiblíží, přístroj neprodleně vypněte.

6.2.2 Bezpečnostní pokyny pro práci se strunovou sekačkou

6.2.2.1 Příprava

- Noste přiléhavý pracovní oděv, který poskytuje ochranu, tedy dlouhé kalhoty, bezpečnou pracovní obuv, ochranné rukavice odolné proti opotřebením, ochrannou helmu, ochrannou masku na ochranu obličeje nebo ochranné brýle na ochranu očí a dobré ucpávky do uší nebo jinou ochranu sluchu proti hluku.
- Vždy používejte nosný popruh, který je součástí dodávky.
- Dbejte na to, aby rukojeti byly suché a čisté a neulpěla na nich benzínová směs.
- Před zahájením práce zkontrolujte terén, zda se na něm nenachází předměty, jako jsou kovové části, lahve, kameny apod., které by mohly být odmrštěny a způsobit zranění uživatele.
- Před spuštěním motoru se ujistěte, aby se strunová sekačka nedotýkala žádné překážky.
- Přístroj použijte teprve tehdy, když jste se s ním seznámili.

6.2.2.2 Elektrická bezpečnost

- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti snadno vznětlivých kapalin nebo plynů, a to ani v uzavřených prostorách, ani venku. Následkem mohou být výbuchy anebo požár.
- Nepracujte s přístrojem, který je poškozený, nebo byl upraven bez schválení výrobce. Nikdy nepoužívejte přístroj s vadnými ochrannými pracovními prostředky. Nikdy nepoužívejte přístroj s vadným spínačem Zap/Vyp. Pokud přístroj spadne na zem, zkontrolujte ho, zda nemá viditelné poškození nebo vady.

6.2.2.3 Bezpečnost osob

- Přístroj smí obsluhovat pouze dostatečně vyškolené osoby a dospělí.
- Pokud s přístrojem nejste obeznámeni, vyzkoušejte si zacházení s ním bez běžícího motoru.
- Nedotýkejte se výfuku.
- Přístroj nepoužívejte, jste-li pod vlivem alkoholu nebo léků.
- Přístroj vždy pevně držte oběma rukama. Palec a prsty by měly vždy obepínat rukojeti.
- Pracovní poloha: Přístroj nepoužívejte v nepohodlné poloze, bez dostatečné rovnováhy, s rozpaženými rukama nebo jenom jednou rukou.

- Dbejte na stabilní postoj.
- Přístroj nepoužívejte, když se v jeho bezprostřední blízkosti nacházejí přihlížející osoby nebo zvířata. Při sečení udržujte minimální vzdálenost 1,5 metrů mezi uživatelem a dalšími osobami. Při vysekávání až k zemi udržujte minimální odstup 30 metrů mezi uživatelem a ostatními osobami nebo zvířaty.
- Při sečení na svahu stůjte vždy pod řezným nástrojem. Nikdy nesekejte ani nevyžínějte na kluzkém svahu nebo úbočí.
- Jakékoli změny výrobku mohou ohrozit osobní bezpečnost a vést k propadnutí záruky výrobce.
- Je třeba dohlížet na děti, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Přístroj nikdy nepoužívejte, je-li poškozený nebo vykazuje závady.

6.2.2.4 Použití a manipulace

- Přístroj používejte pouze k určenému účelu, jako je vyžínání, sečení, odvětvování, řezání a zastříhování živých plotů a keřů.
- Přístroj nepoužívejte dlouhou dobu bez přerušení, dělejte pravidelně přestávky.
- Dbejte na to, aby šrouby a spojovací prvky byly pevně dotažené. Přístroj nikdy neobsluhujte, pokud není správně nastavený, kompletní nebo spolehlivě sestavený.
- Benzínovou nádrž otevřete pomalu, aby se případně uvolnil tlak, který se v benzínové nádrži vytvořil. Abyste předešli nebezpečí požáru, vzdalte se před spuštěním přístroje minimálně 3 metry od místa tankování.
- Strunovou sekačku ved'te v požadované výšce. Zabraňte, aby se strunová sekačka dotýkala malých předmětů (např. kamenů).
- Je-li přístroj v provozu, držte strunovou sekačku vždy na zemi.
- Přístroj používejte pouze v případě, že je nainstalován odpovídající ochranný kryt a je v dobrém stavu.
- Nepoužívejte jiné řezné nástroje. Pro svou vlastní bezpečnost používejte pouze příslušenství a přídatné přístroje, které jsou uvedeny v návodu k obsluze. Použití jiných řezných nástrojů nebo příslušenství než je doporučeno v návodu k obsluze pro vás může znamenat nebezpečí zranění.
- Vždy vyžínějte a sekejte v horním rozsahu otáček. Na začátku sečení nebo během zastříhování nenechte motor běžet v nízkých otáčkách.
- Ujistěte se, že se přístroj při spuštění a během práce nedostane do kontaktu s půdou, kameny, drátem nebo jinými cizí tělesy.
- Před odložením přístroj vypněte.
- Před zahájením práce na řezném nástroji vždy vypněte motor.

6.2.3 Bezpečnostní pokyny pro práci s motorovou kosou

6.2.3.1 Příprava

- Motorová kosa s velkou silou odhazuje předměty i zeminu. Může to způsobit oslepnutí nebo zranění. Používejte ochranu očí, obličeje a nohou. Před použitím motorové kosy vždy z oblasti práce odstraňte předměty.
- Motorová kosa se po puštění plynové páčky postupně zastaví. Dobíhající motorová kosa může vám nebo okolostojícím osobám způsobit řezná zranění. Než začnete na motorové kose provádět jakékoliv práce, vypněte motor a ujistěte se, že se motorová kosa zastavila.

6.2.3.2 Bezpečnost osob

- Okolostojící osoby mohou oslepnout nebo utrpět zranění. Mezi vám a ostatními osobami a zvířaty dodržujte ve všech směrech vzdálenost 1,5 m.

6.2.3.3 Použití a manipulace

- Příklad nepoužívejte, nejsou-li řádně nainstalované všechny nástavby řezacího nože.
- Řezací nůž může být předmět rázově odmrštěn (zpětný ráz). Může to způsobit zranění paží a nohou. Pokud přístroj narazí na cizí těleso, okamžitě vypněte motor a počkejte, dokud se řezací nůž nezastaví. Zkontrolujte řezací nůž, zda není poškozený. Je-li řezací nůž ohnutý nebo prasklý, vyměňte jej.
- Když chcete na řezacím noži provádět nějakou práci (např. odstranit nahromaděný materiál, zkontrolovat řezací jednotku), vypněte motor a vytáhněte konektor zapalovací svíčky.
- **Varování! Ostré hrany na motorové kose. Je třeba používat rukavice.**
- Zkontrolujte, zda řezací souprava během volnoběhu motoru stojí.
- Zkontrolujte stroj, zda nemá uvolněná upevnění, nedochází k úniku paliva a zda nejsou poškozené součásti, např. praskliny na řezací soupravě.
- Poznámka! Vnitrostátní předpisy mohou omezit používání stroje.
- Je nutné každý den před použitím a po každém pádu či nárazu provádět vizuální kontrolu, aby se zjistily významné závady.
- Používejte neklouzavou ochranu nohou a ochranný oděv.
- Pokud je uživatel před zahájením práce se strojem unavený, nemocný nebo pod vlivem alkoholu či jiných drog, stroj nikdy nepoužívejte.
- Při používání stroje je nutné dělat přestávky na odpočinek a měnit pracovní polohy.
- Zaujměte stabilní postoj a během provozu udržujte rovnováhu. Je nutné používat nosný popruh, který je součástí dodávky.
- Je nutné udržovat stroj v dobrém provozním stavu.

6.3 Bezpečnostní pokyny pro práci s nůžkami na živý plot Upozornění:

- Nůžky na živý plot se dodávají kompletně smontované.
- Pokyny a ilustrace pro nastavení, použití nůžek na živý plot, resp. jejich ovládacích prvků, údržbu, mazání prováděné uživatelem naleznete v tomto návodu a na příručce a na rozkládací straně.
- Pokyny ohledně pracovní polohy (viz rozkládací stranu).
- Pokyny ohledně ovládacích prvků (viz rozkládací stranu).
- Pokyny pro bezpečné zacházení s palivem (viz kapitolu „Před uvedením do provozu“).
- Pokyny pro doporučenou výměnu nebo opravu dílů nebo zákaznický servis a specifikace náhradních dílů, pokud se týkají zdraví a bezpečnosti uživatelů, naleznete v tomto návodu.
- Vysvětlení všech grafických symbolů, údajů, vlastností, technických údajů a postupů v případě nehod a poruch použitých na nůžkách na živý plot naleznete v tomto návodu.
- Zablokovaný nástroj: Odstraňte blokujiící materiál z řezací jednotky (20).

⚠ Varování!

- Děti nesmí nikdy používat nůžky na živý plot.
- **Při práci s přístrojem buďte neustále pozorní a dávejte pozor na to, co děláte a postupujte vždy s rozvahou. Nepoužívejte přístroj, jste-li nemocní nebo unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Okamžik nepozornosti při používání přístroje může vést k vážným zraněním.
- Vyvarujte se chybného použití, stroj používejte pouze tak, jak je popsáno pod „použitím k určenému účelu“.

Dříve než začnete přístroj obsluhovat se seznamte s návodem k obsluze.

6.3.1 Příprava

- **TYTO NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT MOHOU ZPŮSOBIT VÁŽNÁ ZRANĚNÍ!** Přečtěte si pečlivě instrukce ke správnému zacházení, k přípravě, k údržbě, ke spuštění a zastavení nůžek na živý plot. Seznamte se se všemi ovladači a správným používáním nůžek na živý plot.
- Děti nesmí nikdy používat nůžky na živý plot.
- Děti, mladiství a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nesmějí nůžky na živý plot obsluhovat. Výjimka platí pouze pro mladistvé nad 16 let v rámci vyškolení pod dohledem odborníka.
- Pozor na nadzemní elektrická vedení.
- Je zakázáno používat nůžky na živý plot, pokud se v blízkosti nachází osoby, především děti.
- Noste vhodný oděv! Nenoste volný oděv nebo šperky, které by mohly být zachyceny pohyblivými díly. Doporučuje se používat pevné rukavice, neklouzavé boty a ochranné brýle.
- Dotkne-li se řezací zařízení cizího tělesa nebo pokud zesílí provozní hluk nebo nůžky na živý plot neobvykle silně vibrují, zastavte motor a nechte nůžky na živý plot zastavit. Vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky a učiňte následující opatření:
 - zkontrolujte poškození;
 - zkontrolujte, zda nejsou uvolněné díly a všechny uvolněné díly upevněte;
 - poškozené díly nahraďte rovnocennými díly nebo je nechte opravit.
- Používejte ochranu sluchu!
- Používejte ochranné brýle!
- S palivem zacházejte opatrně, je snadno vznětlivé a výpary jsou výbušné. Řiďte se následujícími body:
 - Používejte pouze zásobníky speciálně určené pro tento účel.
 - Nikdy neodstraňujte uzávěr nádrže nebo nedoplňujte benzín, když je motor v chodu nebo je horký. Před doplňováním nechte motor a výfukové díly vychladnout.
 - Nekuřte.
 - Tankujte jen na otevřeném prostranství.
 - Nůžky na živý plot ani zásobník paliva nikdy neskladujte v místnosti, ve které je otevřený plamen, např. v ohřívači horké vody.
 - Pokud přeteče benzín, nepokoušejte se nastartovat motor, nýbrž odstraňte stroj přes nastartování z plochy znečištěné benzínem.
 - Po naplnění nasadte uzávěr nádrže a spolehlivě jej uzavřete.
 - Pokud je třeba nádrž vyprázdnit, učiňte tak venku.
- Seznamte se s obsluhou nůžek na živý plot, abyste je dokázali v případě nouze zastavit.

6.3.2 Provoz

- a) Vypněte motor před:
 - čištěním nebo odstraněním zablokování;
 - kontrolou, technickou údržbou nebo prací prováděnou na nůžkách na živý plot;
 - nastavením pracovní polohy řezacího zařízení;
 - když jsou nůžky na živý plot bez dozoru.
- b) Vždy se ujistěte, že se nůžky na živý plot řádně nacházejí v některé z předepsaných pracovních pozic, než spustíte motor.
- c) Během provozu nůžek na živý plot vždy zajistěte, abyste zaujali stabilní postoj.
- d) Nepoužívejte nůžky na živý plot s vadným nebo silně opotřebovaným řezacím zařízením.
- e) Aby se snížilo nebezpečí požáru, dbejte na to, aby v motoru a tlumiči hluku nebyly nánosy usazenin, listů nebo unklé mazivo.
- f) Vždy se ujistěte, že jsou při používání nůžek na živý plot namontované všechny rukojeti a bezpečnostní zařízení. Nikdy se nepokoušejte používat neúplné nůžky na živý plot nebo nůžky na živý plot s nepřipustnou přestavbou.

- g) Vždy používejte obě ruce, pokud jsou nůžky na živý plot vybaveny dvěma rukojeťmi.
- h) Vždy se seznamte se svým okolím a dejte pozor na možná nebezpečí, která kvůli hluku nůžek na živý plot možná nemusíte slyšet.

6.3.3 Údržba a uložení

- a) Pokud jsou nůžky na živý plot zastaveny kvůli provádění údržby, inspekci nebo skladování, vypněte motor, vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky a ujistěte se, že se zastavily všechny rotující díly. Před prováděním kontroly, nastavení atd. nechte stroj vychladnout.
- b) Nůžky na živý plot uložte na místě, kde nemůže dojít ke kontaktu benzínových výparů s otevřeným ohněm nebo jiskrami. Nechte nůžky na živý plot vždy vychladnout, než je uložíte.
- c) Při přepravě nebo skladování nůžek na živý plot je třeba vždy řezací zařízení zakrýt ochranným krytem.

6.3.4 Doplnující bezpečnostní pokyny pro nůžky na živý plot

6.3.4.1 Bezpečnost okolního prostředí

- Stříhání živého plotu provádějte pouze za denního světla nebo při kvalitním umělém světle.
- Dejte při stříhání pozor, abyste se nedotkli žádných předmětů jako např. drátěných plotů nebo podpěr rostlin. To může vést k poškození řezací jednotky (20). Stříhaný živý plot pečlivě zkontrolujte a odstraňte všechny vodiče a další cizí předměty.
- Mějte vždy přehled o svém okolí a soustředte se na možné nebezpečné okamžiky, které kvůli stříhání živého plotu možná neuslyšíte.

⚠ Nebezpečí

Hrozí-li nebezpečí, resp. v případě nouze ihned vypněte motor.

6.3.4.2 Elektrická bezpečnost

- Nástroj držte pouze za izolované plochy úchopů, protože řezací nůž se může dotknout skrytých vedení elektrického proudu. Kontakt řezného nože s vedením pod napětím může také přivést napětí do kovových součástí přístroje a způsobit zásah elektrickým proudem.

6.3.4.3 Bezpečnost osob

- Během provozu se v okruhu 15 metrů nesmí zdržovat žádné další osoby ani zvířata. Obsluhující je v pracovní oblasti odpovědný vůči třetím osobám.
- Při provozu nůžek na živý plot dbejte na bezpečný postoj a vždy udržujte rovnováhu.
- Nůžky na živý plot nikdy neuchopujte za řezací jednotku (20).
- **Držte všechny části těla v dostatečné vzdálenosti od řezacího nože. Nepokoušejte se při běžícím noži odstraňovat řezaný materiál nebo jej držet. Odstraňujte uvízlý řezaný materiál jen při vypnutém přístroji.** Okamžik nepozornosti při používání nůžek na živý plot může vést k vážným zraněním.
- Před odložením nástroje počkejte, až se zastaví.

6.3.4.4 Použití a manipulace

⚠ Pozor!

- Mezi jednotlivými úkony nebo po dokončení příslušného úkonu se nesmí řezací jednotka (20) odložit hrot, aby se zabránilo případnému poškození řezací jednotky (20).

- a) Před použitím vždy zkontrolujte, zda nejsou nože, šrouby nožů a další díly řezného mechanismu opotřebené nebo poškozené. Nikdy nepracujte s poškozeným nebo silně opotřebeným řezným mechanismem.
- b) Před nastavením pracovního úhlu zkontrolujte, zda obě nastavovací páčky spolehlivě zapadly. Pokud jedna nezapadla, může při práci nějaká větev náhodou uvolnit druhou aretaci a řezací jednotka (20) se sklopí dolů.
- c) Nůžky na živý plot nikdy nepoužívejte s vadným nebo nenamontovanými ochrannými zařízeními.
- d) Nůžky na živý plot nikdy nedržte za ochranné zařízení.
- e) **Nůžky na živý plot noste ve vypnutém stavu za přední úchop, řezací jednotku odvrácenou od těla. Při přepravě nebo uschování nůžek na živý plot vždy nasadte ochranný kryt.** Pečlivé zacházení s přístrojem zmenšuje pravděpodobnost neopatrného dotknutí se běžících nožů.
- f) Nůžky na živý plot skladujte na suchém, vysokém nebo uzamčeném místě mimo dosah dětí.
- g) Přístroj se nepokoušejte sami opravovat, ledaže k tomu máte potřebné vzdělání.
- h) Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebené a poškozené součástky.

⚠ Nebezpečí

Hrozí-li nebezpečí, resp. v případě nouze ihned vypněte motor.

6.4 Bezpečnostní pokyny pro práci s výškovým odvětvovačem

⚠ Opatrně! Nebezpečí zranění

- Je-li přístroj v provozu, nesahejte nikdy nad ochranný kroužek (28), abyste zabránili zraněním!

6.4.1 Příprava

- Vždy používejte ochrannou helmu, ochranu sluchu a bezpečnostní rukavice. Používejte také ochranu zraku, aby se vám do očí nedostal olej nebo pilový prach. Používejte protiprachovou masku.
- Noste robustní, neklouzavé vysoké boty.
- Přístroj nepoužívejte za deště nebo vlhka.
- Před použitím zkontrolujte bezpečnou vzdálenost přístroje, zvláště lišty a řetězu pily.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti elektrických vedení. Udržujte minimální vzdálenost 10 m od nadzemních elektrických vedení.

6.4.2 Elektrická bezpečnost

- Přístroj nepoužívejte v prostředí ohroženém výbuchem, třeba v blízkosti vznětlivých kapalin, plynů nebo výparů. Jiskry vytvářené strojem mohou tyto výpary nebo plyny zapálit.
- Přístroje s vadným spínačem je třeba neprodleně opravit, abyste zabránili poškození a zraněním.
- Nebezpečí! Nikdy nepoužívejte stroj v blízkosti nadzemních vedení vysokého napětí.

6.4.3 Bezpečnost osob

- Přístroj nikdy nepoužívejte, když stojíte na žebříku.
- Při používání přístroje se příliš nepředklánějte. Dbejte vždy na bezpečný postoj a vždy udržujte rovnováhu. Používejte nosný popruh, který je součástí rozsahu dodávky, abyste rozdělili zatížení rovnoměrně po celém těle.

- Nestůjte pod větvemi, které chcete odříznout, abyste zabránili zraněním padajícími větvemi. Dávejte pozor na odskakující větve, abyste zabránili zraněním. Pracujte pod úhlem cca 60°.
- Pamatujte, že může dojít k odskočení přístroje zpětným rázem.
- Sledujte nejenom větve, na kterých pracujete, ale dávejte pozor také na spadlý materiál, abyste zabránili zakopnutí.
- Při přepravě a skladování zakryjte vodící lištu a řetěz krytem.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění přístroje.
- Přístroj ukládejte mimo dosah dětí. Přístroj smí obsluhovat pouze osoby, které jsou seznámeny s návodem k obsluze a přístrojem samotným.
- Když motor běží na volnoběh, zkontrolujte, zda se řezací souprava již neotáčí.
- Zkontrolujte stroj, zda nemá uvolněné upevňovací prvky a poškozené součásti (např. praskliny na řezací soupravě).
- Vnitrostátní předpisy mohou omezit používání výškového odvětvovače.
- Je nutné každý den před použitím a po každém pádu či nárazu provádět kontrolu, aby se zjistila významná poškození nebo vady.
- Používejte neklouzavou ochranu nohou a přiléhavý oděv.
- Varování! Je-li uživatel unavený, nemocný nebo pod vlivem alkoholu či jiných drog, stroj nikdy nepoužívejte.
- Varování! Nebezpečí zranění třetích osob. Třetí osoby vykažte ze své pracovní oblasti.
- Zaujměte stabilní postoj a během provozu udržujte rovnováhu. Použijte nosný popruh, který je součástí dodávky.
- Udržujte stroj, řezací soupravu a chránič řezací soupravy v dobrém provozním stavu.

6.4.4 Použití a manipulace

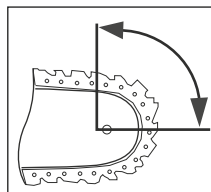
- Přístroj nikdy nespouštějte dřív, než správně namontujete lištu, řetěz pily a kryt řetězového kola.
- Neřežte dřevo ležící na zemi, resp. nezkoušejte odřezat kořeny vyčnívající ze země. V každém případě zabraňte tomu, aby se řetěz pily zanořil do země, jinak se řetěz pily okamžitě ztupí.
- Pokud byste se nechtěně přístrojem dotkli pevného předmětu, ihned vypněte motor a prohlédněte přístroj, zda není poškozený.
- Po 30 minutách práce si udělejte přestávku alespoň jednu hodinu. Pravidelně střídejte pracovní polohu.
- Pokud je výškový odvětvovač zastavený z důvodu provádění údržby, inspekce nebo skladování, vypněte motor, vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky a ujistěte se, že došlo k zastavení všech rotujících dílů. Před prováděním kontroly, nastavení atd. nechte stroj vychladnout.
- Provádějte pečlivou údržbu přístroje. Kontrolujte, zda pohyblivé díly fungují bezvadně a nejdou sevřené, zda nejsou prasklé nebo tak poškozené, že je omezena funkčnost elektrického nástroje. Poškozené díly nechte před používáním nástroje opravit. Příčinou mnoha nehod jsou špatně udržované přístroje.
- Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně přičí a lze je snadněji vést.
- Údržbu přístroje svěřte kvalifikovanému personálu. Používejte pouze originální náhradní díly doporučené výrobcem.

6.4.4.1 Preventivní opatření proti zpětnému rázu

⚠ Pozor, zpětný ráz!

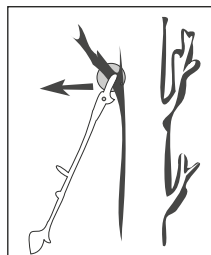
- Dávejte při práci pozor na zpětný ráz přístroje. Hrozí nebezpečí zranění. Zamezte zpětným rázům opatřeními a správnou technikou řezání.

Dotyk špičky lišty může v mnohých případech vést k neočekávané, dozadu směřované reakci, při které se může vodící lišta vymrštit nahoru a ve směru obsluhy.



Předcházejte řezání označenou částí lišty, abyste zabránili zpětnému rázu.

Zpětný ráz může nastat, pokud se špička vodící lišty dotkne předmětu nebo pokud se ohne dřevo a řetěz pily se pevně sevře v řezu.



Při sevření řetězu pily na horní hraně vodící lišty může lišta silně zpětně udeřit ve směru obsluhující osoby.

Každá z těchto reakcí může vést k tomu, že ztratíte kontrolu nad pilou a že se možná těžce zraníte. Nikdy se nespolehejte pouze na bezpečnostní zařízení zabudovaná na řetězové pile. Jako uživatel řetězové pily učiňte různá opatření, abyste mohli pracovat bez nehod a zranění. Zpětný ráz je důsledkem chybného nebo nesprávného používání.

Tomu lze zabránit vhodnými preventivními opatřeními, popsány dále:

- **Pilu držte pevně oběma rukama, přičemž palce a prsty obklopují rukojeti řetězové pily. Tělo a paže uveďte do takové polohy, ve které můžete zachytit síly zpětných rázů.** Pokud byla učiněna vhodná opatření, může obsluha síly zpětných rázů zvládnout. Nikdy nepouštějte řetězovou pilu.
- **Zabraňte abnormálnímu držení těla a neřežte nad úroveň ramen.** Tím je zabráněno nezamyšlenému dotyku špičky lišty a je umožněna lepší kontrola řetězové pily v neočekávaných situacích.
- **Používejte vždy výrobcem předepsané náhradní lišty a řetězy pily.** Nesprávné náhradní lišty a pilové řetězy mohou vést k přetržení řetězu pily a/nebo ke zpětnému rázu.
- **Držte se pokynů výrobce pro broušení a údržbu řetězu pily.** Příliš nízké hloubkové omezovače zvyšují sklony ke zpětnému rázu.
- **Nikdy neřežte špičkou lišty.** Hrozí nebezpečí zpětného rázu.
- Hrozí nebezpečí zpětného rázu.
- Postarejte se o to, aby na zemi neležely žádné předměty, o které byste mohli klopýtnout.
- Odstraňte větve z úseků, kde pracujete.
- **Varování! Buďte opatrní s nebezpečnými pracovními polohami.**

6.5 Zbytková rizika

I při správném používání a dodržování všech bezpečnostních předpisů mohou ještě existovat zbytková rizika.

- Řezná zranění
- Poškození sluchu
- Delší zdržování se v bezprostřední blízkosti běžícího přístroje může vést k poškození sluchu. Noste ochranná sluchátka!
- Pokud se zařízení používá delší dobu nebo není řádně ovládáno nebo udržováno, může dojít k poškození zdraví způsobenému vibracemi rukou a paží.

- Systémy tlumení vibrací nejsou zaručenou ochranou proti nemoci bílých prstů nebo syndromu karpálního tunelu. Proto je při pravidelném trvalém používání přístroje třeba důkladně sledovat stav prstů a zápěstí. Vyskytnou-li se příznaky výše uvedených nemocí, ihned vyhledejte lékaře. Pro snížení rizika „nemocí bílých prstů“ udržujte své ruce během práce v teple a dělejte v pravidelných intervalech přestávky.
- I přes dodržování návodu k obsluze mohou existovat i zbytková rizika, která nejsou zjevná.
- Přístroj při zablokování řetězu pily ihned vypněte a vytáhněte konektor zapalovací svíčky. Poté odstraňte vzpříčený předmět.

7. Technické údaje

Pohon

Zdvihový objem	51,7 cm ³
Výkon motoru	1,45 kW
Volnoběžné otáčky	3 000 ± 300 min ⁻¹
Objem palivové nádrže	1 200 cm ³
Typ motoru	Dvoutaktní motor, vzduchem chlazený
Hmotnost jednotky motoru	6,04 kg
Hmotnost jednotky motoru se strunovou sekačkou	7,35 kg
Hmotnost jednotky motoru s motorovou kosou	7,35 kg
Hmotnost jednotky motoru s výškovým odvětvovačem	7,29 kg
Hmotnost jednotky motoru s nůžkami na živý plot	8,29 kg
Hmotnost prodlužovacího nástavce	0,85 kg

Data stříhání zastříhovače trávy

Hmotnost nástavce strunové sekačky	1,70 kg
Řezný průměr	430 mm
Tloušťka struny	2 x Ø 2,4 mm
Délka struny	6 m
Otáčky strunové sekačky max.	6 700 min ⁻¹
Maximální otáčky motoru se strunovou sekačkou n _{max.}	9 000 min ⁻¹

Údaje sekání motorové kosy

Hmotnost nástavce motorové kosy	1,66 kg
Řezný průměr	255 mm
Tloušťka řezného listu	1,4 mm
Průměr upínacího otvoru	25,4 mm
Počet zubů	3
Otáčky motorové kosy max.	7 300 min ⁻¹
Maximální otáčky motoru s motorovou kosou n _{max.}	9 800 min ⁻¹

Data stříhání nůžkami na živý plot

Hmotnost nástavce nůžek na živý plot	2,47 kg
Řezný průměr	27 mm
Úhlové přestavení lišty °	+90°/0°/-75° (165°)
Délka řezu	480 mm
Řezná rychlost nůžek na živý plot	1 550 m/s
Maximální otáčky motoru s nůžkami na živý plot n _{max.}	9 500 min ⁻¹

Údaje řezání výškového odvětvovače

Hmotnost nástavce výškového odvětvovače	1,78 kg
Délka vodící lišty	345 mm
Délka řezu	300 mm
Typ vodící lišty	120SDEA218
Rozteč řetězu pily	3/8"
Typ řetězu pily	3/8LP.050-44E
Tloušťka hnacích článků	1,27 mm
Objem olejové nádrže	125 cm ³

Řezná rychlost výškového odvětvovače..... 20 m/s
Maximální otáčky motoru s výškovým odvětvovačem n_{max.} ... 9 800 min⁻¹

Technické změny vyhrazeny!

Hluk

Informace o hlučnosti podle ISO 22868; EN ISO 3744:1995:

Hladina akustického tlaku L _{PA}	102,3 dB(A)
Kolisavost K _{PA}	1,8 dB
Hladina akustického výkonu L _{WA}	113,9 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu L _{WA}	116 dB(A)
Kolisavost K _{WA}	1,8 dB

Používejte ochranu sluchu.

Působení hluku může vést ke ztrátě sluchu.

Vibrace:

Hodnota vibrací podle ISO 22867:

Strunová sekačka:	A _{hv} = vpředu 4,15 m/s ² ; vzadu 7,26 m/s ²
Motorová kosa:	A _{hv} = vpředu 4,63 m/s ² ; vzadu 6,35 m/s ²
Nůžky na živý plot:	A _{hv} = vpředu 5,82 m/s ² ; vzadu 7,14 m/s ²
Výškový odvětvovač:	A _{hv} = vpředu 4,89 m/s ² ; vzadu 6,24 m/s ²
Nepřesnost měření	K _{PA} = 1,5 m/s ²

Omezte hlučnost a vibrace na minimum!

- Používejte pouze bezvadné přístroje.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění přístroje.
- Přizpůsobte svůj styl práce přístroji.
- Přístroj nepřetěžujte.
- Případně nechte přístroj přezkoušet.
- Přístroj vypněte, když se nepoužívá.
- Používejte rukavice.

Varování!

V případě delší práce může v důsledku vibrací v rukou dojít k poruše prokrvení rukou (syndrom bílých prstů).

Syndrom bílých prstů je vaskulární onemocnění, při němž se křečovitě stahují malé krevní cévy v prstech rukou a nohou. Dotčené oblasti již nejsou dostatečně zásobovány krví, a proto vypadají velmi bledě. Časté používání vibrujících přístrojů může u osob s narušením krevního oběhu (např. kuřáci, diabetici) způsobit poškození nervů.

Pokud zaznamenáte neobvyklé negativní účinky, okamžitě ukončete práci a poraďte se s lékařem.

Dodržujte následující pokyny pro snížení rizik:

- Tělo a zvláště ruce udržujte v chladném počasí teplé.
- Provádějte pravidelné přestávky a pohybujte rukama, abyste podpořili krevní oběh.
- Pravidelnou údržbou a pevnými díly na zařízení zajistíte co možná nejnížší vibrace stroje.

8. Před uvedením do provozu

- Otevřete balení a opatrně vyjměte přístroj.
- Odstraňte materiál obalu a obalové a přepravní pojistky (pokud je jimi výrobek opatřen).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a díly příslušenství, zda se při přepravě nepoškodily.
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.

⚠ NEBEZPEČÍ

Zařízení a obalové materiály nejsou hračka! S plastovými sáčky, fóliemi a drobným díly si nesmějí hrát děti! Hrozí nebezpečí spolknutí těchto věcí a udušení!

Před každým uvedením přístroje do provozu zkontrolujte:

- Těsnost palivového systému.
- Bezvadný stav a úplnost ochranných zařízení a řezacího ústrojí.
- Pevné utažení veškerých šroubových spojů.
- Lehkost chodu všech pohyblivých dílů.

Palivo a olej

- Doporučené pohonné hmoty
 - Používejte pouze směs bezolovnatého benzínu a speciálního motorového oleje pro dvoutaktní motory. Směs pohonné hmoty namíchejte podle tabulky mísení pohonných hmot.
 - Nepoužívejte palivo E10.

Pozor:

Nepoužívejte žádnou palivovou směs, která byla uskladněna déle než 90 dnů.

Pozor:

Nepoužívejte olej pro dvoutaktní motory, u kterého se doporučuje směšovací poměr 100:1. Na poškození motoru, ke kterému dojde v důsledku nedostatečného mazání, se nevztahuje záruka na motor výrobce.

Pozor:

K přepravě a skladování paliva používejte pouze k tomu určené a schválené nádoby. Nalijte vždy správné množství benzínu a oleje pro dvoutaktní motory do přiložené lahve na míchání oleje a benzínu (36). Následně nádobu dobře protřepejte.

Nikdy nepoužívejte olej pro čtyřtaktní motory nebo dvoutaktní motory chlazené vodou. Tak může dojít ke znečištění zapalovacích svíček, zablokování odvětrávacího dílu nebo ke slepení pístního kroužku. Směsi pohonné hmoty, které nebyly používány déle než měsíc nebo déle, mohou ucpat karburátor nebo narušit provoz motoru. Nepotřebnou pohonnou hmotu nalijte do vzduchotěsné nádoby a uchovávejte ji v tmavé, chladné místnosti.

Tabulka mísení pohonné hmoty

Mísení: 40 dílů benzínu na 1 díl oleje

Příklad:

1 l benzínu: 0,025 l oleje pro dvoutaktní motory

5 l benzínu: 0,125 l oleje pro dvoutaktní motory

Varování! Dávejte pozor na výfukové plyny.

Před čerpáním pohonných hmot motor vždy vypněte.

Nikdy nenalévejte benzín do přístroje, když motor běží nebo je ještě horký. Hrozí nebezpečí požáru!

Tankujte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. Dbejte na to, aby se palivo nedostalo do země (ochrana životního prostředí). Použijte vhodný podklad. Používejte pouze bioolej na řetěz.

9. Montáž

Při smontování tohoto stroje se řiďte uvedenými montážními instrukcemi.

9.1 Montáž přední rukojeti (10) (obr. 2)

Upozornění:

Přední rukojeť (10) lze namontovat do dvou různých poloh. Za tímto účelem vyberte jeden ze dvou otvorů pro umístění (46) na stopku hnací jednotky motoru (1).

Namontujte přední rukojeť (10) na stopku hnací jednotky motoru (1):

- Odstaňte z předmontované rukojeti (10) křídlovou matici (45) přidržovací svorku (43) a pryžový kroužek (42).
- Nasadte pryžový kroužek (42) na stopku hnací jednotky motoru (1).
- Dbejte na to, aby vybrání pryžového kroužku (42) lícovalo s jedním z požadovaných otvorů polohy (46) rukojeti (10).
- Nasadte rukojeť (10) na pryžový kroužek (42). Zaveďte čep (10a) do požadovaného otvoru polohy (46). Dbejte na to, aby byl ochranný třmen na rukojeti (10) namontován doleva (s pohledu uživatele).
- Zavěste přidržovací svorku (43) znovu do rukojeti (10) a zavřete ji tím, že přidržovací svorku (43) přetáhnete přes závitový kolík (44).
- Přidržovací svorku (43) znovu upevněte pomocí křídlové matice (45).

9.2 Montáž motorové kosa / strunové sekačky (12)

Pozor!

Pokud je motorová kosa / strunová sekačka (12) namontovaná na hnací jednotce motoru (1), vytáhněte vždy před kontrolou a nastavováním konektor zapalovací svíčky (6).

9.2.1 Namontujte ochranný štít motorové kosa / strunové sekačky (14) (obr. 3)

- Nasadte ochranný štít (14) na předmontované šrouby (47) na motorové kose / strunové sekačce (12).
- Předmontované šrouby (47) dotáhněte.
- K montáži ochranného štítu (14) použijte inbusový klíč vel. 5 (41).

⚠ Varování!

Motorovou kosu / strunovou sekačku nikdy nepoužívejte bez nainstalovaného ochranného krytu (14)!

9.2.2 Montáž / demontáž motorové kosa (obr. 4, 5)

Nástavec motorová kosa / strunová sekačka (12) lze použít s řezacím nožem (15) jako motorovou kosu.

- Demontujte matici (52), kryt (51) a vnější přírubu (50) ze závitového trnu (49).
- Vnitřní příruba (48) zůstane na závitovém trnu (49).
- Přiložte řezací nůž (15) na vnitřní přírubu (48). Dbejte na to, aby se směr otáčení řezacího nože (15) shodoval se směrem šipky na ochranném štítu (14).
- Poté nasuňte vnější přírubu (50) a kryt (51) na závitový trn (49).
- Upevněte řezací nůž (15) pomocí matice (52).
- Utáhněte matici (52) klíčem na zapalovací svíčky (39). Vnitřní přírubu (48) si za tímto účelem přidržte pomocí inbusového klíče (41) (viz obr. 5)
- Demontáž řezacího nože (15) se provádí v opačném pořadí.

⚠ Varování!

Před použitím se ujistěte, že je motorová kosa správně namontovaná!

9.2.3 Montáž / demontáž strunové sekačky (obr. 4, 6, 7)

Nástavec motorová kosa / strunová sekačka (12) lze použít s cívkou struny (16) jako strunovou sekačku.

- Demontujte matici (52), kryt (51) a vnější přírubu (50) ze závitového trnu (49). **Pozor, levotočivý závit!**

- Matice (52), kryt (51) a vnější příruba (50) nejsou pro montáž cívky struny (16) zapotřebí a lze je uložit do brašny na nářadí (38).
- Vnitřní přírubu (48) přidržte pomocí inbusového klíče (41) (viz obr. 6)
- Otáčejte cívku struny (16) na závitovém trnu (49) proti směru pohybu hodinových ručiček a cívku struny (16) tak rukou upevněte na závitový trn (49).
- Demontáž cívky struny (16) se provádí v opačném pořadí.

Dbejte na to, aby se směr otáčení cívky struny (16) shodoval se směrem šipky na ochranném štítu (14).

9.3 Montáž nůžek na živý plot (17)

Nůžky na živý plot (17) jsou již kompletně smontované.

Pozor!

Pokud jsou nůžky na živý plot (17) namontované na hnací jednotce motoru (1), vytáhněte vždy před kontrolou a nastavováním konektor zapalovací svíčky (6).

9.4 Montáž výškového odvětvovače (26)

Pozor!

Pokud je výškový odvětvovač (26) namontovaný na hnací jednotce motoru (1), vytáhněte vždy před kontrolou a nastavováním konektor zapalovací svíčky (6).

9.4.1 Montáž lišty (32) a řetězu pily (31) (obr. 8, 9, 10)

- Odstraňte kryt řetězového kola (53) povolením upevňovací matice lišty (30).
- Otáčejte šroubem napínání řetězu (55) opatrně vlevo až na doraz. Uspadněte si vložení lišty (32).
- Řetěz pily (31) se vkládá do obíhající drážky lišty (32).
- Vložte lištu (32) s vloženým řetězem pily (31) do držáku výškového odvětvovače (26). (Obr. 9)
- Dbejte na orientaci zubů řetězu (obr. 9).
- Veďte řetěz pily (31) okolo řetězového kola (54). Dbejte při tom na to, aby zuby řetězu pily (31) spolehlivě zapadly do řetězového kola (54).
- Vložte lištu (32), jak ukazuje obrázek 9, do uložení na převodovce. Lištu (32) je třeba zavěsit do upínacích čepů řetězu (55a).
- Namontujte kryt řetězového kola (53) a upevňovací matice lišty (30).

Pozor!

Upevňovací matice lišty (30) definitivně dotáhněte teprve po nastavení napnutí řetězu (viz oddíl 9.4.2 „Napnutí řetězu pily“).

9.4.2 Napnutí řetězu pily (31) (obr. 10)

- Povolte o několik otáček upevňovací matice lišty (30) pro kryt řetězového kola (53).
- Nastavte napnutí řetězu šroubem napínání řetězu (55). Otáčení doprava zvyšuje napnutí řetězu, otáčení doleva snižuje napnutí řetězu. Řetěz pily (31) je správně napnutý, když jej lze uprostřed lišty (32) nadzvednout o cca 2 mm.
- Znovu dotáhněte upevňovací matice lišty (30) pro kryt řetězového kola (53).
- Pozor! Všechny články řetězu pily (31) musí řádně ležet ve vodící drážce lišty (32).

Pokyny k napínání řetězu pily (31):

Řetěz pily (31) musí být správně napnutý, aby byl zaručen bezpečný provoz. Optimální napnutí poznáte, když lze řetěz pily (31) uprostřed lišty (32) nadzvednout o 2 mm.

Protože se řetěz pily (31) řezáním zahřívá a tím se mění jeho délka, zkontrolujte nejpozději každých 10 min napnutí řetězu a v případě potřeby je regulujte. To platí zvláště pro nové řetězy pily. Po skončení práci řetěz pily (31) povolte, protože při vychladnutí se zkrátí. Tím zabráníte poškození řetězu pily (31).

9.4.3 Plnění automatického mazání řetězu pily (obr. 10)

Doporučuje se používat běžně dostupný bioolej na řetěz pily.

- Odstraňte víko olejové nádrže (56) z olejové nádrže (29).
- Naplňte olejovou nádrž (29) olejem na řetěz pily až po označení MAX.
- Zavřete víko olejové nádrže (56).

9.5 Montáž (31) prodlužovacího nástavce (22)

- Namontujte prodlužovací nástavec (22) mezi motorovou jednotku a nůžky na živý plot nebo výškový odvětvovač. Montáž se provádí stejným postupem, jaký je popsán pro nástavec.

Pozor!

Prodlužovací nástavec (22) nepoužívejte v kombinaci s motorovou kosou / strunovou sekačkou (12)!

Upozornění:

Prodlužovací nástavec (22) použijte k tomu, abyste mohli vykonávat výše položené práce.

10. Před uvedením do provozu

Hnací jednotku motoru (1) nikdy neprovozujte bez motorové kosy / strunové sekačky (12), nůžek na živý plot (17) nebo výškového odvětvovače (26).

Pro provedení výše položených prací lze použít nůžky na živý plot (17) nebo výškový odvětvovač (26) ve spojení s prodlužovacím nástavcem (22).

Použití prodlužovacího nástavce (22) ve spojení s motorovou kosou / strunovou sekačkou (12) není dovoleno.

10.1 Montáž motorové kosy / strunové sekačky (12), nůžek na živý plot (17) nebo výškového odvětvovače (26) (dále řezací zařízení) na hnací jednotku motoru (1) (obr. 11)

- Odstraňte ochrannou zátku (57) z hnací jednotky motoru (1).
- Odstraňte ochranný kryt (58) ze stopky řezacího zařízení.
- Vsuňte stopku řezacího zařízení do pouzdra hnací jednotky motoru (1).
- Mírně otáčejte stopkou, dokud aretační kolík (13 nebo 18, 23 nebo 27) nezapadne.
- Nyní dotáhněte uzavírací šroub (11 u hnací jednotky motoru nebo 25 u prodlužovacího nástavce).

Montáž prodlužovacího nástavce (22) se provádí stejně jako montáž řezacího zařízení. (Obr. 11)

Na prodlužovací nástavec (22) lze namontovat nůžky na živý plot (17) nebo výškový odvětvovač (26).

- Odstraňte ochrannou zátku (59) z prodlužovacího nástavce (22).
- Odstraňte ochranný kryt (58) ze stopky řezacího zařízení.
- Vsuňte stopku řezacího zařízení do pouzdra prodlužovacího nástavce (22).
- Mírně otáčejte stopkou, dokud aretační kolík (18 nebo 27) nezapadne.
- Nyní uzavírací šroub (25) dotáhněte.

Demontáž řezacího zařízení probíhá v opačném pořadí.

10.2 Namontujte nosný popruh (35) (obr. 12–14)

Benzínový kombinovaný přístroj se musí používat s nosným popruhem (35).

- Nasadte nosný popruh (35) (viz obr. 13 a 14).
- Nastavte délku popruhu tak, aby se karabina (a) nacházela cca dlaň pod pravým bokem.
- Benzínový kombinovaný přístroj můžete na nosný popruh (35) upevnit v různých polohách, v závislosti na přídatném agregátu a stavu naplnění palivové nádrže (8).
- Benzínový kombinovaný přístroj můžete pomocí karabiny zavěsit ve vhodné poloze do nosného oka (2).
- Benzínový kombinovaný přístroj nechte, aby se kýval.

Pozor!

- Řezný nástroj motorové kosa / strunové sekačky (12) se v normální pracovní poloze nesmí dotýkat země.
- Při použití nůžek na živý plot (17) nebo výškového odvětvovače (26) by se benzínový kombinovaný přístroj měl vodorovně kývat.
- Benzínový kombinovaný přístroj nespouštějte zavěšený na nosném popruhu! Benzínový kombinovaný přístroj můžete pomocí karabiny (a) nosného popruhu zavěsit do nosného oka (2) pouze s běžícím motorem.

Bezpečnostní třmen na nosném popruhu

- **POZOR!** V případě nouze lze zatáhnout za bezpečnostní třmen (b) na nosném popruhu (35). Stroj se pak ihned uvolní z nosného popruhu (35) a spadne na zem.

10.3 Naplňte palivo

⚠Nebezpečí zranění! Benzín je výbušný!

Vypněte motor a nechte jej vychladnout!

Noste ochranné rukavice!

Vyhýbejte se kontaktu paliva s pokožkou a očima!

Postupujte bezpodmínečně podle oddílu „Bezpečnostní pokyny“.

- Tankujte zařízení pouze venku nebo v dostatečně větraných prostorách.
- Očistěte okolí uzávěru palivové nádrže (8). Nečistoty v nádrži způsobují provozní poruchy.
- Před naplněním nádrže ještě jednou zatřepejte s nádobou palivové směsi.
- Uzávěr palivové nádrže (8) opatrně otevřete, aby mohl uniknout příp. přítomný přetlak.
- Opatrně naplňte palivovou směs až k dolní hraně plnicího hrdla palivové nádrže (8). Použijte trychtýř nebo plnicí pomůcku, abyste zabránili vylití paliva.
- Uzávěr palivové nádrže (8) opět uzavřete. Zajistěte, aby byl uzávěr nádrže těsně uzavřený.
- Očistěte uzávěr nádrže a okolí.
- Zkontrolujte palivovou nádrž (8) palivová potrubí, zda nevykazují netěsnosti.
- Vzdalte se před spuštěním motoru nejméně tři metry od místa tankování.

10.3.1 Vypuštění paliva

Palivovou nádrž (8) vyprazdňujte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. Dbejte na to, aby se palivo nedostalo do země (ochrana životního prostředí). Použijte vhodný podklad.

- Podržte záchytnou nádobu pod palivovou nádrží (8).
- Vyšroubujte uzávěr palivové nádrže (8) a odstraňte jej.
- Úplně vypusťte směs benzínu a oleje.
- Uzávěr nádrže znovu rukou zašroubujte.

11. Provoz

Hnací jednotku motoru (1) nikdy neprovozujte bez motorové kosa / strunové sekačky (12), nůžek na živý plot (17) nebo výškového odvětvovače (26).

11.1 Spuštění přístroje

Přístroj nespouštějte dřív, než ho kompletně smontujete.

⚠Nebezpečí zranění!

Benzínový kombinovaný přístroj spouštějte pouze pokud je připojené řezací zařízení! Odstraňte příslušnou ochranu pro přepravu a přístroj zkontrolujte, zda je v dobrém provozním stavu.

Nikdy nepoužívejte poškozené, nesprávně nastavené nebo udržované, resp. nekompletní a nespolehlivě namontované řezací zařízení.

Před použitím zkontrolujte!



Zkontrolujte, zda je přístroj v bezpečném stavu:

- Zkontrolujte případné netěsnosti přístroje.
- Zkontrolujte viditelné poškození přístroje.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly přístroje bezpečně namontovány.
- Zkontrolujte, zda jsou všechna bezpečnostní zařízení v dobrém stavu a funkční.


11.1.1 Spuštění (obr. 1, 15)

Jakmile je přístroj řádně smontovaný, spusťte motor následovně:

Spuštění při studeném motoru:

1. Stiskněte spínač Zap/Vyp (3) do polohy zap „I“.
2. Nastavte páčku sytiče (60) do polohy  polohy.
3. Zapumpujte sedmkrát palivovým čerpadlem (61).
4. Zatáhněte za úchop startovacího lanka (7) pro nastartování motoru 3krát až 5krát.
POZOR! Na hnací jednotku motoru (1) nikdy nepokládejte nohu, ani na ni neklekejte.
5. Když motor běží, krátce vyčkejte a poté dejte plynovou páčku (9) plný plyn. Páčka sytiče (60) se samočinně přesune do polohy .
6. Pro spuštění řezacího zařízení stlačte dlaní spínací západku (4) a prsty plynovou páčku (9). Čím dále plynovou páčku stlačíte, tím vyšší budou otáčky motoru. Při uvolnění plynové páčky přejde motor znovu na volnoběh a řezný nástroj se zastaví. Řezný nástroj se při volnoběhu nesmí otáčet ani pohybovat!
7. Vyskytnou-li se problémy, přepněte spínač Zap/Vyp (3) ihned na „0“, aby se motor zastavil.
Pozor! Řezací zařízení se může ještě několik sekund dále točit.

Spuštění při zahřátém motoru

1. Pro spuštění při zahřátém motoru můžete páčku sytiče nechat v poloze „Teplý start a práce“ .
2. Zatáhněte za úchop startovacího lanka (7) pro nastartování motoru 3krát až 5krát.
POZOR! Na hnací jednotku motoru (1) nikdy nepokládejte nohu, ani na ni neklekejte.

Upozornění:

Pokud motor ani po několika pokusech nenaskočí, přečtěte si oddíl „Odstraňování chyb v motoru“.

Upozornění:

Za startovací tažné lanko tahejte vždy přímo. Pokud za ně budete tahat v úhlu, dojde ke tření u oka. V důsledku tohoto tření se šňůra odírá a rychleji opotřebovává. Když se lanko opět navíjí, vždy držte rukojeť startéru. Nikdy nenechte šňůru prudce zaskočit zpátky z plně vytaženého stavu.

Upozornění:

Nestartujte motor ve vysoké trávě.

Motor nespouštějte, pokud je přístroj zavěšený v nosném popruhu (35).

⚠ Pozor

V případě nouze lze zatáhnout za bezpečnostní římen (b) na nosném popruhu (35). Stroj se pak ihned uvolní z nosného popruhu (35) a spadne na zem

⚠ Pozor:

Při této technice práce postupujte se zvláštní opatrností. Čím větší je vzdálenost řezného nástroje od země, tím větší je riziko vymrštění řezaného materiálu a cizích předmětů stranou.

11.1.2 Vypnutí motoru

1. Stiskněte spínač Zap/Vyp (3) do polohy vyp „0“.
2. Než dáte přístroj z rukou, počkejte, až se motor zastaví.

12. Pracovní pokyny

POZOR:

Nástroj držte pouze za izolované plochy úchopy, protože řezací nůž se může dotknout skrytých vedení elektrického proudu. Kontakt řezného nože s vedením pod napětím může také přivést napětí do kovových součástí přístroje a způsobit zásah elektrickým proudem.

12.1 Práce s motorovou kosou / strunovou sekačkou (12)

Při práci s motorovou kosou / strunovou sekačkou (12) musí být namontovaný ochranný štít motorové kosy / strunové sekačky (14) pro provoz nože resp. struny, aby se zabránilo odmrštění předmětů.

Břit ochranného štítu motorové kosy / strunové sekačky (14a) v ochranném štítu motorové kosy / strunové sekačky (14) automaticky odřízne strunu na optimální délku. (Obr. 7)

12.1.1 Sečení motorovou kosou (12)

- Když pracujete s motorovou kosou (12) poprvé, seznamte se nejprve s obsluhou a vedením při vypnutém přístroji.
- Motorová kosa (12) je koncipována tak, aby ji obsluha vedla výhradně jen po pravé straně těla.
- Motorovou kosu (12) držte vždy oběma rukama za zadní rukojeť (5) a přední rukojeť (10).
- Pravou rukou držte zadní rukojeť (5) a levou přední rukojeť (10).
- Pamatujte vždy na to, že řezný nástroj se poté, co pustíte plynovou páčku, ještě krátkou dobu otáčí.
- Dávejte vždy pozor na bezvadný volnoběh motoru, aby se řezný nástroj při puštěné plynové páčce (9) již neotáčel.
- Pracujte vždy s vysokými otáčkami, abyste dosahovali nejlepšího výsledku sečení.
- Přístroj vedte rovnoměrným obloukovým pohybem zleva doprava a opět zpátky. Posekejte následující pás. (Obr. 16)

- Pozor: Než začnete sekat následující pás, vždy nejprve přiveďte přístroj zpět do výchozí polohy.
- Narazíte-li při práci na kámen nebo strom, zastavte motor a vytáhněte konektor zapalovací svíčky (6). Pak zkontrolujte motorovou kosu (12), zda není poškozená.
- Pozor: Při práci ve složitém terénu a na svazích buďte vždy zvláště opatrní. Je-li tráva vysoká sečte postupně, abyste přístroj nepřetěžovali. Nejprve posekejte horní konce a poté postupně pokračujte.
- Vždy používejte ochranné brýle a ochranu sluchu a při mýcení ochrannou helmu.
- Při použití kovových řezných nástrojů hrozí principiálně nebezpečí zpětného rázu, když nástroj narazí na pevnou překážku (kameny, stromy, větve atd.). Přístroj je pak vymrštěn proti směru otáčení.
- U divokého porostu a křoví „zanořujte“ motorovou kosu (12) shora. Tím se posekaný materiál odpojí
- Pozor! Řezací nůž (15) má doběh! Řezací nůž (15) nebrzděte rukou.
- Řezací nůž (15) / řezací jednotku motorové kosy (12) mějte vždy daleko od nohou.

POZOR:

Při této technice práce postupujte se zvláštní opatrností. Čím větší je vzdálenost řezného nástroje od země, tím větší je riziko vymrštění řezaného materiálu a cizích předmětů stranou.

12.1.2 Sečení strunovou sekačkou

- Cívku struny (16) používejte, abyste dosáhli čistého sečení i na nerovných okrajích, u plotových kůlů a stromů.
- Žací strunu opatrně navedte k překážce a koncem struny posekejte její okolí. Při kontaktu žací struny s kameny, stromy a zdmi se struna předčasně roztrhne nebo přetrhne.
- Plastovou strunu nikdy nenahrazujte kovovým drátem – nebezpečí zranění!

12.1.2.1 Automatika žací struny (obr. 17)

- Strunová sekačka se dodává s plnou cívkou struny (16).
- Struna se během práce opotřebovává.
- Pro doplnění nové struny přitiskněte spouštěč (16a) na cívce struny (16) při běžícím motoru silně k zemi.
- Struna se automaticky uvolní odstředivou silou. Břit ochranného štítu (14a) zkrátí strunu na správnou délku.

12.2 Práce s nůžkami na živý plot (17)

- Nůžky na živý plot jsou vhodné ke stříhání živých plotů, keřů a křoví.
- Nůžky na živý plot držte oběma rukama v bezpečné vzdálenosti od těla.
- Maximální průměr řezu závisí na druhu dřeva, stáří, obsahu vlhkosti a tvrdosti dřeva.
- Velmi silné větve proto před řezáním živého plotu zkraťte nůžkami na větve na odpovídající délku.
- Nůžky na živý plot lze díky jejich oboustrannému noži vést dopředu i zpátky nebo kývavým pohybem ze jedné strany na druhou.
- Nejprve stříhejte boky živého plotu a teprve pak horní okraj.
- Živý plot stříhejte zdola nahoru.
- Živý plot stříhejte do lichoběžníkového tvaru. Zabrání to řídnutí spodních partií živého plotu kvůli nedostatku světla.
- Pokud chcete horní hranu živého plotu přistříhnout rovnoměrně, napněte si vodící šňůru přes celou délku živého plotu.
- Když je zapotřebí odříznout velké množství materiálu, provádějte řezání v několika záběrech.
- Z živého plotu bezpodmínečně odstraňte cizí tělesa (např. drát), protože by mohla poškodit nože nůžek na živý plot.
- **Pozor!** Nože mají doběh! Nože nebrzděte rukou.

Správný okamžik pro stříhání:

- Listnaté živé ploty: červen a říjen
- Jehličnaté živé ploty: duben a srpen
- Rychle rostoucí živé ploty: od května cca každých 6 týdnů

Dávejte pozor na ptáky hnízdící v živých plotech. V takovém případě stříhání živého plotu odložte nebo tento úsek nestříhejte.

12.2.1 Úhlové přestavení

Nůžky na živý plot (17) lze otočením nožové hlavy (62) v úhlu od +90° do -75° přizpůsobit pracovním podmínkám. (Obr. 19 a 20).

- **Pozor!** Přestavujte pouze při vypnutém motoru!
- Stlačte obě odblokovací páčky (63) a přestavte nožovou hlavu (62) do požadované polohy. (Obr. 19 a 20)
- K tomu použijte seřizovací páčku (19).
- Obě odblokovací páčky (63) pusťte, aby zaklaply do ozubení.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte, že jsou odblokovací páčky (63) správně zaaretované.

Pozor!

Nožová hlava (62) s řezací jednotkou (20) nesmí být natočená zcela dozadu rovnoběžně s ramenem nůžek na živý plot (17)! S takovým nastavením v žádném případě nepracujte! Tato poloha slouží jako přepravní poloha.

Naolejujte nože a úhlové přestavení před každým zahájením práce ekologickým mazacím olejem. Nože pravidelně olejujte i během práce.

Pozor!

Olejujte pouze při vypnutém motoru!

Pozor!

Chybné používání a zneužití může způsobit poškození nůžek na živý plot a vážná zranění odlétávajícími díly.

K zamezení nebezpečí nehody způsobené nůžkami na živý plot se řiďte následujícími body:

- Nikdy nestříhejte keře nebo dřeviny o průměru větším než 2 cm.
- Vyvarujte se kontaktu s kovovými tělesy, kameny atd.
- Nůžky na živý plot pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozené. Poškozené nůžky na živý plot nikdy dále nepoužívejte.
- Při zjevném ztupení nůžek na živý plot musí být naostřeny v souladu s předpisy kvalifikovaným odborníkem. Při zjevné nevyváženosti je nutné nůžky na živý plot vyměnit.

12.3 Práce s výškovým odvětvovačem (26)

12.3.1 Automatické mazání řetězu pily – přesné nastavení (obr. 10).

Naplňte olejovou nádrž (29) (viz 9.4.3)!

Množství oleje snižte nebo zvýšte regulačním šroubem (64).

- Po směru hodinových ručiček - množství oleje se redukuje (-)
- Proti směru hodinových ručiček - množství oleje se zvyšuje (+)

12.3.2 Kontrola automatického mazání řetězu pily

- Neustále se ujistěte o tom, zda automatický olejový systém správně funguje.
- Dbejte na to, aby olejová nádrž (29) byla neustále plná.
- Během řezání musí být lišta (32) a řetěz pily (31) vždy dostatečně naolejovaný, aby se snížilo tření o lištu (32).

- Lišta (32) a řetěz pily (31) nesmí být nikdy bez oleje. Pokud používáte pilu suchou nebo velmi málo naolejovanou, sníží se její řezný výkon, zkrátí se životnost lišty (32), řetěz pily (31) se rychle otupí a lišta (32) se kvůli přehřívání velmi silně opotřebuje. Nedostatečné množství oleje se pozná tak, že vzniká kouř a lišta (32) nebo řetěz pily (31) získá jiné zbarvení.
- Pro kontrolu mazání řetězu pily přidrže řetězovou pilu s řetězem (31) nad listem papíru a na několik sekund dejte plný plyn.
- Na papíru je možné zkontrolovat aktuální nastavené množství oleje. Z pilového řetězu (31) musí neustále odstříkovat malé množství oleje. Po pár sekundách musí být viditelná malá olejová skvrnka.

12.3.3 Preventivní opatření při řezání

Nikdy nestůjte přímo pod větví, kterou chcete odříznout!

Riziko, že na vás větev nečekaně spadne, je velmi vysoké. Obecně se doporučuje používat výškový odvětvovač (26) pod úhlem 60° vůči větví. Při řezání držte přístroj pevně oběma rukama a dbejte na rovnováhu a dobrý postoj.

- Nikdy nezkušujte obsluhovat nástroj jednou rukou. Ztráta kontroly nad nástrojem může vést k vážným nebo smrtelným zraněním. Nikdy nepracujte ve stoje na žebříku, na větví stromu nebo na jiných nestabilních podkladech.
- Silné větve neřezejte jedním řezem, ale vždy v několika krocích.
- Pro řezání přiložte řetěz pily (31) k větví.
- Přístroj ved'te jemným tlakem, ale nepřetěžujte motor.

Před řezáním odstraňte z pracovní oblasti překážející větve a podrost. Poté si vytvořte prostor pro ústup, daleko od místa, kam mohou spadnout řezané větve, a odstraňte zde všechny překážky. Pracovní oblast udržujte volnou, odříznuté větve ihned odstraňte. Na místě mějte v patrnosti směr větru a potenciální směr pádu větví. Buďte připraveni, že spadlé větve se mohou odrazit. Všechny ostatní nástroje a přístroje umístěte v bezpečné vzdálenosti od řezaných větví, nikoliv však v oblasti možné zpětného rázu.

Vždy sledujte stav stromu.

Poohlédněte se po hnilobě a tleni v kořenech a větvích. Pokud jsou uvnitř shnilé, mohou se při řezání nečekaně odlomit a spadnout. Udržujte si výhled na nalomené a mrtvé větve, které by se mohly následkem ořezu uvolnit a spadnout na vás.

Než začnete u velmi tlustých nebo těžkých větví pracovat shora dolů, proveďte nejprve malé naříznutí pod větví, abyste zabránili odlomení.

Základní technika řezání

Těžké větve se při odřezávání snadno odlomí a odtrhnou dlouhé kusy kůry z kmene, což strom trvale poškozuje. Pomocí následující techniky řezání můžete toto riziko podstatně snížit:

- Nejprve nařízněte větev odspoda asi 10 cm od kmene
- Asi 15 cm od kmene udělejte další řez shora.
- Řezejte, dokud se větev neoddělí. Tak již nehrozí nebezpečí odtržení kůry z kmene.
- Nakonec odstraňte zbývající pahýl čistým řezem shora podél kmene.
- Aby bylo poškození stromu co nejmenší, doporučujeme řez ošetřit štěpařským voskem.

Nebezpečí vyplývající z reaktivních sil

Během používání řetězu pily (31) se vyskytnou reaktivní síly. V takovou chvíli působí síly vyvinuté na dřevo proti obsluze. Vyskytují se, když se řetěz pily (31) dostane do kontaktu s pevným předmětem, jako je například větev nebo uvízne. Tyto síly mohou vést ke ztrátě kontroly a zraněním.

Pochopení, jak tyto síly vznikají, vám může pomoci zabránit sekundě úleku ovlivňující reakční dobu a ztrátě kontroly.

Tato pila je navržena tak, aby účinky zpětného rázu nebyly tak patrné jako u běžných řetězových pil.

Navzdory tomu však nástroj pevně držte a zaujměte dobrý postoj, abyste si nad ním v případě nejistoty udrželi kontrolu.

Nejčastějšími účinky jsou:

- Zpětný ráz
- Zpětný náraz
- Zpětný pohyb

Zpětný ráz

Ke zpětnému rázu může dojít, když běžící řetěz pily (31) v horní čtvrtině lišty (32) narazí na pevný objekt nebo uvízne.

Řezná síla řetězu pily (31) působí na pilu rotační silou v opačném směru než se pohybuje řetěz pily. To způsobí pohyb lišty (32) nahoru.

Zabránění zpětnému rázu

Nejlepší ochrana spočívá v zabránění situacím, které vedou ke zpětnému rázu.

- Mějte neustále v patrnosti polohu horní vodící lišty.
- Nedovolte, aby se toto místo někdy dostalo do kontaktu s objektem. Neprovádějte jím řezání. Buďte obzvláště opatrní v blízkosti drátěných plotů a při řezání menších, tvrdších větví, ve kterých může řetěz pily (31) snadno uvíznout.
- Řezejte vždy jenom jednu větev.

Zpětný pohyb

Ke zpětnému pohybu dochází, když se řetěz pily (31) náhle zablokuje na spodní straně lišty, protože uvízne nebo narazí na cizí těleso ve dřevě. Řetěz pily (31) pak pilu táhne dopředu.

Ke zpětnému pohybu dochází často, když řetěz pily (31) neběží při kontaktu se dřevem plnou rychlostí.

Zabránění zpětnému pohybu

Mějte na paměti síly a situace, které mohou způsobit, že se řetěz pily (31) na spodní straně lišty (32) zablokuje. Začnějte řezat vždy až tehdy, když pilový řetěz (31) běží plnou rychlostí.

Zpětný náraz

Ke zpětnému nárazu dochází, když se řetěz pily (31) náhle zasekne na horní straně lišty, protože uvízne nebo narazí na cizí těleso ve dřevě. Řetěz pily (31) pak může pilu šubnutím natlačit proti obsluze. Ke zpětnému nárazu často dochází, když se k řezání používá horní strana lišty.

Zabránění zpětnému nárazu

Mějte na paměti síly a situace, které mohou způsobit, že se řetěz pily (31) na horní straně lišty zablokuje. Neřezejte více než jednu větev. Při vytahování lišty (32) z řezu ji nenaklánějte na stranu, protože by mohlo dojít k uvíznutí řetězu (31).

13. Přeprava (obr. 2/3)

Pokud chcete přístroj přepravovat, vyprázdněte benzinovou nádrž (viz 10.3.1). Vyčistěte přístroj pomocí kartáče nebo smetáčku od hrubé nečistoty. Když řezací mechanismy nepoužíváte, při přepravě nebo skladování na ně vždy namontujte ochranné kryty (15a, 21 a 34).

Aby se zabránilo poškozením a zraněním, je třeba přístroj při přepravě ve vozidlech zajistit proti převrácení a sklouzávání.

14. Údržba

POZOR:

Při všech pracích na a kolem sřizného ústrojí vždy noste ochranné rukavice.

Když řezací mechanismy nepoužíváte, při přepravě nebo skladování na ně vždy namontujte ochranné kryty (21 a 34).

Před prováděním údržby nebo čištění vždy vypněte motor a vytáhněte konektor zapalovací svíčky (6).

- Přístroj neosřikujte vodou. To poškozuje motor.
- Čistěte přístroj hadrem, ručním kartáčem atd.
- Pro čištění plastových částí použijte vlhký hadr. Nepoužívejte čisticí prostředky, rozpouštědla nebo špičaté předměty.
- Při používání motorové kosa / strunové sekačky (12) se během práce z technických důvodů navijí mokrá tráva a plevel na hnací osu pod ochranným štítem (14). Odstraňujte ji, protože jinak se motor kvůli přílišnému tření přehřeje. (obr. 18)

Před uskladněním přístroj vyčistěte a proveďte údržbu.

14.1 Pravidelné kontroly

Dbejte na to, že následující údaje se vztahují na normální použití.

Za určitých okolností (delší práce přes den, silné znečištění prachem, atd.) se uvedené intervaly odpovídajícím způsobem zkrátí.

Před zahájením práce, po naplnění nádrže, po nárazu nebo pádu:

- Zkontrolujte pevné usazení řezných nástrojů, obecná vizuální kontrola prasklin a poškození.
- Poškozené nebo tupé řezné nástroje ihned vyměňte, i při nepatrných vlasových trhlinách.
- Naostřete řezné nástroje (i podle potřeby).

Týdenní kontrola:

- Mazání převodovky (i podle potřeby).

V případě potřeby:

- Dotáhněte přístupné upevňovací šrouby a matice.

Zabráňte nadměrnému opotřebení a poškození přístroje, pokud dodržíte pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

14.2 Údržba hnací jednotky motoru (1)

14.2.1 Výměna a čištění zapalovací svíčky (obr. 21)

Nejméně jednou za rok nebo v případě pravidelné špatného startu zkontrolujte vzdálenost elektrod zapalovacích svíčky (70).

Správná vzdálenost mezi kontakty zapalovací svíčky je 0,7 mm.

- Počkejte, až motor zcela vychladne.
- Vytáhněte konektor zapalovací svíčky (6) ze zapalovací svíčky (70).
- Vyšroubujte zapalovací svíčku (70) dodaným klíčem na zapalovací svíčky (39).
- V případě nadměrného opotřebení elektrod nebo při velmi silném znečištění je nutné zapalovací svíčku (70) vyměnit za svíčku stejného typu.
- Silné znečištění zapalovací svíčky (70) může být podmíněno: Příliš mnoho oleje v palivové směsi, špatná kvalita oleje, zastaralá směs benzínu nebo ucpaný vzduchový filtr.
- Rukou zcela vyšroubujte zapalovací svíčku (70) ze závitů. Zabraňte vzpříčení zapalovací svíčky (70).

- Zapalovací svíčku (70) utáhněte dodaným klíčem na zapalovací svíčky (39).
- Při použití momentového klíče je uťahovací moment 12-15 Nm.
- Konektor zapalovací svíčky (6) znovu správně připojte na zapalovací svíčku (70).

14.2.2 Čištění vzduchového filtru (obr. 22)

Znečištěné vzduchové filtry snižují výkon motoru omezením přívodu vzduchu do karburátoru. Prach a pyl ucpávají póry pěnové vložky (73). Proto je nezbytná pravidelná kontrola.

- Povolte přídržný šroub vzduchového filtru (72).
- Sejměte kryt vzduchového filtru (71).
- Odstraňte pěnovou vložku (73)
- Znovu nasadte kryt vzduchového filtru (71), aby se nic nedostalo do vzduchového kanálu.
- Vyčistěte pěnovou vložku (73) vyklepáním nebo vyfoukáním stlačeným vzduchem.
- Pěnovou vložku (73) znovu namontujte v opačném pořadí.

Pozor:

Vzduchový filtr nikdy nečistěte benzínem nebo hořlavými čisticími prostředky.

Aby nedošlo ke zkrácení životnosti motoru, je nutné poškozený vzduchový filtr okamžitě vyměnit.

⚠ Varování!

Nikdy nenechte motor běžet, když není v přístroji vložka vzduchového filtru.

14.2.3 Nastavení karburátoru

Jsou-li volnoběžné otáčky příliš vysoké nebo nízké, je třeba nastavit karburátor.

Nastavení karburátoru nechávejte provádět pouze kvalifikovaný odborný personál!

14.3 Údržba motorové kosy / strunové sekačky (12)

14.3.1 Výměna cívky struny / řezné struny (obr. 23–26)

- Demontujte cívku struny (16) z motorové kosy / strunové sekačky (12).
- Silným stiskem západek (66) cívky struny (16) stáhněte kryt cívky (65) (obr. 23).
- Odeberte držák struny (67) se zbytky strun.
- Vezměte nový držák struny a vytáhněte vždy po 10 cm z obou strun.
- Nyní umístěte držák struny (67) na kónickou pružinu a vedte obě struny skrze oka (68) na cívce struny (16).
- Nyní nasadte kryt cívky (65) na novou cívku struny. Otáčejte ji, dokud nebudou vybrání krytu cívky (65) lícovat s oky (68) cívky struny (16).
- Nyní kryt cívky (65) spolu s držákem struny (67) zatlačte tak, aby zapadly do cívky struny (16).
- Když se stroj znovu rozběhne, zkrátí se struna díky břítu (14a) v ochranném štítu (14) na správnou délku.

Alternativně lze vyměnit pouze strunu:

- Demontujte cívku struny (16) z motorové kosy / strunové sekačky (12).
- Silným stiskem západek (66) cívky struny (16) stáhněte kryt cívky (65) (obr. 23).
- Odeberte držák struny (67) se zbytky strun.
- Odstraňte zbytek struny z držáku struny (67).
- Vezměte novou strunu uprostřed a zavěste ji na přídržnou lamelu (c) držáku struny (67) (obr. 25)

- Naviňte novou strunu na držák struny (67), jak je znázorněno na obr. 26. Konce struny musí přesahovat cca 10 cm.
- Nyní umístěte držák struny (67) na kónickou pružinu a vedte obě struny skrze oka (68) na cívce struny (16).
- Nyní nasadte kryt cívky (65) na cívku struny (16). Otáčejte ji, dokud nebudou vybrání krytu cívky (65) lícovat s oky (68) cívky struny (16).
- Teď zamáčkněte kryt cívky (65) spolu s držákem struny (67) do cívky struny (16) tak, aby zacvaknul.
- Když se stroj znovu rozběhne, zkrátí se struna díky břítu (14a) v ochranném štítu (14) na správnou délku.

14.3.2 Broušení břítu (14a) (obr. 7)

Břit (14a) se může časem otupit.

- Pokud zjistíte otupení, povolte šrouby, kterými je břit (14a) připevněn k ochrannému štítu (14).
- Upevněte břit (14a) do svěráku.
- Nabruste čepel břítu (14a) plochým pilníkem a dbejte na to, aby byl zachován úhel řezné hrany.
- Důležité! Namontujte břit (14a) opět do ochranného štítu (14).

Břit (14a) vyměňte nebo nabruste na konci každé sečné sezóny resp. podle potřeby.

14.3.3 Broušení řezacího nože (15)

Při malém ztupení můžete ostří naostřit sami.

- Připevněte řezací nůž (15) do svěráku.
- Nabruste všechny 3 čepel řezacího nože (15) plochým pilníkem a dbejte na to, aby byl zachován úhel řezné hrany. (~25°) Pilujte pouze jedním směrem.
- Nejpozději po pátém naostření řezací nůž (15) vyměňte.

Při silnějším opotřebením nebo vylomeném ostří řezací nůž (15) vyměňte.

Nevyvážené řezací nože (15) způsobují silné vibrace motorové kosy. Tím vzniká nebezpečí zranění!

14.3.4 Mazání úhlového převodu motorové kosy / strunové sekačky (12) (obr. 27)

Ošetřete tukem na bázi lithia. Vyšroubujte šroub (69) a vložte tuk, otáčejte stopkou ručně, až tuk začne vytékat

Pak šroub (69) opět zašroubujte.

Pozor! Doplněte jen málo tuku. V žádném případě nepřepřilňovat.

14.4 Údržba nůžek na živý plot (17)

14.4.1 Mazání převodovky nůžek na živý plot (17) (obr. 28)

Mažte převodovku po každých 10 až 20 hodinách provozu.

Ošetřete tukem na bázi lithia. Vyšroubujte šrouby pro údržbu (74) a vložte tuk.

Pak šrouby pro údržbu (74) opět zašroubujte.

Pozor!

Doplněte jen málo tuku. V žádném případě nepřepřilňovat.

Naolejujte nůžky na živý plot (17) a úhlové přestavení ekologickým mazacím olejem.

14.4.2 Vizuální kontrola nůžek na živý plot

Zkontrolujte nůžky na živý plot, zda nevykazují zjevné nedostatky jako:

- volná upevnění
- opotřebené nebo poškozené součásti
- ohnuté, prasklé nebo poškozené řezací zařízení

- zda jsou správně namontované a nedotčené kryty nebo ochranná zařízení.
- opotřebením, zejména vůle řezacího zařízení.

Poškozené nebo tupé řezné nástroje ihned vyměňte, a to i při nepatrných poškozeních.

14.5 Údržba výškového odvětvovače (26)

14.5.1 Péče o lištu (32) a výškový odvětvovač (26)

Pokaždé, když brousíte nebo vyměňujete řetěz pily (31), lištu (32) otočte. Zabráníte tak jednostrannému opotřebení lišty (32), zejména hrotu a spodní strany.

Následující součásti výškového odvětvovače (26) pravidelně čistěte:

- 1 = otvor pro přívod oleje
- 2 = olejový kanálek
- 3 = obvodová drážka lišty



14.5.2 Údržba a ostření řetězu pily (31)

Správně naostřený řetěz pily (31)

Správně naostřený řetěz pily (31) prochází dřevem bez námahy a vyžaduje velmi malý tlak. Nepracujte s tupým a poškozeným řetězem pily (31). Zvyšuje to fyzickou náročnost, zvětšuje otřesy a vede k neuspokojivým výsledkům a vyššímu opotřebení.

- Řetěz pily (31) pravidelně čistěte.
- Zkontrolujte řetěz pily (31), zda nemá prasklé články a poškozené nýty.
- Ostření řetězu pily (31) by měl provádět pouze zkušený uživatel!
- Dodržujte níže uvedené úhly a rozměry. Pokud není řetěz pily (31) správně nabroušen nebo má příliš malý hloubkoměr, hrozí vyšší riziko účinků zpětného rázu a z nich plynoucí zranění! Řetěz pily (31) nelze usadit na lištu (32). Proto je nejlepší řetěz pily (31) z lišty (32) sejmut a poté nabrousit.
- Zvolte ostřicí nástroj vhodný pro rozteč řetězu.

Rozteč řetězu (např. 3/8") je označena v hloubkoměru každého kotouče.

Na řetězy pily používejte pouze speciální pilníky!

Ostatní pilníky mají nesprávný tvar a broušení. Vyberte průměr pilníku podle rozteče svého řetězu. Při ostření nožů řetězu bezpodmínečně dbejte na následující úhel.



A = úhel pilníku

B = úhel boční desky

Kromě toho je třeba úhel dodržet pro všechny nože.

Pokud jsou úhly nerovnoměrné, řetěz pily (31) poběží nepravidelně, rychle se opotřebuje a předčasně zničí.

Jelikož lze tyto požadavky splnit pouze dostatečnou a pravidelnou praxí:

- Používejte vodítko pilníku.
- Vodítko pilníku je třeba při ostření řetězu pily (31) použít ručně. Jsou na něm označeny správné úhly pilníku.
- Podržte pilník ve vodorovné poloze (ve správném úhlu vůči liště (32)) a pilujte podle úhlové značky na vodítku pilníku. Vodítko pilníku opřete o horní desku a hloubkoměr.
- Nůž pilujte vždy zevnitř ven.
- Pilník ostří jen při pohybu dopředu. Při zpětném pohybu jej zvedněte.
- Nedotýkejte se pilníkem upevňovacích pásků a dynamických článků.
- Pilník pravidelně otáčejte, abyste zabránili jednostrannému opotřebení.
- Na odstranění otřepů z řezných hran si vezměte kus tvrdého dřeva.

Všechny nože musí mít stejnou délku, protože jinak budou mít i rozdílnou výšku.

Řetěz pily (31) se pak bude pohybovat nepravidelně a zvyšuje se nebezpečí, že se zničí.

14.5.3 Mazání převodovky výškového odvětvovače (obr. 29)

Mažte převodovku po každých 10 až 20 hodinách provozu.

- Nasadte mazací lis na maznici (75).
- Vtlačte do ní trochu tuku.

Pozor!

Doplňte jen málo tuku. V žádném případě nepřepřilňovat.

14.6 Díly podléhající opotřebení

I v případě použití v souladu s určením podléhají některé konstrukční součásti normálnímu opotřebení. Je třeba je pravidelně měnit podle typu a doby použití. K těmto dílům patří kromě jiného řezný nástroj a přídržný talíř.

Servisní informace

Je nutno dbát na to, že v případě tohoto výrobku následující díly podléhají opotřebení, které je dáno používáním nebo se tak děje přirozeně, příp. že na následující díly je pohlíženo jako na spotřební materiál.

Díly podléhající opotřebení*: Zapalovací svíčka, vzduchový filtr, cívka struny, nože, řetěz pily, lišta pily

* není nutně zahrnuto v obsahu dodávky!

⚠ Varování!

Používejte je originální náhradní díly a díly příslušenství výrobce. Při nedodržení tohoto pokynu může dojít ke snížení výkonu, ke zranění a k zániku vaší záruky.

Důležité upozornění v případě opravy:

Při zpětné dodávce zařízení kvůli opravě dbejte, prosím, na to, že zařízení se z bezpečnostních důvodů smí do servisní stanice posílat jen, když neobsahuje benzín a olej.

Objednávání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů je třeba vyplnit tyto údaje;

- Typ stroje
- Výrobní číslo stroje

Náhradní díly/příslušenství

Pro zde uvedené řezací soupravy můžete vždy použít ochranné zařízení dodané společně se strojem.

• Motorová kosa / strunová sekačka:

Cívka struny Ø 450	7910700707
Cívka struny TRICORD Ø 450	7910702702
Cívka struny TRICORD Ø 2,8 mm x 4 m	7910702704
3-zubý nůž Ø 255 x 1,4	7910700702
Přepavní chránič 3zubý nůž	3904801065
4-zubý nůž Ø 255 x 1,5	7910700705
Přepavní chránič 4zubý nůž	3904801066
8-zubý nůž Ø 255 x 1,5	7910700711
Přepavní chránič 8zubý nůž	3904801066
Ochranný štít motorové kosy / strunové sekačky	3904803034

• Výškový odvětvovač:

Řetěz pily 3/8.50-39	7910100732
Vodicí lišta AL10-39-507P	7910100731
Přepavní chránič řetěz	3904801039
Prodloužení pro výškový odvětvovač	7910700710

• Nůžky na živý plot:

Nože nůžek na živý plot 400 mm	7910700703
Přepavní chránič nože 400 mm	3904801043

15. Čištění a skladování

15.1 Čištění

- Udržujte rukojeti prosté oleje, abyste měli vždy bezpečný úchop.
- V případě potřeby vyčistěte přístroj vlhkým hadrem a případně slabým mycím prostředkem.

⚠ **Pozor!**

- Před každým čištěním vytáhněte konektor zapalovací svíčky.
- Neponořujte přístroj pro čištění nikdy do vody nebo jiných kapalin.
- Přístroj uchovávejte na bezpečném a suchém místě a mimo dosah dětí.

15.2 Skladování

Před uskladněním přístroj vyčistěte a proved'te údržbu.

Pozor:

Přístroj nikdy neskladujte na déle než 30 dní, aniž byste provedli následující kroky:

Uložení přístroje ne dobu delší než 30 dnů

Pokud uložíte přístroj na déle než 30 dní, musíte jej náležitě připravit. V opačném případě se zbytek pohonné hmoty karburátoru bude vypařovat a zanechá gumovité usazeniny. To by mohlo ztížit start a mohlo by být příčinou drahé opravy.

- Vypusťte palivo (viz 10.3.1)
- Nastartujte motor a nechte ho běžet tak dlouho, dokud se pohonná hmota z karburátoru nevyčerpá a motor se sám nezastaví.
- Nechte motor vychladnout (cca 5 minut).
- Vyjměte zapalovací svíčku (viz 14.2.1).
- Do spalovací komory nalijte 1 čajovou lžičku čistého oleje pro 2-takt.
- Několikrát zatáhněte za lanko startéru, aby se vnitřní komponenty pokryly olejem.
- Zapalovací svíčku znovu vložte (viz 14.2.1).

Upozornění:

Uložte přístroj na suchém místě, dostatečně vzdáleném od možných zápalných zdrojů, např. kamen, plynového bojleru na horkou vodu, plynové sušičky atd.

15.3 Opětné uvedení do provozu po delší době skladování

- Vyjměte zapalovací svíčku (viz 14.2.1).
- Zatáhněte rychle za lanko startéru, abyste ze spalovací komory odstranili přebytečný olej.
- Vyčistěte zapalovací svíčku a dbejte přitom na správnou vzdálenost elektrod na zapalovací svíčce. Nebo vložte novou zapalovací svíčku se správnou vzdáleností elektrod.
- Zapalovací svíčku znovu vložte (viz 14.2.1).
- Připravte přístroj k provozu.

16. Likvidace a recyklace

Přístroj je v obalu, aby se zabránilo škodám způsobeným přepravou. Tento obal je surovina a lze ho tudíž recyklovat nebo vrátit do oběhu surovin.

Přístroj a jeho příslušenství se skládají z různých materiálů, jako např. kovu a plastů. Vadné konstrukční součásti zlikvidujte jako speciální odpad. Zeptejte se ve specializovaném obchodě nebo na správě obce!



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze recyklovat v místních sběrných místech.

O možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám podá informace správa vaší obce nebo vašeho města.

Palivá a oleje

Zbytky paliva, oleje a kapaliny používané k čištění se musí zlikvidovat ekologicky!

Prázdné zásobníky oleje a paliva musí být zlikvidovány ekologicky. Kapaliny a zásobníky zlikvidujte odevzdáním na příslušné sběrné místo.

17. Odstraňování poruch

Porucha	Možná příčina	Řešení
Přístroj nenaskočí.	<ul style="list-style-type: none"> • Znečištěný vzduchový filtr • Ucpaný palivový filtr • Chybějící napájení palivem • Závada v palivovém vedení • Vadné startovací zařízení • Motor je zahlcený • Konektor zapalovací svíčky nezapojen • Žádná zapalovací jiskra • Vadný motor • Vadný karburátor 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyčistěte/vyměňte vzduchový filtr • Vyčistěte nebo vyměňte palivový filtr • Tankování. • Kontrola palivového vedení, zda není zalomené nebo poškozené • Kontaktujte servisní místo. • Vyměňte zapalovací svíčku, vyčistěte ji a vysušte, poté několikrát zatáhněte za lanko startéru a namontujte zapalovací svíčku zpět • Zkontrolujte správné uložení konektoru zapalovací svíčky • Vyčistěte, resp. vyměňte zapalovací svíčku • Kontrola poškození kabelu zapalování • Kontaktujte servisní místo • Kontaktujte servisní místo
Přístroj se rozběhne a chcípne	<ul style="list-style-type: none"> • Nesprávné nastavení karburátoru (volnoběžné otáčky) 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontaktujte servisní místo
Motor se rozběhne, řezný nástroj však zůstává stát	<ul style="list-style-type: none"> • Zablokovaný řezný nástroj • Interní chyba (hnací hřídel, převodovka) • Spojka vadná 	<ul style="list-style-type: none"> • Vypněte motor a předmět odstraňte • Kontaktujte servisní místo • Kontaktujte servisní místo
Přístroj pracuje přerušovaně (vynechává)	<ul style="list-style-type: none"> • Chybně je nesprávně nastavený • Zapalovací svíčka je zanesena sazemi • Vadný spínač/vypínač 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontaktujte servisní místo • Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku • Kontaktujte servisní místo
Vznik kouře	<ul style="list-style-type: none"> • Chybná směs paliva • Chybně je nesprávně nastavený 	<ul style="list-style-type: none"> • Použijte směs pro dvoutaktní motory v poměru 40:1 • Kontaktujte servisní místo
Přístroj nepracuje na plný výkon	<ul style="list-style-type: none"> • Stroj je přetížený • Vzduchový filtr je znečištěný • Chybně je nesprávně nastavený • Ucpaný tlumič hluku 	<ul style="list-style-type: none"> • Při sečení/zastříhování netlačte silou. • Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr • Kontaktujte servisní místo • Zkontrolujte výfuk
Motorová kosa nepracuje na plný výkon	<ul style="list-style-type: none"> • Řezací nůž je tupý nebo poškozený • Řezný materiál je příliš vysoký (přetížení přístroje) 	<ul style="list-style-type: none"> • Naostřete nebo vyměňte řezací nůž • Trávu sekejte postupně
Strunová sekačka nepracuje na plný výkon	<ul style="list-style-type: none"> • Žací struna je příliš krátká nebo poškozená • Přístroj je přetížený, protože tráva je příliš vysoká 	<ul style="list-style-type: none"> • Popotáhněte nebo vyměňte žací strunu • Trávu sekejte postupně
Žací struna není doplňována	<ul style="list-style-type: none"> • Cívka struny prázdná 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyměňte cívku struny
Výškový odvětvovač neřeže, škube nebo vibruje	<ul style="list-style-type: none"> • Příliš vysoké napnutí řetězu • Tupý řetěz • Nesprávně namontovaný řetěz • Opotřebovaný řetěz 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte a nastavte napnutí řetězu • Nechte řetěz dobrousit nebo vyměnit • Znovu namontujte řetěz • Vyměňte řetěz
Řetěz pily se rozžhaví neboli mazání řetězu pily nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> • V nádrži není olej • Ucpaný přívod oleje • Příliš vysoké napnutí řetězu • Tupý řetěz 	<ul style="list-style-type: none"> • Doplňte olej • Vyčistěte přívod oleje • Nastavte napnutí řetězu • Nechte řetěz dobrousit nebo vyměnit

18. Záruční list

Vážena zakaznice, vážený zakazniku,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, velice toho litujeme a prosíme Vás, abyste se obrátili na náš zákaznický servis, jehož adresa je uvedena na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na níže uvedeném servisním čísle. Pro uplatňování nároků na záruku platí následující:

- Tyto záruční podmínky upravují dodatečný záruční servis. Vašich zákonných nároků na záruku se tato záruka netýká. Náš záruční servis je pro Vás bezplatný.
- Záruční servis se vztahuje výhradně na nedostatky, které lze odvodit z vad materiálu nebo výrobních vad a je také omezen pouze na odstranění těchto nedostatků, resp. výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Záruční smlouva tak není realizována, pokud byl přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech. Z naší záruky je dále vyloučeno poskytnutí náhrady za dopravní škody, škody způsobené nedodržováním montážního návodu nebo z důvodů neodborné instalace, nedodržování návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh proudu), nedovoleného nebo neodborného používání (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených vložných nástrojů nebo příslušenství), nedodržování pokynů pro údržbu a bezpečnostních pokynů, vniknutí cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach), použití násilí nebo poškození v důsledku cizích vlivů (jako např. škody způsobené pádem), jakož také běžného opotřebení způsobeného používáním.

Nárok na záruku zaniká, pokud bylo do přístroje již zasahováno

- Záruční doba činí 3 roky a začíná datem koupě přístroje. Nároky na záruku před vypršením záruční doby je třeba uplatňovat během dvou týdnů od zjištění defektu. Uplatňování nároků na záruku po vypršení záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede k prodloužení záruční doby, ani k zahájení nové záruční doby za provedený výkon pro přístroj nebo pro případné zamontované náhradní díly. Toto platí také v případě servisu v místě Vašeho bydliště.
- Pro uplatnění nároku ze záruky se prosím obraťte na adresu servisu uvedenou dole. Pokud se reklamace uplatňuje v záruční době, dáme Vám k dispozici formulář pro vrácení, pomocí kterého nám můžete vadný přístroj zdarma zaslat zpět. Popište nám prosím pokud možno přesně důvod reklamace. Je-li defekt přístroje v našem záručním servisu obsažen, obdržíte obratem opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě rádi za úhradu nákladů odstraníme defekty na přístroji, které nespádají nebo již nespádají do rozsahu záruky. K tomu nám přístroj prosím zašlete na naši servisní adresu.

Servisní horká linka (CZ):

00800 4003 4003

(0,00 €/Min.)

Adresa elektronické pošty (CZ):

service.CZ@schepbach.com

Adresa servisního střediska (CZ):

GARLAND distributor s.r.o.

Hradecká 1136

CZ - 50601 Jicín












Na stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších manuálů, produktových videí a instalačních softwarů.

Pomocí kódu QR můžete přímo na stránce servisních služeb Lidl (www.lidl-service.com) otevřít svůj návod k obsluze zadáním čísla výrobku (IAN) 383517_2107.

1.	Vysvetlenie symbolov na prístroji	96
2.	Úvod	100
3.	Popis prístroja	100
4.	Rozsah dodávky	101
5.	Použitie v súlade s určením	101
6.	Bezpečnostné upozornenia	101
7.	Technické údaje	106
8.	Pred uvedením do prevádzky	107
9.	Montáž	107
10.	Pred uvedením do prevádzky	108
11.	Prevádzka	109
12.	Pracovné pokyny	110
13.	Preprava (obr. 2/3)	112
14.	Údržba	112
15.	Čistenie a skladovanie	115
16.	Likvidácia a opätovné zhodnotenie	116
17.	Odstraňovanie porúch	117
18.	Záručný list	118
19.	Rozložený výkres	144
20.	Vyhlásenie o zhode	151

1. Vysvetlenie symbolov na prístroji

	(SK)	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia a dodržiavajte ich!
	(SK)	Noste ochranné okuliare!
	(SK)	Noste ochranu sluchu!
	(SK)	Pri prácach nad hlavou sa musí nosiť ochranná prilba.
	(SK)	Noste rukavice.
	(SK)	Noste pevnú obuv.
	(SK)	Pozor! Benzín je veľmi ľahko horľavý. V blízkosti paliva sa vyvarujte fajčenia, otvoreného ohňa alebo úletu iskier.
	(SK)	Prístroj chráňte pred dažďom a pri daždi ho nenechávajte vonku!
	(SK)	Pozor, nepoužívajte pílové kotúče ani viacdielne kovové rezné nástroje!



(SK)

Varovanie! Pri nedodržaní je možné nebezpečenstvo ohrozenia života, nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenie nástroja!



(SK)

Pozor! Padajúce predmety. Predovšetkým pri reze nad výškou hlavy.



(SK)

Pozor! Nebezpečenstvo poranenia spôsobené bežiacimi nožmi.



(SK)

Pozor na spätný náraz!



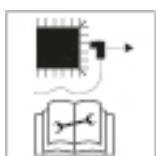
(SK)

Pozor! Nebezpečenstvo poranenia spôsobené vymrštenými predmetmi!



(SK)

Pozor! a udusenía!
Výfukové plyny sú jedovaté, preto motor nepoužívajte v nevetraných oblastiach.



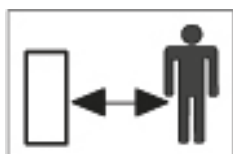
(SK)

Pred údržbovými prácami zastavte prístroj
a vytiahnite konektor zapalovacej sviečky!



(SK)

Opatrne! Nebezpečenstvo poranenia spôsobené otáčajúcim sa rezným nožom!
Ruky a nohy držte v bezpečnej vzdialenosti!



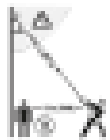
(SK)

Udržiavajte odstup!



(SK)

Deti, prihliadajúcich a pomocníkov udržiavajte vo vzdialenosti 15 m od krovinozezu/
vyžinača na trávu!



(SK)

Pozor na elektrické vedenia! Udržievajte odstup minimálne 10 m.



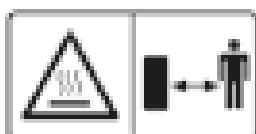
(SK)

Údaj o zaručenej hladine akustického výkonu L_{WA} v dB.



(SK)

Pozor! Výfuk a iné diely motora sú počas prevádzky veľmi horúce, nedotýkajte sa ich!



(SK)

Pozor! Horúce diely. Udržievajte odstup.



(SK)

Dôležité. Pred doplnením paliva vypnite motor.
Nedopĺňajte počas prevádzky.



(SK)

Miešací pomer: 40 dielov benzínu na 1 diel oleja
Benzín: ROZ 95/ROZ 98
2-taktný motorový olej: ISO-L-EGD/JASO FD
Pozor! Benzín je veľmi ľahko horľavý. V blízkosti paliva sa vyvarujte fajčenia, otvoreného ohňa alebo úletu iskier.
Netankujte E10!



(SK)

Objem nádrže 1 200cm³.



(SK)

Miešací pomer: 40 dielov benzínu na 1 diel oleja



(SK)

7x stlačte palivové čerpadlo (primer).



(SK)

Otočte páčku sýtiča.



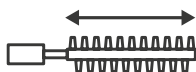
(SK)

Potiahnite za štartovacie tiahlo.



(SK)

Vyžínač na trávu: priemer rezu 430 mm



(SK)

Nožnice na živý plot: dĺžka rezu max. 480 mm



(SK)

Krovinorez: priemer rezu 255 mm



(SK)

Odvetvovacia píla: dĺžka rezu max. 300 mm



(SK)

Výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.



(SK)

Nastavenie mazania reťaze (nadstavec odvetvovacej píly).

2. Úvod

Výrobca:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazník,

Želáme Vám veľa zábavy a úspechov pri práci s Vaším novým prístrojom.

Upozornenie:

Výrobca tohto prístroja neručí podľa platného zákona o ručení za výrobok za škody, ktoré vzniknú na tomto prístroji alebo budú spôsobené týmto prístrojom pri:

- neodbornej manipulácii,
- nedodržavaní návodu na obsluhu,
- opravách tretími osobami, neautorizovanými odborníkmi,
- montáži a výmene neoriginálnych náhradných dielov,
- použití v rozpore s určením,

Dodržiavajte:

Pred montážou a uvedením do prevádzky si prečítajte celý text návodu na obsluhu.

Návod na obsluhu vám má uľahčiť, aby ste sa oboznámili s nástrojom a používali ho v súlade s jeho možnosťami použitia v súlade s určením. Návod na obsluhu obsahuje dôležité upozornenia, ako môžete s výrobkom bezpečne, odborne a hospodárne pracovať a ako predídete nebezpečenstvám, ušetríte náklady na opravy, znížite časy prestojov a zvýšite spoľahlivosť a životnosť nástroja.

Okrem bezpečnostných ustanovení tohto návodu na obsluhu musíte bezpodmienečne dodržiavať predpisy svojej krajiny platné pre prevádzku nástroja.

Návod na obsluhu uschovávajte pri nástroji v plastovom obale, aby bol chránený pred nečistotami a vlhkosťou. Všetci obsluhujúci pracovníci si ho musia pred začiatkom práce prečítať a starostlivo ho dodržiavať. Na nástroji smú pracovať len osoby, ktoré boli poučené o používaní nástroja a informované o nebezpečenstvách, ktoré sú s tým spojené. Treba dodržiavať požadovaný minimálny vek.

Okrem bezpečnostných upozornení obsiahnutých v tomto návode na obsluhu a osobitných predpisov vašej krajiny treba rešpektovať všeobecne uznávané technické pravidlá pre prevádzku konštrukčne rovnakých strojov. Nepreberáme zodpovednosť za žiadne nehody ani škody, ku ktorým dôjde v dôsledku nedodržania tohto návodu a bezpečnostných upozornení.

Predtým ako sa pokúsite obsluhovať prístroj sa oboznámte s návodom na obsluhu.

3. Popis prístroja

1. Motorová hnacia jednotka
2. Nosné oko
3. Zapínač/vypínač
4. Blokovanie zapnutia
5. Zadná rukoväť
6. Konektor zapalovacej sviečky
7. Lankové ťiahlo štartéra
8. Palivová nádrž
9. Plynová páka
10. Predná rukoväť
- 10a. Čap
11. Uzatváracia skrutka hnacej jednotky motora

Nadstavec na kosenie (PBK 4 B3-2)

12. Krovinorez/vyžínač na trávnu
13. Aretačný kolík krovinorezu/vyžínača na trávnu
14. Ochranný štít krovinorezu/vyžínača na trávnu
- 14a. Rezná čepeľ ochranného štítu krovinorezu/vyžínača na trávnu
15. Rezací nôž
- 15a. Ochrana rezací nôž
16. Cievka so strunou
- 16a. Spúšť

Nadstavec nožníc na živý plot (PBK 4 B3-3)

17. Nožnice na živý plot
18. Aretačný kolík nožníc na živý plot
19. Nastavovacia páčka
20. Strihacia jednotka
21. Ochrana nožníc na živý plot
22. Predlžovací nadstavec
23. Aretačný kolík predlžovacieho nadstavca
24. Hnací hriadeľ
25. Uzatváracia skrutka predlžovacieho nadstavca

Nadstavec odvetvovacej pily (PBK 4 B3-4)

26. Odvetvovacia píla
27. Aretačný kolík odvetvovacej pily
28. Ochranný krúžok
29. Olejová nádrž
30. Upevňovacia matica lišty
31. Pílová reťaz
32. Lišta
33. Stojanová brúska
34. Ochrana odvetvovacej pily
35. Nosný popruh
36. Zmiešavacia fľaša na olej/benzín
37. Náhradná struna
38. Taška na náradie
39. Kľúč na zapalovacie sviečky
40. Imbusový kľúč veľ. 4
41. Imbusový kľúč veľ. 5
42. Gumený krúžok
43. Pridrzná svorka
44. Závitový kolík
45. Krídlová matica
46. Pozičný otvor
47. Skrutka (predmontovaná)
48. Vnútoraná prírubu
49. Závitový ťhň
50. Vonkajšia prírubu
51. Kryt
52. Matica
53. Kryt reťazového kolesa
54. Reťazové koleso
55. Napínacia skrutka reťaze
- 55a. Napínací čap reťaze
56. Veko olejovej nádrže
57. Ochranná zátku hnacej jednotky motora
58. Ochranný kryt rezacieho zariadenia
59. Ochranná zátku predlžovacieho nadstavca
60. Páka sýtiča

61. Palivové čerpadlo
62. Nožová hlava
63. Odisťovacia páka
64. Regulačná skrutka
65. Kryt cievky
66. Upevňovacia spona
67. Držiak struny
68. Očká
69. Skrutka miesta mazania
70. Zapaľovacia sviečka
71. Ochranný kryt vzduchového filtra
72. Úchytná skrutka vzduchového filtra
73. Penová vložka vzduchového filtra
74. Údržbová skrutka
75. Mazacia hlavica

- a. Karabína
- b. Poistná spona
- c. Upevňovacia spona

4. Rozsah dodávky

- Motorová hnacia jednotka (1)
- Predná rukoväť (10)
- **Nadstavec na kosenie (PBK 4 B3-2)**
Krovinorez/vyžínač na trávu (12)
- Ochranný štít krovinorezu/vyžínača na trávu (14)
- Rezací nôž (15)
- Cievka so strunou (16)
- **Nadstavec nožníc na živý plot (PBK 4 B3-3)**
Nožnice na živý plot (17)
- Ochrana nožníc na živý plot (21)
- Predlžovací nadstavec (22)
- **Nadstavec odvetvovacej píly (PBK 4 B3-4)**
Odvetvovacia píla (26)
- Pílová reťaz (31)
- Lišta (32)
- Ochrana odvetvovacej píly (34)
- Nosný popruh (35)
- Zmiešavacia fľaša na olej/benzín (36)
- Náhradná struna (37)
- Taška na náradie (38)
- Kľúč na zapaľovacie sviečky (39)
- Imbusový kľúč veľ. 4 (40)
- Imbusový kľúč veľ. 5 (41)
- Bio reťazový olej
- Lievik

5. Použitie v súlade s určením

Krovinorez (použitie rezacieho noža) sa hodí na kosenie ľahkých drevín, veľkej buriny a podrastu.

Vyžínač na trávu (použitie cievky so strunou) sa hodí na kosenie trávnikov, trávnatých plôch a malej buriny.

Nožnice na živý plot sa hodia na strihanie živých plotov, krovia a kríkov.

Odvetvovacia píla je určená na odvetvovacie práce na stromoch. Nie je vhodná na rozsiahle pílenie a výrub stromov ani na pílenie iných materiálov ako dreva.

Dodržiavanie priloženého návodu na použitie od výrobcu je predpokladom správneho používania prístroja. Každé iné použitie, ktoré nie je podľa tohto návodu výslovne prípustné, môže viesť ku škodám na prístroji a pre používateľa môže predstavovať vážne nebezpečenstvo. Bezpodmienečne dbajte na obmedzenia v bezpečnostných upozorneniach.

Dbajte, prosím, na to, že naše prístroje neboli v súlade s určením skonštruované na komerčné, remeselné ani priemyselné použitie. Ak sa prístroj používa v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch, ako aj na podobné činnosti, nepreberáme žiadnu záruku.

Pozor!

Benzínový kombinovaný prístroj sa nesmie používať na nasledujúce práce: na čistenie chodníkov a ako rezačka na drvenie odrezkov stromov a krovín, pretože pri takomto použití hrozí používateľovi nebezpečenstvo telesnej ujmy. Benzínový kombinovaný prístroj sa okrem toho nesmie používať na urovnávanie terénnych nerovností, ako sú napríklad krtince. Benzínový kombinovaný prístroj sa z bezpečnostných dôvodov nesmie používať ako hnací agregát pre iné pracovné nástroje a súpravy nástrojov akéhokoľvek druhu.

Benzínový kombinovaný prístroj sa smie používať iba v súlade so svojim určením. Každé iné použitie presahujúce určenie je považované za používanie v rozpore s určením. Za škody z neho vzniknuté alebo poranenia akéhokoľvek druhu ručí používateľ/obsluha a nie výrobca.

Kto nemôže používať prístroj:

Osoby, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu, deti mladšie ako 16 rokov, ako aj osoby pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo ktoré sú unavené alebo choré.

6. Bezpečnostné upozornenia

DÔLEŽITÉ!

**PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE!
USCHOVAJTE PRE SVOJU EVIDENCIU!**

6.1 Všeobecne

⚠ **Pozor! Nebezpečenstvo otravy!**

- Spaliny, palivá a mazivá sú jedovaté. Spaliny sa nesmú vdychovať.

6.1.1 Palivo

⚠ **Varovanie!**

- Benzín je vysoko horľavý. Benzín uchovávajúte iba v nádobách na to určených.
- Tankujte iba vonku a nefajčite.
- Počas chodu motora alebo pri horúcom prístroji sa nesmie otvárať uzáver palivovej nádrže ani dopĺňať benzín.
- Ak benzín pretiekol, nesmie sa vykonať pokus o naštartovanie motora. Prístroj je namiesto toho potrebné odstrániť z plochy znečistenej benzínom. Je potrebné zabrániť akémukoľvek pokusu o naštartovanie, kým sa benzínové výpary nevyparia.
- Benzínovú nádrž a uzávery palivovej nádrže je z bezpečnostných dôvodov pri poškodení potrebné vymeniť.

6.1.2 Pred uvedením do prevádzky

⚠ **Pozor!**

- Počas kosenia musíte vždy nosiť protišmykovú bezpečnostnú obuv a príslušný bezpečnostný odev, ako sú ochranné rukavice, ochranná prilba, ochranná maska, ochranné okuliare a ochrana sluchu.

- Skontrolujte terén, na ktorom sa bude prístroj používať, a odstráňte predmety, ktoré by prístroj mohol zachytiť a vymrštiť.
- Pred použitím a po spadnutí alebo iných nárazoch je vždy potrebné vizuálne skontrolovať, či nie sú poškodené rezné nástroje, upevňovacie čapy a celá rezacia jednotka. Opatrebované alebo poškodené rezné nástroje a upevňovacie čapy sa musia vymeniť.
- Pred použitím je vždy potrebné vizuálne skontrolovať, či nie sú opotrebované alebo poškodené rezné nástroje. Aby sa predišlo nevyváženeosti, opotrebované alebo poškodené rezné nástroje a upevňovacie čapy sa musia vymieňať naraz ako súpravy.

6.2 Upozornenia pre bezpečnosť práce s krovínorezom/ vyžínačom na trávnu

6.2.1 Bezpečnostné zariadenia

Pri práci s prístrojom musí byť namontovaný príslušný plastový ochranný kryt pre krovínorez alebo vyžínač na trávnu, aby sa zabránilo vymršteniu predmetov.

⚠ Varovanie!

- Nikdy nekoste, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti, alebo zvieratá.
- Udržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť 15 m. Prístroj pri jej nedodržaní ihneď vypnite.

6.2.2 Upozornenia pre bezpečnosť práce s vyžínačom na trávnu

6.2.2.1 Príprava

- Noste tesne priliehajúci pracovný odev, ktorý poskytuje ochranu, ako napríklad dlhé nohavice, bezpečná pracovná obuv, pevné ochranné rukavice, ochranná prilba, ochranná maska tváre alebo ochranné okuliare na ochranu očí a dobré zátky do uší alebo inú ochranu sluchu proti hluku.
- Vždy používajte dodaný nosný popruh.
- Dbajte na to, aby boli rukoväti suché a čisté a aby sa na nich nenachádzala zmes benzínu.
- Pred prácou skontrolujte terén kvôli predmetom, ako sú kovové diely, fľaše, kamene alebo pod., ktoré sa môžu vymrštiť a tým môžu spôsobiť poranenia používateľa.
- Pred naštartovaním motora sa uistite, či sa vyžínač na trávnu nedostane do kontaktu so žiadnou prekážkou.
- Prístroj používajte až vtedy, keď sa s ním cítite byť oboznámení.

6.2.2.2 Elektrická bezpečnosť

- Prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti ľahko zápalných kvapalín alebo plynov – ani v uzatvorených priestoroch, ani vonku. Dôsledkami by mohli byť výbuchy a/alebo požiar.
- Nepracujte s prístrojom, ktorý je poškodený, neúplný alebo zmenený bez súhlasu výrobcu. Prístroj nikdy používajte s chybným ochranným vybavením. Prístroj nepoužívajte s chybným zapínačom/vypínačom. Po páde skontrolujte prístroj ohľadom zreteľných škôd alebo porúch.

6.2.2.3 Bezpečnosť osôb

- Prístroj smú obsluhovať, nastavovať a udržiavať iba dostatočne vyškolené osoby.
- Ak s prístrojom nie ste oboznámení, zaobchádzanie si nacvičte s vypnutým motorom.
- Nedotýkajte sa výfuku.
- Prístroj nezapínajte, ak ste pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Prístroj vždy pevne držte oboma rukami. Palce a prsty by pritom mali obopínať rukoväti.

- Pracovný postoj: Prístroj neobsluhujte v nepohodlnej polohe, pri chýbajúcej rovnováhe, s vystretými rukami ani jednou rukou.
- Vždy dbajte na pevný postoj.
- Prístroj nepoužívajte, keď sa v bezprostrednej blízkosti nachádzajú prihladiajúci alebo zvieratá. Počas kosenia dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 15 metrov medzi používateľom a inými osobami alebo zvieratami. Pri kosení až po pôdu dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 30 metrov medzi používateľom a inými osobami alebo zvieratami.
- Pri kosení na úbočí vždy stojte pod rezným nástrojom. Nikdy nepíľte ani neorezávajte na hladkom, klzkom kopci alebo svahu.
- Akékoľvek zmeny na výrobku môžu ohroziť osobnú bezpečnosť a spôsobia zánik záruky výrobcu.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, ak je poškodený alebo má nedostatky.

6.2.2.4 Používanie a zaobchádzanie

- Prístroj používajte iba na určený účel, ako je vyžínanie trávy, kosenie, odvetvovacie práce, rezanie a orezávanie živých plotov a krovia.
- Prístroj nepoužívajte nepretržite dlhšiu dobu, pravidelne si urobte prestávky.
- Dbajte na to, aby boli pevne utiahnuté skrutky a spojovacie prvky. Prístroj nikdy neobsluhujte, ak nie je správne nastavený, ak je neúplný alebo ak nie je bezpečne zmontovaný.
- Benzínovú nádrž otvárajte pomaly, aby ste vypustili prípadný tlak, ktorý sa vytvoril v benzínovej nádrži. Na prevenciu nebezpečenstva požiaru sa pred naštartovaním prístroja vzdialte minimálne 3 metre od oblasti tankovania.
- Vyžínač na trávnu vedte v požadovanej výške. Predchádzajte kontaktu vyžínača na trávnu s malými predmetmi (napr. kameňmi).
- Ak je vyžínač na trávnu v prevádzke, vždy ho držte na zemi.
- Prístroj používajte iba vtedy, keď je nainštalovaný ochranný kryt a tento kryt je v dobrom stave.
- Nepoužívajte iné rezné nástroje. V záujme vašej vlastnej bezpečnosti používajte iba príslušenstvo a prídavné prístroje, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu. Použitie iných rezných nástrojov alebo príslušenstva než tých, ktoré odporúča návod na obsluhu, môže pre vás znamenať osobné nebezpečenstvo poranenia.
- Orezávajte a píľte vždy v hornom rozsahu otáčok. Motor nenechajte na začiatku kosenia alebo počas orezávania bežať na nízkych otáčkach.
- Uistite sa, že sa prístroj pri štartovaní a počas práce nedostane do kontaktu so zemským povrchom, kameňmi, drôtom alebo inými cudzími telesami.
- Prístroj pred odložením vypnite.
- Pred prácou na reznom nástroji vždy vypnite motor.

6.2.3 Upozornenia pre bezpečnosť práce s krovínorezmi

6.2.3.1 Príprava

- Krovínorez silno vystreľuje predmety a pôdu. Následkom môže byť oslepnutie alebo poranenia. Noste ochranu očí, tváre a nôh. Pred použitím krovínorezu vždy z pracovnej oblasti odstráňte predmety.
- Krovínorez po uvoľnení plynovej páčky dobieha. Dobiehajúci krovínorez môže spôsobiť rezné poranenia vám alebo vôkol stojacim osobám. Pred vykonaním akýchkoľvek prác na krovínoreze vypnite motor a uistite sa, či sa krovínorez zastavil.

6.2.3.2 Bezpečnosť osôb

- Môže dôjsť k oslepnutiu alebo poraneniám vôkol stojacich osôb. Dodržiavajte odstup 15 metrov všetkými smermi medzi vami a inými osobami alebo zvieratami.

6.2.3.3 Používanie a zaobchádzanie

- Prístroj nepoužívajte, ak nie sú podľa predpisov nainštalované všetky nadstavby rezacieho noža.
- Rezací nôž môže prudko vymrštiť predmety (spätný náraz). To môže viesť k poraniam na ramenách a nohách. Ak by prístroj narazil na cudzie telesá, ihneď zastavte motor a počkajte, dokým sa nezastaví rezací nôž. Skontrolujte, či rezací nôž nie je poškodený. Rezací nôž vždy vymeňte, ak je ohnutý alebo prasknutý.
- Ak vykonávate práce na rezacom noži (napr. odstraňovanie upchatia, kontrolu rezacej jednotky), vypnite motor a vytiahnite konektor zapalovacej sviečky.
- **Varovanie! Ostré hrany na krvinnoreze. Je potrebné nosiť rukavice.**
- Skontrolujte, či súprava na pílenie počas chodu naprázdno motora stojí.
- Stroj skontrolujte ohľadom voľných upevnení, únikov paliva netesnosťou a poškodených dielov, ako napr. trhliny v súprave na pílenie.
- Poznámka! Použitie stroja môžu obmedzovať národné predpisy.
- Pred použitím a po spadnutí alebo iných nárazoch je potrebné vykonať dennú vizuálnu kontrolu, aby sa zistili významné nedostatky.
- Noste protišmykovú ochranu nôh a ochranný odev.
- Stroj nikdy nepoužívajte, ak ste pred prácou so strojom unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu alebo iných drog.
- Pri používaní stroja je potrebné urobiť si prestávku a zmeniť pracovnú polohu.
- Pevne sa postavte a počas prevádzky udržiavajte rovnováhu. Potrebné je aj to, aby ste používali dodaný nosný popruh.
- Stroj je nutné udržiavať v dobrom prevádzkovom stave.

6.3 Upozornenia pre bezpečnosť práce s nožnicami na živý plot

Upozornenie:

- Nožnice na živý plot sú dodávané kompletne zmontované.
- Upozornenia a obrazové zobrazenia k nastaveniu a používaniu nožníc na živý plot, príp. k ich nastavovacím dielom, údržbe, mazaniu prostredníctvom používateľa nájdete v tomto návode a na rozkladacej strane.
- Upozornenia k pracovnej pozícii (pozri rozkladaciu stranu).
- Upozornenia k nastavovacím dielom (pozri rozkladaciu stranu).
- Upozornenia k bezpečnému zaobchádzaniu s palivom (pozri kapitolu „Pred uvedením do prevádzky“).
- Upozornenia pre odporúčanú výmenu alebo opravu dielov alebo zákaznícky servis a špecifikácie náhradných dielov, ktoré sa majú použiť, pokiaľ sa tieto týkajú zdravia a bezpečnosti používateľov, nájdete v tomto návode.
- Vysvetlenie všetkých grafických symbolov, údajov, vlastností a technických údajov použitých na nožniciach na živý plot, ako aj postup pri úrazoch a poruchách nájdete v tomto návode.
- Blokovaný nástroj: Odstráňte zaseknutý materiál z rezacej jednotky (20).

⚠ Varovanie!

- Deti nesmú nikdy používať nožnice na živý plot.
- **Buďte neustále pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a s prístrojom pracujte rozumne. Nepoužívajte prístroj, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.** Jediná chvíľka nepozornosti pri používaní prístroja môže viesť k závažným zraneniam.
- Zabráňte chybným používaniam, používajte stroj len tak, ako je to opísané v „Použitie v súlade s určením“.

Pred obsluhovaním prístroja sa oboznámte s návodom na obsluhu.

6.3.1 Príprava

- **TIETO NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT MÔŽU SPÔSOBIŤ VÁŽNE PORANENIA!** Dôkladne si prečítajte pokyny k správne mu zaobchádzaniu, k príprave, k oprave, k spúšťaniu a vypínaniu nožníc na živý plot. Oboznámte sa so všetkými nastavovacími dielmi a s odborným používaním nožníc na živý plot.
- Deti nesmú nikdy používať nožnice na živý plot.
- Deti, mládež a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami nesmú nožnice na živý plot používať. Výnimky vznikajú len pre mládež nad 16 rokov v rámci vzdelávania pod dohľadom odborníka.
- Pozor na podzemné elektrické vedenia.
- Nožnice na živý plot nepoužívajte, ak sa v blízkosti nachádzajú nejaké osoby, predovšetkým deti.
- Noste vhodný odev! Nenoste voľné oblečenie ani šperky, ktoré môžu zachytiť pohyblivé časti. Odporúčame nosenie pevných rukavíc, protišmykovej obuvi a ochranných okuliarov.
- Ak sa rezacie zariadenie dotkne cudzieho telesa alebo ak by zosilnel prevádzkový zvuk alebo ak by nožnice na živý plot vibrovali neobvykle silno, vypnite motor a nožnice na živý plot nechajte zastaviť. Konektor zapalovacej sviečky vytiahnite zo zapalovacej sviečky a vykonajte nasledujúce opatrenia:
 - skontrolujte ohľadom poškodení;
 - prekontrolujte ohľadom voľných dielov a upevnite všetky voľné diely;
 - poškodené diely nechajte opraviť alebo vymeniť za rovnocenné diely.
- Noste ochranu sluchu!
- Noste ochranné okuliare!
- S palivom zaobchádzajte opatrne, pretože je ľahko zápalné a výpary sú výbušné. Mali by sa dodržať nasledujúce body:
 - Používajte iba špeciálne na to určené nádoby.
 - Pri bežiacom alebo horúcom motore nikdy neotvárajte uzáver palivovej nádrže ani nedoplňajte benzín. Pred dopĺňaním nechajte vychladnúť motor a diely výfuku.
 - Nefajčite.
 - Tankujte len v exteriéri.
 - Nožnice na živý plot ani palivovú nádrž nikdy neskladujte v miestnosti, v ktorej sa nachádza otvorený plameň, ako napr. v bojleri.
 - Ak pretiekol benzín, nepokúšajte sa naštartovať motor, ale stroj pred štartovaním odstráňte z plochy znečistenej benzínom.
 - Po naplnení vždy nasadte uzáver palivovej nádrže a bezpečne ho uzatvorte.
 - Keď sa nádrž vyprázdňuje, malo by sa to vykonať vonku.
- Oboznámte sa s obsluhou nožníc na živý plot, aby ste ich v núdzovom prípade mohli ihneď zastaviť.

6.3.2 Prevádzka

- a) Motor vypnite pred:
 - čistením alebo odstraňovaním blokovania;
 - prekontrolovaním, udržiavaním alebo prácami na nožniciach na živý plot;
 - nastavením pracovnej polohy rezacieho zariadenia;
 - ak nožnice na živý plot ostanú bez dozoru.
- b) Pred naštartovaním motora vždy zabezpečte, aby sa nožnice na živý plot nachádzali podľa predpisu v niektorej z určených pracovných polôh.
- c) Počas prevádzky nožníc na živý plot musíte vždy zabezpečiť, aby ste mali bezpečný postoj.
- d) Nožnice na živý plot s chybným alebo silne opotrebovaným rezacím zariadením nepoužívajte.

- e) Na zníženie nebezpečenstva požiaru dbajte na to, aby sa na motore a tlmiči zvuku nenachádzali usadeniny, lístie ani vytečené mazivo.
- f) Vždy sa uistite, či sú pri použití nožníc na živý plot namontované všetky rukoväť a bezpečnostné zariadenia. Nikdy sa nepokúšajte používať nekompletné nožnice na živý plot ani nožnice na živý plot s nedovolenou prestavbou.
- g) Ak sú nožnice na živý plot vybavené dvomi rukoväťami, vždy používajte obe ruky.
- h) Vždy sa oboznámte s okolím a dávajte pozor na možné nebezpečenstvá, ktoré prípadne nemôžete počuť kvôli zvukom vydávaným nožnicami na živý plot.

6.3.3 Údržba a skladovanie

- a) Ak sa práca s nožnicami na živý plot ukončí za účelom údržby, inšpekcie alebo skladovania, vypnite motor, vyťahnite konektor zapalovacej sviečky zo zapalovacej sviečky a uistite sa, či sa zastavili všetky rotujúce časti. Stroj nechajte pred jeho kontrolou, nastavením atď. vychladnúť.
- b) Nožnice na živý plot skladujte tam, kde sa benzínové pary nemôžu dostať do kontaktu s otvoreným ohňom alebo iskrami. Nožnice na živý plot nechajte pred ich uskladnením vždy vychladnúť.
- c) Pri preprave alebo pri skladovaní nožníc na živý plot sa musí rezacie zariadenie vždy zakryť ochranou pre rezacie zariadenie.

6.3.4 Doplnujúce bezpečnostné upozornenia pre nožnice na živý plot

6.3.4.1 Bezpečnosť okolia

- Strihy nožnicami na živý plot vykonávajú len pri dennom svetle alebo dobrom umelom svetle.
- Pri rezaní dbajte na to, aby ste sa nedotkli žiadnych predmetov, ako napr. drôtených plotov alebo opôr pre rastliny. To môže viesť k poškodeniam na strihacej jednotke (20). Živý plot, ktorý chcete strihať, dôkladne prezrite a odstráňte všetky drôty a ostatné cudzie telesá.
- Uvedomujte si svoje okolie a buďte pripravení na možné nebezpečné momenty, ktoré pravdepodobne počas strihania živého plotu nebudete počuť.

⚠ Nebezpečenstvo

Pri hroziacom nebezpečenstve, príp. v núdzovom prípade ihneď vypnete motor.

6.3.4.2 Elektrická bezpečnosť

- Nástroj držte iba za izolované uchopovacie plochy, pretože rezací nôž sa môže dostať do kontaktu so skrytými elektrickými vedeniami. Pri kontakte rezného noža s vedením, ktoré je pod napätím, sa môžu pod napätie dostať aj kovové časti prístroja, čo vedie k zásahu elektrickým prúdom.

6.3.4.3 Bezpečnosť osôb

- Počas prevádzky sa v okruhu 15 metrov nesmú zdržiavať žiadne iné osoby ani zvieratá. Obsluhujúca osoba je v pracovnej oblasti zodpovedná za tretie osoby.
- Pri prevádzke nožníc na živý plot vždy dbajte na bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu.
- Nožnice na živý plot nikdy nechytajte za strihaciu jednotku (20).
- **Všetky časti tela udržiavajte mimo strihacieho noža. Pri pohybu sa noži sa nepokúšajte odstrániť strihaný materiál a strihaný materiál sa ani nepokúšajte držať. Zaseknuté rezivo odstraňujte, len keď je prístroj vypnutý.** Chvilka nepozornosti pri používaní nožníc na živý plot môže viesť k ťažkým poraneniam.
- Počkajte, kým sa nástroj nezastaví predtým, ako ho odložíte.

6.3.4.4 Používanie a zaobchádzanie

⚠ Pozor!

- Medzi pracovnými procesmi alebo po ukončení príslušného pracovného procesu sa strihacia jednotka (20) nesmie odložiť na hrot, aby sa predišlo prípadným poškodeniam na strihacej jednotke (20).
- a) Pred použitím vždy skontrolujte, či sú poškodené nože, skrutky nožov a iné časti strihacieho mechanizmu. Nikdy nepracujte s poškodeným alebo silne opotrebovaným strihacím mechanizmom.
- b) Po nastavení pracovného uhla skontrolujte, či sú správne zaistené obe nastavovacie páčky. Ak niektorá nastavovacia páčka ostane otvorená, pri práci sa môže vetvou nechcene uvoľniť druhá aretácia a strihacia jednotka (20) sa môže sklopiť nadol.
- c) Nožnice na živý plot nikdy nepoužívajte s chybnými alebo nena-montovanými ochrannými zariadeniami.
- d) Nožnice na živý plot nikdy nedržte za ich ochranné zariadenie.
- e) **Nožnice na živý plot nosite za prednú rukoväť vo vypnutom stave, pričom strihacia jednotka musí smerovať od vášho tela. Pri preprave alebo uschovaní nožníc na živý plot vždy nasadte ochranný kryt.** Starostlivé zaobchádzanie s prístrojom znižuje pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcimi sa nožmi.
- f) Nožnice na živý plot skladujte na suchom, vysoko položenom alebo uzatvorenom mieste mimo dosahu detí.
- g) Nepokúšajte sa opravovať prístroj, ak na to nemáte potrebnú odbornú kvalifikáciu.
- h) Pre istotu vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.

⚠ Nebezpečenstvo

Pri hroziacom nebezpečenstve, príp. v núdzovom prípade ihneď vypnete motor.

6.4 Upozornenia pre bezpečnosť práce s odvetvovacou pilou

⚠ Pozor! Nebezpečenstvo poranenia!

- Prístroj nikdy počas bežiacjej prevádzky nechytajte nad ochranným krúžkom (28), aby ste zabránili poraneniam!

6.4.1 Príprava

- Vždy nosite ochrannú prilbu, ochranu sluchu a bezpečnostné rukavice. Nosíte aj ochranu očí, aby sa vám do očí nedostal vystrekujúci olej alebo pilový prach. Nosíte protiprachovú masku na ochranu proti prachu.
- Nosíte robustné, protišmykové čizmy.
- Prístroj nepoužívajte pri daždi alebo vlhkosti.
- Pred použitím skontrolujte bezpečnostný stav prístroja, predovšetkým lištu a pilový reťaz.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti elektrických vedení. Dodržte minimálnu vzdialenosť 10 m od nadzemných elektrických vedení.

6.4.2 Elektrická bezpečnosť

- Prístroj nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, ako napr. v blízkosti zápalných kvapalín, plynov alebo pár. Iskry produkované strojom môžu tieto pary alebo plyny zapáliť.
- Prístroje s chybným spínačom sa musia ihneď opraviť, aby sa predišlo poškodeniam a poraneniam.
- Nebezpečenstvo! Stroj nikdy nepoužívajte v blízkosti nadzemných vysokonapäťových vedení.

6.4.3 Bezpečnosť osôb

- Prístroj nikdy nepoužívajte stojac na rebríku.

- Pri používaní prístroja sa nenakláňajte prívelmi dopredu. Vždy dbajte na bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. Použite nosný popruh obsiahnutý v rozsahu dodávky, aby ste hmotnosť rozložili rovnomerne na telo.
- Nestavajte sa pod konáre, ktoré chcete odstrihnúť, aby ste predišli poraneniam padajúcimi konármi. Dbajte aj na spätné pružiacie konáre, aby ste tak predišli poraneniam. Pracujte pod uhlom cca 60°.
- Nezabudnite na to, že môže dôjsť ku spätnému rázu prístroja.
- Nepozorujte len konáre, ktoré chcete spracovať, ale aj spadnutý materiál, aby ste predišli zakopnutiu.
- Vodiacu lištu a reťaz pri preprave a skladovaní zakryte krytom.
- Predídte náhodnému naštartovaniu prístroja.
- Prístroj skladujte mimo dosahu detí. Prístroj smú obsluhovať iba osoby oboznámené s návodom na obsluhu a prístrojom.
- Skontrolujte, či sa prestala otáčať súprava na pílenie, keď motor beží v chode naprázdno.
- Stroj skontrolujte ohľadom uvoľnených upevňovacích prvkov a poškodených častí (napr. trhliny v súprave na pílenie).
- Použitie odvetvovacej pily môžu obmedzovať národné predpisy.
- Pred použitím a po spadnutí alebo iných nárazoch je potrebné vykonávať denné inšpekcie, aby sa zistili významné poškodenia alebo chyby.
- Používajte protišmykovú ochranu nôh a tesne priliehajúci odev.
- Varovanie! Stroj nikdy nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu alebo iných drog.
- Varovanie! Nebezpečenstvo poranenia pre tretie osoby. Zabráňte prístupu tretích osôb do pracovnej oblasti.
- Pevne sa postavte a počas prevádzky udržiavajte rovnováhu. Použite dodaný nosný popruh.
- Stroj, ako aj súpravu na pílenie a ochranu súpravy na pílenie udržiavajte v dobrom prevádzkovom stave.

6.4.4 Používanie a zaobchádzanie

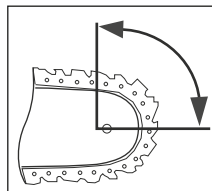
- Prístroj nikdy neštartujte skôr ako bude správne namontovaná lišta, pílová reťaz a kryt reťazového kolesa.
- Nikdy nepíľte drevo ležiace na zemi, resp. nikdy sa nepokúšajte píliť korene vyčnievajúce zo zeme. V každom prípade predídte tomu, aby sa reťazová píla ponorila do pôdy inak sa okamžite otupí pílová reťaz.
- Ak sa omylom dotknete prístrojom pevného predmetu, okamžite vypnite motor a skontrolujte prístroj ohľadom príp. škôd.
- Po 30 pracovných minútach si urobte prestávku na minimálne jednu hodinu. Pravidelne meňte pracovnú polohu.
- Ak sa odvetvovacia píla odstaví za účelom údržby, inšpekcie alebo skladovania, vypnite motor, vyťahnite konektor zapalovacej sviečky zo zapalovacej sviečky a uistite sa, či sa zastavili všetky rotujúce časti. Stroj nechajte pred jeho kontrolou, nastavením atď. vychladnúť.
- Vykonávajte dôkladnú údržbu prístroja. Skontrolujte, či pohyblivé časti náradia bezchybne fungujú a nie sú zablokované a či sú zlomené alebo natoľko poškodené diely, že by sa mohla negatívne ovplyvniť funkcia prístroja. Pred použitím prístroja nechajte poškodené diely opraviť. Príčinou mnohých nehôd je zlá údržba prístrojov.
- Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.
- Údržbu vášho prístroja nechajte vykonať kvalifikovaným personálom. Používajte iba náhradné diely odporúčené výrobcom.

6.4.4.1 Bezpečnostné opatrenia proti spätnému nárazu

⚠ **Pozor, spätný náraz!**

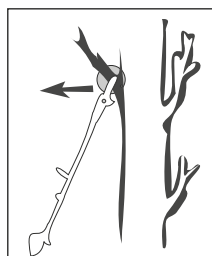
- Pri prácach dbajte na spätný náraz prístroja. Hrozí nebezpečenstvo poranenia. Opatrnosťou a správnu technikou rezania sa vyhnete spätným nárazom.

Dotyk so špičkou lišty môže v niektorých prípadoch viesť k neočakávanej reakcii smerujúcej dozadu, pri ktorej sa vodiaca lišta odrazí nahor v smere používateľa.



Malo by sa zabrániť píleniu v označenej oblasti lišty, aby sa zabránilo spätnému nárazu.

Spätný náraz sa môže vyskytnúť, keď sa hrot vodiacej lišty dotkne predmetu alebo keď sa ohne drevo a pílová reťaz sa zasekne v reze.



Zaseknutie pílovej reťaze na hornej hrane vodiacej lišty môže lištu prudko odraziť v smere používateľa.

Každá z týchto reakcií môže viesť k tomu, že stratíte kontrolu nad pilou a pravdepodobne sa ťažko poraníte. Nespoliehajte sa výhradne na bezpečnostné zariadenia zabudované v reťazovej pile. Ako používatelia reťazovej pily by ste mali vykonať rôzne opatrenia, aby ste mohli pracovať bez úrazu a poranenia.

Spätný náraz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného používania. Je možné sa mu vyhnúť prostredníctvom bezpečnostných opatrení uvedených v nasledujúcom popise:

- **Pílu pevne držte obidvomi rukami, pričom palce a prsty obopínajú rukoväti reťazovej pily. Svoje telo a ramená uveďte do polohy, v ktorej dokážete odolať silám spätného nárazu.** Ak sa vykonajú vhodné opatrenia, používateľ dokáže ovládnuť sily spätného nárazu. Reťazovú pílu nikdy nepustíte.
- **Vyhňte sa abnormálnemu držaniu tela a nepíľte nad výškou ramien.** Zabráni sa tým náhodnému kontaktu s hrotom lišty a umožní sa lepšia kontrola reťazovej pily v neočakávaných situáciách.
- **Vždy používajte iba výrobcom predpísané náhradné lišty a pílové reťaze.** Nesprávne náhradné lišty a pílové reťaze môžu viesť k roztrhnutiu reťaze a/alebo k spätnému nárazu.
- **Držte sa pokynov výrobcu pre ostrenie a údržbu pílovej reťaze.** Príliš nízke obmedzovače hĺbky zvyšujú náchylnosť k spätnému rázu.
- **Nikdy nepíľte hrotom lišty.** Vzniká nebezpečenstvo spätného nárazu.
- Vzniká nebezpečenstvo spätného nárazu.
- Postarajte sa o to, aby na zemi neležali žiadne predmety, o ktoré by ste mohli zakopnúť.
- Konáre odstráňte po častiach.
- **Varovanie! V nebezpečných pracovných polohách budete opatrní.**

6.5 Zvyškové riziká

Zvyškové riziká môžu vzniknúť aj pri správnom použití a dodržaní všetkých bezpečnostných predpisov.

- Rezné poranenia
- Poškodenia sluchu
- Dlhší pobyt v bezprostrednej blízkosti bežiacieho prístroja môže viesť k poškodeniam sluchu. Noste ochranu sluchu!
- Poškodenia zdravia v dôsledku vibrácií ruky a ramena, ak sa zariadenie používa dlhší čas alebo ak sa neodborne vykonáva jeho obsluha a údržba.
- Systémy na tlmenie vibrácií nie sú zaručenou ochranou proti Raynaudovej chorobe alebo syndrómu karpálneho kanála. Pri pravidelnom dlhodobom používaní prístroja sa preto musí kontrolovať stav prstov a zápästia. Pokiaľ sa vyskytnú symptómy hore uvedených chorôb, ihneď vyhľadajte lekára. Na zníženie rizika Raynaudovej choroby udržiavajte svoje ruky počas práce v teple a v pravidelných intervaloch si robte prestávky.
- Napriek dodržiavaniu návodu na obsluhu môžu pretrvávajúť zostatkové riziká, ktoré nie sú očividné.
- Prístroj pri blokovani pilovej refaze ihneď vypnite a vytiahnite konektor zapalovacej sviečky. Potom odstráňte predmet.

7. Technické údaje

Pohon

Zdvihový objem	51,7 cm ³
Menovitý výkon motora	1,45 kW
Otáčky pri chode naprázdno	3 000 ± 300 min ⁻¹
Objem palivovej nádrže	1 200 cm ³
Typ motora	2-taktný motor, chladený vzduchom
Hmotnosť motorovej jednotky	6,04 kg
Hmotnosť motorovej jednotky s vyžínačom na trávnu	7,35 kg
Hmotnosť motorovej jednotky s krovínorezom	7,35 kg
Hmotnosť motorovej jednotky s odvetvovacou pilou	7,29 kg
Hmotnosť motorovej jednotky s nožnicami na živý plot	8,29 kg
Hmotnosť predlžovacieho nadstavca	0,85 kg

Údaje rezu elektrického vyžínača

Hmotnosť nadstavca vyžínača na trávnu	1,70 kg
Priemer rezu	430 mm
Hrúbka struny	2 x Ø 2,4 mm
Dĺžka struny	6 m
Otáčky vyžínača na trávnu max.	6 700 min ⁻¹
Maximálne otáčky motora s vyžínačom na trávnu n _{max}	9 000 min ⁻¹

Údaje rezu krovínorezu

Hmotnosť nadstavca krovínorezu	1,66 kg
Priemer rezu	255 mm
Hrúbka rezacieho kotúča	1,4 mm
Priemer upevňovacieho otvoru	25,4 mm
Počet zubov	3
Otáčky krovínorezu max.	7300 min ⁻¹
Maximálne otáčky motora s krovínorezom n _{max}	9800 min ⁻¹

Údaje o reze nožnic na živý plot

Hmotnosť nadstavca nožnic na živý plot	2,47 kg
Priemer rezu	27 mm
Nastavenie uhla lišty °	+90°/0°/-75° (165°)
Dĺžka rezu	480 mm
Rezná rýchlosť nožnic na živý plot	1 550 m/s
Maximálne otáčky motora s nožnicami na živý plot n _{max}	9500 min ⁻¹

Údaje rezu odvetvovacej pily

Hmotnosť nadstavca odvetvovacej pily	1,78 kg
Dĺžka vodiacej lišty	345 mm
Dĺžka rezu	300 mm
Typ vodiacej kolajničky	120SDEA218
Rozstup pilovej refaze	3/8"
Typ pilovej refaze	3/8LP.050-44E
Hrúbka vodiacich pätičiek	1,27 mm
Objem olejovej nádrže	125 cm ³
Rezná rýchlosť odvetvovacej pily	20 m/s
Maximálne otáčky motora s odvetvovacou pilou n _{max}	9800 min ⁻¹

Technické zmeny vyhradené!

Hluk

Informácia o vzniku hluku podľa ISO 22868; EN ISO 3744:1995:

Hladina akustického tlaku L _{PA}	102,3 dB (A)
Neistota K _{PA}	1,8 dB
Hladina akustického výkonu L _{WA}	113,9 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu L _{WA}	116 dB (A)
Neistota K _{WA}	1,8 dB

Noste ochranu sluchu.

Vplyv hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

Vibrácia:

Hodnota vibrácií podľa ISO 22867:

Vyžínač na trávnu: A _{nv} = vpredu 4,15 m/s ² ; vzadu 7,26 m/s ²
Krovínorez: A _{nv} = vpredu 4,63 m/s ² ; vzadu 6,35 m/s ²
Nožnice na živý plot: A _{nv} = vpredu 5,82 m/s ² ; vzadu 7,14 m/s ²
Odvetvovacia píla: A _{nv} = vpredu 4,89 m/s ² ; vzadu 6,24 m/s ²
Neistota merania K _{PA} = 1,5 m/s ²

Vznik hluku a vibrácií obmedzte na minimum!

- Používajte iba bezchybné stroje.
- Prístroj pravidelne čistite a vykonávajte jeho údržbu.
- Váš spôsob práce prispôbte prístroju.
- Prístroj neprefažujte.
- Prístroj nechajte v prípade potreby prekontrolovať.
- Ak sa prístroj nepoužíva, vypnite ho.
- Noste rukavice.

Varovanie!

Pri dlhších prácach môže z dôvodu vibrácií dôjsť v rukách obsluhujúcej osoby k poruchám prekrvenia (syndróm bielych prstov).

Syndróm bielych prstov je cievne ochorenie, pri ktorom sa v záchvatoch kŕčovito sťahujú cievy na prstoch na rukách a nohách. Postihnuté oblasti už nie sú dostatočne zásobované krvou a preto sa zdajú extrémne bledé. Časté používanie vibrujúcich prístrojov môže u osôb, ktorých prekrvenie je narušené (napr. fajčiari, diabetici), vyvolať nervové poškodenia. Ak spozorujete neobvyklé zhoršenia stavu prstov, okamžite ukončíte prácu a vyhľadajte lekára.

V záujme zníženia nebezpečenstiev dbajte na nasledujúce upozornenia:

- V chladnom počasí udržiavajte svoje telo a najmä ruky v teple.
- Pravidelne si robte prestávky a pohybujte pritom rukami, aby ste podporili ich prekrvenie.
- Pravidelnou údržbou a pevnými dielmi na prístroji sa postarajte o čo najmenšie vibrácie prístroja.

8. Pred uvedením do prevádzky

- Otvorte obal a opatrne vyberte prístroj.
- Odstráňte baliaci materiál, ako aj obalové a prepravné poistky (ak sú použité).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Prístroj a diely príslušenstva skontrolujte ohľadom poškodení spôsobených prepravou.
- Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej doby.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Prístroj a obalové materiály nie sú hračkami pre deti! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými dielmi! Existuje nebezpečenstvo prehltnutia a zadusení!

Skontrolujte prístroj pred každým uvedením do prevádzky na:

- Tesnosť palivového systému.
- Bezchybný stav a úplnosť ochranných zariadení a rezacieho prípravku.
- Pevné utiahnutie všetkých skrutkových spojov.
- Ľahkosť chodu všetkých pohyblivých dielov.

Palivo a olej

- Odporúčané palivá
 - Používajte iba zmes bezolovnatého benzínu a špeciálneho motorového oleja pre 2-taktné motory. Zmiešajte palivovú zmes podľa tabuľky miešania palív.
 - Nepoužívajte palivo E10.

Pozor:

Nepoužívajte palivovú zmes, ktorá bola skladovaná dlhšie ako 90 dní.

Pozor:

Nepoužívajte olej pre 2-taktné motory s odporúčaným miešacím pomerom 100:1. V prípade poškodenia motora z dôvodu nedostatočného mazania zaniká záruka výrobcu na motor.

Pozor:

Na prepravu a skladovanie paliva používajte iba nádoby, ktoré sú na to určené a schválené. Do priloženej zmiešavacej fľaše na olej/benzín (36) nalejte správne množstvo benzínu a oleja pre 2-taktné motory. Následne dobre pretrepte nádobu.

Nikdy nepoužívajte olej pre 4-taktné motory ani vodou chladené 2-taktné motory. Môže sa tým znečistiť zapalovacia sviečka, zablokovať časť odpadového vzduchu alebo zalepiť piestový krúžok. Palivové zmesi, ktoré sa nepoužili mesiac alebo dlhšie, môžu upchať karburátor alebo negatívne ovplyvniť prevádzku motora. Nepotrebné palivo nalejte do vzduchotesnej nádoby a uskladnite ju v tmavej, chladnej miestnosti.

Tabuľka na miešanie paliva

Proces miešania: 40 dielov benzínu na 1 diel oleja

Príklad:

1 l benzínu: 0,025 l oleja pre 2-taktné motory

5 l benzínu: 0,125 l oleja pre 2-taktné motory

Varovanie! Dávajte pozor na spaliny.

Pred tankovaním vždy vypnite motor.

Keď motor beží alebo je horúci, nikdy nelejte benzín do prístroja. Vzniká nebezpečenstvo požiaru!

Tankujte len vonku alebo v dobre vetraných miestnostiach. Dbajte na to, aby sa do pôdy nedostalo žiadne palivo (ochrana životného prostredia). Používajte vhodnú podložku. Používajte iba bio reťazový olej.

9. Montáž

Pri zmontovaní tohto stroja postupujte podľa uvedených montážnych pokynov.

9.1 Montáž prednej rukoväti (10) (obr. 2)

Upozornenie:

Predná rukoväť (10) sa dá namontovať v dvoch rôznych polohách. Zvoľte na to jednu z dvoch zadaných pozičných otvorov (46) na stopke motorovej hnacej jednotky (1).

Na stopku motorovej hnacej jednotky (1) namontujte prednú rukoväť (10):

- Z predmontovanej rukoväti (10) odstráňte krídlovú maticu (45), pridrznú svorku (43) a gumený krúžok (42).
- Gumený krúžok (42) nasadíte na stopku motorovej hnacej jednotky (1).
- Dbajte na to, aby sa vybrania gumeného krúžku (42) zhodovali s jedným z požadovaných pozičných otvorov (46) rukoväte (10).
- Rukoväť (10) nasadíte na gumený krúžok (42). Zasuňte na to čap (10a) do požadovaného pozičného otvoru (46). Dbajte na to, aby bol ochranný oblúk na rukoväti (10) namontovaný doľava (smerom k používateľovi).
- Pridrznú svorku (43) opäť zaveste na rukoväť (10) a zatvorte ju tým, že pridrznú svorku (43) potiahnete cez závitový kolík (44).
- Pridrznú svorku (43) opäť upevnite krídlovou maticou (45).

9.2 Montáž krovinorezu/vyžínača na trávu (12)

Pozor!

Ak je na motorovej hnacej jednotke (1) namontovaný krovinorez/vyžínač na trávu (12), za účelom prekontrolovania a nastavovacích prác vždy vytiahnite konektor zapalovacej sviečky (6).

9.2.1 Namontujte ochranný štít krovinorezu/vyžínača na trávu (14) (obr. 3)

- Ochranný štít (14) zasuňte na predmontované skrutky (47) na krovinoreze/vyžínači na trávu (12).
- Pevne utiahnite predmontované skrutky (47).
- Na montáž ochranného štítu (14) použite imbusový kľúč veľ. 5 (41).

⚠ Varovanie!

Krovinorez/vyžínač na trávu nikdy nepoužívajte bez namontovaného ochranného štítu (14)!

9.2.2 Montáž/demontáž krovinorezu (obr. 4, 5)

Nadstavec krovinorezu/vyžínača na trávu (12) sa môže s rezacím nožom (15) použiť ako krovinorez.

- Zo závitového trňa (49) demontujte maticu (52), kryt (51) a vonkajšiu prírubu (50).
- Vnútorňá príruha (48) ostáva na závitovom trni (49).
- Rezací nôž (15) položte na vnútornú prírubu (48). Dbajte na to, aby sa smer otáčania rezacieho noža (15) zhodoval so smerom šípky na ochrannom štíte (14).
- Vonkajšiu prírubu (50) a kryt (51) potom nasuňte na závitový trň (49).
- Rezací nôž (15) upevnite maticou (52).

- Maticu (52) utiahnite pomocou kľúča na zapalovacie sviečky (39). Vnútornú prírubu (48) na to držte pomocou imbusového kľúča (41) (pozri obr. 5)
- Demontáž rezacieho noža (15) sa uskutočňuje v opačnom poradí.

⚠ Varovanie!

Pred použitím zaistíte, aby bol krovínorez správne namontovaný!

9.2.3 Montáž/demontáž vyžínača na trávnu (obr. 4, 6, 7)

Nadstavec krovínorezu/vyžínača na trávnu (12) sa môže s cievkou so strunou (16) použiť ako vyžínač na trávnu.

- Zo závitového trňa (49) demontujte maticu (52), kryt (51) a vonkajšiu prírubu (50). **Pozor, ľavotočivý závit!**
- Matica (52), kryt (51) a vonkajšia prírubu (50) nie sú na montáž cievky so strunou (16) potrebné a môžu sa uskladniť v taške na náradie (38).
- Vnútornú prírubu (48) držte pomocou imbusového kľúča (41) (pozri obr. 6)
- Cievku so strunou (16) nakrúťte proti smeru hodinových ručičiek na závitový trň (49) a cievku so strunou (16) tak upevnite silou ruky na závitovom trni (49).
- Demontáž cievky so strunou (16) sa uskutočňuje v opačnom poradí.

Dbajte na to, aby sa smer otáčania cievky so strunou (16) zhodoval so smerom šípky na ochrannom štíte (14).

9.3 Montáž nožníc na živý plot (17)

Nožnice na živý plot (17) sú už kompletne zmontované.

Pozor!

Ak sú na motorovej hnacej jednotke (1) namontované nožnice na živý plot (17), za účelom prekontrolovania a nastavovacích prác vždy vytiahnite konektor zapalovacej sviečky (6).

9.4 Montáž odvetvovacej píly (26)

Pozor!

Ak je na motorovej hnacej jednotke (1) namontovaná odvetvovacia píla (26), za účelom prekontrolovania a nastavovacích prác vždy vytiahnite konektor zapalovacej sviečky (6).

9.4.1 Montáž lišty (32) a pílovej reťaze (31) (obr. 8, 9, 10)

- Uvoľnením upevňovacej matice lišty (30) odstráňte kryt reťazového kolesa (53).
- Napínavú skrutku reťaze (55) otočte opatrne doľava až na doraz. Uľahčíte tak nasadenie lišty (32).
- Pílová reťaz (31) sa vloží do obvodovej drážky lišty (32).
- Lištu (32) s vloženou pílovou reťazou (32) vložte do držiaka odvetvovacej píly (26). (Obr. 9)
- Dbajte na vyrovnanie zubov reťaze (obr. 9).
- Pílovú reťaz (31) ved'te okolo reťazového kolesa (54). Dbajte pritom na to, aby zuby pílovej reťaze (31) bezpečne zasahovali do reťazového kolesa (54).
- Lištu (32) vložte do uchytenia na prevodovke, ako je zobrazené na obrázku 9. Lišta (32) sa musí zavesiť do napínacieho čapu reťaze (55a).
- Opäť namontujte kryt reťazového kolesa (53) a upevňovaciu maticu lišty (30).

Pozor!

Upevňovaciu maticu lišty (30) definitívne zaskrutkujte až po nastavení napnutia reťaze (pozri odsek 9.4.2 „Napnutie pílovej reťaze“).

9.4.2 Napnutie pílovej reťaze (31) (obr. 10)

- Upevňovaciu maticu lišty (30) pre kryt reťazového kolesa (53) uvoľnite o niekoľko otáčok.
- Napnutie reťaze nastavte pomocou napínacej skrutky reťaze (55). Otáčanie doprava zvyšuje napnutie reťaze, otáčanie doľava znižuje napnutie reťaze. Pílová reťaz (31) je správne napnutá, ak ju je v strede lišty (32) možné nadvihnúť o cca 2 mm.
- Upevňovaciu maticu lišty (30) pre kryt reťazového kolesa (53) opäť pevne dotiahnite.
- Pozor! Všetky články pílovej reťaze (31) sa musia nachádzať vo vodiacej drážke lišty (32).

Upozornenia k napínaniu pílovej reťaze (31):

Pílová reťaz (31) musí byť správne napnutá, aby sa zaručila bezpečná prevádzka. Optimálne napnutie rozpoznáte podľa toho, že pílovú reťaz (31) je v strede lišty (32) možné zdvihnúť o 2 mm.

Keďže sa pílová reťaz (31) vplyvom pílenia zahrieva a tým sa mení jej dĺžka, najneskôr raz za 10 minút prekontrolujte napnutie reťaze a v prípade potreby ho nastavte. Platí to predovšetkým pre nové pílové reťaze. Pílovú reťaz (31) po ukončenej práci uvoľnite, pretože táto sa pri vychladnutí skrúti. Zabráni tým poškodeniu pílovej reťaze (31).

9.4.3 Plnenie automatického mazania pílovej reťaze (obr. 10)

Odporúča sa pritom používať bežný bio olej na pílové reťaze.

- Odstráňte veko olejovej nádrže (56) z olejovej nádrže (29).
- Olejovú nádrž (29) naplňte olejom na pílové reťaze po značku MAX.
- Zatvorte veko olejovej nádrže (56).

9.5 Montáž (31) predĺžovacieho nadstavca (22)

- Predĺžovací nadstavec (22) namontujte medzi motorovú jednotku a nožnice na živý plot alebo odvetvovaciu pílu. Montáž sa vykonáva rovnakým spôsobom ako je opísané pri nadstavcoch.

Pozor!

Predĺžovací nadstavec (22) nepoužívajte v kombinácii s krovínorezom/vyžínačom na trávnu (12)!

Upozornenie:

Predĺžovací nadstavec (22) použite na vykonanie prác vo väčších výškach.

10. Pred uvedením do prevádzky

Motorovú hnaciu jednotku (1) nikdy neprevádzkujte bez krovínorezu/vyžínača na trávnu (12), nožníc na živý plot (17) alebo odvetvovacej píly (26).

Na vykonanie prác vo väčšej výške sa nožnice na živý plot (17) alebo odvetvovacia píla (26) môže použiť v spojení s predĺžovacím nadstavcom (22).

Použitie predĺžovacieho nadstavca (22) nie je v spojení s krovínorezom/vyžínačom na trávnu (12) dovolené.

10.1 Pripravenie krovínorezu/vyžínača na trávnu (12), nožníc na živý plot (17) alebo odvetvovacej píly (26) (ďalej nazývaných ako rezacie zariadenie) na motorovú hnaciu jednotku (1) (obr. 11)

- Odstráňte ochrannú zátku (57) na motorovej hnacej jednotke (1).

- Odstráňte ochranný kryt (58) zo stopky rezacieho zariadenia.
- Stopku rezacieho zariadenia zasuňte do puzdra motorovej hnacej jednotky (1).
- Stopku rezacieho zariadenia otáčajte, dokým sa nezaistí aretačný kolík (13 alebo 18, 23 alebo 27).
- Teraz pevne utiahnite uzatváraciu skrutku (11 pri motorovej hnacej jednotke alebo 25 pri predlžovacom nastavci).

Montáž predlžovacieho nastavca (22) sa vykonáva podobne ako montáž rezacieho zariadenia. (Obr. 11)

Na predlžovací nastavec (22) sa dajú namontovať nožnice na živý plot (17) alebo odvetvovacia píla (26).

- Odstráňte ochrannú zátku (59) na predlžovacom nastavci (22).
- Odstráňte ochranný kryt (58) zo stopky rezacieho zariadenia.
- Stopku rezacieho zariadenia zasuňte do puzdra predlžovacieho nastavca (22).
- Stopku mierne otáčajte, dokým sa nezaistí aretačný kolík (18 alebo 27).
- Teraz pevne utiahnite uzatváraciu skrutku (25).

Demontáž rezacieho zariadenia sa vykonáva v opačnom poradí.

10.2 Pripevnite nosný popruh (35) (obr. 12-14)

Benzínový kombinovaný prístroj sa musí používať s nosným popruhom (35).

- Nasadte si nosný popruh (35) (pozri obr. 13 a 14).
- Dĺžku popruhu nastavte tak, aby sa karabína (a) nachádzala cca o šírku dlane pod pravým bedrom.
- Benzínový kombinovaný prístroj môžete na nosný popruh (35) upevniť v rôznych polohách, v závislosti od prídavného zariadenia a výšky hladiny palivovej nádrže (8).
- Benzínový kombinovaný prístroj zaveste karabínou vo vhodnej polohe na nosné oko (2).
- Benzínový kombinovaný prístroj nechajte dokývať.

Pozor!

- Rezný nástroj na krovinnorezu/vyžínača na trávu (12) sa pri normálnom pracovnom postoji nesmie dotýkať zeme.
- Pri použití nožnic na živý plot (17) alebo odvetvovacej píly (26) by sa benzínový kombinovaný prístroj mal dokývať vodorovne.

- Benzínový kombinovaný prístroj neštartujte zavesený na nosnom popruhu! Prístroj zaveste karabínou (a) nosného popruhu na nosné oko (2) až s bežiacim motorom.

Poistná spona na nosnom popruhu

- **POZOR!** V núdzovom prípade sa môže potiahnuť poistná spona (b) na nosnom popruhu (35). Stroj sa potom ihneď uvoľní z nosného popruhu (35) a spadne na zem.

10.3 Plnenie paliva

⚠ Nebezpečenstvo poranenia! Benzín je výbušný!

Motor vypnite a nechajte vychladiť!

Noste ochranné rukavice!

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami!

Bezpodmienečne dodržiavajte odsek „Bezpečnostný pokyn“.

- Zariadenie tankujte len vonku alebo v dostatočne vetraných miestnostiach.
- Vyčistite okolie uzáveru palivovej nádrže (8). Nečistoty v nádrži spôsobujú prevádzkové poruchy.

- Pred naplnením do nádrže ešte raz potráste nádobou so zmesou paliva.
- Opatrne otvorte uzáver palivovej nádrže (8), aby sa mohol odbúrať prípadný pretlak.
- Palivovú zmes opatrne naplňte po dolnú hranu plniaceho hrdla palivovej nádrže (8). Použite lievik alebo pomôcku na plnenie, aby ste predchádzali rozliatiu paliva.
- Opäť zatvorte uzáver palivovej nádrže (8). Skontrolujte, či je uzáver nádrže tesne zatvorený.
- Vyčistite uzáver nádrže a okolie.
- Palivovú nádrž (8) a palivové vedenia skontrolujte ohľadom netesností.
- Pred naštartovaním motora sa vzdialte aspoň tri metre od miesta tankovania.

10.3.1 Vypustenie paliva

Palivovú nádrž (8) vyprázdňujte len vonku alebo v dobre vetraných miestnostiach. Dbajte na to, aby sa do pôdy nedostalo žiadne palivo (ochrana životného prostredia). Používajte vhodnú podložku.

- Pod palivovou nádržou (8) držte záchytnú nádobu.
- Odskrutkujte uzáver palivovej nádrže (8) a odstráňte ho.
- Úplne vypustite zmes benzínu a oleja.
- Rukou znova pevne zaskrutkujte uzáver palivovej nádrže.

11. Prevádzka

Motorovú hnciu jednotku (1) nikdy neprevádzkujte bez krovinnorezu/vyžínača na trávu (12), nožnic na živý plot (17) alebo odvetvovacej píly (26).

11.1 Naštartovanie prístroja

Prístroj neštartujte skôr, ako ho úplne zmontujete.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

Benzínový kombinovaný prístroj štartujte len ak je pripojené rezacie zariadenie! Odstráňte príslušnú prepravnú ochranu a vykonajte inšpekciu prístroja ohľadom dobrého prevádzkového stavu.

Nikdy nepoužívajte poškodené, zle nastavené alebo udržiavané, príp. neúplne a nebezpečne namontované rezacie zariadenie.

Pred použitím skontrolujte!


Skontrolujte, či sa prístroj nachádza v bezpečnom stave:


- Prístroj skontrolujte ohľadom netesností.
- Skontrolujte prístroj, či nevykazuje viditeľné škody.
- Skontrolujte, či sú všetky diely prístroja bezpečne namontované.
- Skontrolujte, či sa všetky bezpečnostné zariadenia nachádzajú v dobrom stave a či sú funkčné.

11.1.1 Štartovanie (obr. 1, 15)


Hneď po riadnom zmontovaní prístroja naštartujte motor nasledovne:

Štartovanie studeného motora:

1. Zapínač/vypínač (3) prepnite do polohy zapnutia „I“.
2. Páčku sýtiča (60) prestavte do pozície.  polohy.
3. Sedemkrát stlačte palivové čerpadlo (61).
4. Pre naštartovanie motora potiahnite 3 až 5-krát rukoväť tiahla štartéra (7).
POZOR! Na motorovú hnciu jednotku (1) nikdy nestúpajte ani na nej nekľáčte.

- Keď motor beží, krátko počkajte a potom na krátko pridajte plyn prostredníctvom plynovej páčky (9). Páčka sýtiča (60) sa samočinne nastaví do polohy .
- Na spustenie rezacieho zariadenia stlačte dlaňou blokovanie zapnutia (4) a prstami plynovú páčku (9). Čím viac plynovú páčku stáčate, tým vyššie sú otáčky motora. Pri uvoľnení plynovej páčky motor opäť prejde na chod naprázdno a rezný nástroj sa zastaví. Rezný nástroj sa v chode naprázdno nesmie otáčať ani pohybovať!
- Ak sa vyskytnú problémy, ihneď prepnite zapínač/vypínač (3) do polohy „0“, aby sa zastavil motor.
Pozor! Rezacie zariadenie sa môže ešte niekoľko sekúnd otáčať.

Štartovanie teplého motora

- Na naštartovanie teplého motora môžete páčku sýtiča nechať v polohe „Teplý štart a práca“ .
- Pre naštartovanie motora potiahnite 3 až 5-krát rukoväť tiahla štartéra (7).
POZOR! Na motorovú hnciu jednotku (1) nikdy nestúpajte ani na nej nekľáče.

Upozornenie:

Ak motor nenaskočí ani po viacerých pokusoch, prečítajte si odsek „Odstraňovanie chýb na motore“.

Upozornenie:

Štartovacie tiahlo vždy vyťahujte rovno. Ak ho vytiahnete pod uhlom, vznikne trenie na očku. V dôsledku tohto trenia sa šnúra prederie a rýchlejšie sa opotrebuje. Keď sa šnúra opäť vŕhajú, vždy pevne držte rukoväť štartéra.

Nikdy nenechajte šnúru sa rýchlo vrátiť z vytiahnutého stavu.

Upozornenie:

Neštartujte motor vo vysokej trávě.

Motor neštartujte, keď je prístroj zavesený na nosnom popruhu (35).

⚠ Pozor

V núdzovom prípade sa môže potiahnuť poistná spona (b) na nosnom popruhu (35). Stroj sa potom ihneď uvoľní z nosného popruhu (35) a spadne na zem.

⚠ Pozor:

Pri tejto pracovnej technike postupujte s mimoriadnou opatrnosťou. Čím väčšia je vzdialenosť rezného nástroja od zeme, tým väčšie je nebezpečenstvo, že kosený materiál a cudzie objekty budú vymrštené do boku.

11.1.2 Vypnutie motora

- Zapínač/vypínač (3) prepnite do polohy vypnutia „0“.
- Pred odložením prístroja počkajte na zastavenie motora.

12. Pracovné pokyny

POZOR:

Nástroj držte iba za izolované uchopovacie plochy, pretože rezací nôž sa môže dostať do kontaktu so skrytými elektrickými vedeniami. Pri kontakte rezného noža s vedením, ktoré je pod napätím, sa môžu pod napätie dostať aj kovové časti prístroja, čo vedie k zásahu elektrickým prúdom.

12.1 Práca s krovinozom/vyžinačom na trávu (12)

Pri práci s krovinozom/vyžinačom na trávu (12) musí byť namontovaný ochranný štít krovinozou/vyžinača na trávu (14) pre prevádzku s nožom, príp. strunou, aby sa zabránilo vymršteniu predmetov.

Rezná čepeľ ochranného štítu krovinozou/vyžinača na trávu (14a) v ochrannom štíte krovinozou/vyžinača na trávu (14) automaticky odreže strunu na optimálnu dĺžku. (Obr. 7)

12.1.1 Kosenie s krovinozom (12)

- Ak s krovinozom (12) pracujete prvýkrát, pri vypnutom prístroji sa najskôr oboznámte s obsluhou a vedením.
- Krovinoz (12) je koncipovaný tak, že je obsluhujúcou osobou vedený výhradne na pravej strane tela.
- Krovinoz (12) vždy pevne držte oboma rukami za zadnú rukoväť (5) a prednú rukoväť (10).
- Pravou rukou držte zadnú rukoväť (5) a ľavou rukou prednú rukoväť (10).
- Vždy dbajte na to, aby sa rezný nástroj po pustení plynovej páčky ešte krátko dobu otáčal.
- Vždy dbajte na bezchybný chod motora naprázdno, aby sa rezný nástroj pri nestlačenej plynovej páčke (9) neotáčal.
- Vždy pracujte s vysokými otáčkami, aby ste dosiahli najlepší výsledok kosenia.
- Prístroj vedte rovnomerne oblúkovitými pohybmi zľava doprava a opäť späť. Potom koste nasledujúci pás. (Obr. 16)
- Pozor: Prístroj vždy uveďte späť do východiskovej polohy až pred rezaním ďalšej dráhy.
- Ak pri práci narazíte na kameň alebo strom, vypnite motor a vytiahnite konektor zapalovacej sviečky (6). Krovinoz (12) potom prekontrolujte ohľadom poškodení.
- Pozor: Pri práci v ťažkom teréne a na svahoch buďte vždy mimoriadne opatrní. Pri vysokej trávě koste stupňovito, aby ste neprefažili prístroj. Najskôr pokoste vrcholce, potom sa plynulo prepracujte nadol.
- Vždy noste ochranné okuliare a ochranu sluchu a pri vyrubovacích prácach ochrannú prilbu.
- Pri použití kovových rezných nástrojov hrozí v zásade nebezpečenstvo spätného rázu, keď nástroj narazí na pevnú prekážku (kamene, stromy, konáre atď.). Zariadenie sa pri tom vymrští späť proti smeru otáčania.
- Pri divoko rastúcich rastlinách a húštin „ponárajte“ krovinoz (12) zhora. Kosený materiál sa tým naseká
- Pozor! Rezací nôž (15) dobieha! Rezací nôž (15) nebrzdíte rukou.
- Rezací nôž (15)/rezáciu jednotku krovinozou (12) udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od nôh.

POZOR:

Pri tejto pracovnej technike postupujte s mimoriadnou opatrnosťou. Čím väčšia je vzdialenosť rezného nástroja od zeme, tým väčšie je nebezpečenstvo, že kosený materiál a cudzie objekty budú vymrštené do boku.

12.1.2 Kosenie s vyžinačom na trávu

- Cievku so strunou (16) použite na to, aby ste dosiahli čistý rez aj na nerovných okrajoch, plotových stĺpkoch a stromoch.
- Strunu na kosenie vedte opatrne k prekážke a koncom struny koste okolo prekážky. Struna na kosenie sa pri kontakte s kameňmi, stromami a múrmi predčasne rozstrapká alebo sa odlomí.
- Plastovú strunu nikdy nenahrádzajte kovovým drôtom – nebezpečenstvo poranenia!

12.1.2.1 Automatika struny na kosenie (obr. 17)

- Vyžinač na trávu je dodávaný s naplnenou cievkou so strunou (16).

- Struna sa počas práce opotrebovávajú.
- Na odvinutie novej struny pritlačte pri bežiacom motore silno k zemi spúšť (16a) na cievke so strunou (16).
- Struna sa automaticky uvoľní prostredníctvom odstredivej sily. Prostredníctvom reznej čepele na ochrannom štíte (14a) sa struna skráti na správnu dĺžku.

12.2 Práca s nožnicami na živý plot (17)

- Nožnice na živý plot sa hodia na strihanie živých plotov, krovia a kríkov.
- Nožnice na živý plot držte oboma rukami v bezpečnej vzdialenosti od tela.
- Maximálny priemer rezu závisí od druhu dreva, veku, obsahu vlhkosti a tvrdosti dreva.
- Pred rezaním živého plotu preto vždy nožnicami na konáre skráťte veľmi hrubé vetvy na príslušnú dĺžku.
- Nožnice na živý plot je možné vďaka ich obojstranným nožom viesť dopredu a dozadu alebo kyvadlovými pohybmi z jednej strany na druhú.
- Najskôr strihajte bočné strany živého plotu a až potom hornú hranu.
- Živý plot strihajte zdola nahor.
- Živý plot strihajte do tvaru lichobežníka. To zabraňuje holým miestam v spodnej časti živého plotu kvôli nedostatku svetla.
- Ak chcete rovnomerne prstrihnúť hornú hranu živého plotu, napnite smerovú šnúru po dĺžke živého plotu.
- Ak je nutné väčšie zrezanie, tak režte na viackrát.
- Zo živého plotu bezpodmienečne odstráňte cudzie telesá (napr. drôt), pretože by mohli poškodiť nože nožníc na živý plot.
- **Pozor!** Nože dobiehajú! Nebrzdite nože rukou.

Správny čas na strihanie:

- Listnatý živý plot: jún a október
- Ihličnatý živý plot: apríl a august
- Rýchlo rastúci živý plot: od mája cca každých 6 týždňov

Dávajte pozor na vtáky v živom plote, ktoré sedia na vajciach. Rezanie živého plotu vtedy odložte alebo sa tomuto miestu vyhnite.

12.2.1 Nastavenie uhla

Nožnice na živý plot (17) sa dajú naklopením nožovej hlavy (62) o +90° až -75° prispôbiť pracovným pomerom. (obr. 19 a 20).

- **Pozor!** Nastavujte len pri vypnutom motore!
- Stlačte obidve odisťovacie páčky (63) a nožovú hlavu (62) prestavte do požadovanej polohy. (obr. 19 a 20)
- Použite na to nastavovaciu páčku (19).
- Pustite obidve páčky (63), kým nezapadnú do ozubenia.
- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či sú odisťovacie páčky (63) správne zapadnuté.

Pozor!

Nožová hlava (62) s rezacou jednotkou (20) sa nesmie otočiť kompletne dozadu paralelne s ramenom nožníc na živý plot (17)! S týmto nastavením v žiadnom prípade nepracujte! Táto poloha slúži iba ako prepravná poloha.

Naolejujte nože a nastavenie uhla vždy pred začatím práce ekologickým mazacím olejom. Nože pravidelne olejujte aj počas pracovnej doby.

Pozor!

Olejujte len pri vypnutom motore!

Pozor!

Nesprávne použitie a zneužitie nožníc na živý plot môže mať za následok ťažké zranenia spôsobené vymrštenými dielmi.

Aby ste znížili nebezpečenstvo úrazu, dodržiavajte nasledujúce body:

- Nikdy nestrihajte kry ani drevá s priemerom viac ako 2 cm.
- Zabráňte kontaktu s kovovými telesami, kameňmi atď.
- Nožnice na živý plot pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené. Poškodené nožnice na živý plot už ďalej nepoužívajte.
- Pri zreteľnom otupení nožníc na živý plot ich musí podľa predpisu naoštriť kvalifikovaný odborník. Pri zreteľnej nevyváženosti sa musia nožnice na živý plot vymeniť.

12.3 Práca s odvetvovacou pilou (26)

12.3.1 Automatické mazanie pilovej reťaze – jemné nastavenie (obr. 10).

Naplňte olejovú nádrž (29) (pozri 9.4.3)!

Pomocou regulačnej skrutky (64) môžete zvýšiť alebo znížiť množstvo oleja.

- V smere hodinových ručičiek – množstvo oleja sa zníži (-)
- Proti smeru hodinových ručičiek – množstvo oleja sa zvýši (+)

12.3.2 Kontrola automatického mazania pilovej reťaze

- Vždy sa uistite, že správne funguje automatický olejový systém.
- Vždy dbajte na to, aby bola olejová nádrž (29) naplnená.
- Počas pílenia musí byť lišta (32) a pilová reťaz (31) vždy dostatočne naolejovaná, aby sa znížilo trenie s lištou (32).
- Lišta (32) a pilová reťaz (31) nesmú byť nikdy bez oleja. Ak reťazovú pilu používate nasucho alebo s príliš malým množstvom oleja, znižuje sa rezný výkon, skracuje sa životnosť lišty (32), pilová reťaz (31) sa rýchlejšie zatupí a lišta (32) sa na základe prehriatia silne opotrebuje. Príliš málo oleja zbadáte podľa vznikajúceho dymu alebo sfarbenia lišty (32) alebo pilovej reťaze (31).
- Na kontrolu mazania pilovej reťaze podržte reťazovú pilu s pilovou reťazou (31) nad listom papiera a na pár sekúnd pridajte plný plyn.
- Na papieri je možné skontrolovať nastavené množstvo oleja. Z pilovej reťaze (31) sa musí vždy odstreďovať malé množstvo oleja. Po pár sekundách musí byť viditeľná slabá olejová stopa.

12.3.3 Bezpečnostné opatrenia pri pílení

Nikdy sa nestavajte priamo pod vetvu, ktorú chcete odpíliť!

Nebezpečenstvo, že na vás vetva nečakane spadne, je veľmi veľké. Vo všeobecnosti odporúčame, aby ste odvetvovaciu pilu (26) priložili k vetve v uhle 60°.

Prístroj počas pílenia pevne držte oboma rukami a vždy dbajte na rovnovážnu polohu a dobrý postoj.

- Nástroj sa nikdy nepokúšajte obsluhovať jednou rukou. Strata kontroly nad nástrojom môže viesť k vážnym alebo smrteľným poraneniam. Nikdy nepracujte na rebríku, vetve konára ani iných nestabilných podkladoch.
- Hrubé vetvy nepíľte jedným rezom, ale vždy vo viacerých krokoch.
- Pilovú reťaz (31) priložte za účelom pílenia k vetve.
- Za účelom vedenia prístroja pôsobte miernym tlakom, nepreťažte však motor.

Pracovnú oblasť pred pílením zbavte rušivých haluzí a krovia. Následne si vytvorte oblasť na ústup, ďaleko od miesta, na ktoré môžu spadnúť odpílené konáre, a odstráňte tam všetky prekážky. Pracovnú oblasť udržiavajte voľnú, ihneď odstráňte odpílené konáre. Dbajte na vaše stanovisko, smer vetra a možný smer pádu konárov. Buďte pripravení na to, že padajúce konáre vás môžu udrieť. Všetky ostatné nástroje a prístroje umiestnite v bezpečnej vzdialenosti od pílených konárov, ale nie v oblasti na ústup.

Ustavične pozorujte stav stromu.

V koreňoch a na konároch vyhľadajte spráchnivené a hnijúce časti. Ak sú tieto zvnútra zhnité, počas pílenia sa môžu nečakane odlomiť a môžu spadnúť nadol. Všímajte si aj nalomené a odumreté konáre, ktoré sa uvoľnia vplyvom otrasov a mohli by na vás spadnúť.

Pri veľmi hrubých alebo ťažkých konároch najskôr urobte malý zárez z dolnej strany konára, predtým ako ho odpílíte zhora nadol, aby ste zabránili odlomeniu.

Základná technika pílenia

Ťažké vetvy sa pri odpílení ľahko odlomia a od kmeňa pritom odtrhnú dlhý pás kôry, čo strom trvalo poškodí. Toto riziko môžete výrazne znížiť pomocou nasledujúcej techniky pílenia:

- Konár najskôr napíľte približne 10 cm od kmeňa, na dolnej strane konára
- Približne vo vzdialenosti 15 cm od kmeňa urobte zhora ďalší rez.
- Píľte dovtedy, dokým sa konár neodlomí. Nebezpečenstvo poškodenia kôry na kmeni už nehrozí.
- Nakoniec pomocou čistého rezu zhora pozdĺž kmeňa odstráňte zvyšný pahýľ konára.
- Miesto rezu odporúčame dodatočne zapečatiť štepárskym voskom, aby sa poškodenia na strome udržali čo najmenšie.

Nebezpečenstvá spôsobené reaktívnymi silami

Reaktívne sily sa vyskytujú počas prevádzky pílovej reťaze (31). Sily, ktoré majú pôsobiť na drevo, pritom pôsobia proti operátorovi. Vyskytujú sa vtedy, keď sa pohybujúca sa pílová reťaz (31) dostane do kontaktu s pevným objektom, ako je konár, alebo sa zasekne. Tieto sily môžu viesť k strate kontroly a poraneniám z toho vyplývajúcim.

Pochopenie vzniku týchto síl vám môže pomôcť predchádzať momentu strnulosti a strate kontroly.

Píla je vyhotovená tak, že efekty spätného nárazu nie sú tak silno citel'né ako pri bežných reťazových píľach.

Napriek tomu však majte vždy pevný úchop a dobrý postoj, aby ste si v prípade pochybností udržali kontrolu nad nástrojom.

Najčastejšie efekty sú:

- Spätný náraz
- Spätný náraz
- Spätný pohyb

Spätný náraz

K spätnému nárazu môže dôjsť, keď pohybujúca sa pílová reťaz (31) v hornej štvrtine lišty (32) narazí na pevný objekt alebo sa zasekne. Rezacia sila pílovej reťaze (31) pôsobí na pílu rotačnou silou v opačnom smere k pohybu pílovej reťaze. To vedie k pohybu lišty (32) nahor.

Predchádzanie spätnému nárazu

Najlepšia ochrana spočíva v predchádzaní situáciám, ktoré vedú k spätným nárazom.

- Vždy sledujte polohu hornej vodiacej lišty.
- Tomuto miestu nikdy nedovoľte prísť do kontaktu s objektom. Nič ním nepíľte. Buďte mimoriadne opatrní v blízkosti drôtených plotov a pri pílení malých, tvrdých vetiev, v ktorých sa môže pílová reťaz (31) ľahko zaseknúť.
- Píľte iba jeden konár naraz.

Spätný pohyb

K spätnému pohybu dôjde, keď pílová reťaz (31) náhle uviazne na dolnej strane lišty, pretože sa zasekne alebo narazí na cudzie teleso v dreve. Pílová reťaz (31) potom ťahá pílu dopredu.

K spätnému pohybu dôjde veľakrát vtedy, keď sa pílová reťaz (31) pri kontakte s drevom nepohybuje plnou rýchlosťou.

Predchádzanie spätnému pohybu

Uvedomujte si sily a situácie, ktoré môžu viesť k zaseknutiu pílovej reťaze (31) na dolnej strane lišty (32). Vždy začínajte píliť pílovou reťazou (31) otáčajúcou sa plnou rýchlosťou.

Spätný náraz

K spätnému nárazu dôjde vtedy, keď pílová reťaz (31) náhle uviazne na hornej strane lišty, pretože sa zasekne alebo narazí na cudzie teleso v dreve. Pílová reťaz (31) potom môže pílu prudko potlačiť proti operátorovi. K spätným nárazom dochádza často, ak sa na pílenie používa horná strana lišty.

Predchádzanie spätnému nárazu

Uvedomujte si sily a situácie, ktoré môžu viesť k zaseknutiu pílovej reťaze (31) na hornej strane lišty. Nepíľte viac ako jeden konár naraz. Lištu (32) nenakláňajte do boku, keď ju vyťahujete z reznej medzery, pretože pílová reťaz (31) by sa inak mohla zaseknúť.

13. Preprava (obr. 2/3)

Ak chcete prístroj prepravovať, vyprázdnite palivovú nádrž (pozri 10.3.1). Prístroj vyčistite od hrubých nečistôt kefou alebo metličkou.

Pri nepoužívaní, preprave alebo skladovaní vždy na rezné zariadenia namontujte ochranné kryty (15a, 21 a 34).

Aby ste zabránili poškodeniam a poraneniám, prístroj musíte pri preprave vo vozidlách zaistiť proti preklopeniu a posunutiu.

14. Údržba

POZOR:

Pri všetkých prácach na rezných nástrojoch a okolo rezných nástrojov vždy noste ochranné rukavice.

Pri nepoužívaní, preprave alebo skladovaní vždy na rezné zariadenia namontujte ochranné kryty (21 a 34).

Pred vykonávaním údržbárskych alebo čistiacich prác vždy vypnite motor a vytiahnite konektor zapalovacej sviečky (6).

- Neostrekujte prístroj vodou. Poškodzuje to motor.
- Prístroj čistite handrou, ručnou kefou atď.
- Na čistenie plastových dielov používajte vlhkú handru. Nepoužívajte čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani špicaté predmety.
- Pri používaní krovínorezu/vyžínača na trávu (12) sa technicky podmienené v priebehu práce navinie mokrá tráva a buriny okolo hnacej osi pod ochranným štítom (14). Tento navinutý materiál odstráňte, pretože vplyvom príliš vysokého trenia sa inak prehreje motor. (Obr. 18)

Skôr ako prístroj uskladníte, vyčistite ho a vykonajte na ňom údržbu.

14.1 Pravidelné kontroly

Majte na pamäti, že nasledujúce údaje sa vzťahujú na normálne použitie.

Za určitých okolností (dlhšie denná práca, silné zanesenie prachom atď.) sa uvedené intervaly podľa toho skrátiť.

Pred začiatkom práce, po naplnení nádrže, po náraze alebo páde:

- Skontrolujte pevné uloženie rezacích nástrojov, všeobecná vizuálna kontrola trhlín a poškodení.
- Poškodené alebo tupé rezacie nástroje ihneď vymeňte, aj keď ide len o nepatrné vlasové trhliny.
- Rezacie nástroje naostríte (aj podľa potreby).

Týždenná kontrola:

- Namazanie prevodovky (aj podľa potreby).

V prípade potreby:

- Dotiahnite prístupné upevňovacie skrutky a matice.

Ak sa budete riadiť zadaniami tohto návodu na použitie, predídete nadmernému opotrebovaniu a poškodeniu prístroja.

14.2 Údržba motorovej hnacej jednotky (1)

14.2.1 Výmena a čistenie zapalovacej sviečky (obr. 21)

Minimálne raz za rok alebo pri pravidelnom zlom štartovaní prekontrolujte vzdialenosť elektród zapalovacej sviečky (70).

Správna vzdialenosť medzi zapalovacím knôtom a zapalovacím kontaktom je 0,7 mm.

- Počkajte, kým motor úplne vychladne.
- Konektor zapalovacej sviečky (6) vytiahnite zo zapalovacej sviečky (70).
- Zapalovaciu sviečku (70) vyskrutkujte pomocou priloženého kľúča na zapalovacie sviečky (39).
- Pri nadmernom opotrebovaní elektródy alebo pri veľmi silnej inkrustácii sa zapalovacia sviečka (70) musí nahradiť sviečkou rovnakého typu.
- Silná inkrustácia na zapalovacej sviečke (70) môže byť podmienená: príliš vysokým podielom oleja v zmesi benzínu, zlou kvalitou oleja, starou zmesou benzínu alebo upchatým vzduchovým filtrom.
- Zapalovaciu sviečku (70) zaskrutkujte rukou kompletne do závitú. Predídte pritom spriecheniu zapalovacej sviečky (70).
- Zapalovaciu sviečku (70) utiahnite pomocou priloženého kľúča na zapalovacie sviečky (39).
- Pri použití momentového kľúča sa musí dodržať ťahovací moment 12 – 15 Nm.
- Na zapalovaciu sviečku (70) opäť zasuňte konektor zapalovacej sviečky (6).

14.2.2 Čistenie vzduchového filtra (obr. 22)

Znečistené vzduchové filtre znižujú výkon motora vplyvom príliš malého prívodu vzduchu ku karburátoru. Prach a peľ upchávajú póry penovej vložky (73). Preto je nevyhnutná pravidelná kontrola.

- Uvoľnite úchytnú skrutku vzduchového filtra (72).
- Stiahnite kryt vzduchového filtra (71).
- Odstráňte penovú vložku (73)
- Znova namontujte kryt vzduchového filtra (71), aby nič nespadlo do vzduchového kanála.
- Vyčistite penovú vložku (73) vyklepaním alebo vyfúkaním stlačeným vzduchom.
- Penovú vložku (73) opäť zmontujte v opačnom poradí.

Pozor:

Vzduchový filter nikdy nečistite benzínom ani horľavými rozpúšťadlami.

Poškodený vzduchový filter sa musí ihneď vymeniť, aby sa neskrátila životnosť motora.

⚠ Varovanie!

Motor nikdy nechajte bežať, keď ešte nie je osadená vložka vzduchového filtra.

14.2.3 Nastavenie karburátora

Ak by otáčky pri chode naprázdno boli príliš vysoké, musí sa nastaviť karburátor.

Nastavenia karburátora nechajte vykonať len kvalifikovaným odborným personálom!

14.3 Údržba krovinoresu/vyžinača na trávu (12)

14.3.1 Výmena cievky so strunou/rezacej struny (obr. 23-26)

- Cievku so strunou (16) demontujte z krovinoresu/vyžinača na trávu (12).
- Silným stlačením upevňovacích spôn (66) stiahnite kryt cievky (65) z cievky so strunou (16) (obr. 23).
- Vyberte držiak struny (67) so zvyškami struny.
- Zoberte nový držiak struny a vyťahnite 10 cm z oboch strán.
- Držiak struny (67) teraz položte na kónicky sa zužujúcu pružinu a obe struny zaveďte cez očká (68) na cievke so strunou (16).
- Na novú cievku so strunou teraz nasadte kryt cievky (65). Otočte ho tak, aby sa vybrania krytu cievky (65) zhodovali s očkami (68) cievky so strunou (16).
- Kryt cievky (65) teraz spolu s držiakom struny (67) tlačte do cievky so strunou (16), dokým sa nezaistí.
- Prostredníctvom reznej čepele (14a) v ochrannom štíte (14) sa struna skráti na správnu dĺžku, keď sa stroj opäť rozbehne.

Alternatívne sa môže vymeniť iba struna:

- Cievku so strunou (16) demontujte z krovinoresu/vyžinača na trávu (12).
- Silným stlačením upevňovacích spôn (66) stiahnite kryt cievky (65) z cievky so strunou (16) (obr. 23).
- Vyberte držiak struny (67) so zvyškami struny.
- Odstráňte zvyšok struny z držiaka struny (67).
- Novú strunu chyťte v strede a zaveďte ju na upevňovaciu sponu (c) držiaka struny (67) (obr. 25)
- Novú strunu naviňte na držiak struny (67), ako je zobrazené na obr. 26. Konce struny musia prečnievať cca 10 cm.
- Držiak struny (67) teraz položte na kónicky sa zužujúcu pružinu a obe struny zaveďte cez očká (68) na cievke so strunou (16).
- Na cievku so strunou (16) teraz nasadte kryt cievky (65). Otočte ho tak, aby sa vybrania krytu cievky (65) zhodovali s očkami (68) cievky so strunou (16).
- Kryt cievky (65) spolu s držiakom struny (67) tlačte do cievky so strunou (16), dokým sa nezaistí.
- Prostredníctvom reznej čepele (14a) v ochrannom štíte (14) sa struna skráti na správnu dĺžku, keď sa stroj opäť rozbehne.

14.3.2 Brúsenie reznej čepele (14a) (obr. 7)

Rezná čepeľ (14a) sa môže časom zatupiť.

- Ak to zistíte, uvoľnite skrutky, ktorými je rezná čepeľ (14a) upevnená na ochrannom štíte (14).
- Reznú čepeľ (14a) upevnite do zveráka.
- Reznú čepeľ (14a) obrúste plochým pilníkom a dbajte na to, aby ste zachovali uhol reznej hrany.
- Dôležité! Reznú čepeľ (14a) opäť namontujte na ochranný štít (14).

Reznú čepeľ (14a) vymeňte alebo naostríte na konci každej sezóny kosenia, resp. podľa potreby.

14.3.3 Brúsenie rezacieho noža (15)

Pri malom otupení môžete ostria sami preostríť.

- Rezací nôž (15) upevnite do zveráka.
 - Všetky 3 čepele rezacieho noža (15) obrúste plochým pilníkom a dbajte na to, aby ste zachovali uhol reznej hrany. (~25°) Brúste pilníkom iba jedným smerom.
 - Rezací nôž (15) sa musí vymeniť najneskôr po piatich preostreniach.
- Pri silnom opotrebovaní alebo vyštiepených ostriach vymeňte rezací nôž (15) za nový.

Nevyvážené rezacie nože (15) spôsobujú silné vibrovanie krovínorezu. V dôsledku toho hrozí nebezpečenstvo poranenia!

14.3.4 Mazanie uhlového prevodu krovínorezu/vyžinača na trávnu (12) (obr. 27)

Ošetrite tukom na báze lítia. Vyskrutkujte skrutku (69) a do otvoru natlačte tuk. Manuálne otáčajte stopku, kým nezačne vytekať tuk.

Potom opäť zaskrutkujte skrutku (69).

Pozor! Naplňte len trochu tuku. V žiadnom prípade ju nepreplňte.

14.4 Údržba nožníc na živý plot (17)

14.4.1 Mazanie prevodovky nožníc na živý plot (17) (obr. 28)

Prevodovku namažte každých 10 až 20 prevádzkových hodín.

Ošetrite tukom na báze lítia. Odstráňte údržbové skrutky (74) a do otvorov natlačte tuk.

Potom opäť zaskrutkujte údržbové skrutky (74).

Pozor!

Naplňte len trochu tuku. V žiadnom prípade ju nepreplňte.

Nožnice na živý plot (17) a nastavenie uhla naolejujte ekologickým mazacím olejom.

14.4.2 Vizuálna kontrola nožníc na živý plot

Skontrolujte, či sa na nožniciach na živý plot nevyskytujú zjavné nedostatky ako:

- voľné upevnenia,
- opotrebované alebo poškodené konštrukčné diely,
- ohnuté, zlomené alebo poškodené rezacie zariadenie,
- správne namontované a neporušené kryty alebo ochranné zariadenia,
- opotrebovanie, najmä preklzovanie rezacieho zariadenia.

Poškodené alebo tupé rezacie nástroje ihneď vymeňte, aj keď ide len o nepatrné poškodenia.

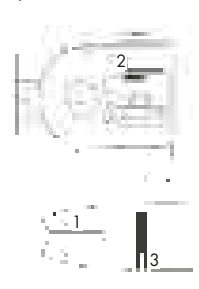
14.5 Údržba odvetvovacej píly (26)

14.5.1 Starostlivosť o lištu (32) a odvetvovaciu pílu (26)

Keď ste ostrili alebo vymieňali pílovú reťaz (31), lištu (32) zakaždým otočte. Predídete tým jednostrannému opotrebovaniu lišty (32), predovšetkým na hrote a dolnej strane.

Pravidelne čistite nasledujúce časti odvetvovacej píly (26):

- 1 = otvor na prívod oleja
- 2 = olejový kanál
- 3 = obvodovú drážku lišty



14.5.2 Údržba a ostrenie pílovej reťaze (31)

Správne naostrená pílová reťaz (31)

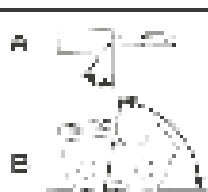
Správne naostrená pílová reťaz (31) prechádza drevom bez námahy a potrebuje pritom veľmi malý tlak. Nepracujte s tupou ani poškodenou pílovou reťazou (31). Táto zvyšuje fyzickú námahu, zväčšuje otrasy a vedie k neuspokojivým výsledkom a väčšiemu opotrebovaniu.

- Pílovú reťaz (31) pravidelne čistite.
- Pílovú reťaz (31) prekontrolujte ohľadom prasklín na článkoch a poškodených nitov.
- Ostrenie pílovej reťaze (31) by mali vykonávať iba skúsení používatelia!
- Dodržte uhly a rozmery uvedené dole. Ak pílová reťaz (31) nie je správne naostrená alebo ak je hĺbková mierka príliš malá, vzniká zvýšené riziko efektov spätného nárazu a poranení z toho vyplývajúcich! Pílová reťaz (31) sa na lištu (32) nedá zafixovať. Preto je najlepšie, aby ste pílovú reťaz (31) zložili z lišty (32) a potom ju naostrili.
- Zvoľte ostriaci nástroj vhodný pre rozstup reťaze.

Rozstup reťaze (napr. 3/8") je označený v hĺbkovej mierke každého zuba.

Používajte iba špeciálne pilníky pre pílové reťaze!

Iné pilníky majú nesprávny tvar a nesprávny výbrus. Priemer pilníka zvoľte podľa rozstupu reťaze. Pri ostrení reťazových zubov bezpodmienečne dodržte aj nasledujúce uhly.



A = uhol pilníka

B = uhol bočnej platničky

Uhol sa okrem toho musí zachovať pre všetky zuby.

Pri nerovnomerných uhloch sa bude pílová reťaz (31) pohybovať nerovnomerne, rýchlo sa opotrebuje a predčasne sa zničí.

Pretože tieto požiadavky je možné splniť iba s dostatočným a pravidelným cvikom:

- Používajte držiak pilníka.
- Držiak pilníka sa pri ostrení pílovej reťaze (31) musí nasadiť ručne. Na držiaku sú označené správne uhly pilníka.
- Pilník držte vodorovne (v správnom uhle k lište (32)) a pilníkujte podľa značky uhla na držiaku pilníka. Držiak pilníka opierajte o hornú platničku a hĺbkovú mierku.
- Zub vždy brúste zvnútra smerom von.

- Pilník ostrí iba pri pohybe vpred. Pri spätnom pohybe ho nadvihnite.
- Pilníkom sa nedotýkajte upevňovacích pásov a dynamických článkov.
- Pilník pravidelne otáčajte, aby ste predišli jednostrannému opotrebovaniu.
- Vezmite kúsok tvrdého dreva, aby ste z rezných hrán odstránili ostrapy.

Všetky zuby musia mať rovnakú dĺžku, pretože inak budú aj rôzne vysoké. Pilová reťaz (31) sa vplyvom toho bude pohybovať nerovnomerne a zvyšuje to nebezpečenstvo jej zničenia.

14.5.3 Mazanie prevodovky odvetvovacej píly (obr. 29)

Prevodovku namažte každých 10 až 20 prevádzkových hodín.

- Nasadte dekalamitku na mazaciu hlavicu (75).
- Zatlačte dovnútra trocha maziva.

Pozor!

Naplňte len trochu tuku. V žiadnom prípade ju nepreplňte.

14.6 Diely podliehajúce opotrebovaniu

Aj pri používaní v súlade s určením podliehajú niektoré konštrukčné diely normálnemu opotrebovaniu. Podľa druhu a doby používania sa tieto diely musia pravidelne vymieňať. Medzi tieto diely patria, okrem iného, rezný nástroj a prídržný tanier.

Servisné informácie

Je potrebné dbať na to, že pri tomto produkte podliehajú nasledujúce diely použitiu primeranému alebo prirodzenému opotrebovaniu, resp. nasledujúce diely sú potrebné ako spotrebné materiály.

Diely podliehajúce opotrebovaniu*: Zapalovacia sviečka, vzduchový filter, cievka so strunou, nôž, pilová reťaz, vodiaca lišta

* nie je nutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

⚠ Varovanie!

Používajte iba originálne diely a príslušenstvo výrobcu. V opačnom prípade sa môže znížiť výkon, môže dôjsť k poraniam a môže zaniknúť záruka.

Dôležité upozornenie pre prípad opravy:

V prípade zasielania zariadenia na opravu majte na pamäti, že zariadenie sa z bezpečnostných dôvodov musí zasielať do servisnej stanice bez oleja a benzínu.

Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja

Náhradné diely/príslušenstvo

Na rezacie súpravy, ktoré sú tu uvedené, môžete vždy použiť ochranné zariadenie dodávané so strojom.

• Krovinores/vyžínač na trávu:

Cievka so strunou Ø 450	7910700707
Cievka so strunou TRICORD Ø 450	7910702702
Cievka so strunou TRICORD Ø 2,8 mm x 4 m	7910702704
3-zubový nôž Ø 255 x 1,4	7910700702
Prepravná ochrana 3-zubového noža	3904801065
4-zubový nôž Ø 255 x 1,5	7910700705
Prepravná ochrana 4-zubového noža	3904801066
8-zubový nôž Ø 255 x 1,5	7910700711
Prepravná ochrana 8-zubového noža	3904801066
Ochranný štít vyžínača na trávu	3904803034

• Odvetvovacia píla:

Pilová reťaz 3/8.50-39	7910100732
Vodiaca lišta AL10-39-507P	7910100731
Prepravná ochrana reťaze	3904801039
Predĺženie pre odvetvovaciu pílu	7910700710

• Nožnice na živý plot:

Nôž nožníc na živý plot 400 mm	7910700703
Prepravná ochrana noža 400 mm	3904801043

15. Čistenie a skladovanie

15.1 Čistenie

- Rukoväte udržiavajte neznečistené olejom, aby sa vždy dali bezpečne držať.
- V prípade potreby vyčistite prístroj vlhkou handrou a prípadne miernym vyplachovacím prostriedkom.

⚠ Pozor!

- Pred každým čistením vytiahnite konektor zapalovacej sviečky.
- Prístroj v žiadnom prípade za účelom čistenia neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Prístroj uschovávajte na bezpečnom a suchom mieste a mimo dosahu detí.

15.2 Skladovanie

Skôr ako prístroj uskladníte, vyčistite ho a vykonajte na ňom údržbu.

Opatrne:

Prístroj neuložte nikdy na dlhšie ako 30 dní bez vykonania nasledujúcich krokov:

Uloženie prístroja na viac ako 30 dní

Ak prístroj uložíte na dlhšie ako 30 dní, musí sa na to pripraviť. V opačnom prípade sa vyparí zvyšné palivo nachádzajúce sa v karburátore a zanechá usadeninu podobnú gume. Mohlo by to sťažiť štart a mať za následok drahú opravu.

- Vypustite palivo (pozri 10.3.1)
- Naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým sa motor nezastaví, aby ste odstránili palivo z karburátora.
- Motor nechajte vychladnúť (cca 5 minút).
- Odstráňte zapalovaciu sviečku (pozri 14.2.1).
- Do spaľovacej komory nalejte 1 čajovú lyžičku oleja pre 2-taktné motory.
- Niekoľkokrát pomaly ťahajte za lanko štartéra, aby ste na vnútorné komponenty naniesli olej.
- Opäť vložte zapalovaciu sviečku (pozri 14.2.1).

Upozornenie:

Prístroj uložte na suchom mieste, ďaleko od možných zápalných zdrojov, napr. pecí, teplovodných bojlerov na plyn, plynových sušičiek atď.

15.3 Opakované uvedenie do prevádzky po dlhšej dobe skladovania

- Odstráňte zapalovaciu sviečku (pozri 14.2.1).
- Rýchlo potiahnite za lanko štartéra, aby ste odstránili prebytočný olej zo spaľovacej komory.
- Vyčistite zapalovaciu sviečku a dbajte na správnu vzdialenosť elektród na zapalovacej sviečke. Alebo vložte novú sviečku so správnu vzdialenosťou elektród.
- Opäť vložte zapalovaciu sviečku (pozri 14.2.1).
- Prístroj pripravte na prevádzku.

16. Likvidácia a opätovné zhodnotenie

Prístroj sa nachádza v obale, aby sa zabránilo prípadným škodám pri preprave. Tento obal je surovina, je teda opätovne použiteľný alebo možno vykonať jeho recykláciu.

Prístroj a jeho príslušenstvo pozostávajú z rôznych materiálov, ako napr. kov a plasty. Poškodené konštrukčné diely odovzdajte na likvidáciu nebezpečného odpadu. Informácie si zistíte v špecializovanom obchode alebo od správy obce!



Obal je z ekologického materiálu, ktorý môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných centrách.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného prístroja sa informujte na vašej samospráve alebo štátnej správe.

Palivá a oleje

Zvyšné palivo, oleje a kvapalina použitá na čistenie sa musia ekologicky zlikvidovať!

Prázdne olejové a palivové nádrže sa musia ekologicky zlikvidovať.

Kvapaliny a nádrže zlikvidujte v príslušnej zberni.

17. Odstraňovanie porúch

Porucha	Možná príčina	Náprava
Prístroj nenaskočí.	<ul style="list-style-type: none"> Vzduchový filter znečistený Upchatý palivový filter Chýbajúce zásobovanie palivom Chyba v palivovom potrubí Štartovacie zariadenie je chybné Presýtený motor Nezasunutý konektor zapalovacej sviečky Žiadne zapalovacie iskry Motor je chybný Chybný karburátor 	<ul style="list-style-type: none"> Vyčistite/vymeňte vzduchový filter Vyčistite alebo vymeňte palivový filter Natankujte. Palivové potrubie skontrolujte ohľadom zalomení alebo poškodení Kontaktujte servisné stredisko. Odstráňte, vyčistite a vysušte zapalovaciu sviečku; následne viackrát potiahnite lanko štartéra; opäť namontujte zapalovaciu sviečku Konektor zapalovacej sviečky skontrolujte ohľadom správneho pripojenia Vyčistite, príp. vymeňte zapalovaciu sviečku Zapalovací kábel skontrolujte ohľadom poškodení Kontaktujte servisné stredisko Kontaktujte servisné stredisko
Prístroj sa naštartuje a motor sa zastaví	<ul style="list-style-type: none"> Nesprávne nastavenie karburátora (otáčok pri chode naprázdno) 	<ul style="list-style-type: none"> Kontaktujte servisné stredisko
Motor sa rozbehne, rezný nástroj však zostane stáť	<ul style="list-style-type: none"> Blokovaný rezný nástroj Interná chyba (hnačí hriadeľ, prevodovka) Chybná spojka 	<ul style="list-style-type: none"> Motor vypnite a odstráňte predmet Kontaktujte servisné stredisko Kontaktujte servisné stredisko
Prístroj pracuje s prerušeniami (beží nepravidelne)	<ul style="list-style-type: none"> Karburátor je nastavený nesprávne Zapalovacia sviečka je znečistená sadzami Zapínač/vypínač je chybný 	<ul style="list-style-type: none"> Kontaktujte servisné stredisko Vyčistite alebo vymeňte zapalovaciu sviečku Kontaktujte servisné stredisko
Vznik dymu	<ul style="list-style-type: none"> Nesprávna zmes paliva Karburátor je nastavený nesprávne 	<ul style="list-style-type: none"> Použite dvojtaktovú zmes s miešacím pomerom 40:1 Kontaktujte servisné stredisko
Prístroj nepracuje s plným výkonom	<ul style="list-style-type: none"> Stroj je preťažovaný Vzduchový filter je znečistený Karburátor je nastavený nesprávne Tlmič zvuku je upchatý 	<ul style="list-style-type: none"> Počas kosenia/pílenia nepôsobte silou. Vyčistite alebo vymeňte vzduchový filter Kontaktujte servisné stredisko Skontrolujte výfuk
Krovinorez nepracuje s plným výkonom	<ul style="list-style-type: none"> Tupý alebo poškodený rezací nôž Príliš vysoký kosený materiál (preťaženie prístroja) 	<ul style="list-style-type: none"> Naostríte alebo vymeňte rezací nôž Trávu koste stupňovito
Vyžínač na trávu nepracuje s plným výkonom	<ul style="list-style-type: none"> Struna na kosenie je príliš krátka alebo poškodená Prístroj je preťažovaný, pretože je príliš vysoká tráva 	<ul style="list-style-type: none"> Vysuňte alebo vymeňte strunu na kosenie Trávu koste stupňovito
Struna na kosenie sa nevysúva	<ul style="list-style-type: none"> Prázdna cievka so strunou 	<ul style="list-style-type: none"> Vymeňte cievku so strunou
Odvetvovacia píla nepíli, šklbe alebo vibruje	<ul style="list-style-type: none"> Príliš vysoké napnutie reťaze Tupá reťaz Nesprávne namontovaná reťaz Opotrebovaná reťaz 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte a nastavte napnutie reťaze Dajte nabrúsiť reťaz alebo vymeňte reťaz Nanovo namontujte reťaz Vymeňte reťaz
Pílová reťaz je horúca alebo nefunguje mazanie pílovej reťaze	<ul style="list-style-type: none"> Žiadny olej v nádrži Upchaté olejové vedenie Príliš vysoké napnutie reťaze Tupá reťaz 	<ul style="list-style-type: none"> Doplňte olej Vyčistite olejové vedenie Nastavte napnutie reťaze Dajte nabrúsiť reťaz alebo vymeňte reťaz

18. Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pri uplatňovaní nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

- Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenie. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
- Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a je obmedzené na odstránenie týchto nedostatkov resp. výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím. Z našej záruky sú okrem toho vylúčené náhradné plnenie za škody pri transporte, škody spôsobené nedodržaním návodu na montáž alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu), zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov, vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom), a taktiež je vylúčené bežné opotrebenie primerané použitiu.

Nárok na záruku zaniká, ak už boli na prístroji svojvoľne uskutočnené zásahy.

- Doba záruky je 3 roky a začína sa dátumom nákupu prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri nasadení miestneho servisu.
- Pre uplatnenie Vášho nároku na záruku sa, prosím, obráťte na nižšie uvedenú adresu servisu. Pokiaľ reklamácia prebieha počas záručnej doby, dáme Vám k dispozícii formulár o vrátení tovaru, s ktorým nám môže svoj chybný prístroj bezplatne poslať späť. Prosím, popíšte nám čo najpresnejšie dôvod reklamácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme závady na prístroji na vaše náklady, ak tieto závady nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Priama linka servisu (SK):

00800 4003 4003

(0,00 €/Min.)

E-mailová adresa (SK):

service.SK@scheppach.com

Adresa servisu (SK):

GARLAND distributor, s.r.o.

Hradecká 1136

CZ - 50601 Jicín



Na stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a veľa ďalších príručiek, videí o výrobkoch a inštalčné softvéry.

Pomocou kódu QR môžete priamo otvoriť stránku služieb spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a otvoriť si návod na obsluhu zadáním čísla výrobku (IAN) 383517_2107.

1.	Erklärung der Symbole auf dem Gerät.....	120
2.	Einleitung	124
3.	Gerätebeschreibung	124
4.	Lieferumfang	125
5.	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	125
6.	Sicherheitshinweise	125
7.	Technische Daten	130
8.	Vor Inbetriebnahme	131
9.	Montage.....	132
10.	Vor Inbetriebnahme	133
11.	Betrieb.....	134
12.	Arbeitshinweise	135
13.	Transport (Abb. 2/3).....	137
14.	Wartung.....	137
15.	Reinigung und Lagerung.....	140
16.	Entsorgung und Wiederverwertung	141
17.	Störungsabhilfe	142
18.	Garantieurkunde.....	143
19.	Explosionszeichnung.....	144
20.	Konformitätserklärung.....	151

1. Erklärung der Symbole auf dem Gerät



DE AT CH

Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!



DE AT CH

Tragen Sie eine Schutzbrille!



DE AT CH

Tragen Sie einen Gehörschutz!



DE AT CH

Bei Arbeiten über Kopf ist ein Schutzhelm zu tragen.



DE AT CH

Tragen Sie Handschuhe.



DE AT CH

Festes Schuhwerk tragen.



DE AT CH

Achtung! Benzin ist sehr leicht entzündlich. Vermeiden Sie das Rauchen, offenes Feuer oder Funkenflug in der Nähe von Kraftstoff.



DE AT CH

Gerät vor Regen schützen und bei Regen nicht im Freien stehen lassen!



DE AT CH

Achtung, keine Sägeblätter oder mehrteilige metallische Schneidwerkzeuge verwenden!



DE AT CH

Warnung! Bei Nichteinhaltung Lebensgefahr, Verletzungsgefahr oder Beschädigung des Werkzeugs möglich!



DE AT CH

Achtung! Herabfallende Gegenstände. Insbesondere beim Schnitt über Kopfhöhe.



DE AT CH

Achtung! Verletzungsgefahr durch laufende Messer.



DE AT CH

Vorsicht vor Rückstoß!



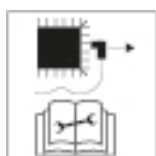
DE AT CH

Achtung! Verletzungsgefahr durch wegschleudernde Gegenstände!



DE AT CH

Achtung! Erstickungsgefahr!
Die Abgase sind giftig, betreiben Sie den Motor daher nicht in unbelüfteten Bereichen.



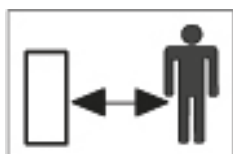
DE AT CH

Vor Wartungsarbeiten Gerät abstellen und Zündkerzenstecker abziehen!



DE AT CH

Vorsicht! Verletzungsgefahr durch drehendes Schnittmesser!
Hände und Füße fernhalten!



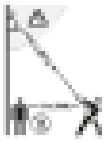
DE AT CH

Abstand halten!

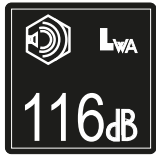


DE AT CH

Halten Sie Kinder, Zuschauer und Helfer 15 m vor der Motorsense / Rasentrimmer entfernt!



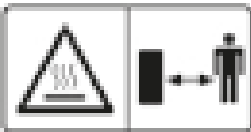
(DE) (AT) (CH) Achtung vor Elektroleitungen! Halten sie mind. 10 m Abstand.



(DE) (AT) (CH) Angabe des garantierten Schalleistungspegels L_{WA} in dB.



(DE) (AT) (CH) Achtung! Der Auspuff und andere Teile des Motors wird im Betrieb sehr heiß, nicht berühren!



(DE) (AT) (CH) Achtung! Heiße Teile. Abstand halten.



(DE) (AT) (CH) Wichtig. Schalten Sie den Motor vor dem Nachfüllen von Kraftstoff aus. Füllen Sie nicht im laufenden Betrieb nach.



(DE) (AT) (CH) Mischverhältnis: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl
Benzin: ROZ 95/ROZ 98
2-Takt-Motoröl: ISO-LEGD/JASO FD
Achtung! Benzin ist sehr leicht entzündlich. Vermeiden Sie das Rauchen, offenes Feuer oder Funkenflug in der Nähe von Kraftstoff.
Kein E10 tanken!



(DE) (AT) (CH) Tankinhalt 1200cm³.



(DE) (AT) (CH) Mischverhältnis: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl



(DE) (AT) (CH) 7x Kraftstoffpumpe (Primer) drücken.



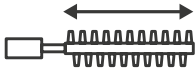
(DE) (AT) (CH) Choke-Hebel drehen.



(DE) (AT) (CH) Startseilzug ziehen.



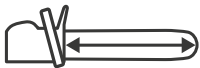
(DE) (AT) (CH) Rasentrimmer: Schnittdurchmesser 430 mm



(DE) (AT) (CH) Heckenschere: Schnittlänge max. 480 mm



(DE) (AT) (CH) Motorsense: Schnittdurchmesser 255 mm



(DE) (AT) (CH) Hochentaster: Schnittlänge max. 300 mm



(DE) (AT) (CH) Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.



(DE) (AT) (CH) Einstellung Kettenschmierung (Hochentaster-Vorsatz).

2. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,

Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.

Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Werkzeug kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Werkzeug sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Werkzeugs erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Werkzeugs geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Werkzeug auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden. An dem Werkzeug dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Werkzeugs unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind. Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten. Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Maschinen allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen. Machen Sie sich mit der Betriebsanleitung vertraut, bevor Sie versuchen, das Gerät zu bedienen.

3. Gerätebeschreibung

1. Motor-Antriebseinheit
2. Trageöse
3. Ein/Aus-Schalter
4. Einschaltsperr
5. hinterer Handgriff
6. Zündkerzenstecker
7. Starterseilzug
8. Kraftstofftank
9. Gashebel
10. vorderer Handgriff
- 10a. Zapfen
11. Verschlusschraube Motor-Antriebseinheit

Sensen-Vorsatz (PBK 4 B3-2)

12. Motorsense / Rasentrimmer
13. Arretierungsstift Motorsense / Rasentrimmer
14. Schutzschild Motorsense / Rasentrimmer
- 14a. Schnittklinge Schutzschild Motorsense / Rasentrimmer
15. Schneidmesser
- 15a. Schutz Schneidmesser
16. Fadenspule
- 16a. Auslöser

Heckenscheren-Vorsatz (PBK 4 B3-3)

17. Heckenschere
18. Arretierungsstift Heckenschere
19. Justierhebel
20. Schneideeinheit
21. Schutz Heckenschere
22. Verlängerungsvorsatz
23. Arretierungsstift Verlängerungsvorsatz
24. Antriebswelle
25. Verschlusschraube Verlängerungsvorsatz

Hochentaster-Vorsatz (PBK 4 B3-4)

26. Hochentaster
27. Arretierungsstift Hochentaster
28. Schutzring
29. Öltank
30. Befestigungsmutter Schwert
31. Sägekette
32. Schwert
33. Schleifbockhilfe
34. Schutz Hochentaster
35. Tragegurt
36. Öl-Benzinmischflasche
37. Ersatzfaden
38. Werkzeugtasche
39. Zündkerzenschlüssel
40. Innensechskantschlüssel Gr. 4
41. Innensechskantschlüssel Gr. 5
42. Gummiring
43. Halteklammer
44. Gewindestift
45. Flügelmutter
46. Positionsbohrung
47. Schraube (vormontiert)
48. innerer Flansch
49. Gewindedorn
50. äußerer Flansch
51. Abdeckung
52. Mutter
53. Kettenradabdeckung
54. Kettenrad
55. Kettenspannschraube
- 55a. Kettenspannbolzen
56. Öl-Tankdeckel
57. Schutzstopfen Motor-Antriebseinheit
58. Schutzhaube Schneideinrichtung
59. Schutzstopfen Verlängerungsvorsatz
60. Choke-Hebel

61. Kraftstoffpumpe
62. Messerkopf
63. Entriegelungshebel
64. Regulierschraube
65. Spulenabdeckung
66. Haltelasche
67. Fadenhalter
68. Ösen
69. Schraube Schmierstelle
70. Zündkerze
71. Abdeckung Luffilter
72. Halteschraube Luffilter
73. Schaumstoffeinsatz Luffilter
74. Wartungsschraube
75. Schmiernippel

- a. Karabinerhaken
- b. Sicherheitslasche
- c. Haltelasche

4. Lieferumfang

- Motor-Antriebseinheit (1)
- vorderer Handgriff (10)
- **Sensen-Vorsatz (PBK 4 B3-2)**
Motorsense / Rasentrimmer (12)
- Schutzschild Motorsense / Rasentrimmer (14)
- Schneidmesser (15)
- Fadenspule (16)
- **Heckenscheren-Vorsatz (PBK 4 B3-3)**
Heckenschere (17)
- Schutz Heckenschere (21)
- Verlängerungsvorsatz (22)
- **Hochentaster-Vorsatz (PBK 4 B3-4)**
Hochentaster (26)
- Sägekette (31)
- Schwert (32)
- Schutz Hochentaster (34)
- Tragegurt (35)
- Öl-Benzinmischflasche (36)
- Ersatzfaden (37)
- Werkzeugtasche (38)
- Zündkerzenschlüssel (39)
- Innensechskantschlüssel Gr. 4 (40)
- Innensechskantschlüssel Gr. 5 (41)
- Bio-Kettenöl
- Trichter

5. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Motorsense (Verwendung des Schneidmessers) eignet sich zum Schneiden von leichtem Gehölz, starkem Unkraut und Unterholz.

Der Rasentrimmer (Verwendung der Fadenspule mit Schnitffaden) eignet sich zum Schneiden von Rasen, Grasflächen und leichtem Unkraut.

Die Heckenschere ist zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern geeignet.

Der Hochentaster ist für Entastungsarbeiten an Bäumen vorgesehen. Er ist nicht geeignet für umfangreiche Sägearbeiten und Baumfällungen sowie zum Sägen von anderen Materialien als Holz.

Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Gerätes. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Beachten Sie unbedingt die Einschränkungen in den Sicherheitshinweisen.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Achtung!

Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf das Benzin-Kombigerät nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Reinigen von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf das Benzin-Kombigerät nicht zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z. B. Maulwurfshügel verwendet werden. Aus Sicherheitsgründen darf das Benzin-Kombigerät nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden.

Das Benzin-Kombigerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Wer das Gerät nicht benutzen darf:

Personen, die nicht mit der Bedienungsanleitung vertraut sind, Kinder unter 16 Jahren sowie Personen, die unter Alkohol-, Drogen-, Medikamenteneinfluss stehen, müde oder krank sind.

6. Sicherheitshinweise

WICHTIG!

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN! FÜR IHRE UNTERLAGEN AUFBEWAHREN!

6.1 Allgemein

⚠ Achtung! Vergiftungsgefahr!

- Abgase, Kraftstoffe und Schmierstoffe sind giftig. Abgase dürfen nicht eingeatmet werden.

6.1.1 Kraftstoff

⚠ Warnung!

- Benzin ist hochgradig entflammbar. Bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht.
- Während der Motor läuft oder bei heißem Gerät darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Gerät von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
- Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.

6.1.2 Vor Inbetriebnahme

⚠ Achtung!

- Während des Mähens sind immer rutschfeste Sicherheitsschuhe und entsprechende Sicherheitskleidung wie Schutzhandschuhe, Schutzhelm, Schutzmaske, Schutzbrille und Gehörschutz zu tragen.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Vor dem Gebrauch und nach dem Fallenlassen oder anderen Stoßeinwirkungen ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen sowie die gesamte Schneideinheit beschädigt ist. Abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen müssen ausgetauscht werden.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

6.2 Arbeitssicherheitshinweise für Motorsense / Rasentrimmer

6.2.1 Sicherheitsvorrichtungen

Beim Arbeiten mit dem Gerät muss die entsprechende Kunststoffschutzhülle für Motorsense oder Rasentrimmer montiert sein, um das Wegschleudern von Gegenständen zu verhindern.

⚠ Warnung!

- Mähen Sie niemals, während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 15 m ein. Bei Annäherung stellen Sie das Gerät unverzüglich ab.

6.2.2 Arbeitssicherheitshinweise für Rasentrimmer

6.2.2.1 Vorbereitung

- Tragen Sie enganliegende Arbeitskleidung, die Schutz bietet, wie eine lange Hose, sichere Arbeitsschuhe, strapazierfähige Schutzhandschuhe, einen Schutzhelm, eine Schutzmaske für das Gesicht oder eine Schutzbrille zum Schutz der Augen und gute Ohrwatte oder einen anderen Gehörschutz gegen den Lärm.
- Benutzen Sie immer den mitgelieferten Tragegurt.
- Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken und sauber sind und keinerlei Benzingemisch daran haftet.
- Überprüfen Sie vor dem Arbeiten das Gelände auf Gegenstände, wie Metallteile, Flaschen, Steine o. ä., die weggeschleudert werden können und dadurch Verletzungen beim Benutzer verursachen.
- Bevor Sie den Motor anlassen, vergewissern Sie sich, dass der Rasentrimmer mit keinem Hindernis in Berührung kommt.
- Benutzen Sie das Gerät erst, wenn Sie sich mit diesem vertraut fühlen.

6.2.2.2 Elektrische Sicherheit

- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen, weder in geschlossenen Räumen noch im Freien. Explosionen und / oder Brand können die Folge sein.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne Zustimmung des Herstellers geänderten Gerät. Benutzen Sie das Gerät nie mit defekter Schutzausrüstung. Benutzen Sie das Gerät nicht bei defektem Ein/Aus-Schalter. Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.

6.2.2.3 Sicherheit von Personen

- Nur ausreichend geschulte Personen und Erwachsene dürfen das Gerät bedienen, einstellen und warten.
- Sind Sie mit dem Gerät nicht vertraut, üben Sie den Umgang bei nicht laufendem Motor.
- Den Auspuff nicht berühren.
- Das Gerät nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluss betätigen.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest. Dabei sollen Daumen und Finger die Griffe umschließen.
- Arbeitshaltung: Das Gerät nicht in unbequemer Stellung, nicht bei fehlendem Gleichgewicht, mit ausgestreckten Armen oder nur mit einer Hand bedienen.
- Achten Sie immer auf festen Stand.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Zuschauer oder Tiere sich in unmittelbarer Nähe befinden. Halten Sie während der Mäharbeiten einen Mindestabstand von 15 Metern zwischen Benutzer und anderen Personen oder Tieren. Halten Sie bei Abmäharbeiten bis zum Boden bitte einen Mindestabstand von 30 Metern zwischen Benutzer und anderen Personen oder Tieren.
- Bei Mäharbeiten am Hang stehen Sie bitte stets unterhalb des Schneidwerkzeugs. Schneiden oder trimmen Sie niemals an einem glatten, rutschigen Hügel oder Abhang.
- Jegliche Veränderungen an dem Produkt können die persönliche Sicherheit gefährden und lassen die Herstellergarantie verfallen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist oder Mängel aufweist.

6.2.2.4 Verwendung und Behandlung

- Benutzen Sie das Gerät nur zum vorgesehenen Zweck, wie Rasentrimmen, Mäharbeiten, Entastungsarbeiten, Schneiden und Trimmen von Hecken und Büschen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum, machen Sie regelmäßig Pausen.
- Achten Sie darauf, dass Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind. Bedienen Sie das Gerät nie, wenn es nicht richtig eingestellt, nicht vollständig oder sicher zusammengesetzt ist.
- Öffnen Sie den Benzintank langsam, um eventuellen Druck abzulassen, der sich im Benzintank gebildet hat. Um Brandgefahr vorzubeugen, entfernen Sie sich mindestens 3 Meter vom Auftankbereich, bevor Sie das Gerät anlassen.
- Führen Sie den Rasentrimmer in der gewünschten Höhe. Vermeiden Sie es, kleine Gegenstände (z. B. Steine) mit dem Rasentrimmer zu berühren.
- Halten Sie den Rasentrimmer stets auf dem Boden, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät nur benutzen, wenn die entsprechende Schutzhülle installiert und in gutem Zustand ist.
- Verwenden Sie keine anderen Schneidwerkzeuge. Zu Ihrer eigenen Sicherheit verwenden Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Betriebsanleitung angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Betriebsanleitung empfohlenen Schneidwerkzeuge oder Zubehör kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Trimmen und schneiden Sie immer im oberen Drehzahlbereich. Lassen Sie den Motor zu Beginn des Mähens oder während des Trimmens nicht in niedriger Drehzahl laufen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Starten und während der Arbeit nicht mit dem Erdboden, Steinen, Draht oder anderen Fremdkörpern in Berührung kommt.
- Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie es abstellen.
- Stellen Sie den Motor immer vor Arbeiten an dem Schneidwerkzeug ab.

6.2.3 Arbeitssicherheitshinweise für Motorsensen

6.2.3.1 Vorbereitung

- Die Motorsense schleudert Gegenstände und auch Erde heftig weg. Dies kann Erblindung oder Verletzungen verursachen. Tragen Sie Augen-, Gesichts- und Beinschutz. Entfernen Sie Gegenstände immer aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie die Motorsense einsetzen.
- Die Motorsense läuft aus, wenn der Gashebel losgelassen wurde. Eine auslaufende Motorsense kann Ihnen oder umherstehenden Personen Schnittverletzungen zufügen. Bevor Sie an der Motorsense irgendwelche Arbeiten vornehmen, stellen Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass die Motorsense zum Stillstand gekommen ist.

6.2.3.2 Sicherheit von Personen

- Umstehende Personen können Erblindung oder Verletzungen erleiden. Halten Sie in allen Richtungen einen Abstand von 15 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

6.2.3.3 Verwendung und Behandlung

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn nicht alle Schneidmesseranbauten ordnungsgemäß installiert sind.
- Das Schneidmesser kann ruckartig von Gegenständen weggeschleudert werden (Rückschlag). Dies kann zu Verletzungen an Armen und Beinen führen. Sollte das Gerät auf Fremdkörper treffen, stoppen Sie den Motor sofort und warten Sie, bis das Schneidmesser zum Stillstand gekommen ist. Überprüfen Sie das Schneidmesser auf Schäden. Ersetzen Sie das Schneidmesser immer, wenn es verbogen oder gerissen ist.
- Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, wenn Sie Arbeiten am Schneidmesser durchführen (z. B. Beseitigung einer Verstopfung, Überprüfen der Schneideinheit).
- **Warnung! Scharfe Kanten an der Motorsense. Es ist notwendig, Handschuhe zu tragen.**
- Prüfen Sie, ob die Schneidgarnitur während des Leerlaufs des Motors stillsteht.
- Prüfen Sie die Maschine auf lose Befestigungen, Kraftstofflecks und beschädigte Teile, wie z. B. Risse in der Schneidgarnitur.
- Anmerkung! Nationale Vorschriften können den Einsatz der Maschine beschränken.
- Es ist notwendig, eine tägliche Sichtprüfung vor Gebrauch und nach dem Fallen lassen oder anderen Stoßeinwirkungen durchzuführen, um signifikante Mängel festzustellen.
- Tragen Sie sowohl rutschfesten Fußschutz als auch Schutzkleidung.
- Benutzen Sie niemals die Maschine, wenn der Benutzer vor dem Arbeiten mit der Maschine müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen steht.
- Es ist bei Benutzung der Maschine notwendig, Ruhepause zu machen und Arbeitspositionen zu wechseln.
- Nehmen Sie einen festen Stand ein und halten Sie das Gleichgewicht während des Betriebs. Es ist einschließlich notwendig, den mitgelieferten Tragegurt zu verwenden.
- Es ist notwendig, die Maschine in einem guten Betriebszustand zu halten.

6.3 Arbeitssicherheitshinweise für Heckenscheren

Hinweis:

- Die Heckenscherer wird vollständig zusammengebaut geliefert.
- Hinweise und bildliche Darstellungen zur Einstellung, Gebrauch der Heckenscherer bzw. deren Stellteile, Wartung, Schmierung durch den Benutzer finden Sie in dieser Anleitung und auf der Ausklappseite.
- Hinweise zur Arbeitsposition (siehe Ausklappseite).

- Hinweise zu Stellteilen (siehe Ausklappseite).
- Hinweise zum sicheren Umgang mit Kraftstoff (siehe Kapitel „Vor Inbetriebnahme“).
- Hinweise für den empfohlenen Austausch oder die Reparatur von Teilen oder den Kundendienst und Spezifikationen von zu verwendenden Ersatzteilen, sofern diese die Gesundheit und Sicherheit der Benutzer betreffen, finden Sie in dieser Anleitung.
- Erklärung aller an der Heckenscherer verwendeten grafischen Symbole, Angaben, Merkmale und technische Daten sowie die Vorgehensweise bei Unfällen und Störungen finden Sie in dieser Anleitung.
- Blockiertes Werkzeug: Entfernen Sie das klemmende Material aus der Schneideinheit (20).

⚠ Warnung!

- Kinder dürfen die Heckenscherer niemals benutzen.
- **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie krank oder müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie Fehlanwendungen, benutzen Sie die Maschine nur wie unter „Bestimmungsgemäße Verwendung“ beschrieben.

Machen Sie sich mit der Betriebsanleitung vertraut, bevor Sie das Gerät bedienen.

6.3.1 Vorbereitung

- DIESE HECKENSCHERER KANN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN VERURSACHEN! Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandsetzung, zum Starten und Abstellen der Heckenscherer. Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der Heckenscherer vertraut.
- Kinder dürfen die Heckenscherer niemals benutzen.
- Kinder, Jugendliche und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten dürfen die Heckenscherer nicht benutzen. Ausnahmen bestehen nur für Jugendliche über 16 Jahre im Rahmen der Ausbildung unter Aufsicht eines Fachkundigen.
- Vorsicht vor oberirdischen Stromleitungen.
- Der Gebrauch der Heckenscherer ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder, in der Nähe befinden.
- Tragen Sie geeignete Kleidung! Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, welcher von sich bewegenden Teilen erfasst werden kann. Es wird empfohlen, feste Handschuhe, rutschfeste Schuhe und Schutzbrille zu tragen.
- Berührt die Schneideinrichtung einen Fremdkörper oder sollten sich die Betriebsgeräusche verstärken oder die Heckenscherer ungewöhnlich stark vibrieren, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie die Heckenscherer zum Stillstand kommen. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und ergreifen Sie folgende Maßnahmen:
 - auf Schäden überprüfen;
 - auf lose Teile überprüfen und alle losen Teile befestigen;
 - beschädigte Teile gegen gleichwertige Teile austauschen oder reparieren lassen.
- Tragen Sie einen Gehörschutz!
- Tragen Sie eine Schutzbrille!
- Gehen Sie mit Kraftstoff sorgfältig um, er ist leicht entflammbar und die Dämpfe sind explosiv. Die folgenden Punkte sollten befolgt werden:
 - Nur speziell dafür vorgesehene Behälter nutzen.

- Bei laufendem oder heißem Motor niemals den Tankverschluss entfernen oder Benzin nachfüllen. Lassen Sie vor dem Nachfüllen den Motor und die Auspuffteile abkühlen.
- Rauchen Sie nicht.
- Tanken Sie nur im Freien.
- Lagern Sie die Heckenschere oder den Kraftstoffbehälter niemals in einem Raum, in dem sich eine offene Flamme, wie z. B. in einem Warmwasseraufbereiter, befindet.
- Falls Benzin übergelaufen ist, versuchen Sie nicht den Motor zu starten, sondern entfernen Sie die Maschine vor dem Starten von der benzinverschmutzten Fläche.
- Setzen Sie den Tankverschluss nach dem Befüllen immer auf und verschließen Sie ihn sicher.
- Wird der Tank entleert, sollte dies im Freien vorgenommen werden.
- Machen Sie sich mit der Bedienung der Heckenschere vertraut, um Sie im Notfall sofort stoppen zu können.

6.3.2 Betrieb

- a) Den Motor ausschalten vor:
 - Reinigung oder Beseitigung einer Blockierung;
 - Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Heckenschere;
 - Einstellung der Arbeitsposition der Schneideinrichtung;
 - wenn die Heckenschere unbeaufsichtigt bleibt.
- b) Stellen Sie immer sicher, dass sich die Heckenschere ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet, bevor der Motor gestartet wird.
- c) Während des Betriebes der Heckenschere ist immer sicherzustellen, dass ein sicherer Stand eingenommen wird.
- d) Benutzen Sie die Heckenschere nicht mit einer defekten oder stark abgenutzten Schneideinrichtung.
- e) Um die Brandgefahr zu vermindern, achten Sie darauf, dass der Motor und der Schalldämpfer frei von Ablagerungen, Laub oder austretendem Schmiermittel sind.
- f) Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und Sicherheitseinrichtungen beim Gebrauch der Heckenschere angebaut sind. Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Heckenschere oder eine mit nicht zulässigem Umbau zu benutzen.
- g) Benutzen Sie immer beide Hände, wenn die Heckenschere mit zwei Griffen ausgerüstet ist.
- h) Machen Sie sich stets vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen der Geräusche der Heckenschere vielleicht nicht hören können.

6.3.3 Wartung und Aufbewahrung

- a) Wenn die Arbeit mit der Heckenschere zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung beendet wird, schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw.
- b) Lagern Sie die Heckenschere dort, wo Benzindämpfe nicht mit offenem Feuer oder Funken in Kontakt kommen können. Lassen Sie die Heckenschere immer abkühlen, bevor Sie diese lagern.
- c) Beim Transportieren oder bei der Lagerung der Heckenschere ist die Schneideinrichtung immer mit dem Schutz für die Schneideinrichtung abzudecken.

6.3.4 Ergänzende Sicherheitshinweise für Heckenscheren

6.3.4.1 Umgebungs-Sicherheit

- Führen Sie Heckenschnitte nur bei Tageslicht oder gutem künstlichem Licht aus.
- Achten Sie beim Schneiden darauf, keine Gegenstände, wie z. B. Drahtzäune oder Pflanzenstützen zu berühren. Dies kann zu Schäden an der Schneideeinheit (20) führen. Inspizieren Sie die zu schneidende Hecke sorgfältig und beseitigen Sie alle Drähte und sonstige Fremdkörper.
- Seien Sie sich Ihrer Umgebung bewusst und auf mögliche Gefahrenmomente gefasst, die Sie während des Schneidens der Hecke möglicherweise nicht hören.

⚠ Gefahr

Bei drohender Gefahr bzw. im Notfall sofort den Motor ausschalten.

6.3.4.2 Elektrische Sicherheit

- Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit verborgenen Stromleitungen kommen kann. Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

6.3.4.3 Sicherheit von Personen

- Während des Betriebes dürfen sich im Umkreis von 15 Metern keine anderen Personen oder Tiere aufhalten. Der Bedienende ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.
- Achten Sie beim Betrieb der Heckenschere stets auf einen sicheren Stand und halten Sie stets das Gleichgewicht.
- Fassen Sie die Heckenschere niemals an der Schneideeinheit (20) an.
- **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- Warten Sie, bis das Werkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

6.3.4.4 Verwendung und Behandlung

⚠ Achtung!

- Zwischen den Arbeitsvorgängen oder nach Beendigung eines jeweiligen Arbeitsvorganges, darf die Schneideeinheit (20) nicht auf der Spitze abgelegt werden, um eventuelle Beschädigungen an der Schneideinheit (20) zu vermeiden.

- a) Prüfen Sie vor der Benutzung immer, ob die Messer, die Messerschrauben und andere Teile des Schneidwerks abgenutzt oder beschädigt sind. Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem oder stark abgenutztem Schneidwerk.
- b) Prüfen Sie nach der Einstellung des Arbeitswinkels, ob beide Einstellhebel sicher eingerastet sind. Bleibt ein Einstellhebel offen, kann bei der Arbeit die zweite Arretierung durch einen Ast ungewollt gelöst werden und die Schneideinheit (20) nach unten klappen.
- c) Benutzen Sie die Heckenschere niemals mit defekten oder nicht montierten Schutzvorrichtungen.
- d) Halten Sie die Heckenschere niemals an deren Schutzvorrichtung.
- e) **Tragen Sie die Heckenschere am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand, die Schneideeinheit von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung**

der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen. Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit den laufenden Messern.

- f) Lagern Sie die Heckenschere an einem trockenen, hoch gelegenen oder verschlossenen Platz, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- g) Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen die notwendige Ausbildung.
- h) Wechseln Sie sicherheitshalber abgenutzte oder beschädigte Teile aus.

⚠ Gefahr

Bei drohender Gefahr bzw. im Notfall sofort den Motor ausschalten.

6.4 Arbeitssicherheitshinweise für Hochentaster

⚠ Vorsicht! Verletzungsgefahr!

- Fassen Sie niemals das Gerät im laufenden Betrieb oberhalb des Schutzringes (28) an, um Verletzungen zu vermeiden!

6.4.1 Vorbereitung

- Tragen Sie stets einen Schutzhelm, Gehörschutz und Sicherheitshandschuhe. Tragen Sie auch Augenschutz, um keine Ölspritzer oder Sägestaub in die Augen zu bekommen. Tragen Sie eine Staubmaske gegen Staub.
- Tragen Sie robuste, rutschfeste Stiefel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen oder Feuchtigkeit.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Sicherheitszustand des Gerätes, insbesondere das Schwert und die Sägekette.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Stromleitungen. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu oberirdischen Stromleitungen.

6.4.2 Elektrische Sicherheit

- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen. Die von der Maschine produzierten Funken können diese Dämpfe oder Gase entzünden.
- Geräte mit defektem Schalter müssen unmittelbar repariert werden, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
- Gefahr! Benutzen Sie niemals die Maschine in der Nähe von oberirdischen Hochspannungsleitungen.

6.4.3 Sicherheit von Personen

- Verwenden Sie das Gerät niemals auf einer Leiter stehend.
- Lehnen Sie sich bei der Verwendung des Gerätes nicht zu weit nach vorne. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Tragegurt, um das Gewicht gleichmäßig auf den Körper zu verteilen.
- Stellen Sie sich nicht unter die Äste, die Sie abschneiden möchten, um Verletzungen durch heruntergefallene Äste zu vermeiden. Achten Sie auch auf zurückspringende Äste, um Verletzungen zu vermeiden. Arbeiten Sie unter einem Winkel von ca. 60°.
- Achten Sie darauf, dass es zu einem Geräterückschlag kommen kann.
- Beobachten Sie nicht nur zu bearbeitende Äste, sondern auch heruntergefallenes Material, um Stolpern zu vermeiden.
- Decken Sie die Führungsschiene und die Kette bei Transport und Lagerung mit der Abdeckung ab.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten des Gerätes.

- Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Nur mit der Betriebsanleitung und dem Gerät vertraute Personen dürfen dieses bedienen.
- Prüfen Sie, ob die Schneidgarnitur sich nicht mehr dreht, wenn der Motor im Leerlauf läuft.
- Überprüfen Sie die Maschine auf gelöste Befestigungselemente und beschädigte Teile (z. B. Risse in der Schneidgarnitur).
- Nationale Vorschriften können den Einsatz des Hochentasters beschränken.
- Es ist notwendig, tägliche Inspektionen vor dem Gebrauch und nach dem Fallenlassen oder anderer Stöße, durchzuführen, um signifikante Schäden oder Defekte festzustellen.
- Benutzen Sie rutschfesten Fußschutz sowie enganliegende Kleidung.
- Warnung! Verwenden Sie niemals die Maschine, wenn der Benutzer müde, krank oder unter Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen steht.
- Warnung! Verletzungsgefahr für Dritte. Halten Sie Dritte aus Ihrem Arbeitsbereich fern.
- Nehmen Sie einen festen Stand ein und halten Sie das Gleichgewicht während des Betriebs. Verwenden Sie den mitgelieferten Tragegurt.
- Halten Sie die Maschine sowie die Schneidgarnitur und den Schneidgarniturschutz in einem guten Gebrauchszustand.

6.4.4 Verwendung und Behandlung

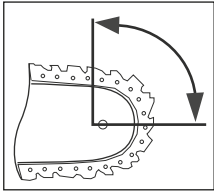
- Starten Sie das Gerät nie, bevor Schwert, Sägekette und Kettenradabdeckung korrekt montiert sind.
- Schneiden Sie kein am Boden liegendes Holz bzw. versuchen Sie nicht, aus dem Boden ragende Wurzeln zu sägen. Vermeiden Sie auf jeden Fall, dass die Sägekette in das Erdreich eintaucht, da die Sägekette andernfalls sofort abstumpft.
- Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Gerät berühren, schalten Sie den Motor sofort aus und untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.
- Legen Sie nach 30 Arbeitsminuten eine Pause von mindestens einer Stunde ein. Wechseln Sie regelmäßig die Arbeitsposition.
- Wenn der Hochentaster zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgesetzt wird, schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw.
- Warten Sie das Gerät sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Lassen Sie das Gerät von dafür qualifiziertem Personal warten. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Original-Ersatzteile.

6.4.4.1 Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag

⚠ Achtung Rückschlag!

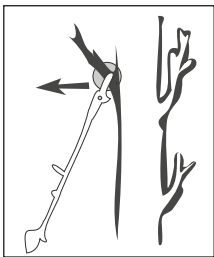
- Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag des Gerätes. Es besteht Verletzungsgefahr. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Sägetechnik.

Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird.



Das Sägen im gekennzeichneten Bereich des Schwertes sollte vermieden werden, um einen Rückschlag zu verhindern.

Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.



Das Verkleben der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene heftig in Bedienrichtung zurückstoßen.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Ergreifen Sie als Benutzer einer Kettensäge verschiedene Maßnahmen, um unfall- und verletzungsfrei zu arbeiten.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können.** Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienerperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe.** Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- **Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten.** Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Sägekette und/oder zu Rückschlag führen.
- **Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette.** Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zu Rückschlag.
- **Sägen Sie nicht mit der Schwertspitze.** Es besteht Rückschlagsgefahr.
- Es besteht Rückschlagsgefahr.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände am Boden liegen, über die Sie stolpern können.
- Entfernen Sie Äste in Teilstücken.
- **Warnung! Seien Sie vorsichtig mit gefährliche Arbeitspositionen.**

6.5 Restrisiken

Auch bei richtiger Verwendung und Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen können noch Restrisiken bestehen.

- Schnittverletzungen
- Gehörschädigungen
- Längerer Aufenthalt in unmittelbarer Nähe des laufenden Geräts kann zu Gehörschädigungen führen. Gehörschutz tragen!
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Vibrationsdämpfungssysteme sind kein garantierter Schutz gegen Weißfinger-Krankheit oder Karpaltunnelsyndrom. Daher ist bei regelmäßigem Dauereinsatz des Geräts der Zustand von Fingern und Handwurzel gründlich zu überwachen. Falls Symptome der obengenannten Krankheiten auftreten, sofort einen Arzt aufsuchen. Um das Risiko der „Weißfingerkrankheit“ zu verringern, halten Sie Ihre Hände während des Arbeitens warm und machen in regelmäßigen Abständen Pausen.
- Trotz dem Beachten der Betriebsanleitung können auch nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Schalten Sie bei Blockierung der Sägekette das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab. Danach entfernen Sie den Gegenstand.

7. Technische Daten

Antrieb

Hubraum.....	51,7 cm ³
Motornennleistung.....	1,45 kW
Leerlaufdrehzahl.....	3000 ±300 min ⁻¹
Volumen des Kraftstofftanks.....	1200 cm ³
Motortyp.....	2-Takt Motor, luftgekühlt
Gewicht Motoreinheit.....	6,04 kg
Gewicht Motoreinheit mit Rasentrimmer.....	7,35 kg
Gewicht Motoreinheit mit Motorsense.....	7,35 kg
Gewicht Motoreinheit mit Hochentaster.....	7,29 kg
Gewicht Motoreinheit mit Heckenschere.....	8,29 kg
Gewicht Verlängerungsvorsatz.....	0,85 kg

Schnittdaten Rasentrimmer

Gewicht Aufsatz Rasentrimmer.....	1,70 kg
Schnittdurchmesser.....	430 mm
Fadenstärke.....	2 x Ø 2,4 mm
Fadenlänge.....	6 m
Drehzahl Rasentrimmer max.....	6700 min ⁻¹
Maximal Motordrehzahl mit Rasentrimmer n _{max}	9000 min ⁻¹

Schnittdaten Motorsense

Gewicht Aufsatz Motorsense.....	1,66 kg
Schnittdurchmesser.....	255 mm
Schneideblattstärke.....	1,4 mm
Durchmesser Aufnahmebohrung.....	25,4 mm
Zähnezahl.....	3
Drehzahl Motorsense max.....	7300 min ⁻¹
Maximal Motordrehzahl mit Motorsense n _{max}	9800 min ⁻¹

Schnittdaten Heckenschere

Gewicht Aufsatz Heckenschere.....	2,47 kg
Schnittdurchmesser.....	27 mm
Schwert Winkelverstellung °.....	+90°/0°/-75° (165°)
Schnittlänge.....	480 mm
Schnittgeschwindigkeit Heckenschere.....	1550 min ⁻¹
Maximal Motordrehzahl mit Heckenschere n _{max}	9500 min ⁻¹

Schnittdaten Hochentaster

Gewicht Aufsatz Hochentaster.....	1,78 kg
Länge Führungsschiene.....	345 mm
Schnittlänge.....	300 mm
Führungsschiene Typ.....	120SDEA218
Sägekettenteilung.....	3/8"
Sägekettentyp.....	3/8LP.050-44E
Stärke Treibglieder.....	1,27 mm
Volumen des Öltanks.....	125 cm ³
Schnittgeschwindigkeit Hochentaster.....	20 m/s
Maximal Motordrehzahl mit Hochentaster n_{max}	9800 min ⁻¹

Technische Änderungen vorbehalten!

Geräusch

Information zur Geräuschentwicklung nach ISO 22868; EN ISO 3744:1995:

Schalldruckpegel L_{pA}	102,3 dB(A)
Unsicherheit K_{pA}	1,8 dB
Schallleistungspegel L_{WA}	113,9 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA}	116 dB(A)
Unsicherheit K_{WA}	1,8 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Vibration:

Vibrationswert nach ISO 22867:

Rasentrimmer:	A_{tiv} = vorne 4,15 m/s ² ; hinten 7,26 m/s ²
Motorsense:	A_{tiv} = vorne 4,63 m/s ² ; hinten 6,35 m/s ²
Heckenschere:	A_{tiv} = vorne 5,82 m/s ² ; hinten 7,14 m/s ²
Hochentaster:	A_{tiv} = vorne 4,89 m/s ² ; hinten 6,24 m/s ²
Messunsicherheit	K_{pA} = 1,5 m/s ²

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

Warnung!

Bei längeren Arbeiten kann es auf Grund von Vibrationen in den Händen der Bedienungsperson zu Durchblutungsstörungen (Weißfingersyndrom) kommen.

Das Weißfingersyndrom ist eine Gefäßerkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen. Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass. Der häufige Gebrauch von vibrierenden Geräten kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen.

Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf.

Beachten Sie die folgenden Hinweise, um die Gefahren zu reduzieren:

- Halten Sie Ihren Körper und besonders die Hände bei kaltem Wetter warm.
- Machen Sie regelmäßige Pausen und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung zu fördern.

- Sorgen Sie für eine möglichst geringe Vibration der Maschine durch regelmäßige Wartung und feste Teile am Gerät.

8. Vor Inbetriebnahme

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

⚠ GEFAHR

Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickengefahr!

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Dichtheit des Kraftstoffsystems.
- Einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnittvorrichtung.
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen.
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile.

Kraftstoff und Öl

- Empfohlene Treibstoffe
 - Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin und speziellem 2-Takt-Motoröl. Mischen Sie das Treibstoffgemisch nach der Treibstoff-Mischtabelle an.
 - Verwenden Sie keinen E10-Kraftstoff.

Achtung:

Verwenden Sie kein Kraftstoffgemisch, das mehr als 90 Tage lang gelagert wurde.

Achtung:

Verwenden Sie kein 2-Takt-Öl, das ein Mischverhältnis von 100:1 empfiehlt. Bei Motorschäden auf Grund ungenügender Schmierung entfällt die Motorgarantie des Herstellers.

Achtung:

Verwenden Sie zum Transport und zur Lagerung von Kraftstoff nur dafür vorgesehene und zugelassene Behälter. Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in die beiliegende Öl-Benzinmischflasche (36). Schütteln Sie anschließend den Behälter gut durch.

Verwenden Sie niemals Öl für 4-Takt-Motoren oder wassergekühlte 2-Takt-Motoren. Dadurch können die Zündkerze verschmutzt, das Abluftteil blockiert oder der Kolbenring verklebt werden. Treibstoffgemische, die einen Monat oder länger nicht genutzt wurden, können den Vergaser verstopfen oder den Motorbetrieb beeinträchtigen. Geben Sie nicht benötigten Treibstoff in einen luftdichten Behälter und bewahren Sie diesen in einem dunklen, kühlen Raum auf.

Treibstoff -Misch-Tabelle

Mischverfahren: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl

Beispiel:

1 l Benzin: 0,025 l 2-Takt-Öl

5 l Benzin: 0,125 l 2-Takt-Öl

Warnung! Achten Sie auf die Abgase.

Schalten Sie den Motor vor dem Betanken immer aus.

Geben Sie niemals Benzin in das Gerät, während der Motor läuft oder es heiß ist. Es besteht Brandgefahr!

Tanken Sie nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen. Darauf achten, dass kein Kraftstoff ins Erdreich gelangt (Umweltschutz). Geeignete Unterlage verwenden. Verwenden Sie nur Bio-Kettenöl.

9. Montage

Beim Zusammenbau dieser Maschine befolgen Sie bitte die angegebenen Montageanweisungen.

9.1 Vorderen Handgriff (10) montieren (Abb. 2)

Hinweis:

Der vordere Handgriff (10) kann in zwei verschiedenen Positionen montiert werden. Wählen Sie hierzu eine der beiden vorgegebenen Positionsbohrungen (46) am Schaft der Motor-Antriebseinheit (1).

Montieren Sie den vorderen Handgriff (10) auf dem Schaft der Motor-Antriebseinheit (1):

- Entfernen Sie vom vormontierten Handgriff (10) die Flügelmutter (45), die Halteklammer (43) und den Gummiring (42).
- Setzen Sie den Gummiring (42) auf den Schaft der Motor-Antriebseinheit (1).
- Achten Sie darauf, dass die Aussparung des Gummirings (42) mit einer der gewünschten Positionsbohrungen (46) Handgriff (10) übereinstimmt.
- Setzen Sie den Handgriff (10) auf den Gummiring (42). Führen Sie hierzu den Zapfen (10a) in die gewünschte Positionsbohrung (46) ein. Achten Sie darauf, dass der Schutzbügel am Handgriff (10) nach links (zum Benutzer hin) montiert ist.
- Hängen Sie die Halteklammer (43) wieder am Handgriff (10) ein und schließen sie diese, indem Sie die Halteklammer (43) über den Gewindestift (44) ziehen.
- Befestigen Sie die Halteklammer (43) wieder mit der Flügelmutter (45).

9.2 Motorsense / Rasentrimmer (12) montieren

Achtung!

Wenn die Motorsense / Rasentrimmer (12) an der Motor-Antriebseinheit (1) montiert ist, ziehen Sie vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Zündkerzenstecker (6) ab.

9.2.1 Montieren Sie das Schutzschild Motorsense / Rasentrimmer (14) (Abb. 3)

- Stecken Sie den Schutzschild (14) auf die vormontierten Schrauben (47) an der Motorsense / Rasentrimmer (12).
- Ziehen Sie die vormontierten Schrauben (47) fest.
- Verwenden Sie zur Montage des Schutzschildes (14) den Innensechskantschlüssel Gr. 5 (41).

⚠ Warnung!

Benutzen Sie die Motorsense / Rasentrimmer niemals ohne das montierte Schutzschild (14)!

9.2.2 Motorsense montieren /demonstrieren (Abb. 4, 5)

Der Aufsatz Motorsense /Rasentrimmer (12) kann mit dem Schneidmesser (15) als Motorsense genutzt werden.

- Demontieren Sie die Mutter (52), die Abdeckung (51) und den äußeren Flansch (50) vom Gewindedorn (49).
- Der Innere Flansch (48) verbleibt auf dem Gewindedorn (49).
- Legen Sie das Schneidmesser (15) auf den inneren Flansch (48). Beachten Sie, dass die Drehrichtung des Schneidmessers (15) mit der Pfeilrichtung auf dem Schutzschild (14) übereinstimmen muss.
- Schieben Sie dann den äußeren Flansch (50) und die Abdeckung (51) auf den Gewindedorn (49).
- Befestigen Sie das Schneidmesser (15) mit der Mutter (52).
- Ziehen Sie die Mutter (52) mit dem Zündkerzenschlüssel (39) fest. Halten Sie dazu den inneren Flansch (48) mit Hilfe des Innensechskantschlüssels (41) (siehe Abb. 5)
- Die Demontage des Schneidmessers (15) erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

⚠ Warnung!

Bitte stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass die Motorsense richtig montiert ist!

9.2.3 Rasentrimmer montieren /demonstrieren (Abb. 4, 6, 7)

Der Aufsatz Motorsense /Rasentrimmer (12) kann mit der Fadenspule (16) als Rasentrimmer genutzt werden.

- Demontieren Sie die Mutter (52), die Abdeckung (51) und den äußeren Flansch (50) vom Gewindedorn (49). **Achtung Linksgewinde!**
- Die Mutter (52), die Abdeckung (51) und der äußere Flansch (50) werden zur Montage der Fadenspule (16) nicht benötigt und können in der Werkzeugtasche (38) aufbewahrt werden.
- Halten Sie den inneren Flansch (48) mit Hilfe des Innensechskantschlüssels (41) (siehe Abb. 6)
- Drehen Sie die Fadenspule (16) gegen den Uhrzeigersinn auf den Gewindedorn (49) und befestigen Sie so die Fadenspule (16) auf dem Gewindedorn (49) handfest.
- Die Demontage der Fadenspule (16) erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Beachten Sie, dass die Drehrichtung der Fadenspule (16) mit der Pfeilrichtung auf dem Schutzschild (14) übereinstimmen muss.

9.3 Heckenschere (17) montieren

Die Heckenschere (17) ist bereits komplett montiert.

Achtung!

Wenn die Heckenschere (17) an der Motor-Antriebseinheit (1) montiert ist, ziehen Sie vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Zündkerzenstecker (6) ab.

9.4 Hochentaster (26) montieren

Achtung!

Wenn der Hochentaster (26) an der Motor-Antriebseinheit (1) montiert ist, ziehen Sie vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Zündkerzenstecker (6) ab.

9.4.1 Montage von Schwert (32) und Sägekette (31) (Abb. 8, 9, 10)

- Entfernen Sie die Kettenradabdeckung (53) durch Lösen der Befestigungsmutter Schwert (30).
- Drehen Sie die Kettenspannschraube (55) vorsichtig bis zum Anschlag nach links. So erleichtern sie sich das Einsetzen des Schwertes (32).
- Die Sägekette (31) wird in die umlaufende Nut des Schwertes (32) eingelegt.
- Legen Sie das Schwert (32) mit der eingesetzten Sägekette (32) in die Halterung des Hochentasters (26). (Abb. 9)
- Beachten Sie die Ausrichtung der Kettenzähne (Abb. 9).
- Führen Sie die Sägekette (31) um das Kettenrad (54). Achten Sie dabei darauf, dass die Zähne der Sägekette (31) sicher in das Kettenrad (54) greifen.
- Legen Sie das Schwert (32), wie in Abbildung 9 gezeigt, in die Aufnahme am Getriebe ein. Das Schwert (32) muss in den Kettenspannbolzen (55a) eingehängt werden.
- Bringen Sie die Kettenradabdeckung (53) und die Befestigungsmutter Schwert (30) wieder an.

Achtung!

Befestigungsmutter Schwert (30) erst nach dem Einstellen der Kettenspannung (Siehe Abschnitt 9.4.2 „Spannen der Sägekette“) endgültig festschrauben.

9.4.2 Spannen der Sägekette (31) (Abb. 10)

- Befestigungsmutter Schwert (30) für Kettenradabdeckung (53) einige Umdrehungen lösen.
- Kettenspannung mit der Kettenspannschraube (55) einstellen. Rechtsdrehen erhöht die Kettenspannung, Linksdrehen verringert die Kettenspannung. Die Sägekette (31) ist richtig gespannt, wenn sie in der Mitte des Schwertes (32) um ca. 2 mm angehoben werden kann.
- Befestigungsmutter Schwert (30) für Kettenradabdeckung (53) wieder festziehen.
- Achtung! Alle Kettenglieder der Sägekette (31) müssen ordnungsgemäß in der Führungsnut des Schwertes (32) liegen.

Hinweise zum Spannen der Sägekette (31):

Die Sägekette (31) muss richtig gespannt sein, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Sie erkennen die optimale Spannung, wenn die Sägekette (31) in der Mitte des Schwertes (32) um 2 mm abgehoben werden kann.

Da sich die Sägekette (31) durch das Sägen erhitzt und dadurch ihre Länge verändert, überprüfen Sie spätestens alle 10 min die Kettenspannung und regulieren Sie diese bei Bedarf. Das gilt besonders für neue Sägeketten. Entspannen Sie nach abgeschlossener Arbeit die Sägekette (31), weil sich diese beim Abkühlen verkürzt. Damit verhindern Sie, dass die Sägekette (31) Schaden nimmt.

9.4.3 Befüllen der automatischen Sägekettenschmierung (Abb. 10)

Es wird empfohlen hierzu handelsübliches Bio-Sägekettenöl zu verwenden.

- Entfernen Sie den Öl-Tankdeckel (56) vom Öltank (29).
- Füllen Sie den Öltank (29) bis zur MAX-Markierung mit Sägekettenöl.
- Verschließen Sie den Öl-Tankdeckel (56).

9.5 Verlängerungsvorsatz (22) montieren (31)

- Montieren Sie den Verlängerungsvorsatz (22) zwischen der Motor-einheit und der Heckenschere oder dem Hochentaster. Die Montage erfolgt in derselben Vorgehensweise wie zuvor bei den Aufsätzen beschrieben.

Achtung!

Den Verlängerungsvorsatz (22) nicht in Kombination mit der Motorsense / Rasentrimmer (12) verwenden!

Hinweis:

Verwenden Sie den Verlängerungsvorsatz (22), um höhergelegene Arbeiten durchzuführen.

10. Vor Inbetriebnahme

Betreiben Sie die Motor-Antriebseinheit (1) niemals ohne Motorsense / Rasentrimmer (12), Heckenschere (17) oder Hochentaster (26).

Um höher gelegene Arbeiten durchzuführen, kann die Heckenschere (17) oder der Hochentaster (26) in Verbindung mit der Verlängerungsvorsatz (22) verwendet werden.

Der Einsatz des Verlängerungsvorsatzes (22) in Verbindung mit der Motorsense / Rasentrimmer (12) ist nicht zulässig.

10.1 Motorsense / Rasentrimmer (12), Heckenschere (17) oder Hochentaster (26) (nachfolgend Schneideinrichtung) an Motor-Antriebseinheit (1) anbringen (Abb. 11)

- Entfernen Sie den Schutzstopfen (57) an der Motor-Antriebseinheit (1).
- Entfernen Sie die Schutzhaube (58) vom Schaft der Schneideinrichtung.
- Schieben Sie den Schaft der Schneideinrichtung in die Hülse des Motor-Antriebseinheit (1).
- Verdrehen Sie den Schaft leicht, bis der Arretierstift (13 oder 18, 23 oder 27) einrastet.
- Ziehen Sie nun die Verschlussschraube (11 bei Motor-Antriebseinheit oder 25 bei Verlängerungsvorsatz) fest.

Die Montage des Verlängerungsvorsatzes (22) erfolgt analog zur Montage einer Schneideinrichtung. (Abb. 11)

Am Verlängerungsvorsatz (22) können Heckenschere (17) oder Hochentaster (26) montiert werden.

- Entfernen Sie den Schutzstopfen (59) am Verlängerungsvorsatz (22).
- Entfernen Sie die Schutzhaube (58) vom Schaft der Schneideinrichtung.
- Schieben Sie den Schaft der Schneideinrichtung in die Hülse des Verlängerungsvorsatzes (22).
- Verdrehen Sie den Schaft leicht, bis der Arretierstift (18 oder 27) einrastet.
- Ziehen Sie nun die Verschlussschraube (25) fest.

Die Demontage einer Schneideinrichtung erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

10.2 Bringen Sie den Tragegurt (35) an (Abb. 12-14)

Das Benzin-Kombigerät muss mit dem Tragegurt (35) verwendet werden.

- Legen Sie den Tragegurt (35) an (siehe Abb. 13 und 14).
- Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich der Karabinerhaken (a) ca. eine Handbreit unterhalb der rechten Hüfte befindet.
- Sie können das Benzin-Kombigerät in verschiedenen Positionen, abhängig vom Anbaugerät und dem Füllstand des Kraftstofftanks (8), am Tragegurt (35) befestigen.

- Hängen Sie das Benzin-Kombigerät mit dem Karabinerhaken in einer passenden Position der Trageöse (2) ein.
- Lassen Sie das Benzin-Kombigerät auspendeln.

Achtung!

- Das Schneidwerkzeug an Motorsense / Rasentrimmer (12) darf bei normaler Arbeitshaltung nicht den Boden berühren.
- Bei Verwendung der Heckenschere (17) oder des Hochentasters (26) sollte sich das Benzin-Kombigerät waagrecht auspendeln.
- Starten Sie das Benzin-Kombigerät nicht eingehängt am Tragegurt! Hängen Sie das Gerät erst mit laufendem Motor mit dem Karabinerhaken (a) des Tragegurts an der Trageöse (2) ein.

Sicherheitslasche am Tragegurt

- **ACHTUNG!** Im Notfall kann die Sicherheitslasche (b) am Tragegurt (35) gezogen werden. Die Maschine löst sich dann sofort vom Tragegurt (35) und fällt zu Boden.

10.3 Kraftstoff auffüllen

⚠ Verletzungsgefahr! Benzin ist explosiv!

Motor ausschalten und abkühlen lassen!

Schutzhandschuhe tragen!

Haut- und Augenkontakt vermeiden!

Unbedingt Abschnitt „Sicherheitsanweisung“ beachten.

- Betanken Sie das Gerät nur im Freien oder in ausreichend belüfteten Räumen.
- Säubern Sie die Umgebung des Tankverschlusses des Kraftstofftanks (8). Verunreinigungen im Tank verursachen Betriebsstörungen.
- Schütteln Sie den Behälter mit dem Kraftstoffgemisch vor dem Einfüllen in den Tank noch einmal.
- Öffnen Sie den Tankverschluss des Kraftstofftanks (8) vorsichtig, damit evtl. vorhandener Überdruck abgebaut werden kann.
- Füllen Sie das Kraftstoffgemisch vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens des Kraftstofftanks (8) ein. Nutzen Sie einen Trichter oder eine Einfüllhilfe, um ein Verschütten des Kraftstoffes zu vermeiden.
- Verschließen Sie den Tankverschluss des Kraftstofftanks (8) wieder. Stellen Sie sicher, dass der Tankverschluss dicht schließt.
- Säubern Sie den Tankverschluss und die Umgebung.
- Überprüfen Sie den Kraftstofftank (8) und die Kraftstoffleitungen auf Undichtigkeiten.
- Entfernen Sie sich vor dem Starten des Motors mindestens drei Meter vom Tankplatz.

10.3.1 Kraftstoff ablassen

Entleeren Sie den Kraftstofftank (8) nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen. Darauf achten, dass kein Kraftstoff ins Erdreich gelangt (Umweltschutz). Geeignete Unterlage verwenden.

- Halten Sie einen Auffangbehälter unter den Kraftstofftank (8).
- Schrauben Sie den Tankverschluss des Kraftstofftanks (8) auf und entfernen Sie diese.
- Lassen Sie das Benzin-/Ölgemisch vollständig ab.
- Schrauben Sie den Tankverschluss von Hand wieder fest.

11. Betrieb

Betreiben Sie die Motor-Antriebseinheit (1) niemals ohne Motorsense / Rasentrimmer (12), Heckenschere (17) oder Hochentaster (26).

11.1 Gerät starten

Starten Sie das Gerät nicht, bevor Sie es vollständig montiert haben.

⚠ Verletzungsgefahr!

Starten Sie das Benzin-Kombigerät nur, wenn eine Schneideinrichtung angeschlossen ist! Nehmen Sie den entsprechenden Transportschutz ab und inspizieren Sie das Gerät auf guten Betriebszustand.

Verwenden Sie niemals eine beschädigte, schlecht eingestellte oder gewartete bzw. nicht vollständig und sicher montierte Schneideinrichtung.

Vor Gebrauch prüfen!



Prüfen Sie, ob sich das Gerät in einem sicheren Zustand befindet:

- Prüfen Sie das Gerät auf Leckagen.
- Prüfen Sie das Gerät auf sichtbare Schäden.
- Prüfen Sie, ob alle Teile des Gerätes sicher angebracht sind.
- Prüfen Sie, ob sich alle Sicherheitsvorrichtungen in einem guten Zustand befinden und funktionsfähig sind.


11.1.1 Starten (Abb. 1, 15)

Sobald das Gerät ordnungsgemäß montiert ist, starten Sie den Motor wie folgt:

Start bei kaltem Motor:

1. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter (3) auf die Ein-Position „I“.
2. Drehen Sie den Choke-Hebel (60) auf die  Position.
3. Drücken Sie die Kraftstoffpumpe (61) sieben mal.
4. Ziehen Sie den Griff des Starterseilzuges (7) zum Starten des Motors 3 bis 5 mal.
ACHTUNG! Niemals einen Fuß auf die Motor-Antriebseinheit (1) stellen oder darauf knien.
5. Wenn der Motor läuft, warten Sie kurz und geben sie dann kurz Gas über den Gashebel (9). Der Choke-Hebel (60) stellt sich selbstständig auf die Position .
6. Zum Starten der Schneideinrichtung betätigen Sie mit der Handfläche die Einschaltsperr (4) und mit den Fingern den Gashebel (9). Je weiter Sie den Gashebel drücken, umso höher wird die Motordrehzahl. Beim Loslassen des Gasgriffs geht der Motor wieder in den Leerlauf und das Schneidwerkzeug stoppt. Das Schneidwerkzeug darf sich im Leerlauf nicht mitdrehen oder bewegen!
7. Falls Probleme auftreten, schalten Sie den Ein/Aus-Schalter (3) sofort auf „0“, damit der Motor stoppt.
Achtung! Die Schneideinrichtung kann sich noch einige Sekunden weiterdrehen.

Start bei warmem Motor

1. Zum Start bei warmem Motor, können Sie den Choke-Hebel auf Position „Warmstart und Arbeiten“  lassen.
2. Ziehen Sie den Griff des Starterseilzuges (7) zum Starten des Motors 3 bis 5 mal.
ACHTUNG! Niemals einen Fuß auf die Motor-Antriebseinheit (1) stellen oder darauf knien.

Hinweis:

Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung am Motor“.

Hinweis:

Ziehen Sie den Startseilzug stets geradeheraus. Wird er in einem Winkel herausgezogen, entsteht Reibung an der Öse. Durch diese Reibung wird die Schnur durchgeschuert und nutzt sich schneller ab. Halten Sie stets den Anlassergriff, wenn sich die Schnur wieder einzieht.

Lassen Sie die Schnur nie aus dem ausgezogenen Zustand zurückschnellen.

Hinweis:

Starten Sie den Motor nicht in hohem Gras.

Starten Sie den Motor nicht, wenn das Gerät am Tragegurt (35) eingehängt ist.

⚠ Achtung

Im Notfall kann die Sicherheitslasche (b) am Tragegurt (35) gezogen werden. Die Maschine löst sich dann sofort vom Tragegurt (35) und fällt zu Boden

⚠ Achtung:

Verfahren Sie bei dieser Arbeitstechnik mit besonderer Vorsicht. Je größer der Abstand des Schneidwerkzeugs zum Boden ist, desto größer ist die Gefahr, dass Schneidgut und Fremdoobjekte zur Seite geschleudert werden.

11.1.2 Motor abstellen

1. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter (3) auf die Aus-Position „0“.
2. Warten Sie bis der Motor zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät aus der Hand legen.

12. Arbeitshinweise

ACHTUNG:

Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmessers in Berührung mit verborgenen Stromleitungen kommen kann. Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

12.1 Arbeiten mit der Motorsense / Rasentrimmer (12)

Beim Arbeiten mit der Motorsense / Rasentrimmer (12) muss das Schutzschild Motorsense / Rasentrimmer (14) für Messer- bzw. Fadenbetrieb montiert sein, um das Wegschleudern von Gegenständen zu verhindern. Die Schnittklinge Schutzschild Motorsense / Rasentrimmer (14a) im Schutzschild Motorsense / Rasentrimmer (14) schneidet den Faden automatisch auf die optimale Länge ab. (Abb. 7)

12.1.1 Mähen mit der Motorsense (12)

- Machen Sie sich bei ausgeschaltetem Gerät zunächst mit Bedienung und Führung vertraut, wenn Sie das erste Mal mit einer Motorsense (12) arbeiten.
- Die Motorsense (12) ist so konzipiert, dass sie vom Bediener ausschließlich auf der rechten Körperseite geführt wird.
- Halten Sie die Motorsense (12) immer mit beiden Händen am hinteren Handgriff (5) und vorderen Handgriff (10) fest.
- Halten Sie mit der rechten Hand den hinteren Handgriff (5) und mit der linken Hand den vorderen Handgriff (10).
- Achten Sie immer darauf, dass sich das Schneidwerkzeug noch kurze Zeit weiterdreht, nachdem der Gashebel losgelassen wurde.
- Achten Sie immer auf einen einwandfreien Motorleerlauf, so dass sich das Schneidwerkzeug bei nicht gedrücktem Gashebel (9) nicht mehr dreht.
- Arbeiten Sie immer mit hoher Drehzahl, so haben Sie das beste Schnit-tergebnis.

- Führen Sie das Gerät mit gleichmäßig bogenförmiger Bewegung von links nach rechts und wieder zurück. Schneiden Sie dann die nächste Bahn. (Abb. 16)
- Achtung: Führen Sie das Gerät immer erst wieder zurück in die Ausgangsposition, bevor Sie die nächste Bahn schneiden.
- Stoßen Sie beim Arbeiten an einen Stein oder einen Baum, stellen Sie den Motor ab und ziehen den Zündkerzenstecker (6) ab. Dann untersuchen Sie die Motorsense (12) auf Beschädigungen.
- Achtung: Beim Arbeiten in schwierigem Gelände und an Hängen immer besonders vorsichtig sein. Schneiden Sie bei hohem Gras stufenweise, um das Gerät nicht zu überlasten. Schneiden Sie zunächst die Spitzen, arbeiten Sie sich dann stufenweise vor.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille und einen Gehörschutz und bei Ausforstungsarbeiten einen Schutzhelm.
- Beim Einsatz von Metallschneidwerkzeugen besteht grundsätzlich die Gefahr eines Rückschlags, wenn das Werkzeug auf ein festes Hindernis (Steine, Bäume, Aste usw.) trifft. Dabei wird das Gerät gegen die Drehrichtung zurückgeschleudert.
- Bei Wildwuchs und Gestrüpp „tauchen“ Sie die Motorsense (12) von oben ein. Dadurch wird das Schneidgut gehäckselt
- Achtung! Das Schneidmesser (15) läuft nach! Bremsen Sie das Schneidmesser (15) nicht mit der Hand ab.
- Halten Sie das Schneidmesser (15) / die Schneideinheit der Motorsense (12) von den Füßen fern.

ACHTUNG:

Verfahren Sie bei dieser Arbeitstechnik mit besonderer Vorsicht. Je größer der Abstand des Schneidwerkzeugs zum Boden ist, desto größer ist die Gefahr, dass Schneidgut und Fremdoobjekte zur Seite geschleudert werden.

12.1.2 Mähen mit Rasentrimmer

- Verwenden Sie die Fadenspule (16), um einen sauberen Schnitt auch an unebenen Rändern, Zaunpfählen und Bäumen zu erhalten.
- Führen Sie den Trimmfaden vorsichtig an ein Hindernis heran und schneiden Sie mit der Fadenspitze um das Hindernis. Beim Kontakt des Trimmfadens mit Steinen, Bäumen und Mauern franst der Faden vorzeitig aus oder bricht.
- Ersetzen Sie den Kunststofffaden niemals durch einen Metalldraht - Verletzungsgefahr!

12.1.2.1 Trimmfaden-Automatik (Abb. 17)

- Der Rasentrimmer wird mit einer gefüllten Fadenspule (16) geliefert.
- Der Faden nutzt sich während der Arbeit ab.
- Damit neuer Faden nachgefüllt wird, drücken Sie den Auslöser (16a) an der Fadenspule (16) bei laufendem Motor kräftig auf den Boden.
- Der Faden wird automatisch durch die Fliehkraft freigegeben. Durch die Schnittklinge am Schutzschild (14a) wird der Faden auf die richtige Länge gekürzt.

12.2 Arbeiten mit der Heckenschere (17)

- Die Heckenschere ist zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern geeignet.
- Die Heckenschere mit beiden Händen auf sicheren Abstand vom Körper halten.
- Der maximale Schnittdurchmesser ist abhängig von der Holzart, dem Alter, dem Feuchtigkeitsgehalt und der Härte des Holzes.
- Kürzen Sie deshalb sehr dicke Zweige vor dem Schneiden der Hecke mit einer Astschere auf die entsprechende Länge.

- Die Heckenschere kann durch ihre doppelseitigen Messer vorwärts und rückwärts oder durch Pendelbewegungen von einer zur anderen Seite geführt werden.
- Schneiden Sie zuerst die Seiten der Hecken und erst dann die Oberkante.
- Schneiden Sie die Hecke von unten nach oben.
- Schneiden Sie die Hecke trapezförmig. Das verhindert ein Verkahlen des unteren Heckenbereiches wegen Lichtmangels.
- Spannen Sie eine Richtschnur über die Länge der Hecke, wenn Sie die Oberkante der Hecke gleichmäßig stützen wollen.
- Schneiden Sie in mehreren Durchgängen, wenn starkes Zurückschneiden nötig ist.
- Entfernen Sie unbedingt Fremtteile aus der Hecke (z. B. Draht), da diese die Messer der Heckenschere beschädigen können.
- **Achtung!** Die Messer laufen nach! Bremsen Sie die Messer nicht mit der Hand ab.

Der richtige Zeitpunkt zum Schneiden:

- Laubhecke: Juni und Oktober
- Nadelhecke: April und August
- schnell wachsende Hecke: ab Mai ca. alle 6 Wochen

Achten Sie auf brütende Vögel in der Hecke. Verschieben Sie dann das Schneiden der Hecke oder nehmen Sie diesen Bereich aus.

12.2.1 Winkelverstellung

Die Heckenschere (17) kann durch Schwenken des Messerkopfes (62) von +90° bis -75° an die Arbeitsverhältnisse angepasst werden. (Abb. 19 und 20).

- **Achtung!** Nur bei abgestelltem Motor verstellen!
- Drücken Sie beide Entriegelungshebel (63) und verstellen Sie den Messerkopf (62) in die gewünschte Position. (Abb. 19 und 20)
- Nutzen Sie hierzu den Justierhebel (19).
- Lassen Sie beide Entriegelungshebel (63) los, bis Sie in die Verzahnung einrasten.
- Kontrollieren Sie vor Inbetriebnahme, dass die Entriegelungshebel (63) richtig eingerastet sind.

Achtung!

Der Messerkopf (62) mit der Schneideinheit (20) darf nicht komplett nach hinten parallel zu Ausleger der Heckenschere (17) geschwenkt werden! Arbeiten Sie auf keinen Fall mit dieser Einstellung! Diese Position dient nur als Transportstellung.

Ölen Sie die Messer und Winkelverstellung vor jedem Arbeitsbeginn mit umweltverträglichem Schmieröl. Ölen Sie auch während der Arbeitszeit die Messer regelmäßig.

Achtung!

Nur bei abgestelltem Motor ölen!

Achtung!

Falsche Anwendung und Missbrauch kann die Heckenschere beschädigen und schwere Verletzungen durch weggeschleuderte Teile verursachen.

Um die Unfallgefahr durch die Heckenschere zu mindern, beachten Sie folgende Punkte:

- Schneiden Sie niemals Sträucher oder Hölzer mit mehr als 2cm Durchmesser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Metallkörpern, Steinen usw.

- Kontrollieren Sie die Heckenschere regelmäßig auf Beschädigungen. Beschädigte Heckenschere niemals weiter benutzen.
- Bei merklicher Abstumpfung der Heckenschere muss es nach Vorschrift von einer qualifizierten Fachkraft geschärft werden. Bei merklicher Unwucht muss die Heckenschere ausgetauscht werden.

12.3 Arbeiten mit dem Hochentaster (26)

12.3.1 Automatische Sägekettenschmierung - Feinjustierung (Abb. 10).

Befüllen Sie den Öltank (29) (siehe 9.4.3)!

Mit der Regulierschraube (64) können Sie die Ölmenge reduzieren oder erhöhen.

- Im Uhrzeigersinn - Ölmenge reduziert sich (-)
- Gegen Uhrzeigersinn - Ölmenge erhöht sich (+)

12.3.2 Kontrolle der Automatische Sägekettenschmierung

- Vergewissern Sie sich stets, dass das automatische Ölsystem richtig funktioniert.
- Achten Sie auf einen stets gefüllten Öltank (29).
- Während der Sägearbeiten müssen das Schwert (32) und die Sägekette (31) stets ausreichend geölt sein, um Reibung mit dem Schwert (32) zu verringern.
- Das Schwert (32) und die Sägekette (31) dürfen nie ohne Öl sein. Betreiben Sie die Säge trocken oder mit zu wenig Öl, nimmt die Schnittleistung ab, die Lebenszeit des Schwertes (32) wird kürzer, die Sägekette (31) wird schnell stumpf und das Schwert (32) nutzt sich auf Grund von Überhitzung sehr stark ab. Zu wenig Öl erkennt man an Rauchentwicklung oder Verfärbung des Schwertes (32) oder der Sägekette (31).
- Zum Überprüfen der Sägekettenschmierung die Kettensäge mit der Sägekette (31) über ein Blatt Papier halten und ein paar Sekunden Vollgas geben.
- Auf dem Papier kann die jeweils eingestellte Ölmenge überprüft werden. Die Sägekette (31) muss immer eine geringe Menge Öl ab schleudern. Nach ein paar Sekunden muss eine leichte Ölspur sichtbar sein.

12.3.3 Vorsichtsmaßnahmen bei der Sägearbeiten

Stellen Sie sich nie direkt unter den Ast, welchen Sie absägen möchten! Die Gefahr, dass der Ast unerwartet auf Sie nieder fällt, ist sehr groß. Im Allgemeinen empfiehlt es sich, den Hochentaster (26) in einem Winkel von 60° zum Ast anzusetzen.

Halten Sie das Gerät während des Schnittvorganges gut mit beiden Händen fest und achten Sie stets auf eine Gleichgewichtsposition sowie einen guten Stand.

- Versuchen Sie niemals, Ihr Werkzeug einhändig zu bedienen. Der Verlust der Kontrolle über Ihr Werkzeug kann zu ernsthaften oder tödlichen Verletzungen führen. Arbeiten Sie niemals auf einer Leiter, einem Baumast oder anderen unsicheren Untergründen.
- Sägen Sie starke Äste nicht in einem Schnitt, sondern stets in mehreren Schritten.
- Legen Sie zum Schneiden die Sägekette (31) an den Ast an.
- Üben Sie zum Führen des Gerätes leichten Druck aus, überlasten Sie den Motor aber nicht.

Befreien Sie den Arbeitsbereich vor dem Schneiden von störendem Geäst und Unterholz. Schaffen Sie anschließend einen Rückzugsbereich, fern der Stelle, auf die abgeschnittene Äste fallen können, und entfernen dort alle Hindernisse. Halten Sie den Arbeitsbereich frei, entfernen

Sie die abgeschnittenen Äste sofort. Achten Sie auf Ihren Standort, die Windrichtung und die mögliche Fallrichtung der Äste. Seien Sie darauf vorbereitet, dass heruntergefallene Äste zurückschlagen können. Platzieren Sie alle anderen Werkzeuge und Geräte in sicherem Abstand von den zu schneidenden Ästen, aber nicht im Rückzugsbereich.

Beobachten Sie stets den Zustand des Baumes.

Suchen Sie nach Fäulnis und Verwesung in den Wurzeln und Ästen. Wenn diese innen verfault sind, können sie während des Schneidens unerwartet wegbrechen und herunterfallen. Halten Sie auch nach angebrochenen und toten Ästen Ausschau, die sich durch die Erschütterung lösen und auf Sie herabfallen könnten.

Bei sehr dicken oder schweren Ästen machen Sie zunächst einen kleinen Einschnitt unterhalb des Astes, bevor Sie von oben nach unten arbeiten, um ein Abbrechen zu verhindern.

Grundlegende Schnitttechnik

Schwere Äste brechen beim Absägen leicht ab und reisen dabei lange Rindenstreifen vom Stamm weg, was den Baum nachhaltig schädigt. Mit der folgenden Schnitttechnik können Sie dieses Risiko wesentlich verringern:

- Sägen Sie den Ast zunächst etwa 10 cm vom Stamm entfernt, an der Astunterseite an
- Setzen Sie in etwa 15 cm Entfernung zum Stamm von oben einen weiteren Schnitt an.
- Sägen Sie so lange, bis der Ast abbricht. Die Gefahr einer Rindenverletzung am Stamm besteht jetzt nicht mehr.
- Zum Schluss entfernen Sie mit einem sauberen Schnitt von oben entlang des Stamms den verbliebenen Aststumpf.
- Damit die Schäden für den Baum so gering wie möglich gehalten werden, empfehlen wir die Schnittstelle zusätzlich noch mit Baumwachs zu versiegeln.

Gefahren durch reaktive Kräfte

Reaktive Kräfte kommen während des Betriebs der Sägekette (31) vor. Dabei wirken die Kräfte, die auf das Holz angewendet werden sollen, gegen den Operator. Sie treten ein, wenn die laufende Sägekette (31) in Kontakt mit einem festen Objekt wie ein Ast kommt oder eingeklemmt wird. Diese Kräfte können zu einem Kontrollverlust und Verletzungen daraus führen.

Das Verständnis der Entstehung dieser Kräfte kann Ihnen dabei helfen, die Schrecksekunde und den Kontrollverlust zu vermeiden.

Diese Säge ist so gestaltet, dass sich die Rückschlageffekte nicht so stark bemerkbar machen wie bei herkömmlichen Kettensägen.

Behalten Sie trotzdem stets einen festen Griff und einen guten Stand, um im Zweifelsfall die Kontrolle über das Werkzeug zu behalten.

Die häufigsten Effekte sind:

- Rückschlag
- Rückstoß
- Rückzug

Rückschlag

Der Rückschlag kann eintreten, wenn die laufende Sägekette (31) an dem oberen Viertel des Schwertes (32) auf ein festes Objekt trifft oder eingeklemmt wird.

Die schneidende Kraft der Sägekette (31) übt auf die Säge eine Rotationskraft in entgegengesetzter Richtung zu der Sägekettenbewegung aus. Das führt zu einer Aufwärtsbewegung des Schwertes (32).

Rückschlag vermeiden

Der beste Schutz besteht darin, Situationen, die zu Rückschlägen führen, zu vermeiden.

- Behalten Sie die Position der oberen Führungsschiene stets im Auge.
- Lassen Sie diese Stelle niemals in Kontakt mit einem Objekt kommen. Schneiden Sie nichts damit. Seien Sie besonders vorsichtig in der Nähe von Drahtzäunen und beim Schneiden kleiner, harter Äste, in die sich die Sägekette (31) leicht einklemmen kann.
- Schneiden Sie nur einen Ast auf einmal.

Rückzug

Der Rückzug entsteht, wenn die Sägekette (31) an der Schwertunterseite plötzlich festsetzt, da sie eingeklemmt wird oder auf einen Fremdkörper im Holz trifft. Die Sägekette (31) zieht dann die Säge vorwärts.

Der Rückzug passiert oftmals, wenn die Sägekette (31) beim Kontakt mit dem Holz nicht in voller Geschwindigkeit läuft.

Rückzug vermeiden

Seien Sie sich der Kräfte und Situationen bewusst, die zum Einklemmen der Sägekette (31) an der Schwertunterseite (32) führen können. Fangen Sie stets mit auf volle Geschwindigkeit laufender Sägekette (31) an zu schneiden.

Rückstoß

Der Rückstoß entsteht, wenn die Sägekette (31) auf der Schwertoberseite plötzlich festsetzt, da sie eingeklemmt wird oder auf einen Fremdkörper im Holz trifft. Die Sägekette (31) kann die Säge dann ruckartig gegen den Operator drücken. Rückstöße passieren oftmals, wenn die Schwertoberseite zum Schneiden benutzt wird.

Rückstoß vermeiden

Seien Sie sich der Kräfte und Situationen bewusst, die zum Einklemmen der Sägekette (31) an der Schwertoberseite führen können. Schneiden Sie nicht mehr als einen Ast auf einmal. Neigen Sie das Schwert (32) nicht zur Seite, wenn Sie sie aus einem Schneidespalt ziehen, da die Sägekette (31) sonst eingeklemmt werden könnte.

13. Transport (Abb. 2/3)

Wenn Sie das Gerät transportieren möchten, entleeren Sie den Kraftstofftank (siehe 10.3.1). Reinigen Sie das Gerät mit einer Bürste oder einem Handfeger von grobem Schmutz.

Montieren Sie die Schutzabdeckungen (15a, 21 und 34) bei Nichtgebrauch, Transport oder Lagerung immer an die Schneidvorrichtungen.

Um Beschädigungen und Verletzungen zu verhindern, müssen Sie das Gerät beim Transport in Fahrzeugen gegen Umkippen und Verrutschen sichern.

14. Wartung

ACHTUNG:

Bei allen Arbeiten an und um Schneidwerkzeuge immer Schutzhandschuhe tragen.

Montieren Sie die Schutzabdeckungen (21 und 34) bei Nichtgebrauch, Transport oder Lagerung immer an die Schneidvorrichtungen.

Schalten Sie vor der Durchführung von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten immer den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker (6) ab.

- Besprühen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Dies beschädigt den Motor.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem Tuch, einer Handbürste etc.
- Benutzen Sie zur Reinigung der Kunststoffteile einen feuchten Lappen. Keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder spitze Gegenstände verwenden.

- Bei Verwendung der Motorsense / Rasentrimmer (12) wickelt sich technisch bedingt im Laufe der Arbeit nasses Gras und Unkraut um die Antriebsachse unter dem Schutzschild (14). Entfernen Sie dies, da sonst der Motor durch zu hohe Reibung überhitzt wird. (Abb. 18)

Reinigen und warten Sie das Gerät, bevor Sie es einlagern.

14.1 Regelmäßige Kontrollen

Beachten Sie, dass sich die folgenden Angaben auf einen normalen Einsatz beziehen.

Unter Umständen (längere tägliche Arbeit, starke Staubbelastung, usw.) verkürzen sich die angegebenen Intervalle dementsprechend.

Vor Arbeitsbeginn, nach Tankfüllung, nach einer Stoßeinwirkung oder fallen lassen:

- Schneidwerkzeuge auf festen Sitz prüfen, allgemeine Sichtprüfung auf Risse und Schäden.
- Schadhafte oder stumpfe Schneidwerkzeuge sofort wechseln, auch bei geringfügigen Haarrissen.
- Schneidwerkzeuge schärfen (auch nach Bedarf).

Wöchentliche Prüfung:

- Getriebschmierung (auch nach Bedarf).

Bei Bedarf:

- Zugängliche Befestigungsschrauben und Muttern nachziehen.

Sie vermeiden übermäßigen Verschleiß und Schäden am Gerät, wenn Sie sich an die Vorgaben dieser Gebrauchsanleitung halten.

14.2 Wartung der Motorantriebseinheit (1)

14.2.1 Zündkerze auswechseln und reinigen (Abb. 21)

Überprüfen Sie mindestens einmal im Jahr, oder bei regelmäßig schlechtem Starten, den Elektrodenabstand der Zündkerze (70).

Der korrekte Abstand zwischen Zündfahne und Zündkontakt ist 0,7 mm.

- Warten Sie, bis der Motor vollständig ausgekühlt ist.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (6) von der Zündkerze (70).
- Drehen Sie die Zündkerze (70) mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel (39) heraus.
- Bei übermäßigem Verschleiß der Elektrode oder bei sehr starker Verkrustung muss die Zündkerze (70) mit einer vom gleichen Typ ersetzt werden.
- Starke Verkrustung an der Zündkerze (70) kann bedingt sein durch: Zu hohem Ölanteil im Benzingemisch, schlechte Ölqualität, überaltertes Benzingemisch oder verstopftem Luftfilter.
- Drehen Sie die Zündkerze (70) mit der Hand komplett ins Gewinde. Vermeiden Sie dabei ein Verkanten der Zündkerze (70).
- Ziehen Sie die Zündkerze (70) mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel (39) fest.
- Bei Verwendung eines Drehmomentschlüssels beträgt der Anzugsdrehmoment 12-15 Nm.
- Stecken Sie den Zündkerzenstecker (6) wieder korrekt auf die Zündkerze (70) auf.

14.2.2 Luftfilter reinigen (Abb. 22)

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Staub und Pollen verstopfen die Poren des Schaumstoffeinsatzes (73). Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich.

- Lösen Sie die Halteschraube Luftfilter (72).
- Ziehen Sie die Abdeckung Luftfilter (71) ab.
- Entfernen Sie den Schaumstoffeinsatz (73)

- Bringen Sie die Abdeckung Luftfilter (71) wieder an, damit nichts in den Luftkanal fällt.
- Reinigen Sie den Schaumstoffeinsatz (73) durch Ausklopfen oder Ausblasen mit Druckluft.
- Bauen Sie den Schaumstoffeinsatz (73) in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.

Achtung:

Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

Um die Lebensdauer des Motors nicht zu verkürzen, muss ein beschädigter Luftfilter sofort ersetzt werden.

⚠ Warnung!

Lassen Sie den Motor niemals laufen, wenn das Luftfilterelement nicht eingesetzt ist.

14.2.3 Einstellen des Vergasers

Sollte die Leerlaufdrehzahl zu hoch oder zu niedrig sein, muss der Vergaser eingestellt werden.

Lassen Sie Vergasereinstellungen nur von qualifizierten Fachpersonal durchführen!

14.3 Wartung Motorsense / Rasentrimmer (12)

14.3.1 Ersetzen von Fadenspule/Schnitfad (Abb. 23-26)

- Demontieren Sie die Fadenspule (16) von der Motorsense / Rasentrimmer (12).
- Ziehen Sie die Spulenabdeckung (65) durch kräftiges Drücken der Haltetaschen (66) von der Fadenspule (16) ab (Abb. 23).
- Entnehmen Sie den Fadenhalter (67) mit den Fadenresten.
- Nehmen Sie den neuen Fadenhalter und ziehen jeweils 10 cm von beiden Fäden heraus.
- Legen Sie nun den Fadenhalter (67) auf die konisch zulaufende Feder und führen beide Fäden jeweils durch die Ösen (68) an der Fadenspule (16).
- Setzen Sie nun die Spulenabdeckung (65) auf die neue Fadenspule. Drehen Sie diese so, dass die Aussparungen der Spulenabdeckung (65) mit den Ösen (68) der Fadenspule (16) übereinstimmen.
- Drücken Sie nun die Spulenabdeckung (65) zusammen mit dem Fadenhalter (67) bis zum Einrasten in die Fadenspule (16).
- Durch die Schnittklinge (14a) im Schutzschild (14) wird der Faden auf die richtige Länge gekürzt, wenn die Maschine wieder anläuft.

Alternativ kann auch nur der Faden erneuert werden:

- Demontieren Sie die Fadenspule (16) von der Motorsense / Rasentrimmer (12).
- Ziehen Sie die Spulenabdeckung (65) durch kräftiges Drücken der Haltetaschen (66) von der Fadenspule (16) ab (Abb. 23).
- Entnehmen Sie den Fadenhalter (67) mit den Fadenresten.
- Entfernen Sie den Fadenrest vom Fadenhalter (67).
- Nehmen sie einen neuen Faden mittig und hängen Sie ihn an der Haltetasche (c) des Fadenhalters (67) ein (Abb. 25)
- Wickeln sie den neuen Faden auf den Fadenhalter (67) wie in Abb. 26 gezeigt. Die Fadenenden müssen ca. 10cm überstehen.
- Legen Sie nun den Fadenhalter (67) auf die konisch zulaufende Feder und führen beide Fäden jeweils durch die Ösen (68) an der Fadenspule (16).
- Setzen Sie nun die Spulenabdeckung (65) auf die Fadenspule (16). Drehen Sie diese so, dass die Aussparungen der Spulenabdeckung (65) mit den Ösen (68) der Fadenspule (16) übereinstimmen.

- Drücken Sie nun die Spulenabdeckung (65) zusammen mit der Fadenhalter (67) bis zum Einrasten in die Fadenspule (16).
- Durch die Schnittklinge (14a) im Schutzschild (14) wird der Faden auf die richtige Länge gekürzt, wenn die Maschine wieder anläuft.

14.3.2 Schleifen der Schnittklinge (14a) (Abb. 7)

Die Schnittklinge (14a) kann mit der Zeit stumpf werden.

- Sollten Sie dies feststellen, lösen Sie die Schrauben mit denen die Schnittklinge (14a) am Schutzschild (14) befestigt ist.
- Befestigen Sie die Schnittklinge (14a) in einem Schraubstock.
- Schleifen Sie die Schneide der Schnittklinge (14a) mit einer Flachfeile und achten Sie darauf, den Winkel der Schnittkante beizubehalten.
- Wichtig! Montieren Sie die Schnittklinge (14a) wieder im Schutzschild (14).

Ersetzen oder schärfen Sie die Schnittklinge (14a) am Ende jeder Mäh-saison bzw. nach Bedarf.

14.3.3 Schleifen des Schneidmessers (15)

Bei einer geringen Abstumpfung können Sie die Schneiden selbst nach-schärfen.

- Befestigen Sie das Schneidmesser (15) in einem Schraubstock.
- Schleifen Sie alle 3 Klingen des Schneidmessers (15) mit einer Flach-feile und achten Sie darauf, den Winkel der Schnittkante beizubehal-ten. (~25°) Feilen Sie nur in eine Richtung.
- Spätestens nach fünfmal nachschärfen muss das Schneidmesser (15) ersetzt werden.

Bei stärkerem Verschleiß oder ausgebrochenen Schneiden das Schneid-messer (15) erneuern.

Nicht ausbalancierte Schneidmesser (15) lassen die Motorsense stark vibrieren. Dadurch besteht Verletzungsgefahr!

14.3.4 Winkelgetriebe des Motorsense / Rasentrimmer (12) schmieren (Abb. 27)

Mit lithiumbasiertem Fett behandeln. Entfernen Sie die Schraube (69) und geben Sie das Fett hinein, drehen Sie den Schaft manuell, bis das Fett austritt

Bringen Sie die Schraube (69) dann wieder an.

Achtung! Nur wenig Fett auffüllen. Keinesfalls überfüllen.

14.4 Wartung Heckenschere (17)

14.4.1 Getriebe der Heckenschere (17) schmieren (Abb. 28)

Schmieren Sie das Getriebe alle 10 bis 20 Betriebsstunden.

Mit lithiumbasiertem Fett behandeln. Entfernen Sie die Wartungsschrau-ben (74) und geben Sie das Fett hinein.

Bringen Sie die Wartungsschrauben (74) dann wieder an.

Achtung!

Nur wenig Fett auffüllen. Keinesfalls überfüllen.

Ölen Sie die Heckenschere (17) und die Winkelverstellung mit umwelt-verträglichem Schmieröl.

14.4.2 Sichtprüfung Heckenschere

Überprüfen Sie die Heckenschere auf offensichtliche Mängel wie:

- lose Befestigungen
- verschlissene oder beschädigte Bauteile
- verbogene, gebrochene oder beschädigte Schneideinrichtung
- richtig montierte und intakte Abdeckungen oder Schutzeinrichtungen.
- Verschleiß, insbesondere Gleitspiel der Schneideinrichtung.

Schadhafte oder stumpfe Schneidwerkzeuge sofort wechseln, auch bei geringfügigen Beschädigungen.

14.5 Wartung Hochentaster (26)

14.5.1 Pflege des Schwertes (32) und des Hochentasters (26)

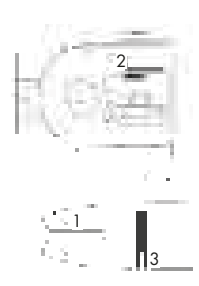
Drehen Sie das Schwert (32) jedes Mal um, wenn Sie die Sägekette (31) geschärft oder ersetzt haben. Dadurch vermeiden Sie eine einseitige Ab-nutzung des Schwertes (32), besonders an der Spitze und Unterseite.

Säubern Sie regelmäßig folgende Teile des Hochentasters (26):

1 = die Öffnung für die Ölzufuhr

2 = den Ölkanal

3 = die umlaufende Nut der Schiene



14.5.2 Wartung und Schärfung der Sägekette (31)

Die richtig geschärfte Sägekette (31)

Eine richtig geschärfte Sägekette (31) geht mühelos durch das Holz und benötigt dabei sehr wenig Druck. Arbeiten Sie nicht mit einer stumpfen oder beschädigten Sägekette (31). Es erhöht die körperliche Anstren-gung, vergrößert die Erschütterungen und führt zu unbefriedigenden Er-gebnissen sowie höherer Abnutzung.

- Reinigen Sie die Sägekette (31) regelmäßig.
- Überprüfen Sie die Sägekette (31) auf Brüche in den Gliedern und auf beschädigte Nieten.
- Das Schärfen einer Sägekette (31) sollte nur von erfahrenen Benut-zern durchgeführt werden!
- Beachten Sie die unten angegebenen Winkel und Maße. Wenn die Sägekette (31) nicht richtig geschärft oder das Tiefenmaß zu klein ist, besteht ein höheres Risiko von Rückschlageffekten und daraus resultie-renden Verletzungen! Die Sägekette (31) kann nicht auf dem Schwert (32) festgesetzt werden. Es ist daher am besten, die Sägekette (31) von Schwert (32) zu nehmen und dann zu schärfen.
- Wählen Sie ein für die Kettenteilung geeignetes Schärfwerkzeug aus.

Die Kettenteilung (z. B. 3/8") ist im Tiefenmaß jedes Messers markiert.

Benutzen Sie nur spezielle Feilen für Sägeketten!

Andere Feilen haben die falsche Form und den falschen Schliff. Wählen Sie den Durchmesser der Feile gemäß Ihrer Kettenteilung. Beachten Sie unbedingt auch die folgenden Winkel beim Schärfen der Kettenmesser.



A = Feilwinkel

B = Winkel der Seitenplatte

Der Winkel muss außerdem für alle Messer beibehalten werden.

Bei ungleichmäßigen Winkeln wird die Sägekette (31) unregelmäßig laufen, sich schnell abnutzen und vorzeitig kaputtgehen.

Da diese Anforderungen nur mit ausreichender und regelmäßiger Übung erfüllt werden können:

- Benutzen Sie einen Feilenhalter.
- Ein Feilenhalter muss beim Schärfen der Sägekette (31) per Hand eingesetzt werden. Die richtigen Feilwinkel sind darauf markiert.
- Halten Sie die Feile waagrecht (im richtigen Winkel zum Schwert (32)) und feilen Sie gemäß der Winkelmarkierung auf dem Feilenhalter. Stützen Sie den Feilenhalter auf der oberen Platte und dem Tiefenmaß ab.
- Feilen Sie das Messer stets von innen nach außen.
- Die Feile schärft nur in der Vorwärtsbewegung. Heben Sie sie bei der Rückwärtsbewegung ab.
- Berühren Sie die Befestigungsbänder und die dynamischen Glieder nicht mit der Feile.
- Drehen Sie die Feile regelmäßig weiter, um eine einseitige Abnutzung zu vermeiden.
- Nehmen Sie ein Stück hartes Holz, um den Grat von den Schnittkanten zu entfernen.

Alle Messer müssen die gleiche Länge haben, da sie sonst auch unterschiedlich hoch sind.

Dadurch läuft die Sägekette (31) unregelmäßig und es erhöht die Gefahr, kaputtzugehen.

14.5.3 Hochentaster Getriebe schmieren (Abb. 29)

Schmieren Sie das Getriebe alle 10 bis 20 Betriebsstunden.

- Setzen Sie die Fettpresse an den Schmiernippel (75) an.
- Drücken Sie etwas Fett hinein.

Achtung!

Nur wenig Fett auffüllen. Keinesfalls überfüllen.

14.6 Verschleißteile

Auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch unterliegen manche Bauteile normalem Verschleiß. Diese müssen je nach Art und Dauer der Nutzung regelmäßig ersetzt werden. Zu diesen Teilen gehören unter anderem das Schneidwerkzeug und der Halteteller.

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Zündkerze, Luftfilter, Fadenspule, Messer, Sägekette, Kettenschwert

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

⚠ Warnung!

Verwenden Sie nur originale Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers. Bei Nichtbeachtung können sich die Leistung verringern, Verletzungen auftreten und Ihre Garantie erlöschen.

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:

Bei Rücklieferung des Gerätes zur Reparatur beachten Sie bitte, dass das Gerät aus Sicherheitsgründen öl- und benzinfrei an die Servicestation gesendet werden müssen.

Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

Ersatzteile / Zubehör

Für die hier aufgelisteten Schneidgarituren können Sie immer die mit der Maschine gelieferten Schutzeinrichtung verwenden.

• Motorsense / Rasentrimmer:

Fadenspule Ø 450	7910700707
Fadenspule TRICORD Ø 450	7910702702
Fadenspule TRICORD Ø 2,8 mm x 4 m	7910702704
3 Zahn Messer Ø 255 x 1,4	7910700702
Transportschutz 3 Zahn Messer	3904801065
4 Zahn Messer Ø 255 x 1,5	7910700705
Transportschutz 4 Zahn Messer	3904801066
8 Zahn Messer Ø 255 x 1,5	7910700711
Transportschutz 8 Zahn Messer	3904801066
Schutzschild Rasentrimmer	3904803034

• Hochentaster:

Sägekette 3/8.50-39	7910100732
Führungsschiene AL10-39-507P	7910100731
Transportschutz Kette	3904801039
Verlängerung für Hochentaster	7910700710

• Heckenschere:

Messer Heckenschere 400 mm	7910700703
Transportschutz Messer 400 mm	3904801043

15. Reinigung und Lagerung

15.1 Reinigung

- Halten Sie die Griffe ölfrei, damit Sie immer sicheren Halt haben.
- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und gegebenenfalls mit einem milden Spülmittel.

⚠ Achtung!

- Vor jeder Reinigung Zündkerzenstecker ziehen.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Platz und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

15.2 Lagerung

Reinigen und warten Sie das Gerät, bevor Sie es einlagern.

Vorsicht:

Verstauen Sie das Gerät nie länger als 30 Tage, ohne folgende Schritte zu durchlaufen:

Verstauen des Gerätes für mehr als 30 Tage

Wenn Sie das Gerät länger als 30 Tage verstauen, muss es hierfür hergerichtet werden. Andernfalls verdunstet der im Vergaser befindliche, restliche Treibstoff und lässt einen gummiartigen Bodensatz zurück. Dies könnte den Start erschweren und teure Reparaturarbeiten zur Folge haben.

- Lassen Sie den Kraftstoff ab (siehe 10.3.1)
- Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis dieser anhält, um den Treibstoff aus dem Vergaser zu entfernen.
- Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
- Entfernen Sie die Zündkerze (siehe 14.2.1).

- Geben Sie 1 Teelöffel sauberes 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer.
- Ziehen Sie mehrere Male langsam an der Starterleine, um die internen Komponenten zu beschichten.
- Setzen Sie die Zündkerze wieder ein (siehe 14.2.1).

Hinweis:

Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen Ort, weit entfernt von möglichen Entzündungsquellen, z. B. Ofen, Heißwasserboiler mit Gas, Gastrockner, etc.

15.3 Erneutes Inbetriebnehmen nach längerer Lagerzeit

- Entfernen Sie die Zündkerze (siehe 14.2.1).
- Ziehen Sie rasch an der Starterleine, um überschüssiges Öl aus der Verbrennungskammer zu entfernen.
- Reinigen Sie die Zündkerze und achten Sie auf den richtigen Elektrodenabstand an der Zündkerze. Oder setzen Sie eine neue Zündkerze mit richtigem Elektrodenabstand ein.
- Setzen Sie die Zündkerze wieder ein (siehe 14.2.1).
- Bereiten Sie das Gerät für den Betrieb vor.

16. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung, um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z. B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

Restkraftstoff, Öle und die zur Reinigung benutzte Flüssigkeit müssen umweltgerecht entsorgen!

Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden. Flüssigkeiten und Behälter entsorgen Sie bei einer entsprechenden Annahmestelle.

17. Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät springt nicht an.	<ul style="list-style-type: none"> • Luftfilter verschmutzt • Kraftstofffilter verstopft • Fehlende Kraftstoffversorgung • Fehler in der Kraftstoffleitung • Startvorrichtung ist defekt • Motor abgesoffen • Zündkerzenstecker nicht aufgesteckt • Kein Zündfunke • Motor defekt • Vergaser defekt 	<ul style="list-style-type: none"> • Luftfilter reinigen/ersetzen • Kraftstofffilter reinigen oder erneuern • Tanken. • Kraftstoffleitung auf Knicke oder Beschädigungen überprüfen • Servicestelle kontaktieren. • Zündkerze entfernen, reinigen und trocknen; anschließend das Starterseil mehrmals ziehen; Zündkerze wieder montieren • Zündkerzenstecker auf richtigen Sitz überprüfen • Zündkerze reinigen bzw. ersetzen • Zündkabel auf Beschädigungen prüfen • Servicestelle kontaktieren • Servicestelle kontaktieren
Das Gerät läuft an und stirbt ab	<ul style="list-style-type: none"> • Falsche Vergasereinstellung (Leerlaufdrehzahl) 	<ul style="list-style-type: none"> • Servicestelle kontaktieren
Motor läuft an, Schneidwerkzeug bleibt jedoch stehen	<ul style="list-style-type: none"> • Schneidwerkzeug blockiert • Interner Fehler (Antriebswelle, Getriebe) • Kupplung defekt 	<ul style="list-style-type: none"> • Motor ausschalten und den Gegenstand entfernen • Servicestelle kontaktieren • Servicestelle kontaktieren
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen (stottert)	<ul style="list-style-type: none"> • Vergaser ist falsch eingestellt • Zündkerze ist verrußt • Ein-/Ausschalter defekt 	<ul style="list-style-type: none"> • Servicestelle kontaktieren • Zündkerze reinigen oder ersetzen • Servicestelle kontaktieren
Rauchentwicklung	<ul style="list-style-type: none"> • Falsche Kraftstoffmischung • Vergaser ist falsch eingestellt 	<ul style="list-style-type: none"> • Zweitakt-Gemisch im Mischverhältnis 40:1 verwenden • Servicestelle kontaktieren
Gerät arbeitet nicht mit voller Leistung	<ul style="list-style-type: none"> • Maschine ist überlastet • Luftfilter ist verschmutzt • Vergaser ist falsch eingestellt • Schalldämpfer verstopft 	<ul style="list-style-type: none"> • Während des Mähens/Trimmens nicht mit Kraft drücken. • Luftfilter reinigen oder ersetzen • Servicestelle kontaktieren • Auspuff überprüfen
Der Motorsense arbeitet nicht mit voller Leistung	<ul style="list-style-type: none"> • Schneidmesser stumpf oder beschädigt • Schnittgut zu hoch (Geräteüberlastung) 	<ul style="list-style-type: none"> • Schneidmesser schärfen oder ersetzen • Gras stufenweise schneiden
Der Rasentrimmer arbeitet nicht mit voller Leistung	<ul style="list-style-type: none"> • Schneidfaden zu kurz oder beschädigt • Gerät ist überlastet, da Gras zu hoch 	<ul style="list-style-type: none"> • Schneidfaden nachführen oder ersetzen • Gras stufenweise schneiden
Schneidfaden wird nicht nachgeführt	<ul style="list-style-type: none"> • Fadenspule leer 	<ul style="list-style-type: none"> • Fadenspule auswechseln
Der Hochentaster sägt nicht, rupft oder vibriert	<ul style="list-style-type: none"> • Kettenspannung zu hoch • Kette stumpf • Kette falsch montiert • Kette abgenutzt 	<ul style="list-style-type: none"> • Kettenspannung überprüfen und einstellen • Kette nachschleifen lassen oder austauschen • Kette neu montieren • Kette erneuern
Sägekette wird heiß oder Sägekettenschmierung funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Kein Öl im Tank • Ölzuleitung verstopft • Kettenspannung zu hoch • Kette stumpf 	<ul style="list-style-type: none"> • Öl nachfüllen • Ölzuleitung reinigen • Kettenspannung einstellen • Kette nachschleifen lassen oder austauschen

18. Garantiekunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicenummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

- Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
- Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z. B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z. B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

- Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Service-Adresse. Sofern die Reklamation innerhalb der Garantiezeit liegt, werden wir Ihnen einen Retourenschein zur Verfügung stellen, mit dem Sie Ihr defektes Gerät kostenfrei an uns zurücksenden können. Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiebegriff nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Service-Hotline (DE):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Hotline (AT):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Hotline (CH):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-E-Mail (DE):

service.DE@scheppach.com

Service-E-Mail (AT):

service.AT@scheppach.com

Service-E-Mail (CH):

service.CH@scheppach.com

Service-Adresse (DE):

scheppach GmbH
Günzburger Str. 69
DE - 89335 Ichenhausen

Service-Adresse (AT):

Gausch Hubert
Bairisch Kölldorf 267
AT - 8344 Bad Gleichenberg

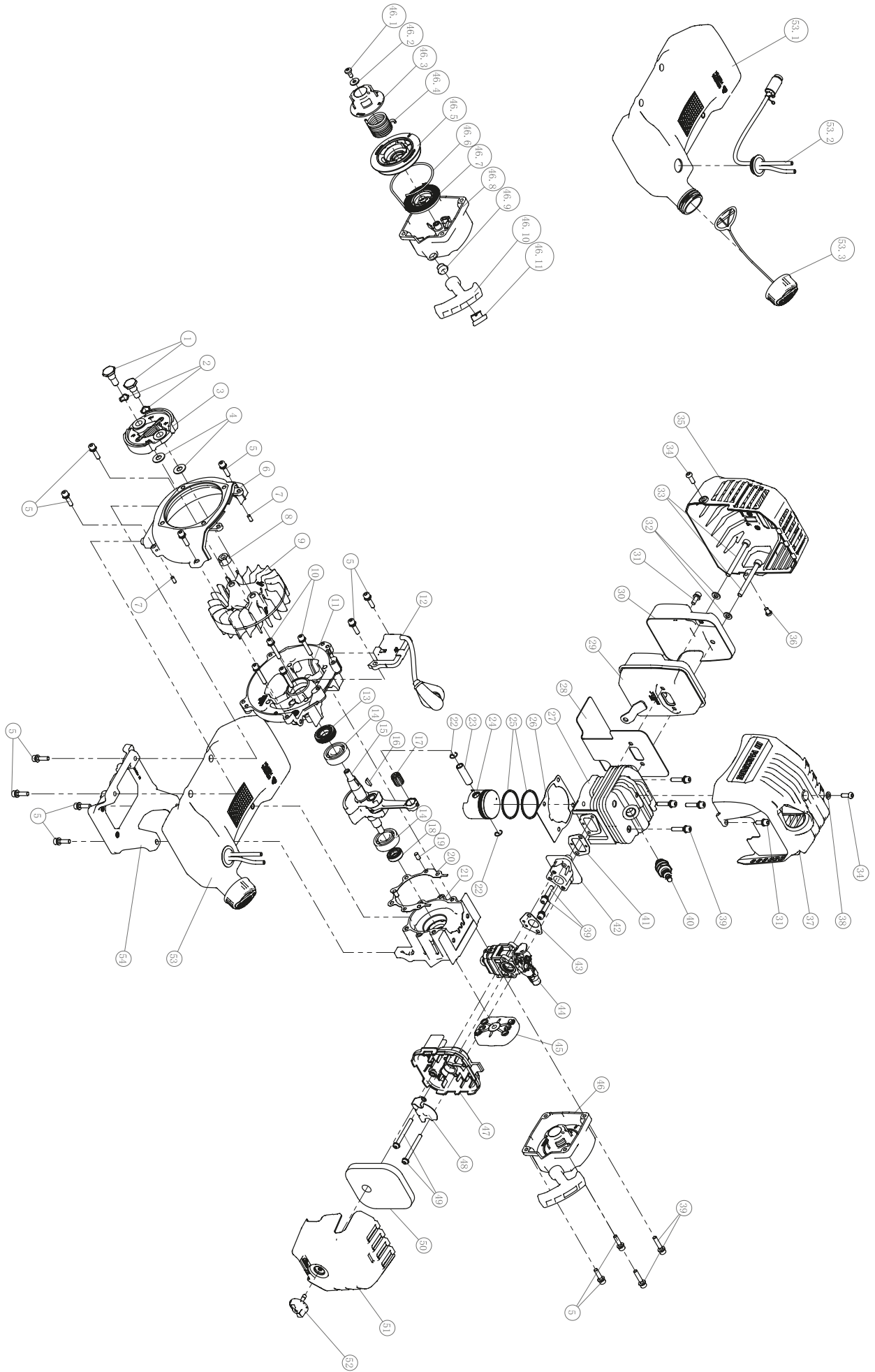
Service-Adresse (CH):

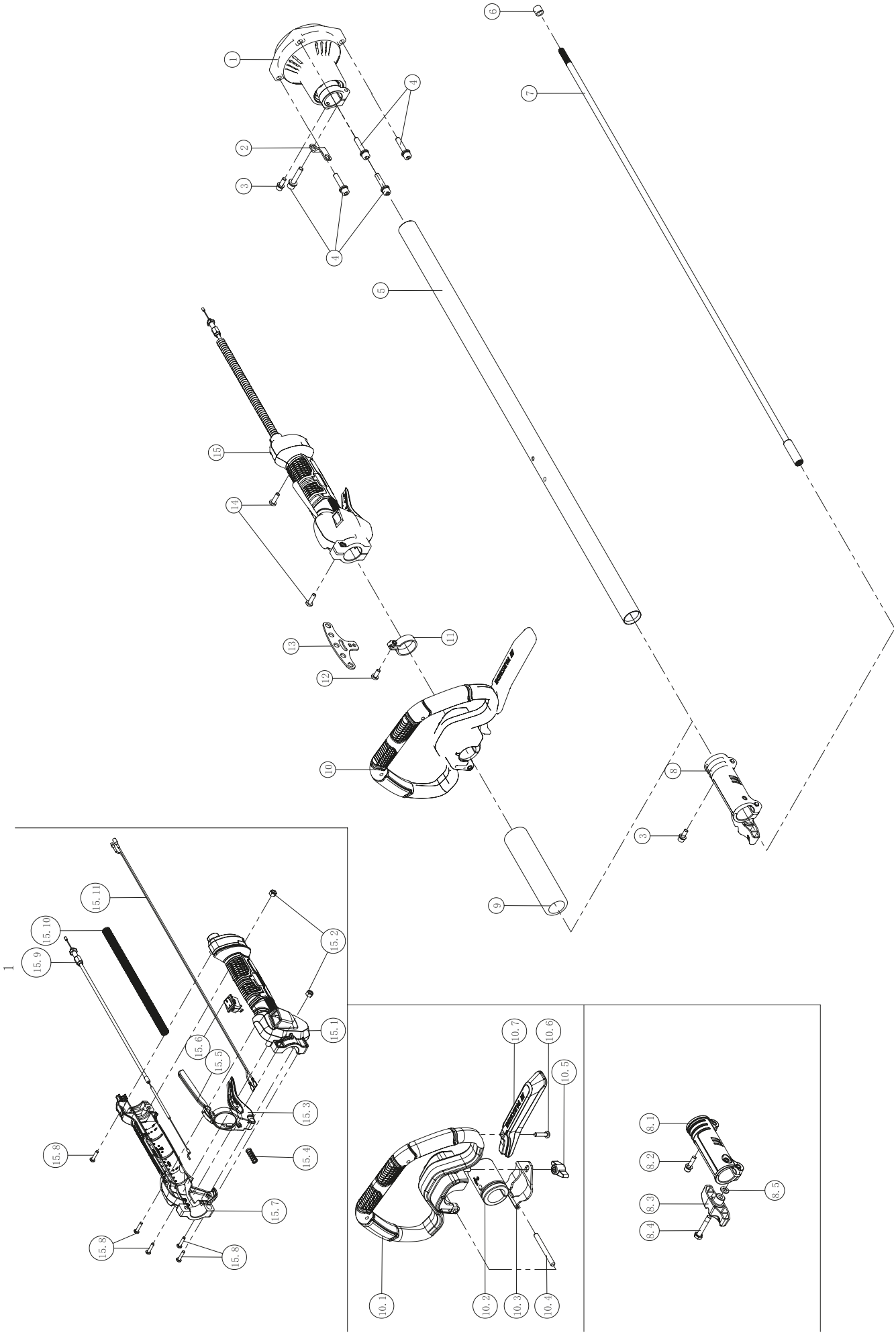
Klaus-Häberling AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster

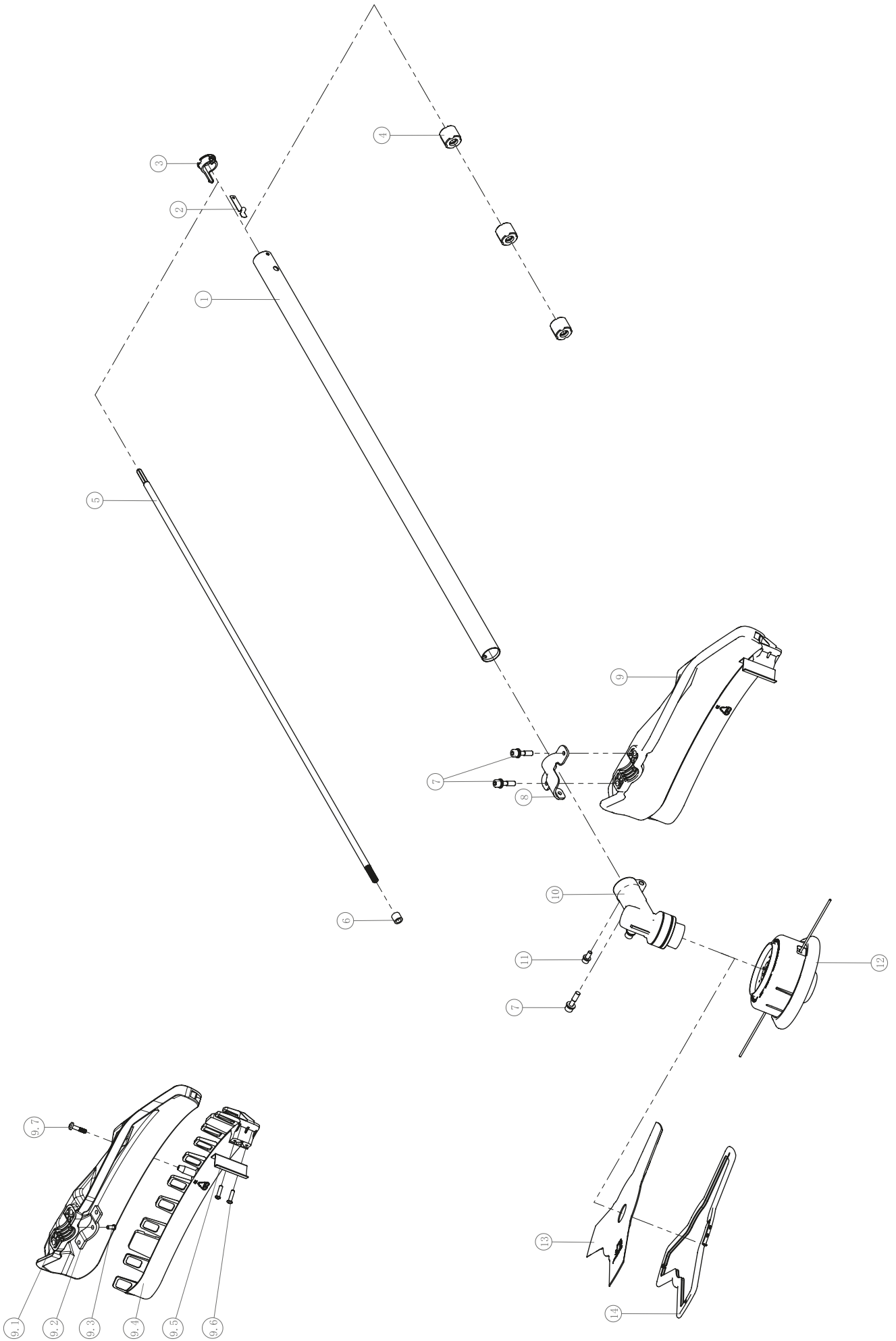


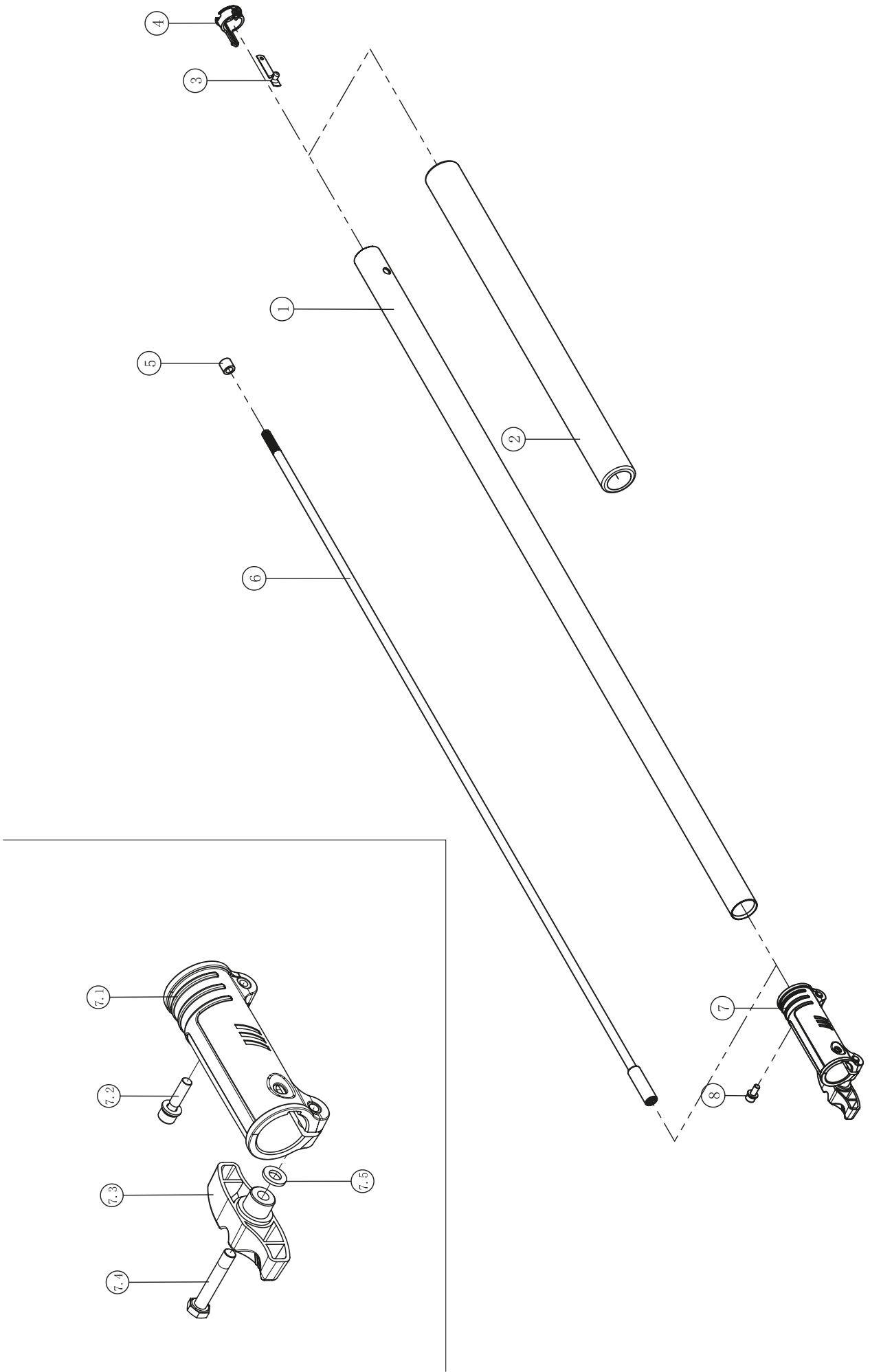
Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

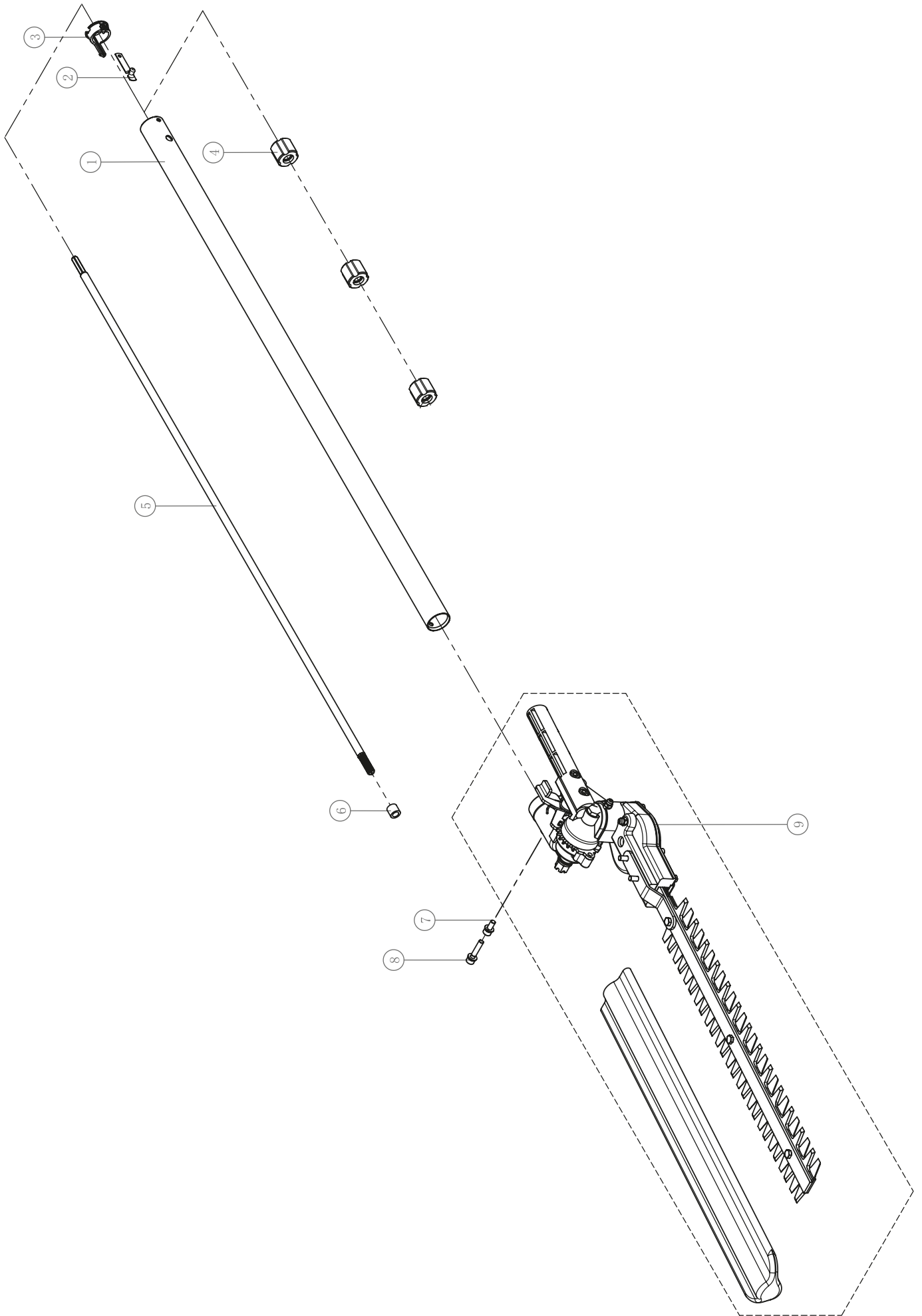
Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 383517_2107 ihre Bedienungsanleitung öffnen.

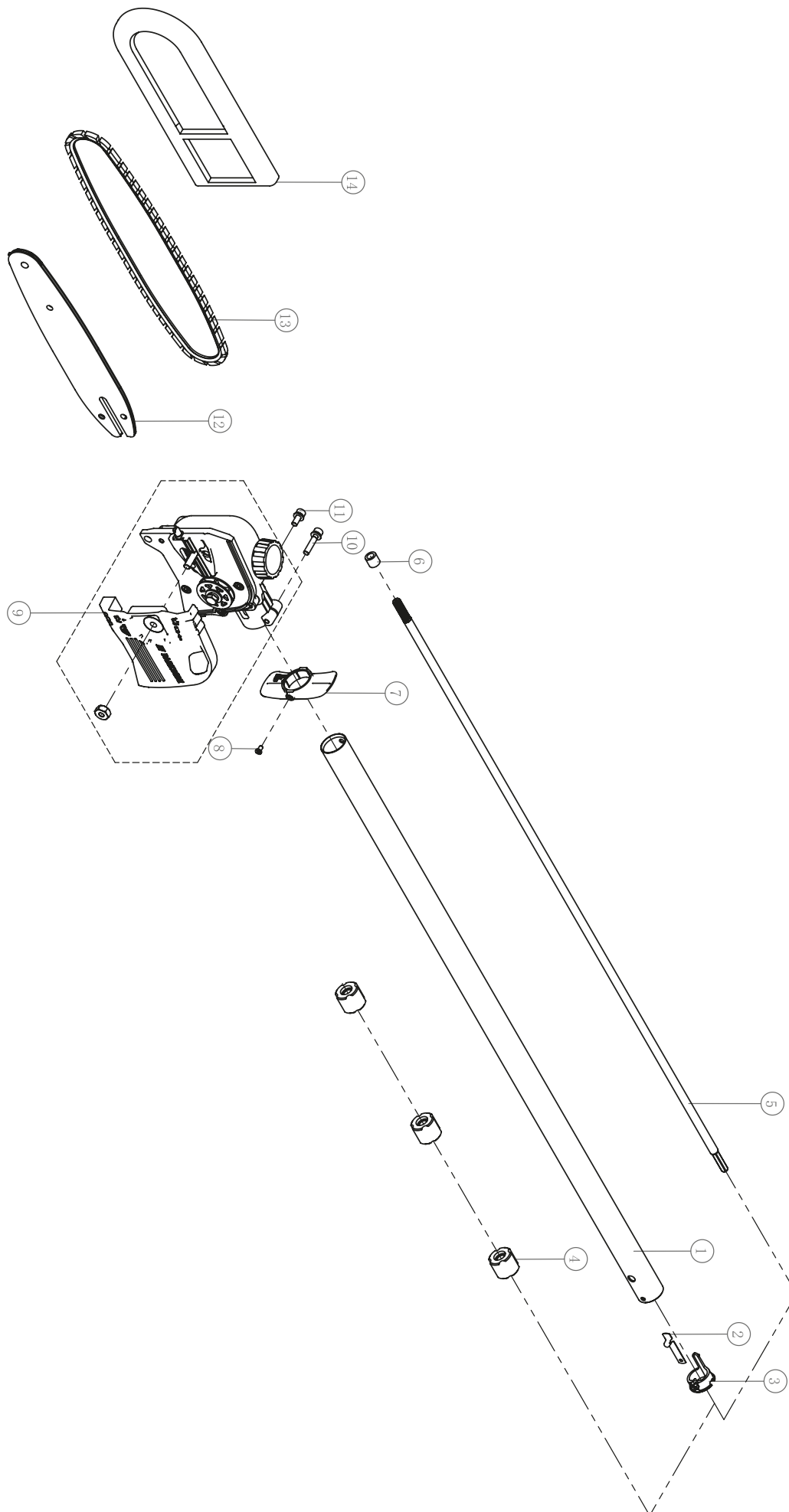












EG Declaration of Conformity
Translation of the original EG declaration of conformity
EG-Konformitätserklärung
Originalkonformitätserklärung



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel	PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article	HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következő megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre
IT	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo	SI	izjavlja sledeco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel
ES	declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo	CZ	prohlašuje následující shodu podle smernice EU a norem pro výrobek
PT	declara o seguinte conformidade com a Directiva da UE e as normas para o seguinte artigo	SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EU a noriem pre výrobok
DK	erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EU-direktiver og standarder	HR	ovime izjavljuje da postoji skladnost prema EU-smjernica i normama za sljedece artikle
NL	verklaart hierbij dat het volgende artikel voldoet aan de daarop betrekking hebbende EG-richtlijnen en normen	RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
FI	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää ala esitettyt EU-direktiivit ja standardit	RO	declară următoarea conformitate corespunzător directivelor și normelor UE pentru articolul
SE	försäkras härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln	BG	декларира съответното съответствие съгласно Дирек-тива на ЕС и норми за артикул

BBrand / Marke:

Parkside

Article name:

4-IN-1 PETROL MULTI TOOL - PBK 4 B3

Art.-Bezeichnung:

BENZIN-KOMBIGERÄT 4-IN-1 - PBK 4 B3

Art. no. / Art.-Nr.:

3904813974 - 3904813980, 39048139915

Ident. no. / Ident.-Nr.:

01001 - 98627

<input type="checkbox"/>	2014/29/EU	<input type="checkbox"/>	2004/22/EU	<input type="checkbox"/>	89/686/EU_96/58/EU	<input checked="" type="checkbox"/>	2000/14/EU_2005/88/EU
<input type="checkbox"/>	2014/35/EU	<input type="checkbox"/>	2014/68/EU	<input type="checkbox"/>	90/396/EU	<input checked="" type="checkbox"/>	Annex V
<input checked="" type="checkbox"/>	2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/>	2011/65/EU*	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Annex VI Noise: measured $L_{WA} = 113,9$ dB(A); guaranteed $L_{WA} = 116$ dB(A) P = 1,45 KW; L/Ø = cm Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH, Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 München, Deutschland Notified Body No.: 0123
<input checked="" type="checkbox"/>	2006/42/EU	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	2016/1628/EU
<input checked="" type="checkbox"/>	Annex IV Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH, Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 München, Deutschland Notified Body No.: 0123; Certificate No.: M6A 011284 0304	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	Emission. No: e24*2016/1628*2018/989SHB1/P*0475*00

Standard references:

**EN ISO 10517 :2019; EN ISO 11806-1:2011; EN ISO 11680-1:2011;
EN ISO 14982 :2009; EN ISO 3744:1995**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

* The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Ichenhausen, den 23.12.2021

Unterschrift / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2021
Subject to change without notice

Documents registrar: Thomas Schuster
Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen





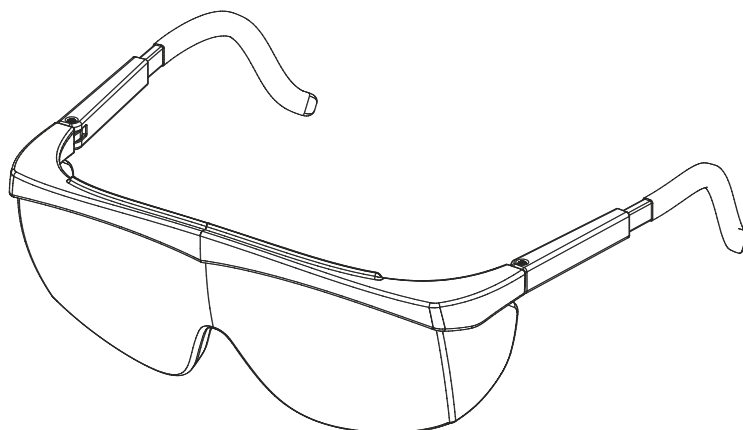
SCHEPPACH GMBH

Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen



Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen
Update: 12 / 2021 · Ident.-No.: 383517_2107_3904813977

IAN 383517_2107



PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

(GB)

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Operating and Safety Instructions
Translation of Original Operating Manual

(SI)

OSEBNA ZAŠČITNA OPREMA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila
Prevod originalnega navodila za uporabo

(SK)

OSOBNÉ OCHRANNÉ VYBAVENIE

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny
Preklad originálneho návodu na obsluhu

(HU)

SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉS

Kezelési és biztonsági útmutató
Az eredeti használati útmutató fordítása

(CZ)

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny
Překlad originálního provozního návodu

(DE) (AT) (CH)

PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating and Safety Instructions	Page	01
HU	Kezelési és biztonsági útmutató	Oldal	05
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	10
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	14
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	18
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	22

Table of contents:	Page:
1. Introduction.....	2
2. Scope of delivery	2
3. Proper use.....	2
4. Safety information	2
5. Technical data.....	3
6. Unpacking	3
7. Adjustment and use.....	3
8. Cleaning and storage.....	3
9. Disposal and recycling	3
10. Warranty certificate	4
11. Declaration of conformity	27

1. Introduction

MANUFACTURER:

Jinhua City Yongsheng Tools Factory

Luo Dian Industrial District,
Jinhua City, Zhejiang Province,
P.R.China

IMPORTER:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

DEAR CUSTOMER,

We hope you enjoy using the accessory.

NOTE:

According to the applicable product liability laws, the manufacturer of the accessory does not assume liability for damages to the accessory or damages caused by the accessory that occurs due to:

- Improper handling,
- Non-compliance with the operating manual,
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists.
- Application other than specified

Please consider:

Read through the complete text in the operating instructions before assembling and using the accessory.

The operating instructions are intended to help the user to become familiar with the accessory and take advantage of the application possibilities in accordance with the recommendations.

The operating instructions contain important information on how to use the accessory safely, professionally and economically, how to avoid danger, costly repairs, reduce downtimes and how to increase reliability and service life of the accessories.

In addition to the safety regulations in the operating instructions, you have to meet the applicable regulations that apply for the use of the accessory in your country.

Keep the operating instructions package with the accessory at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work.

In addition to the safety instructions contained in this operating manual and the specific regulations of your country, the technical rules generally accepted for the use of accessories of the same type must be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

2. Scope of delivery

- 1 pair of safety goggles
- Operating manual

3. Proper use

The accessory is allowed to be used only for its prescribed purpose. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

In addition, the applicable accident prevention regulations must be strictly observed.

Other general occupational health and safety-related rules and regulations must be observed.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the accessory.

Please note that the accessory has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the accessory is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

Safety goggles


The safety goggles are designed for eye protection.

The product complies with EN 166, safety class F and optical grade 1.

The protective glass is clear. Safety class F means that the product has high resistance to impacts from small particles with low energy and a high speed of 45 m/s.

If the lenses and wearing parts do not have the same abbreviations S, F, B and A, the entire eye protection device must be assigned the lower range of use. For extremely sensitive persons, skin contact with certain materials may cause allergic reactions under certain circumstances. No spare parts or accessories are available for these safety goggles. If the safety goggles are damaged, do not use them any more. If the safety goggles are worn over prescription glasses, mechanical effects (e.g. impacts) can be transmitted and thus represent a hazard. If mechanical protection at extreme temperatures is required, the eye protection device must bear the additional marking T (e.g. FT, BT, AT). Otherwise, the eye protection device may only be used at room temperature to protect against high velocity particles.

4. Safety information

In these operating instructions, we have used the following symbol to mark sections concerning your safety: .

 WARNING! Read all safety information and instructions.

Save all warnings and instructions for future reference.

Safety goggles

a) The safety goggles and packaging material are not toys. Keep them out of the hands of children.

b) Never leave the packaging material unattended. It could be a danger if children play with it.

- c) **Protect the safety goggles from extreme temperatures, direct sunlight, shocks, high humidity, wetness, flammable gases, vapours and solvents.**
- d) **Treat the safety goggles carefully.** They can be damaged by bumps, impacts or a fall from a low height.
- e) **Note that the safety goggles can transmit the energy of impacts from high velocity particles (when worn over corrective glasses) and thus represent a danger to the user.**
- f) **Note that some materials may trigger allergic reactions upon contact with sensitive skin.**

Residual risks

Despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain. These can be minimised if the "Safety instructions" and the "Intended use" are observed along with the whole of the operating instructions.

5. Technical data

Safety goggles

Type..... F-3001
 Standard..... EN166:2001
 Protection class..... F (low energy
 impact at 45 m/s)
 Optical class..... 1 (continual use
 without filter effect)
 Protective class type..... clear

Material:

Goggle lens..... Polycarbonate
 Frame..... Polyamide

Manufacturer identification..... JYT
 Goggle lens..... JYT 1 F CE
 Frame..... JYT 1 F - 166 F CE

6. Unpacking

- Open the packaging and remove the accessory carefully.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the accessory for transport damage.

⚠ ATTENTION

The device and the packaging are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

7. Adjustment and use

Safety goggles

⚠ WARNING! Check and clean the goggles before use. Scratched or damaged protective glasses impair visibility and offer only a reduced protective effect. Safety goggles with scratched or damaged protective glasses should be replaced immediately.

- Adjust the extensible headband of the safety goggles to fit your head.
- Ensure that they fit comfortably and securely.
- When wearing the safety goggles, ensure that they fit comfortably.

8. Cleaning and storage

Safety goggles

- Use a soft, damp and clean lens cloth to clean the safety goggles. Never use petrol, solvents or cleansers which can damage plastic.
- To disinfect the safety goggles, use only cleaning agents that do not contain solvents or aggressive substances.
- Do not exert strong pressure on the surfaces, as this can cause scratches.
- After use, store and transport the safety goggles in a clean, dry and UV-proof environment, e.g. in a suitable spectacle case (not supplied).

Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wear parts*: Glasses safety goggles

* may not be included in the scope of supply!

9. Disposal and recycling

The accessory is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled.

The accessory is made of various types of material, such as metal and plastic. Take defective components to special waste disposal sites. Check with your specialist dealer or municipal administration!



The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out accessory.

10. Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. Of course, if you would prefer to call us then we are also happy to offer our assistance under the service number printed below. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

- These guarantee terms cover additional guarantee rights and do not affect your statutory warranty rights. We do not charge you for this guarantee.
- Our guarantee only covers problems caused by material or manufacturing defects, and it is restricted to the rectification of these defects or replacement of the device. Please note that our devices have not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Consequently, the guarantee is invalidated if the equipment is used in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities. The following are also excluded from our guarantee: compensation for transport damage, damage caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or damage caused by unprofessional installation, failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type), misuse or inappropriate use (such as overloading of the device or use of non-approved tools or accessories), failure to comply with the maintenance and safety regulations, ingress of foreign bodies into the device (e.g. sand, stones or dust), effects of force or external influences (e.g. damage caused by the device being dropped) and normal wear resulting from proper operation of the device.

The guarantee is rendered null and void if any attempt is made to tamper with the device.

- The guarantee is valid for a period of 3 years starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies when an on-site service is used.
- In order to assert your guarantee claim, please contact the service partner shown below. If the complaint is within the guarantee period, we will provide you with a return slip, with which you can return your defective device free of charge to us. It would help us if you could describe the nature of the problem in as much detail as possible. If the defect is covered by our guarantee then your device will either be repaired immediately and returned to you, or we will send you a new device.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Service-Hotline (GB):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Email (GB):

service.GB@schepach.com

Service Address (GB):

Forest Park & Garden
Coed Court, Taffsmead Road
Treforest, Ind. Estate, Pontypridd CF375SW



At www.lidl-service.com you can download this and many more manuals, product videos plus installation software.

The QR code takes you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating manual by entering the article number (IAN) 383517_2107.

1.	Bevezetés.....	6
2.	Szállított elemek	6
3.	Rendeltetésszerű használat	6
4.	Biztonsági utasítások.....	6
5.	Műszaki adatok	7
6.	Kicsomagolás	7
7.	Beállítás és használat	7
8.	Tisztítás és tárolás	7
9.	Ártalmatlanítás és újrahasznosítás.....	7
10.	Jótállási tájékoztató.....	8
11.	Megfelelőségi nyilatkozat	27

1. Bevezetés

GYÁRTÓ:

Jinhua City Yongsheng Tools Factory

Luo Dian Industrial District,
Jinhua City, Zhejiang Province,
P.R.China

BEVEZETŐ:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

KEDVES ÜGYFELÜNK!

Sok örömet és sikert kívánunk a tartozék használatához.

MEGJEGYZÉS:

A tartozék gyártója a hatályos termékfelelősségi törvény szerint nem felelős a tartozékon esett vagy a tartozék által okozott károkért a következő esetekben:

- szakszerűtlen kezelés,
- A kezelési útmutató be nem tartása,
- Illetéktelen javítás.
- nem rendeltetésszerű használat

Vegye figyelembe a következőket:

Az összeszerelés és üzembe helyezés előtt olvassa el a teljes kezelési útmutatót.

Kezelési útmutatónkából megismerheti a tartozékokat, és elsajátíthatja a rendeltetésszerű használatához szükséges ismereteket. A kezelési útmutató fontos információkat tartalmaz arról, hogyan dolgozhat a tartozékkal biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan, hogyan kerülheti el a baleseteket, csökkentheti a javítási költségeket és az időkieséseket, és növelheti a tartozék megbízhatóságát és élettartamát.

A jelen kezelési útmutató biztonsági rendelkezésein túl feltétlenül tartsa be az országában a tartozék használatával kapcsolatosan érvényes előírásokat is.

A szennyeződés és nedvesség ellen műanyag tokba csomagolt kezelési útmutatót a tartozék közelében tárolja. Munkába állás előtt minden kezelő olvassa el, és gondosan tartsa be előírásait.

A jelen kezelési útmutató biztonsági utasításain és országai speciális előírásain túl tartsa be az azonos kialakítású tartozékok üzemeltetésére vonatkozó általánosan elismert műszaki szabályokat is.

Nem vállalunk felelősséget az olyan balesetekért vagy károkért, amelyek azért keletkeznek, mert nem vették figyelembe a jelen útmutatót és a biztonsági utasításokat.

2. Szállított elemek

- 1 darab védőszemüveg
- Kezelési útmutató

3. Rendeltetésszerű használat

Csak a rendeltetésének megfelelően használja a tartozékokat. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Az ebből fakadó minden kárért és sérülésért nem a gyártó, hanem a felhasználó/kezelő viseli a felelősséget.

A rendeltetésszerű használat része a biztonsági utasítások betartása, valamint a kezelési útmutatóban foglalt szerelési és üzemeltetési utasítások betartása is.

Ezenfelül a lehető legszigorúbban be kell tartani a balesetmegelőzési előírásokat.

Vegye figyelembe a további általános érvényű munkaegészségügyi és biztonságtechnikai szabályokat is.

Ha a tartozékon változtatást hajt végre, az ebből eredő károkat a gyártó nem vállal felelősséget.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ezt a tartozékokat rendeltetése szerint nem kisipari, kéziipari vagy ipari használatra tervezték. Semmilyen felelősséget nem vállalunk, ha a tartozékokat kisipari, kéziipari vagy ipari, valamint ezekkel egyenértékű tevékenységekhez használják.

Védőszemüveg


A védőszemüveg a szemek védelmére szolgál.


A termék megfelel az EN 166 szabvány F védelmi osztályának és az 1. optikai osztálynak.

A szemüveglencse típusa víztiszta. Az F védelmi osztály azt jelenti, hogy a termék magas ellenállóképességgel bír az alacsony energiájú és 45 m/s nagy sebességű részecskékkel szemben.

Ha a lencse és a tartóelem nem ugyanazzal a rövid jelöléssel rendelkezik: S, F, B és A, akkor a teljes szemvédő eszközt az alacsonyabb alkalmazási területhez kell besorolni. Különösen érzékeny személyeknél előfordulhat, hogy egyes anyagok bizonyos körülmények között allergiás reakciót váltanak ki a bőrrel érintkezve. Ehhez a védőszemüveghez nem kaphatók pótkatrészek vagy tartozékok. Ha a védőszemüveg megsérül, nem szabad tovább használni. Ha a védőszemüveget korrekciós szemüveg fölött viseli, akkor az eszköz átadhatja a mechanikai hatásokat (pl. ütést, lökést), ami veszélyt jelent. Ha szélsőséges hőmérséklet mellett szükséges a mechanikai védelem, akkor a szemvédő eszköznek rendelkeznie kell T kiegészítő jelöléssel (pl. FT, BT, AT). Egyéb esetben a szemvédő eszköz csak szokványos környezeti hőmérsékleten használható nagy sebességű részecskékkel szembeni védelem gyanánt.

4. Biztonsági utasítások

A jelen kezelési utasításban az Ön biztonságával kapcsolatos helyeket ez a szimbólum jelöli: .

 FIGYELMEZTETÉS! Az összes biztonsági utasítást és útmutatót olvassa el.

Az összes biztonsági utasítást és útmutatót őrizze meg későbbi használat céljából.

Védőszemüveg

a) A védőszemüveg és a csomagolóanyag nem játék. Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.

- b) **A csomagolóanyagot ne hagyja szanaszét heverni.** Ez veszélyes játék lehet a gyermekek számára.
- c) **Védje a védőszemüveget a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, erős vibrációtól, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.**
- d) **Óvatosan bánjon a védőszemüveggel.** Lökések, ütések vagy már kis magasságból történő leejtés miatt is megsérülhet.
- e) **Ügyeljen arra, hogy ha a védőszemüveg közvetlen érintkezésbe kerül nagy sebességű részecskékkel (ha korrekciós szemüveg fölött viselik), átviheti az ütések, ami veszélyt jelenthet a viselőjére.**
- f) **Vegye figyelembe, hogy bizonyos anyagok bőrrel érintkezve allergiás reakciókat válthatnak ki arra érzékeny személyeknél.**

Fennmaradó kockázatok

A nem nyilvánvaló fennmaradó kockázatok minden elővigyázatosság ellenére sem szüntethetők meg. Ezek minimálisan csökkenthetők azonban a „Biztonsági utasítások”, a „Rendeltetésesszerű használat” és a kezelési útmutató együttes betartásával.

5. Műszaki adatok

Védőszemüveg

Típus F-3001
 Szabvány EN166:2001
 Védelmi osztály F (45 m/s-os, alacsony energiájú ütések)
 Optikai osztály 1 (folyamatos viselés szűrő hatás nélkül)
 Lencse típusa Víz tisztá

Anyagok:

Szemüveglencse Polikarbonát
 Keret Nejlon

Gyártói azonosító JYT
 Szemüveglencse JYT 1 F CE
 Keret JYT 1 F - 166 F CE

6. Kicsomagolás

- Nyissa ki a csomagolást, és óvatosan vegye ki a tartozékot.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási és szállítási biztosítékokat (ha vannak).
- Ellenőrizze, hogy hiánytalan-e a szállítmány.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e szállítási sérülések a tartozékon.

⚠ FIGYELEM

A készülék és a csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játszanak! Lenyelés és fulladás veszélye áll fenn!

7. Beállítás és használat

Védőszemüveg

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Használat előtt ellenőrizze és tisztítsa meg a védőszemüveget. A karcos vagy sérült lencsék rontják a láthatóságot, és csak jelentősen csökkent védőhatást nyújtanak. A karcos vagy sérült lencsés védőszemüveget azonnal ki kell cserélni.

- Állítsa be a védőszemüveg kihúzható szárát a feje méretének megfelelően.
- Gondoskodjon a biztos és kényelmes elhelyezkedésről.
- A védőszemüveg viselésekor ügyeljen arra, hogy kényelmes legyen.

8. Tisztítás és tárolás

Védőszemüveg

- A védőszemüveg tisztításához használjon nedves, puha és tiszta szemüveg tisztító kendőt. Soha ne használjon benzint, tisztító- vagy oldószereket, mivel ezek kikezdehetik a műanyag alkatrészeket.
- A védőszemüveget csak olyan anyagokkal fertőtlenítsen, amelyek nem tartalmaznak oldószert vagy erős vegyszereket.
- Ne gyakoroljon túlzott nyomást a felületekre, mivel ez karcokhoz vezethet.
- Használat után tárolja a védőszemüveget tiszta, száraz, UV-sugárzástól védett környezetben, például megfelelő szemüvegtokban (nincs a szállított elemek között).

Szervizinformációk

Vegye figyelembe, hogy ennél a terméknél a következő alkatrészek használati vagy természetes kopásnak kitett elemek, illetve a következő alkatrészekre használati anyagokként van szükség. Kopásnak kitett alkatrészek*: tömítőpárna

* nem szerepel kötelezően a szállított elemek között!

9. Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

A tartozék olyan csomagolásban található, amellyel elkerülhetők a szállítási sérülések. Ez a csomagolás nyersanyag, így újra felhasználható vagy a nyersanyag-körforgásba visszaforgatható.

A tartozék különböző anyagokat tartalmaz, pl. fém és műanyagot. A hibás alkotóelemeket juttassa el az újrahasznosító helyekre. Érdeklődjön a szakkereskedésben vagy a helyi önkormányzatnál!



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi szelektív hulladékgyűjtő pontokon ártalmatlaníthat.

Az elhasznált tartozék ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

A termék megnevezése: Benzines kombinált készülék 4 az 1-ben	Gyártási szám: 383517_2107
A termék típusa: PBK 4 B3	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: scheppach GmbH Günzburger Straße 69 DE-89335 Ichenhausen E-mail cím: (HU): service.HU@scheppach.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: ATISGEP Kft Szentesi út 100 HU - 5903 Orosháza Szerviz forródrót: 00800 4003 4003 (0,00 Ft./perc)
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

- A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
- A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
- A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetészerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetészerű felhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
- Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti..



A www.lidl-service.com weboldalon lehetősége van ennek és még sok más ismertetőnek, termékvideónak és installációs szoftvernek a letöltésére.

A QR-kóddal közvetlenül a Lidl szervizoldalára jut (www.lidl-service.com), ahol a 383517_2107 cikkszám (IAN) megadásával megnyithatja a termék kezelési útmutatóját.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	
Kicserélés időpontja:	
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:	

1.	Uvod	11
2.	Obseg dostave	11
3.	Namenska uporaba	11
4.	Varnostni napotki	11
5.	Tehnični podatki	12
6.	Razpakiranje	12
7.	Nastavitev in uporaba	12
8.	Čiščenje in skladiščenje	12
9.	Odlaganje med odpadke in reciklaža	12
10.	Garancijski list	13
11.	Izjava o skladnosti	27

1. Uvod

PROIZVAJALEC:

Jinhua City Yongsheng Tools Factory

Luo Dian Industrial District,
Jinhua City, Zhejiang Province,
P.R.China

UVOZNIK:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

SPOŠTOVANI KUPEC,

Želimo vam veliko veselja in uspeha pri uporabi pribora.

NAPOTEK:

Proizvajalec opreme skladno z veljavnim zakonom o odgovornosti za izdelke ne jamči za poškodbe na tej opremi ali poškodbe s to opremo, do katerih pride pri:

- nepravilnem ravnanju,
- Neupoštevanje navodil za uporabo,
- popravilih, ki jih izvedejo tretje osebe, nepooblašteni strokovnjaki,
- nenamenski uporabi

Upoštevajte naslednje:

Pred sestavo in uporabo stroja preberite celotna navodila za uporabo.

Ta navodila za uporabo vam bodo olajšala spoznati orodje in izkoristiti njegove namenske možnosti uporabe.

Navodila za uporabo vsebujejo pomembne napotke o varnem, strokovnem in ekonomičnem delu z opremo, o izogibanju nevarnostim, prihranku stroškov za popravila, zmanjšanju časov izpada in povečanju zanesljivosti ter življenjske dobe opreme. Poleg varnostnih določil v teh navodilih za uporabo morate nujno upoštevati predpise svoje države, ki veljajo za uporabo opreme.

Navodila za uporabo shranite poleg opreme, ovita v plastični ovitek, tako da bodo zaščitena pred umazanijo in vlago. Pred sprejemom dela mora vsaka upravljalna oseba prebrati in skrbno upoštevati omenjena navodila.

Poleg varnostnih napotkov iz teh navodil za uporabo in posebnih predpisov vaše države morate pri uporabi identične opreme upoštevati tudi splošno veljavna tehnična pravila.

Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za nezgode in poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

2. Obseg dostave

- 1 zaščitna očala
- Navodila za uporabo

3. Namenska uporaba

Opremo je dovoljeno uporabljati samo v skladu z njenim predvidenim namenom. Vsaka druga uporaba, ki presega to, ni v skladu z namenom. Za škodo ali telesne poškodbe vseh vrst, ki izhajajo iz tega, je odgovoren uporabnik/upravljaec in ne proizvajalec.

Obvezno upoštevajte varnostne napotke in navodila za montažo ter navodila za uporabo v priročniku za uporabo, saj lahko le tako omogočite ustrezno uporabo.

Poleg tega se je treba dosledno držati veljavnih ukrepov za preprečevanje nesreč.

Upoštevati je treba tudi druga splošna navodila s področja delovne medicine in varstva pri delu.

Spremembe na opremi v celoti izključujejo garancijo proizvajalca za poškodbe, do katerih pride kot posledica.

Prosimo, upoštevajte, da ta oprema namensko ni konstruirana za gospodarsko, obrtno ali industrijsko uporabo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če opremo uporabljate v gospodarskih, obrtnih ali industrijskih obratih ter podobnih dejavnostih.

Zaščitna očala

Zaščitna očala so namenjena zaščiti oči.

Izdelek ustreza standardu EN 166, razredu zaščite F in optičnemu razredu 1.

Stekla očal so prozorna. Razred zaščite F pomeni, da nudi izdelek visoko trdnost proti trku delcev z nizko energijo in veliko hitrostjo 45 m/s.

Če na kontrolnih okencih in ogrodju niso navede iste oznake S, F, B in A, celotni opremi za zaščito oči dodelite nizko območje uporabe. Če določene snovi pridejo v stik s kožo pri zelo občutljivih osebah, lahko v določenih okoliščinah pride do energijskih reakcij. Za ta zaščitna očala nadomestni deli ali dodatna oprema niso na voljo. Če zaščitna očala poškodujete, jih ne smete več uporabljati. Če si zaščitna očala nadenete čez korekcijska očala, lahko pride do prenosa mehanskih učinkov (npr. udarcev) in tako do možnosti poškodb. Če je pri ekstremnih temperaturah zahtevana mehanska zaščita, mora oprema za zaščito oči vsebovati dodatno oznako T (npr. FT, BT, AT). Sicer lahko opremo za zaščito oči uporabljate samo pri sobni temperaturi za zaščito pred letečimi delci.

4. Varnostni napotki

V teh navodilih smo mesta, ki zadevajo vašo varnost, označili s tem znakom: ⚠.

⚠ OPOZORILO! Preberite vse varnostne napotke in navodila.

Hranite vse varnostne napotke in navodila za prihodnjo rabo.

Zaščitna očala

- a) Zaščitna očala in embalažni materiali niso igrača.** Hranite jih zunaj dosega otrok in domačih živali.
- b) Embalažnih materialov ne pustite ležati brez nadzora.** Postali bi lahko nevarna igrača za otroke.

- c) **Zaščitite zaščitna očala pred izrednimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi tresljaji, visoko vlago, mokroto, gorljivimi plini, hlapi in topli.**
- d) **Z zaščitnimi očali ravnajte previdno.** Zaradi sunkov, udarcev ali padca že z najmanjše višine se lahko poškodujejo.
- e) **Upoštevajte, da lahko zaščitna očala pri neposrednem stiku z delci pod veliko hitrostjo (če jih nosite čez očala z dioptrijo) prenašajo udarce in tako predstavljajo nevarnost za uporabnika.**
- f) **Upoštevajte, da lahko nekateri materiali pri občutljivih osebah pri stiku s kožo povzročijo alergične odzive.**

Preostala tveganja

Kljub vsem zadevnim preventivnim ukrepom ni mogoče izključiti preostalih tveganj. Te je mogoče minimizirati, če se upošteva »varnostne napotke« in »namensko uporabo« skupaj z navodili za uporabo.

5. Tehnični podatki

Zaščitna očala

Tip..... F-3001
 Standard..... EN166:2001
 Razred zaščite..... F (trki nizke energije 45 m/s)
 Optični razred..... 1 (trajna uporaba brez učinkovanja filtrov)
 Tip stekel očal..... prozoren

Materiali:

Stekla očal..... polikarbonat
 Okvir..... najlon

Identifikacija proizvajalca..... JYT
 Stekla očal..... JYT 1 F CE
 Okvir..... JYT 1 F - 166 F CE

6. Razpakiranje

- Odprite embalažo in previdno vzemite ven pribor.
- Odstranite embalažni material ter embalažna in transportna varovala (če obstajajo).
- Preverite, ali je obseg dostave celovit.
- Preverite, ali je oprema pri transportu utrpela poškodbe.

⚠ POZOR

Naprava in embalažni material nista otroški igrači! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Obstaja nevarnost, da jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo!

7. Nastavitev in uporaba

Zaščitna očala

⚠ OPOZORILO! Zaščitna očala preverite in zaščitite pred uporabo. Razpraskana ali poškodovana stekla očal neugodno vplivajo na vidljivost in nudijo močno zmanjšano zaščito. Zaščitna očala z razpraskanimi ali poškodovanimi stekli je treba takoj zamenjati.

- Izvlečna loka zaščitnih očal ustrezno prilagodite velikosti svoje glave.
- Poskrbite za varno in udobno prileganje očal.
- Pri nošenju zaščitnih očal pazite, da so ta ustrezno nameščena.

8. Čiščenje in skladiščenje

Zaščitna očala

- Za čiščenje zaščitnih očal uporabljajte vlažno, mehko in čisto krpo za očala. Nikoli ne uporabljajte bencina, topil ali čistil, ki razžirajo umetne snovi.
- Zaščitna očala sluha razkužite samo s sredstvi, ki ne vsebujejo topil ali ostrih kemikalij.
- Na površine ne pritiskajte preveč, saj tako lahko povzročite praske.
- Zaščitna očala po uporabi shranite in prenašajte v čistem, suhem okolju, zavarovanim pred UV-svetlobo, npr. v primeren etuiju za očala (ni del obsega dobave).

Informacije o servisu

Upoštevajte, da so pri tem izdelku sledeči deli podvrženi obrabi, ki izhaja iz uporabe, ali naravni obrabi oz. so sledeči deli potrebni kot potrošni material.

Obrabni deli*: zaščitne blazinice

* Ni nujno v obsegu dostave!

9. Odlaganje med odpadke in reciklaža

Oprema je zaradi preprečitve poškodb pri transportu v embalaži. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati.

Oprema je iz različnih materialov, kot npr. kovine in umetnih snovi. Okvarjene sestavne dele zavrzite med posebne odpadke. Povprašajte v specializirani trgovini ali v občinski upravi!



Embalaža je narejena iz materialov, prijaznih do okolja, ki jih lahko odvržete v lokalnih obratih za recikliranje.

Več informacij o odlaganju iztrošene opreme med odpadke izveste pri lokalni skupnosti ali občinski upravi.

10. Garancijski list

Proizvajalec:

scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
DE-89335 Ichenhausen

Pooblaščenih serviser (SI):

Top Nova d.o.o.
Brodisce 22
SI - 1236 Trzin

Telefonska št. servisa (SI):

00800 4003 4003
(0,00 €/Min.)

E-poštni naslov (SI):

service.SI@scheppach.com

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom scheppach GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



S spletne strani www.lidl-service.com si lahko prenesete ostale priročnike, videoposnetke o izdelkih in namestitveno programsko opremo.

S kodo QR neposredno odprete Lidlovo storitveno spletno stran (www.lidl-service.com), kjer lahko z vnosom številke izdelka (IAN) 383517_2107 odprete ustrezna navodila za uporabo.

1.	Úvod	15
2.	Rozsah dodávky.....	15
3.	Použití v souladu s určením.....	15
4.	Bezpečnostní pokyny.....	15
5.	Technické údaje	16
6.	Rozbalení.....	16
7.	Nastavení a použití.....	16
8.	Čištění a skladování.....	16
9.	Likvidace a recyklace.....	16
10.	Záruční list	17
11.	Prohlášení o shodě.....	27

1. Úvod

VÝROBCE:

Jinhua City Yongsheng Tools Factory

Luo Dian Industrial District,
Jinhua City, Zhejiang Province,
P.R.China

DOVOZCE:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

Přejeme vám mnoho radosti a úspěchů při používání příslušenství.

UPOZORNĚNÍ:

Výrobce příslušenství neručí podle platného zákona o odpovědnosti za vady výrobku za škody, které na příslušenství nebo jeho prostřednictvím vzniknou v případě:

- neodborné manipulace,
- Nedodržování návodu k obsluze,
- Opravy třetí osobou, neoprávněnými odborníky
- použití, které není v souladu s určením

Mějte na paměti:

Před montáží a uvedením do provozu si přečtěte celý text návodu k obsluze.

Tento návod k obsluze vám má usnadnit seznámení se s příslušenstvím a jeho používání v souladu s určením.

Návod k obsluze obsahuje důležité pokyny, jak s příslušenstvím pracovat bezpečně, odborně a ekonomicky, abyste se vyhnuli rizikům, ušetřili náklady za opravy, omezili dobu nečinnosti a zvýšili spolehlivost a životnost příslušenství.

Kromě bezpečnostních ustanovení tohoto návodu k obsluze musíte bezpodmínečně dodržovat předpisy své země, které platí pro používání příslušenství.

Uchovávejte návod k obsluze u příslušenství v plastovém obalu, který jej bude chránit před znečištěním a vlhkostí. Před započetím práce si jej musí každý pracovník obsluhy přečíst a pečlivě jej dodržovat.

Kromě bezpečnostních pokynů, které jsou obsaženy v tomto návodu k obsluze a zvláštních předpisů vaší země, je při používání konstrukčně stejného příslušenství zapotřebí dodržovat všeobecně uznávaná technická pravidla.

Nepřebíráme žádnou záruku za nehody nebo škody způsobené nedodržováním tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

2. Rozsah dodávky

- 1 ochranné brýle
- Návod k obsluze

3. Použití v souladu s určením

Příslušenství se smí používat pouze v souladu s určením. Jakékoliv jiné použití je v rozporu s určením. Za škody nebo zranění všeho druhu, které vzniknou na základě použití v rozporu s určením, zodpovídá uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Součástí použití k určenému účelu je dodržování bezpečnostních pokynů a také montážní návod a provozní pokyny v návodu k obsluze.

Kromě toho je třeba co nejpřesněji dodržovat platné předpisy pro prevenci nehodovosti.

Je třeba dodržovat ostatní všeobecná pravidla pro oblasti pracovního lékařství a bezpečnostně technická pravidla.

Změny příslušenství zcela vylučují ručení výrobce za škody, které takto vzniknou.

Respektujte prosím, že naše příslušenství není podle použití v souladu s určením zkonstruováno pro komerční, řemeslné a průmyslové použití. Nepřebíráme zodpovědnost v případě, když se příslušenství použije v komerčních, řemeslných nebo průmyslových provozech a při srovnatelných činnostech.

Ochranné brýle


Ochranné brýle slouží jako ochrana očí.

Výrobek odpovídá normě EN 166, třídě ochrany F a optické třídě 1.

Typ zorníku je čirý. Třída ochrany F znamená, že výrobek poskytuje vysokou pevnost proti nárazům částic s nízkou energií a vysokou rychlostí 45 m/s.

Nemají-li ochranné štíty a nosné těleso stejné zkratky S, F, B a A, je třeba celému zařízení na ochranu zraku přiřadit nižší oblast použití. U velmi citlivých jedinců může dojít za určitých okolností při dotyku určitých materiálů s pokožkou k alergické reakci. Pro tyto ochranné brýle nejsou k dostání náhradní díly ani příslušenství. V případě poškození ochranných brýlí se již nesmí dále používat. Pokud se ochranné brýle používají přes dioptrické brýle, mohou se na ně přenášet mechanické účinky (např. otřesy) a představovat tak ohrožení. Je-li zapotřebí mechanická ochrana při extrémních teplotách, musí zařízení na ochranu zraku nést doplňkové označení T (např. FT, BT, AT). Jinak se zařízení na ochranu zraku smí používat pouze při pokojové teplotě pro ochranu proti částicím o vysoké rychlosti.

4. Bezpečnostní pokyny

Místa, která se týkají bezpečnosti, jsme v tomto návodu k obsluze označili touto značkou: .

 VAROVÁNÍ! Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny a instrukce.

Uchovejte si do budoucna veškeré bezpečnostní pokyny a instrukce.

Ochranné brýle

- Ochranné brýle a obalový materiál nejsou hračka.** Uchovávejte je mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Obalový materiál nenechte ležet bez dohledu.** Mohl by se pro děti stát nebezpečnou hračkou.
- Ochranné brýle chraňte před extrémními teplotami, přímým slunečním světlem, silnými otřesy, vysokou vlhkostí, mokrem, hořlavými plyny, výparů a rozpouštědly.**
- S ochrannými brýlemi manipulujte opatrně.** Údery, nárazy nebo pádem z již malých výšek se mohou poškodit.

- e) **Upozorňujeme, že ochranné brýle mohou při přímém kontaktu s částicemi o vysoké rychlosti (pokud se nosí na korekčních brýlích) přenášet údery, a tím představovat nebezpečí pro nositele.**
- f) **Dbejte na to, že některé materiály mohou u citlivých osob vyvolat při kontaktu s kůží alergické reakce.**

Zbytková rizika

Navzdory všem přijatým preventivním opatřením mohou vzniknout zbytková rizika, která nejsou zjevná. Lze je minimalizovat, pokud budete společně dodržovat „bezpečnostní pokyny“, „použití v souladu s určeným účelem“ a kompletní návod k obsluze.

5. Technické údaje

Ochranné brýle

Typ..... F-3001
 Norma EN166:2001
 Třída ochrany F (náraz s nízkou energií o rychlosti 45 m/s)
 Optická třída 1 (nepřetržitě použití bez účinku filtru)
 Typ zorníku..... čirý

Materiály:

Sklo brýlí..... polykarbonát
 Rám nylon

Identifikace výrobce JYT
 Sklo brýlí..... JYT 1 F CE
 Rám JYT 1 F - 166 F CE

6. Rozbalení

- Otevřete balení a příslušenství opatrně vyjměte.
- Odstraňte balicí materiál a obalové a přepravní pojistky (pokud je jimi výrobek opatřen).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte, zda se příslušenství při přepravě nepoškodilo.

⚠ POZOR

Zařízení a obalové materiály nejsou hračka! S plastovými sáčky, fóliemi a drobným díly si nesmějí hrát děti! Hrozí nebezpečí spolknutí těchto věcí a udušení!

7. Nastavení a použití

Ochranné brýle

⚠ **VÝSTRAHA! Ochranné brýle před použitím zkontrolujte a vyčistěte. Poškrábané nebo poškozené zorníky ovlivňují viditelnost a poskytují už jen silně omezený ochranný účinek. Ochranné brýle s poškrábanými nebo poškozenými zorníky je nutné ihned vyměnit.**

- Výsuvné stranice ochranných brýlí nastavte na odpovídající velikost hlavy.
- Dbejte na bezpečné a příjemné usazení.
- Při nošení ochranných brýlí dbejte na to, aby příjemně seděly.

8. Čištění a skladování

Ochranné brýle

- K čištění ochranných brýlí používejte vlhký, měkký a čistý hadřík na čištění brýlí. Nikdy nepoužívejte benzin, rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které narušují umělou hmotu.
- Ochranné brýle dezinfikujte pouze pomocí prostředků, které neobsahují rozpouštědla ani ostré chemikálie.
- Na povrchy nevyvíjejte příliš silný tlak, to může vést k poškrábání.
- Ochranné brýle po použití skladujte a přepravujte v čistém, suchém a před UV zářením chráněném prostředí, např. ve vhodném pouzdru na brýle (není součástí dodávky).

Servisní informace

Je nutno dbát na to, že v případě tohoto výrobku následující díly podléhají opotřebení, které je dáno používáním nebo se tak děje přirozeně, příp. že na následující díly je pohlíženo jako na spotřební materiál.

Rychle opotřebitelné díly*: těsnící polštář

* není nutně zahrnuto v obsahu dodávky!

9. Likvidace a recyklace

Příslušenství je v obalu, aby se zabránilo přepravním škodám. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin.

Příslušenství se skládá z různých materiálů, jako např. kov a plasty. Vadné konstrukční součásti zlikvidujte jako speciální odpad. Zeptejte se ve specializovaném obchodě nebo na správě obce!



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze recyklovat v místních sběrných místech.

O možnostech likvidace vysloužilého příslušenství vám podá informace správa vaší obce nebo vašeho města.

10. Záruční list

Vážena zakaznice, vážený zakazníku,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, velice toho litujeme a prosíme Vás, abyste se obrátili na náš zákaznický servis, jehož adresa je uvedena na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na níže uvedeném servisním čísle. Pro uplatňování nároků na záruku platí následující:

- Tyto záruční podmínky upravují dodatečný záruční servis. Vašich zákonných nároků na záruku se tato záruka netýká. Náš záruční servis je pro Vás bezplatný.
- Záruční servis se vztahuje výhradně na nedostatky, které lze odvodit z vad materiálu nebo výrobních vad a je také omezen pouze na odstranění těchto nedostatků, resp. výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Záruční smlouva tak není realizována, pokud byl přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech. Z naší záruky je dále vyloučeno poskytnutí náhrady za dopravní škody, škody způsobené nedodržováním montážního návodu nebo z důvodů neodborné instalace, nedodržování návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh proudu), nedovoleného nebo neodborného používání (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených vložných nástrojů nebo příslušenství), nedodržování pokynů pro údržbu a bezpečnostních pokynů, vniknutí cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach), použití násilí nebo poškození v důsledku cizích vlivů (jako např. škody způsobené pádem), jakož také běžného opotřebení způsobeného používáním.

Nárok na záruku zaniká, pokud bylo do přístroje již zasahováno

- Záruční doba činí 3 roky a začíná datem koupě přístroje. Nároky na záruku před vypršením záruční doby je třeba uplatňovat během dvou týdnů od zjištění defektu. Uplatňování nároků na záruku po vypršení záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede k prodloužení záruční doby, ani k zahájení nové záruční doby za provedený výkon pro přístroj nebo pro případné zamontované náhradní díly. Toto platí také v případě servisu v místě Vašeho bydliště.
- Pro uplatnění nároku ze záruky se prosím obraťte na adresu servisu uvedenou dole. Pokud se reklamáce uplatňuje v záruční době, dáme Vám k dispozici formulář pro vrácení, pomocí kterého nám můžete vadný přístroj zdarma zaslat zpět. Popište nám prosím pokud možno přesně důvod reklamáce. Je-li defekt přístroje v našem záručním servisu obsažen, obdržíte obratem opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě rádi za úhradu nákladů odstraníme defekty na přístrojích, které nespádají nebo již nespádají do rozsahu záruky. K tomu nám přístroj prosím zašlete na naši servisní adresu.

Servisní horká linka (CZ):

00800 4003 4003

(0,00 €/Min.)

Adresa elektronické pošty (CZ):

service.CZ@scheppach.com

Adresa servisního střediska (CZ):

GARLAND distributor s.r.o.

Hradecká 1136

CZ - 50601 Jicín



Na stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších manuálů, produktových videí a instalačních softwarů.

Pomocí kódu QR můžete přímo na stránce servisních služeb Lidl (www.lidl-service.com) otevřít svůj návod k obsluze zadáním čísla výrobku (IAN) 383517_2107.

1.	Úvod	19
2.	Rozsah dodávky.....	19
3.	Použitie v súlade s určením.....	19
4.	Bezpečnostné upozornenia.....	19
5.	Technické údaje	20
6.	Vybalenie.....	20
7.	Nastavenie a používanie	20
8.	Čistenie a skladovanie.....	20
9.	Likvidácia a opätovné zhodnotenie.....	20
10.	Záručný list	21
11.	Vyhlásenie o zhode	27

1. Úvod

VÝROBCA:

Jinhua City Yongsheng Tools Factory

Luo Dian Industrial District,
Jinhua City, Zhejiang Province,
P.R.China

DOVOZCA:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK,

Želáme Vám veľa zábavy a úspechov pri používaní príslušenstva.

UPOZORNENIE:

Výrobca príslušenstva neručí podľa platného zákona o ručení za výrobok za škody, ktoré vzniknú na príslušenstve alebo budú spôsobené príslušenstvom pri:

- neodbornej manipulácii,
- Nedodržiavanie návodu na obsluhu
- Opravy tretími stranami, nie autorizovanými odborníkmi
- použití v rozpore s určením

Dodržiavajte:

Pred montážou a uvedením do prevádzky si prečítajte celý text návodu na obsluhu.

Návod na obsluhu vám má uľahčiť, aby ste sa oboznámili s príslušenstvom a používali ho v súlade s jeho určenými možnosťami použitia.

Návod na obsluhu obsahuje dôležité pokyny, ako s príslušenstvom bezpečne, odborne a hospodárne pracovať a ako zabráňte nebezpečenstvám, ušetríte náklady na opravy, znížite časy prestojov a zvýšite spoľahlivosť a životnosť príslušenstva. Okrem bezpečnostných ustanovení tohto návodu na obsluhu musíte bezpodmienečne dodržiavať predpisy svojej krajiny platné pre používanie príslušenstva.

Návod na obsluhu uschovajte pri príslušenstve v plastovom obale, aby bol chránený pred špinou a vlhkosťou. Všetci obsluhujúci pracovníci si ho musia pred začiatkom práce prečítať a starostlivo ho dodržiavať.

Okrem bezpečnostných upozornení obsiahnutých v tomto návode na obsluhu a osobitných predpisov vašej krajiny treba rešpektovať všeobecne uznávané technické pravidlá pre používanie konštrukčne rovnakého príslušenstva.

Nepreberáme zodpovednosť za žiadne nehody ani škody, ku ktorým dôjde v dôsledku nedodržania tohto návodu a bezpečnostných upozornení.

2. Rozsah dodávky

- 1 Ochranné okuliare
- Návod na obsluhu

3. Použitie v súlade s určením

Príslušenstvo sa smie používať iba v súlade so svojím určením. Každé iné použitie presahujúce určenie je považované za používanie v rozpore s určením. Za škody z neho vzniknuté alebo poranenia akéhokoľvek druhu ručí používateľ/obsluha a nie výrobca.

Súčasťou používania v súlade s určením je aj dodržiavanie bezpečnostných upozornení, ako aj návodu na montáž a prevádzkových pokynov v návode na obsluhu.

Okrem toho sa musia čo najdôkladnejšie dodržiavať predpisy na zabránenie úrazom.

Musia sa dodržiavať aj iné všeobecné pracovno-lekárske a bezpečnostno-technické pravidlá.

Pri škodách vzniknutých v dôsledku zmien sa vylučuje záruka výrobcu.

Dbajte, prosím, na to, že toto príslušenstvo nebolo v súlade s určením skonštruované na komerčné, remeselné ani priemyselné použitie. Ak sa príslušenstvo používa v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch, ako aj na podobné činnosti, nepreberáme žiadnu záruku.

Ochranné okuliare

Ochranné okuliare slúžia ako ochrana zraku.

Výrobok odpovedá norme EN 166, triede ochrany F a optické triede 1.

Typ ochranného skla do okuliarov je číry. Trieda ochrany F znamená, že výrobok ponúka vysokú odolnosť proti nárazom častíc s nízkou energiou a vysokou rýchlosťou 45 m/s.

Ak priesory a držiaky nemajú rovnakú skratku S, F, B a A, tak celému chrániču očí sa musí priradiť nižší rozsah použitia. Za určitých okolností sa u extrémne citlivých osôb môžu pri kontakte istých materiálov s pokožkou vyskytnúť alergické reakcie. Pre tieto ochranné okuliare nie sú k dispozícii žiadne náhradné diely alebo príslušenstvo. V prípade poškodenia ochranných okuliarov sa už nesmú viac používať. Ak sa na korekčných okuliaroch nosia ochranné okuliare, môžu sa prenášať mechanické vplyvy (napr. nárazy) a to môže predstavovať ohrozenie. Ak je pri extrémnych teplotách potrebná mechanická ochrana, chránič očí musí niesť prídavné označenie T (napr. FT, BT, AT). V opačnom prípade sa smie chránič očí používať iba pri izbovej teplote na ochranu proti čiastočkám letiacim vysokou rýchlosťou.

4. Bezpečnostné upozornenia

V tomto návode na obsluhu sme miesta, ktoré sa týkajú vašej bezpečnosti, opatrili touto značkou: ⚠

⚠ VÝSTRAHA! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny uschovajte pre prípad neskoršieho použitia.

Ochranné okuliare

a) Ochranné okuliare a baliaci materiál nie sú hračky. Zabráňte prístupu detí a domácich zvierat.

b) Nenechávajte baliaci materiál bez dozoru. Ten by sa mohol stať pre deti nebezpečnou hračkou.

- c) **Chránite ochranné okuliare pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými otrasmí, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.**
- d) **S ochrannými okuliarmi zaobchádzajte opatrne.** Môžu sa poškodiť nárazmi, údermi alebo pádmi z nízkej výšky.
- e) **Dbajte na to, aby ochranné okuliare pri priamom kontakte s vysokorýchlostnými časticami (keď sa nosia na dioptrických okuliaroch) môžu prenášať nárazy a tým predstavovať nebezpečenstvo pre nositeľa.**
- f) **Dbajte na to, že niektoré materiály môžu u citlivých osôb vyvolať pri kontakte s pokožkou alergické reakcie.**

Zvyškové riziká

Napriek všetkým prijatým opatreniam môžu pretrvávajúť zvyškové riziká, ktoré nie sú očividné. Dajú sa minimalizovať, ak sa spolu dodržiavajú „bezpečnostné upozornenia“ a „použitie v súlade s určením“, ako aj návod na obsluhu.

5. Technické údaje

Ochranné okuliare

Typ..... F-3001
 Norma EN166:2001
 Trieda ochrany..... F (náraz s nízkou energiou 45 m/s)
 Optická trieda 1 (nepretržité používanie bez účinku filtra) typ ochranného skla Číry

Materiály:

Okuliarové sklo..... Polykarbonát
 Rám Nylon

Identifikácia výrobcu JYT
 Okuliarové sklo..... JYT 1 F CE
 Rám JYT 1 F - 166 F CE

6. Vybalenie

- Otvorte balenie a opatrne vyberte príslušenstvo.
- Odstráňte baliaci materiál, ako aj obalové a prepravné poistky (ak sú použité).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte príslušenstvo ohľadom poškodení spôsobených prepravou.

⚠ POZOR

Prístroj a obalové materiály nie sú hračkami pre deti! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými dielmi! Existuje nebezpečenstvo prehltnutia a zadusenia!

7. Nastavenie a používanie

Ochranné okuliare

⚠ VÝSTRAHA! Skontrolujte a vyčistite ochranné okuliare pred používaním. Poškriabané a poškodené ochranné sklá do okuliarov ohrozujú zrak a poskytujú už len veľmi malý ochranný účinok. Ochranné okuliare s poškriabanými alebo poškodenými ochrannými sklami sa musia okamžite vymeniť.

- Nastavte vysúvateľný strmeň ochranných okuliarov na príslušnú veľkosť Vašej hlavy.
- Zaistite bezpečné a pohodlné nosenie.
- Pri nosení ochranných okuliarov dbajte na to, aby pohodlne sedeli.

8. Čistenie a skladovanie

Ochranné okuliare

- Na čistenie ochranných okuliarov použite vlhkú, mäkkú a čistou čistiacu handričku na okuliare. Nikdy nepoužívajte benzín, rozpúšťadlo alebo čističe, ktoré pôsobia na plasty.
- Dezinfikujte ochranné okuliare len tými prostriedkami, ktoré neobsahujú žiadne rozpúšťadlá alebo silné chemikálie.
- Na povrchy nevyvíjajte príliš silný tlak, môže viesť ku škrabancom.
- Uložte ochranné okuliare po použití do čistého, suchého prostredia chráneného pred UV-žiarením, ako napr. vo vhodnom puzdre na okuliare (nie je v rozsahu dodávky).

Servisné informácie

Je potrebné dbať na to, že pri tomto produkte podliehajú nasledujúce diely použitiu primeranému alebo prirodzenému opotrebovaniu, resp. nasledujúce diely sú potrebné ako spotrebné materiály.

Diely podliehajúce opotrebovaniu*: Tesniace vankúšičky

* nie je nutné obsiahnuť v rozsahu dodávky!

9. Likvidácia a opätovné zhodnotenie

Príslušenstvo sa nachádza v obale, aby sa zabránilo prípadným škodám pri preprave. Tento obal je surovina a je teda opätovne použiteľný alebo možno vykonať jeho recykláciu. Príslušenstvo pozostáva z rôznych materiálov, ako napr. z kovu a plastov. Poškodené konštrukčné diely odovzdajte na likvidáciu nebezpečného odpadu. Informácie si zistíte v špecializovanom obchode alebo od správy obce!



Obal je z ekologického materiálu, ktorý môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných centrách.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného príslušenstva sa informujte na vašej samospráve alebo štátnej správe.

10. Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pri uplatňovaní nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

- Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenie. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
- Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a je obmedzené na odstránenie týchto nedostatkov resp. výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím. Z našej záruky sú okrem toho vylúčené náhradné plnenie za škody pri transporte, škody spôsobené nedodržaním návodu na montáž alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu), zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov, vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom), a taktiež je vylúčené bežné opotrebenie primerané použitiu.

Nárok na záruku zaniká, ak už boli na prístroji svojvoľne uskutočnené zásahy.

- Doba záruky je 3 roky a začína sa dátumom nákupu prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri nasadení miestneho servisu.
- Pre uplatnenie Vášho nároku na záruku sa, prosím, obráťte na nižšie uvedenú adresu servisu. Pokiaľ reklamácia prebieha počas záručnej doby, dáme Vám k dispozícii formulár o vrátení tovaru, s ktorým nám môže svoj chybný prístroj bezplatne poslať späť. Prosím, popíšte nám čo najpresnejšie dôvod reklamácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme závady na prístroji na vaše náklady, ak tieto závady nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Priama linka servisu (SK):

00800 4003 4003

(0,00 €/Min.)

E-mailová adresa (SK):

service.SK@scheppach.com

Adresa servisu (SK):

GARLAND distributor, s.r.o.

Hradecká 1136

CZ - 50601 Jicín



Na stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a veľa ďalších príručiek, videí o výrobkoch a inštaláčne softvéry.

Pomocou kódu QR môžete priamo otvoriť stránku služieb spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a otvoriť si návod na obsluhu zadaním čísla výrobku (IAN) 383517_2107.

Inhalt:	Seite:
1. Einleitung	23
2. Lieferumfang	23
3. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	23
4. Sicherheitshinweise	23
5. Technische Daten	24
6. Auspacken.....	24
7. Einstellung und Benutzung.....	24
8. Reinigung und Lagerung.....	24
9. Entsorgung und Wiederverwertung.....	24
10. Garantiekunde	25
11. Konformitätserklärung.....	27

1. Einleitung

HERSTELLER:

Jinhua City Yongsheng Tools Factory

Luo Dian Industrial District,
Jinhua City, Zhejiang Province,
P.R.China

EINFÜHRER:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

VEREHRTER KUNDE,

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg bei der Benutzung des Zubehörs.

HINWEIS:

Der Hersteller des Zubehörs haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die am Zubehör oder durch das Zubehör entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.

Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, das Zubehör kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäße Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Zubehör sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Zubehörs erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für die Benutzung des Zubehörs geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, beim Zubehör auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für die Benutzung von baugleichem Zubehör allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

2. Lieferumfang

- 1 Schutzbrille
- Bedienungsanleitung

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Zubehör darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten.

Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

Veränderungen am Zubehör schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Bitte beachten Sie, dass dieses Zubehör bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurde. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Zubehör in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Schutzbrille

Die Schutzbrille dient als Augenschutz.

Das Produkt entspricht EN 166, Schutzklasse F und der optischen Klasse 1.

Der Sichtscheibentyp ist klar. Die Schutzklasse F bedeutet, dass das Produkt eine hohe Festigkeit gegen Stöße von Teilchen mit niedriger Energie und hoher Geschwindigkeit von 45 m/s bietet.

Haben Sichtscheiben und Tragekörper nicht die gleichen Kurzzeichen S,F, B und A, so ist dem gesamten Augenschutzgerät der niedrigere Verwendungsbereich zuzuordnen. Bei extrem empfindlichen Personen können bei Hautkontakt mit bestimmten Werkstoffen unter Umständen allergische Reaktionen auftreten. Für diese Schutzbrille sind keine Ersatzteile oder Zubehör erhältlich. Bei Beschädigung der Schutzbrille ist diese nicht mehr zu verwenden. Wird die Schutzbrille über einer Korrektionsbrille getragen, können mechanische Einwirkungen (z.B. Stöße) übertragen werden und somit eine Gefährdung darstellen. Falls mechanischer Schutz bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss das Augenschutzgerät die Zusatzkennzeichnung T aufweisen (z.B. FT, BT, AT). Ansonsten darf das Augenschutzgerät nur bei Raumtemperatur zum Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit verwendet werden.

4. Sicherheitshinweise

In dieser Bedienungsanleitung haben wir Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen: ⚠.

⚠ WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Schutzbrille

- a) **Die Schutzbrille und das Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug.** Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- b) **Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen.** Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- c) **Schützen Sie die Schutzbrille vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.**
- d) **Gehen Sie vorsichtig mit der Schutzbrille um.** Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe kann sie beschädigt werden.
- e) **Beachten Sie, dass die Schutzbrille bei direktem Kontakt mit Hochgeschwindigkeitsteilchen (wenn sie über eine Korrektionsbrille getragen wird), Schläge übertragen kann und dadurch eine Gefahr für den Träger darstellt.**
- f) **Beachten Sie, dass einige Materialien bei empfindlichen Personen bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorrufen können.**

Restrisiken

Trotz aller getroffenen Vorkehrungen können nicht offensichtliche Restrisiken bestehen. Diese lassen sich minimieren, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“ sowie die Bedienungsanleitung insgesamt beachtet werden.

5. Technische Daten

Schutzbrille

Typ..... F-3001
Norm..... EN166:2001
SchutzklasseF (Stoß mit niedriger Energie von 45 m/s)
Optische Klasse..... 1 (Kontinuierlicher Einsatz
.....ohne Filterwirkung)
Sichtscheibentyp.....Klar

Materialien:

BrillenglasPolycarbonat
Rahmen Polyamid

Hersteller IdentifikationJYT
BrillenglasJYT 1 F CE
Rahmen JYT 1 F - 166 F CE

6. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Zubehör vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Zubehör auf Transportschäden.

⚠ ACHTUNG

Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeutel, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

7. Einstellung und Benutzung

Schutzbrille

⚠ WARNUNG! Überprüfen und reinigen Sie die Schutzbrille vor dem Gebrauch. Zerkratzte oder beschädigte Sichtscheiben beeinträchtigen die Sicht und bieten nur noch eine stark verminderte Schutzwirkung. Eine Schutzbrille mit zerkratzten oder beschädigten Sichtscheiben ist sofort zu ersetzen.

- Stellen Sie die ausziehbaren Bügel der Schutzbrille auf die entsprechende Größe Ihres Kopfes ein.
- Sorgen Sie für einen sicheren und angenehmen Sitz.
- Achten Sie bei dem Tragen der Schutzbrille darauf, dass diese angenehm sitzt.

8. Reinigung und Lagerung

Schutzbrille

- Verwenden Sie zum Reinigen der Schutzbrille ein feuchtes, weiches und sauberes Brillenputztuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Desinfizieren Sie die Schutzbrille nur mit Mitteln, die keine Lösungsmittel oder scharfe Chemikalien enthalten.
- Üben Sie nicht zu starken Druck auf die Oberflächen aus, dies kann zu Kratzspuren führen.
- Lagern Sie die Schutzbrille nach Gebrauch in einer sauberen, trockenen und vor UV-Strahlung geschützten Umgebung, wie z. B. in einem passenden Brillenetui (nicht im Lieferumfang enthalten).

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden. Verschleißteile*: Gläser Schutzbrille

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

9. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Zubehör befindet sich in einer Verpackung, um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wiederverwendbar oder kann in den Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Das Zubehör besteht aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffen. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Zubehörs erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

10. Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

- Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
- Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z. B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z. B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

- Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Service-Adresse. Sofern die Reklamation innerhalb der Garantiezeit liegt, werden wir Ihnen einen Retourenschein zur Verfügung stellen, mit dem Sie Ihr defektes Gerät kostenfrei an uns zurücksenden können. Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Service-Hotline (DE):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Hotline (AT):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Hotline (CH):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-E-Mail (DE):

service.DE@scheppach.com

Service-E-Mail (AT):

service.AT@scheppach.com

Service-E-Mail (CH):

service.CH@scheppach.com

Service-Adresse (DE):

scheppach GmbH
Günzburger Str. 69
DE - 89335 Ichenhausen

Service-Adresse (AT):

Gausch Hubert
Bairisch Kölldorf 267
AT - 8344 Bad Gleichenberg

Service-Adresse (CH):

Klaus-Häberling AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 383517_2107 ihre Bedienungsanleitung öffnen.

EG Declaration of Conformity
Translation of the original EG declaration of conformity
EG-Konformitätserklärung
Originalkonformitätserklärung



Hersteller - manufacturer: Jinhua City Yongsheng Tools Factory Luo Dian Industrial District JINHUA CITY, ZHEJIANG PROVINCE P.R. CHINA	Einführer - importer: SCHEPPACH GMBH Günzburger Str. 69 D-89335 Ichenhausen
---	--

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel	PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article	HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következo megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre
IT	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo	SI	izjavlja sledeco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel
ES	declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo	CZ	prohlašuje následující shodu podle smernice EU a norem pro výrobek
PT	declara o seguinte conformidade com a Directiva da UE e as normas para o seguinte artigo	SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EU a noriem pre výrobok
DK	erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EUDirektiver og standarder	HR	ovime izjavljuje da postoji sukladnost prema EU-smjernica i normama za sljedece artikle
NL	verklaart hierbij dat het volgende artikel voldoet aan de daarop betrekking hebbende EG-richtlijnen en normen	RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
FI	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää ala esitettyt EU-direktiivit ja standardit	RO	declară următoarea conformitate corespunzător directivelor și normelor UE pentru articolul
SE	försäkrar härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln	BG	декларира съответното съответствие съгласно Дирек-тива на ЕС и норми за артикул

Art.-Bezeichnung / Article name:	SAFETY GOOGLES, SCHUTZBRILLE
Typenbezeichnung / Type designation:	F-3001
IAN:	383517_2107
Herstellungsdatum / Date of manufacture:	12/2021
Verfallsdatum / Date of expiry:	12/2026

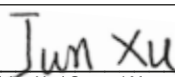
X	(EU) 2016/425
	Notified Body: ECS GmbH - European Certification Service Hutfeldstraße 50, 73430 Aalen, Germany Notified Body No.: 1883 Certificate No.: C3078.1JYT
X	2001/95/EU

Standard references:

EN 166:2001;

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Zhejiang, den 07.12.2021


Unterschrift / Jun Xu / General Manager

First CE: 2021
Subject to change without notice

Documents registrar: Jun Xu
Luo Dian Industrial District, Jinhua City,
Zhejiang Province, P.R.China

 <p>F-3001</p>	<p>Herstellungsdatum / Date of manufacture: 12 / 2021</p> <p>Verfallsdatum / Date of expiry: 12 / 2026</p>	<p>Hersteller - manufacturer: Jinhua City Yongsheng Tools Factory Luo Dian Industrial District JINHUA CITY, ZHEJIANG PROVINCE P.R. CHINA</p> <p>Einführer - importer: SCHEPPACH GMBH Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen</p>
---	--	--



SCHEPPACH GMBH
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen



Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij · Stav informácií · Stand der Informationen
Update: 12 / 2021 · Ident.-No.: 383517_2107_7909601701

IAN 383517_2107